

## El proyecto de la ciudad de la ciencia se traslada a Villacastín

Los promotores abandonan Valdeprados al no recibir una respuesta en el plazo convenido

PÁG.7



Mañueco saluda a los expresidentes Atilano soto, Javier Reguera y Rafael de las Heras

JUAN MARTÍN

## Un cuarto de siglo de historia democrática

La Diputación homenajeó a sus alcaldes y ex-presidentes

El consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, destacó el papel que desempeñan los ayuntamientos y las diputaciones durante el homenaje tributado a los alcaldes en el 25 aniversario de los ayuntamientos

democráticos, donde fueron galardonados los nueve regidores segovianos que llevan al menos 25 años en el cargo, así como a los tres expresidentes de la Diputación segoviana.

PÁG.8 Y 9

### 21/SOCIEDAD

#### Mañana comienza la temporada de esquí en La Pinilla y Navacerrada

Los responsables de las estaciones de esquí de Navacerrada y La Pinilla confían en abrir sus instalaciones mañana sábado para aprovechar la masiva afluencia de visitantes que, según las previsiones, se darán cita durante el puente de La Constitución. El director de La Pinilla, Ramón Valle, explicó que las bajas temperaturas y las nevadas de los últimos días han permitido poner en funcionamiento el sistema de producción de nieve artificial. Así, ayer a última hora de la tarde, confirmó que la estación contaba con unos tres kilómetros esquiables, cantidad que, explicó, aumentará en las próximas horas. El responsable de La Pinilla confirmó que un mínimo de cinco pistas permanecerán abiertas. Por su parte, fuentes de la Estación de Esquí de Navacerrada dijeron que hoy se confirmará la apertura de sus pistas ya que ayer sus responsables estaban aún pendientes del tiempo y de que no se produzcan lluvias en las próximas horas. Las previsiones del Instituto Nacional de Meteorología indican que las temperaturas continuarán descendiendo, especialmente las mínimas mientras que la cota de nieve se situará en torno a los 1.000 metros.

### ADEMÁS



### 11/TURISMO

El Ayuntamiento inaugura el Centro de Recepción de Visitantes en el Azoguejo

### 17/ LABORAL

Agricultura y servicios aumentan el paro en Segovia en el mes de noviembre

### 13/SANIDAD

El Hospital utiliza el transporte aéreo para trasladar a dos recién nacidos a Salamanca

### 34/CULTURA

El escritor Rafael Sánchez Ferlosio, premio Cervantes 2004

Pida hoy con El Adelantado por solo 3,95 €



Tercera entrega

**¡¡ATENCIÓN!!**  
**Limpiezas**  
**SegoLimp**  
Las limpiezas que Vd. estaba esperando  
COMUNIDADES DE VECINOS  
LIMPIEZA DE GARAJES  
TODA CLASE DE LIMPIEZAS  
Pida presupuesto sin compromiso  
Información 609 766 170  
Le garantizamos resultados

**Radio Iberpistas**  
COPE **100**  
102.1 FM Castilla y León  
91.3 FM Madrid  
Todos los domingos y festivos por la tarde y en operaciones salida y retorno.  
**Iberpistas** abierta  
Su camino más seguro

**SI TIENE UN SOLAR EN SEGOVIA (CAPITAL)**  
**PAGAMOS EL PROYECTO Y LA CONSTRUCCIÓN, Y LE DAMOS EL 33% EN APORTACIÓN O UN TERCIO EN EFECTIVO Y EL RESTO EN VIVIENDAS**  
**Tel. 607 58 37 83**

**EDITORIALES DE PRENSA**

**EL MUNDO** En el editorial "Moratinos se equivoca al no retirar sus acusaciones", EL MUNDO afirma que "lo más preocupante de este asunto es que lo que inicialmente no fue más que un patinazo verbal del ministro se ha convertido ya en una verdadera trifulca sobre la política internacional, con cruce de descalificaciones e insultos que harán imposible a corto plazo el acuerdo que requiere tan delicada materia.

**LA VANGUARDIA** En su editorial titulado "Demasiadas torpezas" afirma que "El consenso en política exterior es un patrimonio que sería bueno que Gobierno y oposición se pusieran a trabajar para lograr rehacerlo. En nada ayuda que el líder de la oposición insista en no reconocer al ministro de Exteriores como interlocutor, toda vez que ha sido revalidado por el presidente del Gobierno. Y complica más las cosas discutir su autoridad moral para pedir el apoyo a la Constitución europea en el próximo referéndum.

**EL PAIS** En el editorial "Disculpas y razones", y en relación con los trámites para la aprobación por el Congreso de la reforma judicial, EL PAIS afirma que "el partido (PP) que introdujo una reforma del Código Penal por la puerta falsa en el Senado ahora actúa con mentalidad cicatera y exigente. Eso no es hacer oposición, sino obstruccionismo, una actitud que difícilmente permitirá el afianzamiento de Rajoy al frente del PP".

**LA RAZON** En "Moratinos no convence", LA RAZON dice que "aún reconociendo que el ministro admitió en la Cámara haber cometido un error, una palabra que difícilmente se escucha en boca de un político, el resto de su comparecencia no es justificable. De hecho, en lo único en lo que dijo haberse equivocado fue en haber hecho estas declaraciones en el programa '59 segundo', hasta el punto de que reconoció que un ministro de Exteriores no debería ir a ese tipo de espacios para hacer valoraciones. A partir de ahí, sin embargo, sus explicaciones no son convincentes".

**ABC** En el editorial "El problema de Moratinos", ABC señala que "los reiterados tropiezos en las relaciones con Estados Unidos, la subordinación al eje franco-alemán en la UE, la excesiva atención a líderes de prestigio limitado, como es el caso del propio Hugo Chávez y, en síntesis, el carácter errático de la política exterior en estos últimos meses son razones suficientes para hacer aconsejable un cambio de rumbo en el ministerio de Exteriores".

**elPeriodico** Su editorial titulado "Bronca diplomática" afirma que "El PP no acepta las excusas y renuncia al consenso en política exterior porque no considera a Moratinos un 'interlocutor válido'. Los populares, propensos ya la bronca permanente, parecen aferrarse a la excusa que se les ha brindado para romper definitivamente un diálogo que no frecuentan. Es cierto que Aznar avaló el golpe contra Chávez, pero al ministro de Exteriores no le tocaba recordarlo".

**TRIBUNA**

JAVIER GÓMEZ DARMENDRAIL (\*)

**ZP y Bush**

EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO -en pleno éxtasis de talante-, pensó que podía permitirse un enfrentamiento con la Administración Bush porque estaba convencido de su fracaso electoral; y a la vez, entendió que el activismo a favor del candidato demócrata posibilitaría una relación distinta hacia él.

Tal comportamiento, aparte de ridículo e infantil, es una frivolidad sólo comprensible desde ese lastre de antiamericanismo que anida en parte de la izquierda española. No acaban de comprender que en las relaciones internacionales hay que ser no sólo coherentes, sino sobre todo muy prudentes.

La decisión de retirar las tropas españolas en una coyuntura extremadamente delicada para las fuerzas de la coalición, el que el actual presidente de Gobierno no se levantara al paso de la bandera americana y la pretensión de humillarlos en el desfile del 12 de octubre, sin duda no ha gustado a los dirigentes norteamericanos, ya sean demócratas o republicanos. Por lo tanto, era absurdo pensar que el candidato demócrata iba a tener una relación más positiva hacia el Gobierno del PSOE.

Lo que sí es cierto es que ya estamos pagando caro algunos comportamientos. En primer lugar, ya no se instalará el Cuartel General de la VI Flota en Rota que, -al mar-

gen de otras consideraciones-, habría dado trabajo a unas 8.000 personas. Y en segundo lugar, EEUU ha aumentado de forma espectacular el peso internacional de Marruecos al firmar el tratado de libre comercio con ellos. Es el primer país africano y el sexto en el mundo en tener un acuerdo de este tipo; pero además, EEUU concedió a Marruecos el estatus de aliado preferencial. Y por si fuera poco, el Seminario sobre el Gran Medio Oriente que se iba a celebrar en Madrid, casualmente se celebrará en Marruecos.

Es más que evidente que el equilibrio al que jugaba EEUU en la zona se ha visto roto tras las veleidades del gobierno de ZP y que el basculamiento americano sólo puede ir en detrimento de los intereses españoles. En definitiva, España ha dejado de ser considerada por los americanos una nación a la que tener en cuenta.

Pero ya que esto es así, a renglón seguido debemos preguntarnos si hemos mejorado en Europa. Para empezar, reconocerán conmigo que fue curioso aquel slogan del PSOE en las elecciones europeas: "la vuelta a Europa". Es decir, la supuesta vuelta al lugar donde ya estábamos y donde habíamos adquirido voz propia como demostró Aznar en Niza al equipararnos a Alemania, Francia e Inglaterra y asegurarnos así una posición fuerte en la toma de decisiones.

Pero tras la desastrosa negociación socialista en la cumbre de la UE sobre la Constitución Europea, España ha pasado de ser uno de los grandes como se había reconocido en Niza, a ser uno de los pequeños, porque el actual Gobierno prefiere la debilidad a la firmeza y la subordinación al liderazgo. En definitiva, "la vuelta a Europa" se convirtió en "Europa nos da la vuelta".

Han bastado unos pocos meses para que el Gobierno del PSOE nos convierta de nuevo en acólitos de Francia. Y además tenemos que soportar que Zapatero diga sonriente que se había divertido mucho en la Cumbre de Bruselas viendo luchar a los socios de la UE por sus posiciones nacionales. Pero, ¿qué se supone que debía hacer él?

La triste realidad es que en unos pocos meses los socialistas han disminuido el peso internacional de España, nos están dejando cada vez más aislados, nos han enfrentado a EEUU y nos han supeditado a Francia y Alemania. Pero podemos estar tranquilos: nuestro talante es muy reconocido y aplaudido por los dirigentes de Cuba y de Corea del Norte.

Ahora ya sólo nos queda ver una foto en Vogue de todo el Gobierno haciendo la ola para que Bush coja el teléfono a Zapatero.

---  
(\*) Diputado del PP por Segovia.

**DESDE LA LIBERTAD**

RAMÓN PI

**El sida y el tabaco**

A NO POCOS CIUDADANOS, fumadores y no fumadores, les parece que el modo de combatir el hábito de fumar que tiene el Gobierno se acerca a la saña paranoica y disparatada. Pero muchos otros aplauden este modo de proceder, porque creen que la mejor manera de combatir los efectos perniciosos del tabaco es ir directamente contra el hábito de fumar. Estos ciudadanos anti-tabaco reconocen que la legislación que acusa, persigue y pretende acribillar a multas a los fumadores es contradictoria con que se siga permitiendo la fabricación, distribución y consumo de esta sustancia; pero justifican esta incoherencia por los ingentes ingresos que la Hacienda pública percibe de los fumadores, que damos al erario público más de un billón de las antiguas pesetas cada año: el tabaco es el producto

con mayor carga fiscal, por encima incluso de los carburantes.

Los apóstoles anti-tabaco elogian al Gobierno porque concentra sus esfuerzos en combatir el hábito de fumar antes que establecer una prohibición que al final reproduciría la célebre Ley Seca americana: la gente no dejó de beber, y se dio origen a mafias que todavía padecemos, hoy reconvertidas a la droga o las armas. A los cruzados les parece que combatir el hábito es la demostración de que el Gobierno va en serio.

Pues bien, no deja de ser trágicamente sarcástico que se haya conocido el cuadro espeluznante de sanciones contra los fumadores justo el Día Mundial contra el Sida, porque en este caso el Gobierno huye como de la peste del combate contra los comportamientos de riesgo. Como se sabe,

la transmisión del virus del sida por vía sexual se conjura con el cien por cien de efectividad si se mantiene relación monógama estable con persona no infectada. Es lo que alguien ha llamado el ABC de la prevención: A de abstinence, B de be faithful (ser fiel) y C de condom. Pero el Gobierno sólo habla del condón, con los resultados que se conocen.

Un solo país en el mundo, Uganda, puso en marcha una campaña a favor de la abstinencia o la relación monógama. El resultado ha sido que Uganda es el único país en todo el mundo donde el sida está en recesión en términos absolutos. De todo lo cual se infiere que si la guerra desatada contra los fumadores es el signo de la seriedad de la lucha del Gobierno contra el tabaquismo, entonces el Gobierno no se está tomando en serio la lucha contra el sida.

**■ UMOR SIN ACHE / ALAMEDO DEL PARRAL Y DÍEZ**

**Sigue oliendo a cerdo en Segovia**

El pasado día 24 de noviembre salí a la calle por la mañana y oía por todas partes escandalosamente a cerdo en Segovia. En un principio creí que era una grave rotura de tuberías conductoras de aguas fecales, pero no, eran aguas fecales: era cerdo, marrano, gorrino. Oía a cerdo hasta la náusea, mejor dicho; a caca de cerdo; esos purines que se han convertido en la pura esencia, marcha-

mo y logotipo de nuestra ciudad y provincia.

Y digo sigue oliendo, porque hace pocas fechas publiqué en este periódico y en esta sección de "Umor sin Ache" un artículo bastante cabreado (el artículo y yo) por los aromas nauseabundos de la ciudad que se destapan de vez en cuando, y que a los propietarios de los cebaderos de marranos les deben oler a puras glorias y dinerazo del bueno.

Como ustedes se imaginan el artículo mencionado no tuvo el menor éxito, porque a nuestras autoridades municipales, autonómicas y nacionales, lo único que les importa es que dejemos de fumar, por los efectos altamente nocivos y contaminantes que produce el tabaco, y como los cerdos no fuman, pues nada. ¡Viva el purín!

Todos sabemos que el problema no es única-

mente de olores de cagarrrutas sino también y principalmente de las filtraciones subterráneas de estos purines y orines que acaban contaminando las corrientes acuíferas del subsuelo y los pozos.

Bueno, pues nada. Esto no importa lo más mínimo a estas autoridades nuestras, que miran para otro lado, y para compensar y no dañar la imagen de "excelencia turística" de Segovia se inventan

cabalgatas históricas y propician himnos patrióticos emocionantes y charangueros.

Propongo que celebremos a base de cabalgatas y fanfarrias el quinto centenario del nacimiento de Fadrique IX "El Pedorro", primo hermano de un cuñado de la Beltraneja que no llegó a reinar por motivos obvios, pero que viene muy a propósito con la "esencia" olorosa de nuestra ciudad.

## EL POSO DE LOS DÍAS

JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

# Tecnología de la genealogía

EL ESCAPARATE EN CUYO CRISTAL se reflejaba mi imagen mirándome como a un desconocido que fuera a sonsacar la el número secreto del cajero para extraer del mismo todos los números rojos que uno ha venido cosechando... Cosecha, por cierto, elaborada a base de peregrinar siempre por los mismos adoquines de las mismas calles por las que se pasea el tiempo cuando quiere perderse... Adoquines pisados unas veces de tacón y otros de puntera, pero, a la postre, gastándose las medias suelas por el mismo sitio... ¡Con que facilidad naufraga uno en los párrafos! Salgo a flote

En ese escaparate, citado al principio del párrafo, se anunciaban árboles genealógicos de última generación. Una especie de tecnología punta al servicio de la familia, para que ésta, sin necesidad de aquellos rosarios de otrora, permanezca unida aunque nada más sea a modo de gráfico en el que figuren abuelos, padres, hijos y demás parentela ordenados por orden de aparición. ¡Como en las películas en las que no aparecen todos al mismo tiempo y a diferencia de las Navidades en las que los ADN, por manojos, sin rotondas ni semáforos, se orientan con cava para dilucidar quien tiene preferencia!... Pero ese es otro tema por el que hoy no quiero perderme.

El árbol genealógico que se ofertaba como el no va más incluiría, caso de encargarse, aparte de los nombres, una fotografía de todos y cada uno de los miembros que conformasen la estirpe. Para que nadie se llamase a engaño, en un lateral del escaparate, se exhibía, con marco dorado, un verbigracia en el que como unas cincuenta fotografías, tamaño carnet, mostraban a las claras lo que da de sí la convivencia y los arrumacos a la hora de crecer y multiplicarse. Los bisabuelos con cara de mirar al pajarito y los biznietos digitalizados y retocados por ordenador, todos y cada uno mostraban en sus fisiognomías las leyes de Mendel que, aunque

dicen que solo sirven para los guisantes, algún que otro melón puede quedar inmerso en sus planteamientos. Sin contar con los repartidores del butano que de vez en vez meten una nota de color y calor en el organigrama...

Perdón y piedad, como en ese cántico entonado de nariz en los viernes Santos de mi juventud, me produjo la contemplación de tanta fecundidad alternando el seco con el regadío para, todos juntos, formar un ramillete de vaya usted a saber lo que habrá sido de cada uno...

El árbol genealógico que se ofertaba como el no va más incluiría, caso de encargarse, aparte de los nombres, una fotografía de todos y cada uno de los miembros que conformasen la estirpe

Mi imagen, ya difuminada por completo en el cristal de mi asombro, se incorporó al abrigo real que la había contemplado desde los dos grados de temperatura ambiente y me hizo constatar el cómo los hijos en cada nueva generación iban disminuyendo hasta el punto de que, por la parte de abajo, sobra cartulina por todas partes.

Esto afectaba seriamente a la composición que es lo primero que el sistema nervioso detecta en un cuadro después de la firma... Visto lo visto, a punto estuve de entrar en el establecimiento y sugerir al responsable del mismo el que para que la fiesta ésta de la familia con vocación de perpetuidad documental no decayese, incluyes en fotografías del coche, el chalet y las hipotecas a las que se hubieran hecho mercederos los últimos escalones del árbol genealógico y así la posteridad sabría a dónde había ido a parar tanta energía. Los bisabuelos rellenando los inviernos con vástagos caídos del cielo y los tataranietos retozando por las urbanizaciones levantadas a base de meter la cabeza por las ventanillas en las que el diablo firma los plazos del adosado, crearían, dentro del marco dorado que la delimitaría y realzaría, una especie de naturaleza sino muerta a punto de morir, utilizando, no la perspectiva caballar del renacimiento, sino la de los caballos que proporciona el tener un buga mejor que el del vecino... ¡Por un poner!

## CARTAS AL DIRECTOR

SANTIAGO GARCÍA CARBAJOSA

# Accidente en el Hospital General

Sr director:

Soy el médico del laboratorio del Hospital General que hace unos días hizo en su periódico unas puntualizaciones sobre los apagones en los laboratorios del hospital que, afortunadamente están subsanados, aunque no del todo. Ahora deseo hacer

unas puntualizaciones sobre la noticia aparecida el miércoles, 1 de diciembre de 2004, en su diario acerca de la mujer accidentada en el Hospital General, que también me toca muy de cerca, desgraciadamente:

No se trata de una mujer que paseaba por allí, se trata de la abuela de una médico residente de guardia de laboratorio que había ido a visitar a su nieta y comer con ella. A la salida del comedor, pasadas las cuatro de la tarde, y al atravesar por una zona de paso

permitida, pero al parecer no protegida, recibió en la cabeza el impacto de un trozo de madera procedente del tejado en obras de la rotonda del edificio antiguo del hospital, por lo que tuvo que ser atendida en el servicio de urgencias y recibió un número importante, pero que no puedo precisar, de puntos de sutura.

A la salida del comedor y al atravesar por una zona de paso permitida, recibió en la cabeza el impacto de un trozo de madera procedente del tejado

Creo que a los representante en las obras de nuestro hospital de una constructora tan prestigiosa como Entrecanales, que sin duda tantos beneficios ha producido y produce a este país como tantos beneficios ha recibido y recibe de él, debería exigírseles por nuestra administración sanitaria más profesionalidad y sensibilidad a la hora de respetar las condiciones de seguridad de los trabajadores y usuarios del centro.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**Edita**  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG. 7 1958

**Editor-Director**  
Carlos Herranz Cano

**Subdirector**  
Aurelio Martín González

**Redactor Jefe**  
Jesús Martínez Calle

**Jefes de Sección**  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

**Director Gerente**  
Javier Hernando Domingo

**Administración**  
Carlos Rebollar Herranz

**Publicidad y Marketing**  
David Matarranz Casado

**Administración de Publicidad**  
Pilar Chousa Rincón

**Redacción, Administración y Talleres**

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)  
40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261  
Fax 921 442 432

Oficina Comercial:  
Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212  
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción  
adelantado@eladelantado.com

**Difusión controlada por la OJD**

En la vida, hay cosas que hasta que llegan no comprendes cuánto las habías esperado.



Acércate a conocerlo a SEGAUTO, S.A.  
Mercedes Clase A, sigue tu propia estrella.

- ▶ Acabado interior Clase C y maletero doble fondo.
- ▶ Líneas más deportivas y aerodinámicas, versión tres puertas.
- ▶ ESP, airbags delanteros y laterales, concepto sandwich.
- ▶ Desde 17.900 €\*



Mercedes-Benz

\*Precio corresponde a modelo A150 3p Classic, IVA, IM y transporte incluidos. Foto no corresponde con modelo ofertado. Consumo promedio desde 4,9 hasta 7,6 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub> desde 128 hasta 179 g/Km.

**SEGAUTO, S.A.**

Concesionario Oficial Mercedes-Benz

Peñalara, 10. Pol. Ind. El Cerro. Tels.: 921 42 76 11 / 70 20. 40006 SEGOVIA  
www.segauto.mercedes-benz.es

## TELÉFONOS DE URGENCIA

### SERVICIOS DE SEGURIDAD

#### POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12  
COMISARÍA DE POLICÍA:  
921 41 47 00

#### GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

#### PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

#### INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

#### BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22  
COCA: 921 58 61 32  
SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

### SERVICIOS SANITARIOS

 EMERGENCIAS: 061  
HOSPITAL GENERAL:  
921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:  
921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02  
Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).  
900100036 (llamada gratuita)

### TRANSPORTES

 RADIO TAXI: 921 44 50 00  
ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:  
921 42 77 07

### OTROS

EMERGENCIAS: 112  
 INFORMACIÓN TURÍSTICA:  
921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:  
921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES  
SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):  
921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:  
921 41 73 84  
DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:  
Ayllón: 921 55 30 00.  
Cantalejo: 921 52 00 01.  
Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:  
921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.  
El Espinar: 921 18 17 00.  
Fuentepelayo: 921 57 40 00.  
Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:  
921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002  
Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:  
921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.  
San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa M<sup>a</sup> la R. de Nieva:  
921 59 40 36.

Sepúlveda: 921 54 00 00.  
Turégano: 921 50 00 00.  
Villacastín: 921 19 80 08.

## EXPOSICIONES

### Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. Hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

### Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (P<sup>o</sup> San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

### Casino de La Unión

— Acuarelas de José Antonio Aparicio. Hasta el 15 de diciembre.

### Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

### Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20.30 h..

### Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reconstruido". Hasta el 9 de enero.

### Museo Zuloaga

— "El árbol del deseo", de Carlos Sanz Aldea.

### Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

### Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

### Torreón de Lozoya

— "Cossío. Antes y después", del pintor José M<sup>a</sup> Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

### BRIEVA

### Rte. El Palomar

— Óleos de Domingo Otones, Gonzalo Esteban y Fernando Aguilar. Hasta el 12 de diciembre.

### CABAÑAS DE POLENDOS

### Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, ma-

dera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

### PARADINAS

### Centro Arqueológico

— Todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

### PEDRAZA

### Galería Petraría

— Grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.

## AGENDA SOCIAL



### CUMPLEAÑOS



**Jairo** felicita hoy, día 3 de diciembre, a un amigo, deseándole todo lo mejor.

### BODA



Mañana es el gran día, os deseamos muchas felicidades de parte de todos. Si os queréis arrepentir, todavía estáis a tiempo. ¡Felicidades chicos!

### CUMPLEAÑOS



¿A qué está gordito? Pues este apuesto hombre se llama **Alfonso** y siempre se mete con su vecina. Aun así, en el fondo nos queremos. Muchas felicidades de tu familia y vecina... ¡¡Qué seas muy feliz!!

### CUMPLEAÑOS



**Alfonso, Alfonso...** ¡¡Cómo pasan los años!! Detrás de esa angelical sonrisa hay un chico que se está ya haciendo un poquito mayor...¿eh?. Tus amigos y amigas de La Facultad te desean muchas felicidades y esperan que pronto te invites a unos chatos. ¡¡ Felicidades guapo!!

### CUMPLEAÑOS



Felicidades **Alvar** en tu quinto cumpleaños. Te desean tus abuelos y abuelas, tíos y tías y todos tus primos. Que tengas un buen día.

### HOMENAJE



Los integrantes de las peñas **Tomás** y **Javi** han celebrado un año más la tradicional matanza para asegurarse las viandas con las que compartir cena este invierno.

**CONVOCATORIAS**

**HOY**  
**◆ Gastronomía:** Hasta el 5 de diciembre, Jornadas Gastronómicas Buscasetas 2004 en las que participan los siguientes restaurantes: Asador La Casona (Riaza), Bar Restaurante Chapu (Fuente-saúco de Fuentidueña), Restaurante Maracaibo "Casa Silvano", El Rancho de la Aldehuela (Torrecaballeros), La Postal (Zamarrama), Restaurante La Codorniz (Segovia), Mesón de Candido (Segovia), Restaurante Castellano Matimore (Riaza), Restaurante Casa Marcelo (Riaza), Restaurante El Portón de Javier (Marugán), Restaurante Fogón del Azogue (Sepúlveda), Restaurante Mile-nium (Cantalejo) y Restaurante Señorío de Contreras (La Salceda).

**◆ Rastrillo:** En los salones de la parroquia de San José Obreiro, rastrillo misionero. Hasta 4 de diciembre, de 18,30 a 20,00 h.

**◆ Novena:** Hasta el 8 de diciembre, novena en honor a la Inmaculada Concepción. A las 18,00 h. en las RR Concepcionistas (Conde Cheste).

**◆ Cine-Club Studio:** Hoy, proyección de "La pelota vasca" en sesiones de 18, 00, 20,30 y 23,00 h. Salón de actos de la Escuela Universitaria de Magisterio.

**◆ Música:** Mañana, viernes,

a la una de la madrugada, práctica de pasodoble con Josebe & Esther en la sala Cabaret.

**◆ Milonga:** Los viernes, a las 20,30 h., Milonga de invierno en el bar H'OOK (antiguo Vogue 2). Organiza Tanteas.

**◆ Cortometraje:** Hoy, a las 20,45 horas, proyección especial de las obras del II Festival Internacional de Cortometrajes La Parrila. En el Parador Nacional de Turismo.

**◆ Publicidad:** Dentro del programa de actividades académicas complementarias del Colegio Universitario Domingo de Soto, seminario sobre "Planificación Estratégica, una nueva filosofía de trabajo en la agencia de Publicidad", en la sede de Mahonías.

**MAÑANA**

**◆ Artillería:** Actos en la Academia de Artillería con motivo de la festividad de Santa Bárbara. El sábado, día 4, tendrá lugar en el Pátrio de Orden de San Francisco. Se rendirá homenaje a los que dieron la vida por España.

**◆ Isabel la Católica:** El 4 de diciembre, a las 20,30 h., en la Catedral de Segovia, reconstrucción de las honras fúnebres por Isabel la Católica a cargo del grupo de música Alfonso X el Sabio de Madrid.

**◆ Música en los barrios:** Ciclo organizado por la Fundación Don Juan de Borbón. El sábado, a las 20,15 h., actuación de María del Mar Fernández Doval (soprano) y Alfonso Manso (clave) en la iglesia de San Justo.

**◆ Música:** El sábado, a las 23,45 h., actuación de La Casa del Conde con músicas del mundo en el corral multiusos La Oveja Negra, en Cabañas de Polendos.

**◆ Flamenco:** El sábado, a las 20,00 h., concierto de flamenco en la galería de arte Calart Actual de La Granja.

**◆ Libro:** El sábado, a las 20,30 h., el director de teatro Sergio Artero Pérez presenta su último libro de poesía "Briznas de acanto" en Farinelli, en La Granja.

**PRÓXIMOS DÍAS**

**◆ Isabel la Católica:** En Madrid. El día 9 de diciembre, a las 19,30 h., conferencia sobre "La política religiosa de Ysabel la Católica" a cargo del profesor Luis Suárez Fernández, académico de la Real de la Historia. Monasterio de San Jerónimo el Real (c/ Ruiz de Alarcón, 19).

**FIESTAS DE LOS PUEBLOS**

El día 4 de diciembre se celebra la festividad de Santa Bárbara en las localidades de Tuero y Lama, Ortigosa del Pestaño y Tabanera la Lengua.

**Donantes de Sangre**

◆ El día 9 de diciembre, de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de Cuéllar a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

**HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS**

**ALCÁZAR** - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

**CATEDRAL** - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00 a 17,30 h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30 h.

**CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL** - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

**IGLESIA DE LA VERACRUZ** - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

**MONASTERIO DEL PARRAL** - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

**PALACIO EPISCOPAL** - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

**TORREÓN DE LOZOYA** - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE** - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

**MUSEO DE SEGOVIA** - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

**MUSEO ZULOAGA** - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

**CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO**, -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

**MUSEO RODERA-ROBLES** - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado, c/ San Agustín, 12.

**ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA** - Calle Dazoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

**PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO** -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Idefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

**REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO** -Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

**HORNOS:** De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

**AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE** - De miércoles a domingo, mañana

y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE** - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

**CASTILLO DE COCA** - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h.; de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

**CASTILLO DE CUÉLLAR** - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

**GARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA** - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509860 y 921-509855.

**CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA** - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

**CASTILLO DE CASTILNOVO** - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS** -Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

**CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN** -Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

**CUEVA DE LOS ENEBRALES DE PRADERA** - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

**ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS** - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

**CASTILLO DE TURÉGANO:** Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

**MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO:** De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

**MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENUJUEVA.** Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSILO. AYLÓN.** Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

**CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA.** Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

**FITO & FITIPALDIS**



EN SEGOVIA: El sábado, 4 de diciembre, a partir de las 22,00 horas, concierto de Fito & Fitipaldis en el Frontón Segovia. Actuará como telonera Murfila. Venta anticipada, 16 euros y en taquilla, 18 euros.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**SEGOVIA**

**HOY: Día y noche:** Rodríguez del Fresno. Avda. Marqués de Lozoya, 13. (Barrio La Albuera).

**MAÑANA: Día y noche:** Basterrechea de las Heras. Santa Catalina, 18 (junto Plaza de San Lorenzo)

**EL ESPINAR**

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

**OTRAS LOCALIDADES**

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Hontalbilla, Aguilafuente, Coca, Sangarcía y Maello (Ávila); y las 24 horas, Cantalejo, La Granja, Riaza y Pedraza.

**VARIOS**

◆ **Curso de monitores:** Del 3 de diciembre al 5 de enero en El Espinar, aunque algunos días el curso se desarrollará en el albergue La Palafina de El Guijar. Organiza Espávila. Más información, tlf.: 921413010, y 921431005.

◆ **Cursos de Espávila:** Taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.:

921431005 y 921413010.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparten estos cursos de reconocida eficacia. Los interesados pueden solicitar información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a viernes.

**Comercial González**

**AUTOMOCIÓN**

Elevadores. Desmontadoras - equilibradoras ruedas. Puentes de lavado. Cabinas pintura. Herramienta neumática. Herramienta eléctrica. Herramienta chapa-pintura. Compresor tornillo-pistón.

**SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA  
 Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

Radalki segopi

Servicio Oficial de Postventa Audi Núñez Automoción

En Núñez Automoción encontrará los profesionales mejor preparados, la última tecnología, los Recambios y Accesorios Originales Audi y el mejor servicio postventa para su Audi.

Núñez Automoción  
 Paríslara, 34 - 40006 Segovia  
 e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi

## EN ESPAÑA



## EN CASTILLA Y LEÓN

### HOY

**Bajan las temperaturas.** La entrada de aire frío en altura dejarán un descenso moderado de las temperaturas, tanto de las máximas como de las mínimas. El cielo se mantendrá nuboso y no se descartan precipitaciones débiles y dispersas en las zonas de montaña del norte y el este de la región.

**AYER EN SEGOVIA**

TEMPERATURA

máxima **9,4** 16,30 h

mínima **0,8** 07,30

HUMEDAD: 69%

VIENTO: SW

LLUVIA: 13 L/M2

\*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	4	0
Ávila	5	-2
León	5	-2
Palencia	5	0
Salamanca	7	0
Segovia	6	-2
Soria	5	-3
Valladolid	7	1
Zamora	7	2

### HOY

**Inestable y frío.** Las bajas presiones en el sur y el sudeste de la Península harán que allí se concentre la mayor inestabilidad, donde se esperan precipitaciones. Por otra parte, se imponen los vientos de nordeste en el Cantábrico, que harán llegar abundantes nubes y precipitaciones dispersas. Descenso de temperaturas.

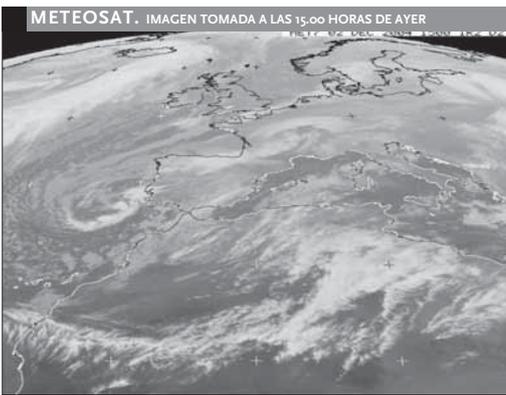
### MAÑANA

**Mejora en el oeste.** Bajo la influencia del anticiclón, mejora el tiempo por el oeste del país, excepto en el Cantábrico, que seguirán las nubes. Por otra parte, las bajas presiones mantienen la inestabilidad en el este de la Península, donde repetirán las precipitaciones. Las temperaturas volverán a ser muy bajas, sigue el ambiente muy frío.



## EN SEGOVIA

**Hará mucho frío.** Tras las heladas de ésta madrugada como consecuencia de las bajas temperaturas, las máximas también serán muy bajas, por lo que el ambiente será muy frío todo el día. Cielos muy nubosos que dejarán precipitaciones en forma de nieve en zonas de sierra.



METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS DE AYER

## SABADO

**Más soleado y más frío.** Las altas presiones ganan terreno, y aunque no dejarán de llegar nubes, no serán tan compactas, se alternarán con grandes claros. Será destacable el descenso de las temperaturas, que dejará un ambiente muy frío en toda la Comunidad.

## DOMINGO

**Sin grandes novedades.** El domingo se presentará ya más soleado, pero todavía con algunas nubes poco importantes. Las temperaturas serán algo más bajas, que junto con el viento que soplará del nordeste y del este muy frío, dejará una sensación térmica muy fría en toda la región.

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	13	7
Lugo	10	3
Orense	12	4
Pontevedra	12	8
Santiago	10	7
Oviedo	11	7
Santander	14	10
Bilbao	12	6
San Sebastián	12	6
Vitoria	7	5
Pamplona	9	4
Huesca	10	3
Teruel	9	2
Zaragoza	11	4
Logroño	8	4
Barcelona	11	5
Lleida	10	-1
Girona	11	5
Tarragona	13	5
Albacete	9	4
Ciudad Real	9	4
Cuenca	7	3
Guadalajara	8	3
Toledo	10	3
Madrid	9	4
Badajoz	13	5
Cáceres	12	5
Alicante	16	7
Castellón	14	6
Valencia	15	8
Murcia	16	8
Almería	18	10
Cádiz	15	12
Huelva	17	9
Granada	12	4
Jaén	11	4
Málaga	17	9
Sevilla	16	8

**ONCE**

Jueves 2 de diciembre Serie 006 **45965**

Miércoles 1 de diciembre **90960**

Martes 30 de noviembre **66352**

Lunes 29 de noviembre **76309**

Domingo 28 de noviembre **93288**

Viernes 26 de noviembre **38404**

**EL COMBO**

Sábado 27 de noviembre

Reintegro ...	<b>4</b>	COMBOLA 10
Doble .....	<b>8 - 9</b>	
Triple .....	<b>6 - 5 - 4</b>	

## Este año los Reyes son **Atalaya** y **ZUSAN - 6** Avda. Fernández Ladreda, 20 y 14

1º Reloj YACARE oro ley blanco y brillantes 3.925,00 €	13º Lámpara ITAL SILVER estilo tiffanys plata 800 m.l. 589,00 €	25º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
2º Juego pendientes y sortija JARAMEY oro ley con esmeraldas y brillantes 3.810,00 €	14º Espejo victoria PEDRO DURÁN plata de ley 517,00 €	26º Gafas solar y graduada caballero XS y pack de colonia 311,00 €
3º Sopera rosas PEDRO DURÁN plata ley 2.541,00 €	15º Pareja gafas solares y cd DOLCE GALBANA 514,00 €	27º Pareja juegos VICEROY gargantilla, pulsera, pendientes acero fashion 286,00 €
4º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.950,00 €	16º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas solares y una graduada GUESS y reloj 484,00 €	28º Gafas sol, reloj y cd DOLCE GALBANA 252,00 €
5º Pendientes A. SALGADO oro ley blanco brillantes perlas australianas 1.773,00 €	17º Gafas solar y graduada señora CAROLINA HERRERA y pack colonia 472,00 €	29º Reloj SEIKO cronometro titanio caballero 223,00 €
6º Reloj acero UNIVERSAL oro ley y crispas 1.714,00 €	18º Reloj UNIVERSAL acero señora 436,00 €	30º Marco y reloj ECLIPSE plata ley bilaminada 222,00 €
7º Sarta de perlas cultivadas SUMIPERLA de 7,5-8 mm 1.353,00 €	19º Bolsa, toalla, portacD, pareja gafas sol y una graduada GUESS y reloj 424,00 €	31º Juego Z.R.C. pendientes, colgante y sortija plata ley 210,00 €
8º Juego AKROS gargantilla y pendientes oro ley perlas y diamantes 1.071,00 €	20º Sortija oro ley blanco REFORSA con brillantes 376,00 €	32º Pareja relojes LOTUS señora y caballero acero 199,80 €
9º Sortija REJOY oro ley zafiro azul 636,00 €	21º Juego D'ARGENT gargantilla, pulsera, pendientes y sortija plata ley 373,00 €	33º Reloj ADIDAS correa digital unisex 181,00 €
10º Medalla A. DE NO esmaltes y brillantes oro ley 685,00 €	22º Pareja gafas solares y CD DOLCE GALBANA 353,00 €	34º Cuadro ZETA STUDIO plata ley angelitos 150,00 €
11º Pareja de gafas solares y reloj GANT 670,00 €	23º Pareja gafas CHRISTIAN DIOR solares pantalla 342,00 €	35º Reloj sobremesa PÉREZ MEZQUIA cúpula cristal 148,00 €
12º Juego AKROS oro ley gargantilla, pulsera, pendientes y onix 650,00 €	24º Sortija REFORSA oro ley 338,00 €	

## SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 29 de noviembre	Martes, 30 de noviembre	Miércoles, 1 de diciembre	Viernes 26 de noviembre	Jueves 2 de diciembre	Sábado 27 de noviembre	Domingo 28 de noviembre	Viernes 26 de noviembre
17 26 37 45 48 49	12 20 26 28 29 43	3 16 36 39 40 45	2 4 9 15 21 34	4 5 10 21 33 37	1 6 11 14 24 36	6 10 19 34 38 46	1 4 24 34 36
Compl. 10 Reintegro 6	Compl. 10 Reintegro 6	Compl. 24 Reintegro 4	Compl. 24 Reintegro 1	Compl. 32 Reintegro 5	Compl. 20 Reintegro 5	Compl. 22 Reintegro 1	Estrellas 8 6

■ **URBANISMO** LAS COMPAÑÍAS SACRESA Y KENT DICEN QUE NO PUEDEN ESPERAR MÁS TIEMPO Y QUE EL PLAZO SE AGOTÓ EL MARTES

# El proyecto de la ciudad de la ciencia se traslada a Villacastín

Ante las trabas en Valdeprados, los promotores abandonan la ubicación inicial

A. M.  
Segovia

Las compañías inmobiliarias catalanas Sacresa, accionista de Metrovacesa, y Kent han abandonado la idea de ubicar en Valdeprados la llamada ciudad de la ciencia y la tecnología, que también iba a ocupar parte los términos municipales de Vegas de Matute y Zarzuela del Monte, y han optado por trasladar el proyecto a Villacastín —a unos 12 kilómetros—, donde su corporación municipal lo ha recibido "con satisfacción".

Representantes de las empresas se reunieron el miércoles en Villacastín —1.538 habitantes— con los miembros de la corporación, que preside la alcaldesa independiente Emiliana Lozano. En las últimas elecciones resultaron elegidos cuatro ediles del PP, tres de la Agrupación Independiente de Villacastín (AIV) y dos del PSOE. Los independientes gobiernan con los socialistas y un concejal escindido del PP.

Inicialmente hay un principio de acuerdo para que el proyecto se desarrolle en una superficie de entre 450 y 470 hectáreas de terreno municipal.

Los promotores sostienen que han visto interés en el ámbito de Villacastín, a 35 kilómetros de la capital, muy próximo a la autopista AP-6 y a la AP-51, que enlaza ésta con Ávila, y consideran que han cumplido con los representantes del municipio de Valdeprados, de quienes no han recibido respuesta.

En este sentido, las empresas han asegurado que, el pasado 30 de noviembre, acabó el plazo para que el responsable municipal de Valdeprados, Javier Cubo (PSOE) diera respuesta. Este extremo no lo comparte el alcalde, quien ha dicho que "había plazo hasta el 23 de diciembre" y el concejo abierto, donde los vecinos deberían tomar la decisión de apoyar o no la iniciativa, se iba a celebrar mañana, sábado, "precisamente para no andar justos de fechas", precisó Cubo.

Las compañías, en boca de uno de sus portavoces, responden que no tienen intención de hacer daño a nadie, pero a renglón seguido añaden que llevan dando vueltas con el proyecto desde hace más de un año, habiendo realizado un desembolso en gastos de más de



Imagen de archivo de la localidad de Villacastín

JUAN MARTÍN

## TERRENOS

El Ayuntamiento de Villacastín venderá los terrenos a los promotores, entre 450 y 470 hectáreas de superficie

720.000 euros, sin que hayan prosperado las negociaciones. Incluso, en su opinión, han tenido que soportar acusaciones falsas como que han "engordado" el censo de Valdeprados, con el fin de inclinar la balanza a favor del proyecto en la asamblea vecinal.

Incluso las compañías están convencidas de que la asamblea vecinal habría dicho que sí al pro-

## ALCALDE

El alcalde de Valdeprados, Javier Cubo, asegura que el plazo para dar una respuesta vencía el 23 de diciembre

## BRAZOS ABIERTOS

En Villacastín, el proyecto ha sido recibido con los brazos abiertos, de la misma forma que se han acogido otros rechazados previamente en diferentes núcleos, como el Centro Integral Cárnico. Según

el primer teniente de alcalde Florencio del Río (PSOE) "vamos a poner toda la carne en el asador para que se lleve a cabo, incluso, si es posible, para comenzar a mediados del año 2005, porque es muy importante no sólo para este municipio, sino para Segovia y para Ávila".

Los terrenos de Villacastín Ciencia y Tecnología (VCT) serán vendidos a los promotores por el Ayuntamiento y, a juicio de Del Río, no consta que haya problemas de tipo ecológico, argumento que se ha empleado para rechazar la ubicación de Valdeprados. Sin prejuicios hacia lo que se ha venido en llamar "macrociudad", Florencio del Río aclaró que el asunto está plenamente asumido por toda la corporación, independientemente de los grupos políticos.

Sacresa es una de las principales empresas en España que proyecta, construye y promueve el desarrollo integral de productos inmobiliarios, la mayor accionista de Metrovacesa, mientras que el grupo Kent está liderado por José María Oller, que fue promotor de la Villa Olímpica del Valle Hebrón. Cuando plantearon la ubicación de Valdeprados, también mantuvieron contactos con representantes de instituciones regionales y provinciales.

De acuerdo con la documentación presentada, el proyecto VCT incluye la creación de un gran complejo urbanístico conformado por campus universitario de una institución académica norteamericana, polígono científico y tecnológico, centro de interpretación ambiental, área residencial —con distintas tipologías—, zona comercial y de servicios, además de equipamientos básicos de abastecimiento de agua, saneamiento y electricidad. Asimismo se prevé la construcción de campos de golf y polo.

Considerado por los promotores como realizable, sostenible desde el punto de vista ambiental y que se sustenta económicamente, las grandes cifras del proyecto se resumen en una inversión de 4.000 millones de euros, con la creación de entre 8.000 y 10.000 nuevos puestos de trabajo, en torno a las 10.000 viviendas y una población de 20.000 a 30.000 habitantes.

## REACCIONES

### Una decisión inesperada en Valdeprados

El alcalde de Valdeprados, Javier Cubo, no se esperaba la decisión de las compañías Sacresa y Kent, incluso la desconocía, hasta que fue informado por este periódico. El representante municipal continuaba en la idea de poner el tema a votación en asamblea, teniendo en cuenta que Valdeprados se rige por concejo abierto, aunque en alguna ocasión había manifestado estar en contra del proyecto por concebirlo "desmesurado para el entorno natural en el que nos encontramos y desde el punto de vista medioambiental". Cubo dijo que pedirá una confirmación por escrito de que el proyecto ya no se realiza en su localidad, a la vez que lamentó no haber recibido explicaciones por parte de los promotores.

Por su parte, el portavoz de la asociación ecologista Centaurea, Carlos Bravo, calificó el tema de "buena noticia", ya que el proyecto podría afectar a zonas de especial protección de aves incluidas en la red natura 2000, reserva de águila imperial. A expensas de conocer el lugar donde se pretende ubicar la nueva ciudad en Villacastín, para pronunciarse al respecto, Bravo insistió en su idea de rechazar cualquier macroubanización, argumentando que la legislación en la materia aconseja que el crecimiento debe realizarse en los núcleos urbanos existentes. El secretario provincial de CC.OO., Ignacio Velasco, esperó a pronunciarse hasta no contar con más información.

## GESTIÓN 10

¡¡MAGNÍFICA OPORTUNIDAD!!

Espléndida **CASA** a estrenar a pocos pasos del Acueducto. 4 dormitorios, Amplio Salón-comedor. Parquet. Carpintería de roble. Patio.

**CALIDADES DE LUJO**

**INFORMACIÓN**

Teléfono 921 44 50 77

at

# AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICIÓN:

Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

## 25 AÑOS DE AYUNTAMIENTOS DEMOCRÁTICOS

"A pesar del sacrificio, si naciese otra vez volvería a ser alcalde". Con esta frase, el regidor más veterano de la provincia, Ricardo Díez, máximo responsable municipal de Castillejo de

Mesleón y tras 40 años en el cargo, resumió la contradicción que supone el trabajo de alcalde con la satisfacción del deber cumplido en la política. Para reafirmar este agradecimiento, la Di-

putación tributó ayer homenaje a los nueve alcaldes más antiguos de la provincia y a los tres ex presidentes que ha tenido esta institución en los últimos 25 años.

# Nacidos para el cargo

Nueve alcaldes y tres expresidentes de la Diputación fueron ayer homenajeados

F. DESCALZO  
Segovia

A diferencia de lo habitual, el bastón de mando recibido ayer por nueve alcaldes y tres ex presidentes de la Diputación de Segovia no tendrán que devolverlo. Y es que el obsequio con que la Diputación agasajó a estos mandatarios no les será arrebatado por futuras elecciones democráticas.

Sin embargo, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, hizo hincapié en que "las elecciones locales recogen, sin lugar a dudas, el mejor de los espíritus democráticos".

En su discurso por la celebración del 25 aniversario de los ayuntamientos democráticos, Santamaría puso de relieve la abnegada labor de los alcaldes. Con la sabiduría que ostenta la experiencia de su cargo municipal que tuvo en Abades, pronunció algunos populares para reconocer el trabajo de los regidores. "Todos tenían que pasar por el Ayuntamiento", dijo a la vez que alabó la figura de los alcaldes que de-

ben realizar grandes esfuerzos para mantener instituciones sin apenas recursos. "En cuántos casos —se preguntó— el alcalde es alguacil, asistente sanitario al clorar el agua, electricista, animador sociocomunitario o aquello que demande el momento". "Y todo se hace —agregó— por amor al propio pueblo" y "nunca se deja de ser alcalde", agregó.

A pesar de la carencia de medios en la mayoría de los consistorios, todas las autoridades reconocieron la proximidad y cercanía que representa la administración local.

Las felicitaciones se personaron en Ricardo Díez, alcalde de Castillejo desde 1964; Eusebio Blanco, alcalde de Uruñías desde 1969; José Morato, que tomó posesión en Santa Marta del Cerro en 1971; José Benito Bartolomé, alcalde de Pradales desde 1975; Santiago Bayo, que gobierna en Maderuelo desde 1975; Luis Fuentes, regidor desde 1979 en Marugán; Celedonio Esteban, alcalde de El Cubillo desde 1979;



Ricardo Díez, recibiendo un pequeño bastón de mando, como obsequio y recuerdo del acto

JUAN MARTÍN

Eufrasio Mate, que gobierna en Cillerruelo de San Mamés desde 1979; y Julio Boal, ex alcalde de La Lastrilla hasta este año. Y como expresidentes de la Diputación, fueron homenajeados Rafael de las Heras (1979-1987), Javier Reguera (1987-1991) y Ati-

lano Soto Rábanos (1991-2003).

### VERTEBRACIÓN

En el acto participó el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco, quien destacó el papel que desempeñan los ayuntamientos y las diputaciones en la

vertebración de la sociedad española y que ha permitido desarrollar y transformar las formas de vida.

Según dijo, los ayuntamientos y las diputaciones "han contribuido a la vertebración de nuestra sociedad y forman parte básica de

Toda tu música ...

...Y cine en dvd

FOTOGRAFÍA DIGITAL  
Revelado e impresión de tus fotografías digitales

al mejor precio y calidad

JAPON MUSIC Fdez Ladreda, 18 - Avd. Fdez Ladreda, 20 - Juan Bravo, 18 BAZAR JAPON

**SOL**  
INMOBILIARIA

Avda. Fernández Ladreda 19  
www.solseclusivas.com 921 44 00 44

**PISO VENTA**  
Junto Jardín Botánico

- \* DUPLEX DE 192 M2
- \* 4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
- \* 2 SALONES (UNO DE 80 M2)
- \* 3 TERRAZAS
- \* ASCENSOR
- \* GARAJE

oferta muy interesante

REF. PV-6.815

**DIHOSE**, S.L.L.

DISTRIBUIDORA  
HOSTELERA  
SEGOVIANA

LOS ARCOS  
ACEITE DE OLIVA

ACEITES - CONSERVAS - VINOS - LICORES

C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618  
Fax: 921 430 589

**Ganadores del sorteo**  
"CINE BOX Luz de Castilla"

Premiados con 1 entrada doble para asistir a la proyección que deseen en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 3 de enero de 2005.

- Luis de Juan
- Francisco Santos
- Pilar García
- Teresa Alonso
- Ana Giraldo
- Luis Rodríguez
- Juan González
- Antonio Romano
- Pilar López
- Carmen Gil
- Cristina García
- Lola Sánchez
- Jesús García
- Belén Sanz

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

la historia". "Los ayuntamientos han sido los foros de diálogo permanente y de participación ciudadana", afirmó a la vez que tuvo palabras de elogio a la labor de los alcaldes "que sois —aseguró— el ejemplo de muchas personas que han dedicado su esfuerzo de manera desinteresada a los requerimientos de los ciudadanos".

**DESCENTRALIZACIÓN**

Sobre el desarrollo del Pacto Local reclamado por el ex presidente de la Diputación, Atilano Soto en representación de sus tres homólogos homenajeados, Fernández Mañueco le respondió que las diputaciones son esenciales en esa transformación rural en la que también "han de participar las mancomunidades, las comunidades de villa y tierra y los ayuntamientos". En todo caso dijo que la Junta "irá de la mano" con las diputaciones en dicho desarrollo.

En la ceremonia, celebrada en un salón de actos de la Diputación repleto de alcaldes de la provincia y de las principales autoridades civiles, militares y judiciales, Ricardo Díez, alcalde desde la época predemocrática, habló en representación de los nueve regidores homenajeados. Recordó los cambios experimentados en estos últimos cinco lustros. "Trabajar por tu pueblo es lo más grande que puedes hacer en la vida, sin olvidar a la familia", aconsejó. Como él, el resto de regidores aseguraron sentirse satisfechos con la labor desarrollada en este cuarto de siglo.

**AGRADECIDO**

Tras hacer memoria sobre su experiencia política personal, que arranca en 1964 y que le permitió ganarse el apelativo de 'El crío', se refirió a los "años negros para todos" anteriores a 1979. "A pesar de todo poníamos, y lo seguimos haciendo, una gran ilusión en trabajar por nuestros vecinos, ya que a los problemas de nuestra familia se unían los problemas del pueblo". "Y a pesar del sacrificio —agregó— si naciese otra vez volvería a ser alcalde".

Además de recordar a los alcaldes que no pudieron ser ayer homenajeados, Ricardo Díez hizo hincapié en que en estos 25 años "hemos seguido trabajando en otras condiciones, siempre luchando sin remuneración alguna".



El actual presidente de la Diputación y ex alcalde de Abades, Javier Santamaría, dirigiéndose a los homenajeados

JUAN MARTÍN



El alcalde más veterano, habló en nombre de sus compañeros



Javier Reguera y el consejero de Presidencia, con Santamaría

Y agradeció la colaboración prestada por la Diputación para ir mejorando las condiciones de vida de los pueblos.

Desde "los pueblos con calles llenas de barro, con fuentes que daban agua si llovía y donde las cuadradas eran los únicos retretes", se ha pasado a los municipios en

los que se exigen condiciones de vida similares a las grandes urbes.

En este sentido, Atilano Soto, con un discurso "de sabor escolástico que revela su formación humanística", a juicio del consejero Fernández Mañueco, desgranó la importancia que han desempeñado las diputaciones. Y

frente a aquellas instituciones que "parecieron alguna vez diputaciones de papel" con "indefiniciones competenciales, hemos demostrado la viveza y dinamismo del mundo local", agregó.

Además de sincerarse sobre los buenos recuerdos que le trae su pertenencia a la Corproación,

afirmó: "Creemos modestamente que frente a la manida crítica contra la institución provincial de una estrecha instrumentación del poder, las diputaciones hemos contribuido a romper esa dicotomía divergente entre campo y ciudad, a favor del fomento de un tipo de ciudadano medio".

**GMS**  
INMOBILIARIA  
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFRECERTE LO ÚLTIMO

**PROMOCIONES**

**TORREVAL DE SAN PEDRO**  
MUY CERCA DE PEDRAZA  
3 Y 4 DORM, 2 BAÑOS,  
120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS,  
CON PARCELA DESDE 311,19MTS  
ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE  
2005

**EL SOTILLO**  
CHALET EN CONSTRUCCIÓN  
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS  
CONSTRUIDOS  
PARCELAS DE 208 A 300 MTS  
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

Plaza de Santa Eulalia, 10  
**Tel: 921 41 32 32**  
Fax: 921 43 32 86

**PISOS EN ALQUILER**

**PISOS EN VENTA**

**LA GRANJA**  
2 DORM, BAÑO Y ASEO  
85 MTS ÚTILES, TARIMA,  
ASCENSOR, GARAJE,  
ARMARIOS EMPOTRADOS  
REF: P3001

**SAN CRISTÓBAL**  
3 DORM, 2 BAÑOS, Y ASEO  
GARAJE Y TRASTERO,  
70 MTS, URB. CON PISCINA,  
PARQUET, ARMARIOS  
EMPOTRADOS  
REF: P2035

**PISOS EN VENTA**

**SAN CRISTÓBAL**  
1 DORM, BAÑO, 50 MTS,  
AMUEBLADO, CALLE  
INDIVIDUAL, COCINA  
AMERICANA  
REF. P3048

**PALAZUELOS**  
2 DORM, POSIBILIDAD DE 3,  
BAÑO Y ASEO,  
80 MTS CONSTRUIDOS,  
TERRAZA, PARQUET, GARAJE,  
URB. CON PISCINA  
REF. P2992

**EL CARMEN**  
4 DORM, BAÑO Y ASEO,  
TRATERO, CALEFACCIÓN DE  
GAS, 80 MTS ÚTILES,  
COCINA AMUEBLADA  
REF. P1048

**ZONA PLAZA MAYOR**  
1 DORM, BAÑO,  
30 MTS,  
TODOS LOS GASTOS  
INCLUIDOS  
REF. P2989

**SAN LORENZO**  
4 DORM, BAÑO Y ASEO,  
PERFECTO ESTADO, 175 MTS,  
MUCHA LUZ, TODO  
EXTERIOR, GARAJE,  
AMUEBLADO  
REF. P2122

**CALLE REAL**  
4 DORM, 2 BAÑOS,  
GRAN SALÓN,  
COCINA AMUEBLADA  
REF. P0732

**Ilmo Ayuntamiento de EL ESPINAR (SEGOVIA)**  
**ANUNCIO**

Por la Junta de Gobierno Local en su sesión extraordinaria celebrada el día 26 de noviembre de 2004 se aprobó inicialmente el Plan Parcial del Sector 1.8-B "Merigarcía", cuya documentación incluye el estudio de impacto ambiental de dicho ámbito, promovido por D. Fernando Vázquez LasVignes y redactado por los arquitectos D. Paula Alonso Pascual y D. Alejandro Blanco Gallego, con las siguientes indicaciones:

- a) Deberá justificarse el establecimiento de un único coeficiente de ponderación (1), para los distintos usos, tipologías edificatorias y distinto regímenes (vivienda protegida y vivienda libre).
- b) Se propone el cambio del sistema de actuación, pasando del previsto en la ficha (Compensación) a Concertado, por lo que previamente a la tramitación del proyecto de actuación deberá justificarse la conformidad y garantía solidaria de todos los propietarios conforme al artículo 2.5.5. b del Reglamento de Urbanismo de Castilla y León.
- c) Se propone que el porcentaje de vivienda de protección pública sea del 10% (mínimo previsto el Reglamento de Urbanismo), y se plantea que coincida con el 10% de la cesión municipal de aprovechamiento urbanístico. La propuesta se ajusta a la legalidad, siempre que la voluntad del Ayuntamiento admita dicha coincidencia.
- d) La propuesta de cesión para equipamiento público cumple la exigencia legal. El equipamiento privado propuesto se plantea en dos parcelas, superando ampliamente la superficie exigible. No obstante lo anterior deberá incluirse una explicación que justifique la baja edificabilidad que se plantea para la parcela de mayor superficie.
- e) Deberá resolverse la discrepancia existente entre la superficie de equipamiento privado de la zona 5 del plano de ordenación nº 04, y la reflejada en el cuadro de la página 23 y en otras partes de la Memoria.
- f) Deberá justificarse la diferencia en la edificabilidad unitaria propuesta para las viviendas de protección pública y las viviendas de promoción privada de la misma ordenanza RUI.
- g) Deberá corregirse la referencia que se hace en la página 29 de la Memoria, con respecto a que la densidad de viviendas máxima permitida en el Plan Parcial es de 20 viviendas por hectárea, en lugar de las 30 viviendas por hectárea que se señala en dicha página.
- h) Deberá resolverse la discrepancia que aparece en la superficie total de equipamiento privado y público que es de 5.830,98 m<sup>2</sup>, en la página 30 y 5.868,26 m<sup>2</sup>, en las páginas 20 y 31 de la Memoria.
- i) Deberá corregirse el error en cuanto al ancho de aceras que se contienen en los párrafos 2º y 4º de la página 34.
- j) En la página 41 de la Memoria deberá recogerse que la red de conducción de agua será de fundición dúctil de 100 mm. diámetro mínimo y cerrará malla con las redes de los Sectores 1.8-A y 1.8-C.
- k) En la página 43 de la Memoria deberá recoger que la red de alumbrado público estará dotada con equipos reductores de flujo por considerarse una solución más adecuada que el doble circuito.
- l) La página 45 de la Memoria deberá recoger en su epígrafe Pavimentación, que las aceras se pavimentarán con loseta hidráulica gris de 15x15, con sus correspondientes cartabones y con feneñas de loseta hidráulica negra de 4 pastillas de 21x21.
- m) La página 46 de la Memoria deberá recoger que el tratamiento de los espacios libres de uso público se ajustará a lo previsto en el artículo 198.2.c del Reglamento de Urbanismo.
- n) En la página 47 de la Memoria deberá rectificarse el ancho máximo previsto para los accesos a las parcelas que será de 4 metros.
- o) Deberá añadirse en la página 84 de la Memoria el epígrafe 2.c del artículo 198.
- p) Deberá justificarse la solvencia económica de los promotores para el desarrollo de la urbanización prevista.
- q) Deberá incluirse un plano de infraestructuras existentes o documentación que justifique la inexistencia de las mismas.
- r) Con respecto al plano de ordenación 03 deberá justificarse por qué se plantea el equipamiento privado en dos zonas y la baja edificabilidad que se reserva para la zona de mayor superficie.
- s) En el plano de ordenación nº 04 deberá corregirse el error de la superficie de la manzana 6 de la ordenanza RUS. En el proyecto de urbanización se recogerá la ubicación de los hidrantes, así como la red de riego del espacio libre de uso público. Igualmente se coordinará el diámetro de las tuberías de distribución en las conexiones con los sectores colindantes.
- t) Los diámetros del saneamiento se coordinarán en el proyecto de urbanización, teniendo en cuenta los previstos en el Sector 1.8-C.
- v) La ubicación del Centro de Transformación se considera en principio excéntrica con relación al sector. Deberá aportarse antes de la aprobación provisional del Plan Parcial plano de la red de media tensión de conexión entre centros de transformación con conformidad de la compañía suministradora.
- w) Se da por válido el esquema de la red de telefonía, siempre que en el proyecto de urbanización se recoja la conformidad de la compañía gestora del servicio, y las conexiones con los sectores colindantes.
- x) A la vista de los proyectos de gasificación del municipio que se tramitan en la actualidad se considera conveniente que de cara al proyecto de urbanización se estudie la conveniencia o no de incluir el servicio subterráneo de suministro de gas.
- y) El alumbrado público de la calle de las Suertes Nuevas se resolverá en el proyecto de urbanización con báculos de 12 m. de altura con lámparas de 250 W. de VSAP, con disposición unilateral en el mismo lado de calle que el Sector 1.8-A.
- z) En la página 71 de la Memoria deberá corregirse la compatibilidad total del uso terciario en la zona de equipamientos. Se recogerá lo dispuesto en cuanto a compatibilidad de usos en el epígrafe 1.2.2.6 del Volumen III de las Normas Subsidiarias, ya que la compatibilidad del 100% del uso terciario no se recoge en la ficha del Sector.
- aa) En la página 76 de la memoria se corregirá el contenido del epígrafe "Retranqueos mínimos" sustituyéndole por lo dispuesto en el epígrafe 5.5. de la ordenanza RUS del capítulo 1.3. del Volumen III de las Normas Subsidiarias.

En la página 93 del documento de Estudio de Impacto Ambiental deberá corregirse la estimación de consumo de agua potable que por error se estima en 27,5 m<sup>3</sup> habitante/día.  
Según lo previsto en el artículo 52.2 de la Ley 5/99 de 8 de abril, de Urbanismo de Castilla y León, se someten ambos documentos a información pública mediante inserción de este anuncio en los Boletines Oficiales de la Provincia de Segovia y de Castilla y León, así como en un diario de los de mayor difusión de la Provincia por plazo de un mes contado a partir de la última de las publicaciones realizadas en los Boletines Oficiales.  
Durante dicho periodo quedará el expediente en la Sección Municipal de Urbanismo de este Ayuntamiento, plaza de la Constitución nº. 1, de 9,00 a 14,00 horas, a disposición de toda persona que quiera examinarlo pudiendo deducir las alegaciones que se estimen pertinentes.

El Espinar a 29 de noviembre de 2004.—EL ALCALDE, Fdo: D. Juan María Martín Montjo.

**ECONOMÍA ASEGURAN QUE EL ALCALDE DESACREDITA AL SECTOR**

# Los comerciantes acusan a Arahuetes de poco dialogante

Los empresarios critican que "se van a malgastar 24.000 euros de todos los segovianos en mal iluminar nuestra ciudad"

C.G.O. Segovia

Los comerciantes acusaron ayer al alcalde, Pedro Arahuetes, de falta de diálogo en el asunto de las luces navideñas. El colectivo empresarial señaló que "un alcalde debe apagar fuegos, no encenderlos; debe mediar y consensuar, pero nunca buscar la confrontación directa y menos utilizando mentiras y el poder de la última palabra para confundir al resto de los ciudadanos".

Los comerciantes añadieron que "solo con un poco de diálogo por su parte, Segovia hubiera estado iluminada como todos los años; nos hubiéramos ahorrado docenas de horas perdidas y la sensatez hubiera sido la protagonista". Al respecto, consideraron que "se van a malgastar 24.000 euros de todos los segovianos en mal iluminar nuestra ciudad", al tiempo que adelantaron a Arahuetes que "usted va a quedar como el alcalde chapucero de la iluminación navideña".

El colectivo incidió en que, después de que los empresarios y el Consistorio no llegasen a un acuerdo sobre su colaboración para las Luces de Navidad, "el comercio se ve atacado y desacreditado por el Ayuntamiento". Ironizó sobre el tema diciendo que

**CANTIDADES**

"Ahora el Ayuntamiento sí parece dispuesto a gastar 24.000 euros en solitario", criticó el colectivo

esta situación es el "justo pago a la colaboración durante quince años, y todo ello cuando en todas las ciudades es el Ayuntamiento el que costea el cien por cien de la iluminación navideña".

Sobre este asunto, los empresarios recordaron que "este año el conflicto surge ante la comunicación municipal de que su aportación quedaba limitada a 18.000 euros, cuando previsiblemente el coste de la iluminación sería mayor por tener peticiones para iluminar más calles". Tras varias reuniones, y tras comprobar que no se llegaba a un acuerdo, "el comercio decide no seguir colaborando por el elevado coste que suponía y dado que la obligación es del Ayuntamiento de la ciudad, y el comercio no se quiere involucrar", continuó diciendo. "Ahora el Ayuntamiento sí parece dispuesto a gastar 24.000 euros en solitario y hace un mes solo podía aportar 18.000", inci-

dieron los comerciantes, que concluyeron que "Segovia este año contará con una iluminación que será la mitad que en años precedentes". Mientras, afirmaron que "el resultado es fruto del consenso, la participación y el diálogo que pregona nuestro Ayuntamiento, que muy lejos de practicar, lo que ha hecho con sus declaraciones es desacreditar al comercio ante la opinión pública. Esto ni es justo, ni es ético, ni es verdad".

Resaltaron que "el comercio quiere dejar claro que ha colaborado y espera que el Ayuntamiento asuma sus obligaciones, deje su prepotencia, dialogue y procure hacer lo mejor por Segovia, sin desacreditar a quienes tratan de colaborar".

"No es admisible que el alcalde de nuestra ciudad pueda desacreditar a todo un colectivo mucho más numeroso de lo que se puede imaginar para provocar el enfrentamiento directo y consciente con el resto de los ciudadanos, única y exclusivamente para alimentar su ego y vanagloriarse de su soberbia", subrayaron los comerciantes, quienes pidieron a Arahuetes que pida "disculpas públicamente por tantas mentiras como ha vertido" sobre el colectivo.

**MOBILIARIO DE OFICINAS. PROYECTOS INTEGRALES. DECORACIÓN**

**ALBERTO GONZALEZ MASEDA**  
Gremio de los Caldereros s/n Polígono Industrial de Hontoria 40195 HONTORIA (Segovia) Teléfono 921 43 19 74 glzmaseda@infonegocio.com

**BRITISH COUNCIL**

**MATRICULA ABIERTA ENERO 2005**

Pruebas de nivel en los meses de diciembre y enero

BRITISH COUNCIL Segovia Colegio Claret - Planta baja Avda. Padre Claret, 3 40003 Tel: 921 43 48 13 www.britishcouncil.es

**FARINELLI Libros y Música**

**SERGIO ARTERO PÉREZ**  
Director de Teatro, Actor, nos presenta su último libro de poesía

**"BRIZNAS DE ACANTO"**  
con un recital que nos sorprenderá

Plaza del Mercado Viejo, 3 40100 La Granja (Segovia) Teléfono: 921 47 21 42 info@fariliber.com www.fariliber.com

**SÁBADO 4 DE DICIEMBRE HORA: 20,30**

**TURISMO** EL ALCALDE CONFÍA EN QUE SERÁ UNA "CONTRIBUCIÓN DECISIVA" PARA AUMENTAR EL NUMERO DE PERNOCTACIONES

# Abre el Centro Turístico para recibir unas 400.000 visitas al año

Ningún representante de la Junta, Diputación ni del PP asistió al acto de inauguración

S. A.  
Segovia

El nuevo Centro de Recepción de Visitantes, en la Plaza del Azoguejo, será una "contribución decisiva" para el aumento del gasto y el tiempo de estancia del visitante de Segovia, un aspecto imprescindible para la revitalización del sector del turismo, el primero de la economía segoviana. Con este nuevo Centro "moderno, funcional y práctico" y "pionero en todo el mundo", situado a los pies del Acueducto, el Ayuntamiento de Segovia estima que se "superarán de forma importante" los centenares de miles de personas que visitaban la Oficina de Turismo que hasta ahora ocupa el espacio; en tanto que se espera que por sus instalaciones pasen unos 400.000 turistas al año.

Así lo dijo ayer el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en el acto de inauguración del Centro, en el que se apreciaron destacadas ausencias, ya que no asistió ningún representante del grupo municipal del PP ni de responsables de instituciones donde este partido gobierna, como la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León, administración que, a través del director general de Turismo, pidió el cambio de fecha del acto, al no ser acordado por las tres instituciones, entre ellas la Junta, que participaron en su financiación a través del Plan de Excelencia Turística (PET)

El Centro de Recepción, en el que el PET ha invertido un total de 672.481 euros en remodelar los antiguos locales de Santa Columba, abrirá desde hoy sus puertas, de lunes a domingo, de 10,00 a 20,00 horas, y será gestionado por la que ya es la primera empresa municipal en la historia de la ciudad, "Gestión y Calidad Turística, Ciudad de Segovia". Arahuetes destacó que el Centro es la "estrella" de las actuaciones realizadas por el PET "donde hemos



Una maqueta de la ciudad recibe a los visitantes en el amplio vestíbulo del Centro

JUAN MARTIN

trabajado codo con codo" las tres administraciones —Junta, Ayuntamiento y Gobierno Central—, la Cámara de Comercio y la AIHS.

## EL PAPEL DE HERRERA

El alcalde, que repasó en su intervención todos los servicios que ofrecerá al visitante las instalaciones, resaltó el papel "fundamental y necesario" del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, "para que este Centro vea la luz", en alusión al apoyo que mostró al proyecto municipal, que había encontrado la oposición del grupo del PP, que prefería un Centro de Interpretación en La Alhóndiga.

Por su parte, el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, y tras subrayar que el bienestar de parte de la sociedad segoviana está unida al turismo —"unas 5.500 personas trabajan en el sector de la hostelería en Segovia", dijo—,



Arahuetes, ayer, junto a una de las técnicas de turismo

JUAN MARTIN

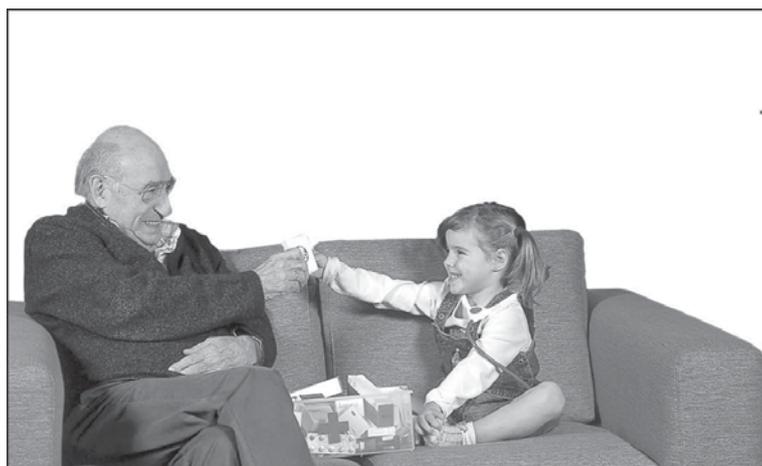
animó a las instituciones a trabajar de forma coordinada para avanzar en la mejora y ampliación de la oferta cultural y turística para cre-

ar riqueza y bienestar. El acto concluyó con el descubrimiento de una placa conmemorativa colocada en la fachada del edificio.

## CONTENIDO

Toda la oferta turística en un solo punto

El Centro de Recepción de Visitantes que abrirá hoy sus puertas —al igual que el Centro Didáctico de la Judería, en la Casa de Andrés Laguna, y el de la Muralla, en la Puerta de San Andrés— está concebido para prestar al visitante todos los servicios que requiere su visita y estancia en Segovia. Gracias a las nuevas instalaciones el visitante dispondrá en un solo punto toda la información, sobre "nuestro Patrimonio, nuestros restaurantes y hoteles, actividades culturales y de ocio o productos de nuestra tierra", recordó ayer el alcalde. El Centro, que muestra en su zona de descanso una maqueta de la ciudad de grandes dimensiones, cuenta con un mostrador destinada a facilitar toda la información referida a la capital, así como de las once ciudades que conforman el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad; las doce de la Red de Juderías, y de Castilla y León. Otros tres mostradores servirán para vender los billetes para el uso del autobús turístico —que se pondrá en marcha la próxima primavera—; y para efectuar reservas de hoteles y restaurantes de Segovia capital, además de adquirir entradas e información sobre la oferta cultural en la ciudad. El tercer mostrador estará ocupado por trabajadores del Patronato Provincial de Turismo. El Centro, adaptado para discapacitados físicos, dispone de una zona de descanso, una tienda turística, una sala de proyecciones y ordenadores de consulta.



Todavía hay gente que sigue jugando a los médicos

La salud no es ningún juego

Los medicamentos con receta sólo los puede prescribir un médico, utilízalos con precaución.



www.aged.es

■ EDUCACIÓN EL ALCALDE CREE QUE ES UNA CAUSA DEL RETRASO DEL CAMPUS

# Arahuetes critica la falta de comunicación entre las consejerías

P. B. Segovia

La tramitación del proyecto del campus de la Universidad de Valladolid en las instalaciones del Regimiento está evidenciando la falta de comunicación que hay entre los distintos departamentos de la Administración regional, según las manifestaciones que ayer realizó el alcalde, Pedro Arahuetes, quien sigue buscando las razones del retraso en la presentación de la solicitud de Proyecto Regional ante Fomento para esta iniciativa.

“Estamos viendo que las consejerías son reinos de Taifas, donde no hay comunicación ni diálogo, ni interés por solucionar un problema tan importante para Segovia como el campus público”, afirmó Arahuetes que en la jornada del miércoles se entrevistó en

Valladolid con el titular de Fomento, Antonio Silván, para hablar de este tema, entre otros. Según las indicaciones del alcalde, Silván le explicó que la solicitud de proyecto regional, una medida especial que agiliza la tramitación urbanística, debería de haber partido de la Consejería de Educación, departamento al que hace seis meses el Ayuntamiento remitió su documentación. Ese ha sido uno de los defectos importantes que ahora sufre el proceso y que incluso podría bloquear los planes de creación del nuevo campus, según los temores manifestados por el representante del Ayuntamiento.

Hay que recordar que la petición de declaración de Proyecto Regional llegó el pasado 19 de noviembre a Fomento “¿Por qué

Educación ha tardado tanto tiempo, y por qué en el pasado dijo que no quería saber nada y que todo lo tenía que llevar Fomento y la UVA?”, preguntaba en forma de reproche ayer Arahuetes.

El alcalde intervendrá esta mañana junto al vicerrector de Instalaciones de la Universidad de Valladolid, Darío Álvarez, en una rueda de prensa para analizar la situación y abordar posibles soluciones encaminadas a impulsar de nuevo los planes de construcción del complejo universitario. En todo caso, Arahuetes mantiene que de las cuatro partes implicadas, (consejerías de Fomento y Educación, Universidad de Valladolid y Ayuntamiento), el consistorio ha cumplido de forma diligente y por encima de sus responsabilidades con su labor.

■ EDUCACIÓN

# Ayuntamiento y Junta piden informes a los colegios

## Quieren coordinar las obras de mejora, ampliación y mantenimiento

P. B. Segovia

La Dirección Provincial de Educación y el Ayuntamiento de Segovia han pedido por separado a los colegios de la capital informes sobre el estado y necesidades de cada uno de los centros docentes.

El objetivo es que ambas instituciones puedan establecer cauces de colaboración para intervenir dentro del campo de competencias de cada una en la mejora de las instalaciones educativas. La Administración regional es titular de las infraestructuras de los colegios, y el Ayuntamiento se ocupa de su mantenimiento.

El alcalde, Pedro Arahuetes, recordaba ayer que existía el compromiso del presidente regional, Juan Vicente Herrera, para celebrar reuniones encaminadas a marcar un plan de coordinación de las intervenciones.

Sin embargo, los pasos se siguen dando por separados, pidiendo dos informes a los colegios, y las reuniones no se han celebrado.

Arahuetes aseguró ayer que está esperando la llamada del director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Belloso para mantener el encuentro que ya había sido convocado y suspendido por parte del representante de la administración autónoma.

**UN UNICO PRESUPUESTO**

El diálogo de las dos instituciones también tendrá contenido económico. Según explicó el alcalde, los dos presupuestos que hasta ahora elaboran por separado cada una de las administraciones implicadas en atender las necesidades de los colegios “podrán integrarse en un solo programa económico, a efectos de eficacia y simplificación”.

Curiosamente, Antonio Rodríguez Belloso ha anunciado esta semana la previsión inversora para el próximo año de su departamento. La Consejería de Educación de la Junta de Castilla y León tiene previsto destinar una partida de unos 13,5 millones de euros a obras de ampliación y creación de colegios en la provincia de Segovia.

presenta **EN CONCIERTO**

# fito & fitipaldis

ARTISTA INVITADO MURFILA



**SABADO 4 de DICIEMBRE**  
**22 horas, FRONTON SEGOVIA**

**PUNTOS DE VENTA**  
SEGOVIA: Bar Santana - Totem - Telepizza GUADARRAMA: El Reciclaje  
LA GRANJA: Bar Eclipse EL ESPINAR: Bar J.J.J. CARBONERO: Los Mellizos  
CUÉLLAR: La Alhambra CANTALEJO: Bar Pifa VALLADOLID: La Luna NAVA: Travesía 4

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA  
Cultura y Deportes

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
El diario de los segovianos

Televisión SEGOVIA

Mahou

**PROMOCIÓN** EL ADELANTADO DE SEGOVIA

**8 SALAS DE CINE**  
C.C. LUZ DE CASTILLA

**¡Ven al Cine!**

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A BROSKI) + SEGOVIA

**CINEBOX LUZ DE CASTILLA**

**Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX**

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)  
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-BOX**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles\* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 13 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS. (\* Dos entradas para cada ganador

**SANIDAD** LOS PADRES QUIEREN QUE EL TERCER NIÑO NACIDO EN EL PARTO MÚLTIPLE SEA ATENDIDO JUNTO A SUS HERMANAS

P. BRAVO  
Segovia

La cigüeña llegó el miércoles con grandes hélices al Hospital General para poder salvar a dos trillizos que nacieron prematuros y con poco más de un kilo de peso. Ha sido la primera vez que la sección de Neonatología utiliza el transporte aéreo de emergencias y todo son palabras de elogio por parte del equipo del hospital segoviano para el servicio del 112 que se ocupó de coordinar el traslado hasta el hospital Clínico de Salamanca, centro de referencia regional con una Unidad de Cuidados Intensivos neonatal.

Unai, Naya y Ohiae Pastor Calvo llegaron al mundo el día 1 de diciembre, en torno a las nueve de la mañana, con 29 semanas de gestación y con poco más de un kilo de peso cada uno. El equipo del doctor Alfonso Urbón Artero asistió el parto múltiple, —el primero triple de este año—, y estabilizó a los bebés, a la vez que se puso en contacto con los servicios de Salamanca para derivar al menos a dos de los tres recién nacidos, ya que el hospital segoviano no dispone de una UCI neonatal para atender a tres prematuros.

La casualidad hizo que hace pocos días el jefe del Servicio de Pediatría, José García Velázquez, asistiera a un curso de transporte sanitario aéreo donde pudo conocer cómo funciona y en qué casos se utiliza. De forma que las lecciones aprendidas se pusieron en práctica y el hospital solicitó la intervención del servicio de emergencias de Castilla y León, servicio 112, que a partir de ese momento coordinó toda la operación.

Dos helicópteros salían de las bases de Salamanca y Valladolid y poco después aterrizaban en los Altos de la Piedad, hasta donde las ambulancias llevaron a las dos niñas Naya y Ohiae, mientras que su hermano, Unai y su madre Ana Calvo quedaban ingresados en el centro segoviano.

En cada helicóptero viajó una niña en incubadora con asistencia respiratoria y la atención de un médico y una enfermera, además, por supuesto, del piloto. El viaje aéreo para estas bebés comenzó sobre las doce de la mañana y duró unos veinte minutos, según la información ofrecida por el doctor Alfonso Urbón, quien ha

# Cigüeñas con hélices

El servicio de Pediatría utiliza por primera vez transporte aéreo de emergencias, con incubadoras, para trasladar a dos recién nacidas del Hospital General al Clínico de Salamanca

felicitado y destacado el trabajo del servicio de emergencias, por su rapidez, eficacia y amabilidad. "Ha sido una gran experiencia para todos y el servicio de emergencias de Castilla y León nos ha

dado una gran lección, tanto por su capacidad como por su forma amable y serena de hacer las cosas", ha comentado el responsable de la sección de Neonatología. Ahora, los padres Javier Pastor

tor y Ana Calvo tienen el corazón dividido entre Salamanca y Segovia. "Sabemos que las niñas están evolucionando bien, pero quisiéramos verlas más, estar más cerca de ellas, sobre todo la madre

que está aquí ingresada" ha comentado el feliz y preocupado padre. Javier Pastor indicó ayer que "vamos a pedir el traslado de Unai y de Ana a Salamanca para poder estar todos juntos, y luego alquilaremos un piso para estar cerca de los tres niños mientras tengan que permanecer hospitalizados y evitarnos tantos viajes".

Alfonso Urbón ha precisado que generalmente, en situaciones de riesgo, intentan trasladar a las embarazadas de menos de 32 semanas a los centros de referencia antes de que se produzca el parto, pero en este caso no hubo tiempo.

## De todo y para todos

En M... para regala... y ca... para sorpre... móvil... tu he... cámara... se ha... que si... el trat... UMTS... pesad... que tan... El regala... Movistar... pides a... Movistar... a un reg... ilusiona... con el r...

se incorporarán... y modelos de... a vez que se... homologación. El... os nuevos... móviles es de 499... eollamada, los... endrán acceso... vídeos de alta... ntalla de su... Móviles ha... s en exclusiva... eadores para... ar emoción'... sus servicios... enidos - un... 24 horas, ... sobre las... ecia 2004, ... Mundial de... Real Madrid, ... videojuegos... s. @ Movistar... disponible... a ti en las... Madrid y... nente, en... permite el... tranet y... ordenador... erta una... cación... (S) que... es de... 4 kbps, ... el ADSL... Star se... euros, ... desde... pack... CMCIA... e una... n este... poner... robar... eses. ... onen... to la... s y... arán. ... a tu...

**Cambia de operador cámbiate a Movistar y acertarás**

LLÉVATE UNO DE ESTOS MÓVILES POR **0€**

**SIN CAMBIAR DE NÚMERO**

**ADemás HASTA UN 30% DE DESCUENTO EN TU FACTURA\*\***

Distribuidor Oficial **Telefónica Movistar**

**unitec**

902 217 100

Pza. Alto de los Leones de Castilla, 9 Segovia

**¿Tú Triangulas?**  
Inmobiliaria

**GESTIÓN 10**  
A tan solo unos pasos de la PLAZA MAYOR.  
**EXCELENTE PISO** en venta de 4 dormitorios, salón comedor, baño, armarios empotrados.  
Exterior, Totalmente reformado. Carpintería de roble  
**¡VÉALO USTED MISMO, LE GUSTARÁ!**  
**INFORMACIÓN**  
Teléfono 921 44 50 77

La última tecnología para Navidad. Que tu negocio también es un negocio. Si lo que buscas es tecnología Movistar regala y desde el día 1 de diciembre en más de 2000 puntos de venta de toda España, regala el Pack Degustación. Con él puedes regalar un pack de 100 minutos y 100 MB de datos disponible por 1,99 euros/Mbyte. Este pack de regalo también incluye un móvil Alcatel OT556 o Motorola C385. Con un precio de 299 euros IVA incluido. Ven y te asesoraremos personalmente en: **unitec** 902 217 100

\* Promoción válida hasta 07/01/05 para clientes con portabilidad de número móvil a excepción de Movistar Plus Datos.  
\*\* Descuento del 30% durante seis meses aplicable a clientes con una factura superior a 30 Euros en los últimos 3 meses (descuento máximo de 120 Euros/mes línea). Descuento de 15% durante 3 meses aplicable al resto de clientes particulares (descuento máximo de 20 Euros por línea/mes).



■ **DÍA CONSTITUCIÓN** PECES BARBA PRONUNCIARÁ UNA CONFERENCIA

# La igualdad, eje de los actos del XXVI aniversario

## La Subdelegación del Gobierno reconocerá la labor de Unicef, la mancomunidad Segovia Centro, Codinse y Femur

M. GALINDO  
Segovia

El valor constitucional de la igualdad será el eje temático de los actos conmemorativos del vigésimo sexto aniversario de la Constitución que la Administración del Estado celebrará hoy en un acto institucional que tendrá lugar a las 13,00 horas en el Colegio Universitario de Segovia, al que asistirán la práctica totalidad de los máximos responsables de los distintos sectores sociales, políticos y económicos de la provincia.

Los actos fueron dados a conocer ayer en conferencia de prensa por el subdelegado del Gobierno en Segovia, Juan Luis Gordo, que definió esta celebración como el "día de la Democracia, en el que los españoles celebramos la configuración de un estado social y democrático de derecho que ha mejorado el nivel social de los ciudadanos y ha permitido contar con una sociedad más justa e igualitaria".

Gordo señaló que la igualdad

ha sido este año el valor constitucional elegido como uno de los objetivos a alcanzar de pleno por la sociedad segoviana en un futuro. En este sentido, indicó que este año se llevará a cabo el reconocimiento a aquellas asociaciones y colectivos que más se han destacado en los últimos años por la labor realizada en favor de la igualdad.

### RECONOCIMIENTO

De este modo, las entidades que serán distinguidas por la Subdelegación serán la mancomunidad de municipios "Segovia Centro", la Federación Nacional de la Mujer Rural (Femur), la Coordinadora para el Desarrollo Integral del Nordeste de Segovia (Codinse) y el Comité Provincial de Unicef, cuya labor tiene el denominador común de trabajar a través de acciones en favor de la igualdad y el desarrollo social en sus distintos ámbitos de actuación.

Por otra parte, el acto tendrá también una parte importante dedicada a los empleados de la Ad-

ministración General del Estado, en el que se reconocerá la labor de las cerca de 1.300 personas que trabajan en los distintos servicios y estamentos dependientes de la Administración central.

El homenaje se concretará en la figura de los empleados públicos con más de cuarenta años de ejercicio profesional, así como en los que durante el presente año han alcanzado la edad reglamentaria de jubilación.

El colofón a estos actos le pondrá el rector de la Universidad Carlos III, Gregorio Peces Barba, que pronunciará una conferencia sobre "Reflexiones sobre los valores superiores: Igualdad y pluralismo". Peces Barba fue presidente del Congreso de los Diputados y uno de los "padres" del texto constitucional, al participar como integrante de la ponencia que elaboró la actual Carta Magna.

Juan Luis Gordo subrayó la presencia de Peces Barba en este acto e invitó a todos los ciudadanos a participar en estos actos.

### ▼ CONFERENCIA



### La Carta Magna, en el "María Moliner"

El IES "María Moliner" celebró ayer un acto de conmemoración dedicado a la Constitución Española en el que el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, disertó ante los alumnos del centro sobre la importancia de la Carta Magna para la convivencia democrática en España.

**Triángulo Inmobiliaria** San Francisco 19  
921412090  
P1132 -  
Calle las Moras:  
San Cristóbal:  
Piso de 3 dormitorios,  
salón, cocina, baño,  
aseo. Pequeño jardín.  
Zonas comunes.

**ATENEO FORMACIÓN**  
LÍDER EN FORMACIÓN  
Diseño Industrial y Gráfico  
Informática  
Prevención de Riesgos  
Gestión Empresarial  
C/ Castarranas, 3  
Tf. 921 41 31 21 Fax 921 43 29 03  
e-mail:formacionateneo@terra.es  
h://www.furmacionateneo.com

## PLANES DE PENSIONES CAJA MADRID



Promoción válida para aportaciones y/o movilizaciones netas realizadas desde otras entidades durante el año 2004 a los Planes de Pensiones Individuales Caja Madrid desde 2.000 euros. Bases depositadas ante Notario.

Es un producto de Corporación Financiera Caja Madrid.



# una excelente rentabilidad y algo más.

Añada una ventaja más a su plan de pensiones. Ahora, con el total de las aportaciones y movilizaciones netas que realice a sus **PLANES DE PENSIONES CAJA MADRID** durante el año 2004, obtendrá uno de estos magníficos regalos. Y todo, porque su confianza merece un premio.

**CAJA MADRID. A tu manera.**

902 2 4 6 8 10

[www.cajamadrid.es](http://www.cajamadrid.es)

Certificado de calidad para la Gestión y Administración de Fondos y Planes de Pensiones.



**ECONOMÍA** LA ASOCIACIÓN DE COMERCIANTES DE JOSÉ ZORRILLA PIDEN A CÓRDULA GARCÍA AYUDA PARA MEJORAR SUS DOTACIONES

# La Junta y Conferco acercan su postura sobre el plan de equipamientos

La Dirección General afirma que en la elaboración del borrador "no se valoraron" todos los asuntos pertinentes

C.G.O.  
Segovia

La Junta de Castilla y León y la Confederación de Empresarios de Comercio de Castilla y León (Conferco) han acercado sus posturas para la elaboración del Reglamento de Equipamientos Co-

merciales, cuyo primer borrador fue rotundamente rechazado por los empresarios (al abrir la posibilidad de que se instalasen cuatro grandes superficies más en la provincia, entre otros temas.). La directora general de Comercio de la Junta, Córdula García, afirmó que la Administración regional no había "valorado" todos los asuntos pertinentes para redactar el reglamento, al tiempo que mostró el compromiso para conseguir un articulado con el que estén conformes todas las partes.

Al respecto, el presidente de Conferco, Manuel Muñoz, aseguró que el nuevo texto "estará enriquecido", ya que parte de un inicio "unificado y de consenso",



Córdula García (c.) se reunió ayer con Muñoz y con comerciantes de la calle José Zorrilla

JUAN MARTÍN

y subrayó que se trata de "satisfacer a los tres sectores, las grandes, las medianas y las pequeñas superficies, y a la Administración", para lo que se mantiene hasta dos reuniones semanales, aunque, matizó, "estamos al principio".

García se reunió ayer con Muñoz, también presidente de la Agrupación de Comerciantes Se-

govianos (ACS), y con representantes de la Asociación "Comercio José Zorrilla". En el encuentro, los comerciantes presentaron a la directora general "sus inquietudes", que pasan por la apuesta por la promoción del colectivo, que agrupa a unos 130 negocios de los 210 que funcionan en José Zorrilla.

García mostró la importancia

de la promoción y la formación para las organizaciones empresariales y adelantó la intención de la Junta de facilitar ayudas a la asociación, que tendrá que pedir el Ayuntamiento de la capital. La asociación de José Zorrilla insistió en la necesidad de contar con más equipamiento comercial, en una zona que concentra este tipo de actividad en la ciudad.

**Triángulo Inmobiliario** San Francisco 19  
921412090

P1131 - Palazoleros de Eresma. Apartamentos de 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero.

**En los días HiperSol, las mejores ofertas** Oferta válida viernes 3 y sábado 4 de diciembre 2004

**8,59€**  
1.429 ptas.

**Cordero 1/4 ó 1/2, el kg.**

**59,95€**  
9.975 ptas.

**Lote superSol,**  
Jamón reserva, 7,2 kg. aprox  
+ Lomo embuchado Tello, 600 g. aprox  
+ Salchichón Velita Tello, 200 g. aprox  
+ Queso curado de oveja, 900 g. aprox  
+ 2 botellas de aceite de oliva, 75 cl.

Ven a desayunar con nosotros un café y un bollo por sólo

**0,60€\***

**24,95€**  
4.151 ptas.

**Queso curado Peña Vieja**  
+ regalo de aceite

**GRATIS**

**99€**  
16.472 ptas.

**TV Grunkel 14", 14GT3**

- Apagado automático
- Económico
- Despertador y programación automática
- Biflexión

\*Por compras superiores a 10 € todas las mañanas, hasta las 12:00 h. en HiperSol Segovia

■ **LABORAL** UNOS 180 SEGOVIANOS PERDIERON SU TRABAJO EN EL PASADO MES, EL TERCERO CONSECUTIVO EN EL QUE AUMENTÓ EL PARO

# Agricultura y servicios suben el paro en noviembre

Casi el 90 por ciento de los contratos que se firmaron fueron temporales

**C.G.O.**  
Segovia

Noviembre no arrojó un balance positivo en lo que a las cifras del paro se refiere. En total, fueron 178 los segovianos que perdieron su empleo en el pasado mes, con lo que 3.326 trabajadores buscaban una colocación laboral.

Fue el tercer mes consecutivo en el que se registró un aumento del paro en la provincia, aunque en el pasado noviembre, periodo que habitualmente aporta un sensible aumento en el número de desempleados, el incremento no alcanzó el obtenido el año pasado (de 324 personas).

La peor parte se la llevó el colectivo de mayores de 25 años, que agrupó un total de 2.848 pa-

rados, tras el ascenso que sufrió de otros 145, frente a los 33 segovianos que perdieron su trabajo y que tenían una edad inferior a los 25 años.

Mientras, las mujeres desempleadas continúan prácticamente doblando a los hombres en esta situación (2.139 por los 1.187) y agruparon a otras 95, por los 84 hombres que pasaron a formar parte de las listas del paro.

Por lo que se refiere a los sectores económicos, agricultura y servicios acapararon la mayor parte de la pérdida de empleos. Así, 76 trabajadores del ámbito agrícola pasaron a formar parte del grupo de parados y así el total de desempleados sumó 277.

En servicios, fueron 84 los se-

Evolución del paro en noviembre durante los últimos años		
AÑO	NÚMERO DE PARADOS	VARIACIÓN RESPECTO A AGOSTO
1993	5.437	+349
1994	5.583	+262
1995	5.396	+200
1996	5.277	+251
1997	5.004	+328
1998	4.216	+264
1999	3.936	+467
2000	3.927	+217
2001	3.720	+168
2002	3.605	+127
2003	3.656	+324
2004	3.326	+178

*Fuente: Inem y Junta de Castilla y León*

govianos que pasaron a la situación de desempleados, con el que el sector contó con 2.133 parados. En industria también se registró un aumento del desempleo, de 21, hasta llegar a los 337 parados; en construcción, con 14 desempleados más, se contó con 314.

#### REDUCCIÓN

Por el contrario, el colectivo sin empleo anterior vio reducido su grupo, en 17 personas, y su número se colocó en los 265, según

los datos de los que dispone el Instituto Nacional de Empleo (Inem).

En noviembre pasado, los segovianos rubricaron 4.511 contratos laborales, de los que alrededor del 90 por ciento fueron temporales (un total de 4.033). Como viene siendo habitual, las relaciones laborales por obra o servicio (1.869) y eventual por circunstancias de la producción (1.430) lideraron la lista de modalidades de contratos, seguidos por los de interinidad (664).

#### MUJERES

El número de mujeres desempleadas en la provincia continúa casi doblando al de los hombres en esta misma situación

#### CONTRATOS

Las modalidades de por obra o servicio y eventual por circunstancias de la producción acaparan la mayor parte de los contratos

Por lo que respecta a las relaciones laborales fijas, las indefinidas ordinarias (con 185) y las conversiones en indefinidos (185) ocuparon los primeros puestos, seguidas de la categoría de fomento de empleo (91).

Servicios se convirtió en el sector que concentró la mayor parte de los contratos laborales en noviembre pasado, un total de 2.765; seguido de agricultura, con 911; construcción, con 564; e industria, 271.

Dewar's  
"White Label"  
SCOTCH WHISKY

se [tú] mismo

Q. Tarantino

Bebe con moderación. Es tu responsabilidad. 40°

■ **SUCESOS** EL PSOE ANUNCIA MÁS MEDIDAS DE SEGURIDAD EN LAS OBRAS

# Dado de alta el trabajador herido en el accidente del TAV

Era el único de los lesionados que permanecía ingresado

A.M.  
Segovia

El único trabajador hospitalizado, el lunes pasado, tras un accidente en el interior del túnel número 4 de Guadarrama, en el trazado ferroviario en construcción entre Madrid-Valladolid, fue dado de alta ayer, según han confirmado fuentes de la Junta de Castilla y León.

Debido a un fallo de comunicación entre un maquinista y el capataz de la "playa de vías", un tren de servicio en el que viajaban varios trabajadores de limpieza chocó contra una máquina parada, cuando había circulado 2.430 metros por el interior del túnel número 4, en el lado nor-

## CRÍTICAS

El parlamentario socialista Óscar López reclama al PP "actitudes responsables" sobre seguridad laboral"

Como consecuencia del accidente fueron atendidos diez trabajadores, principalmente de golpes y magulladuras, que fueron dados de alta en las horas siguientes, a excepción de F.B.P., de 47 años, que quedó ingresado por una leve fisura en dos vértebras.

El paciente, de nacionalidad ecuatoriana, como el resto de los trabajadores accidentados, recibió el alta hospitalaria a primera hora de esta tarde, después de la comida, aunque tendrá que regresar a consulta.

Por su parte, el diputado socialista por Segovia y miembro de la ejecutiva federal de este partido, Óscar López, ha insistido en que el PSOE "seguirá re-

forzando las medidas para garantizar la seguridad de los trabajadores".

En una nota de prensa, López destacó que el ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales ha tomado iniciativas, como la creación del Observatorio Permanente de Condiciones de Trabajo y Riesgos Laborales, la dotación de más medios a la inspección y la potenciación del Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

En relación a una pregunta al Gobierno del diputado del PP, Jesús Merino, Óscar López recuerda al parlamentario que, el año pasado, se registró otro accidente, quedando atrapados 35 trabajadores durante cinco horas, "sin que el PP pidiera explicaciones".

Para Óscar López, Jesús Merino "actúa de una forma u otra dependiendo de si su partido está en el Gobierno o no, y no podemos olvidar que hay asuntos muy serios como la seguridad laboral, que requieren actitudes políticas coherentes y responsables".

## BREVES

### SERVICIOS SOCIALES

#### La Gerencia Territorial celebra las novenas Jornadas de las Personas con Discapacidad

La Gerencia Territorial de Servicios Sociales, en colaboración con las Asociaciones de Discapitados de la provincia celebra a partir de hoy las IX Jornadas de las Personas con Discapacidad, que tendrán lugar los días 3, 4 y 5 en la Casa del Sello, sede de la Cámara de Comercio de Segovia. El objetivo de esta convocatoria es informar y sensibilizar a los ciudadanos con la problemática de los discapacitados, a la vez que conseguir la aceptación e integración de este colectivo y una visión cada vez más positiva de su papel en la sociedad. Entre las actividades programadas para este año se ha organizado una exposición sobre la discapacidad que permanecerá abierta al público en la Cámara de Comercio durante la duración de las jornadas, y también se proyectarán películas relacionadas con su contenido con las personas con discapacidad, como "Rain Man" o "Despertares". Las jornadas se inaugurarán hoy a las 12 de la mañana por la gerente territorial de Servicios Sociales, M<sup>ª</sup> Paz Plaza.

### CULTURA

#### Proyección de los cortometrajes del segundo certamen 'La Parrilla'

La asociación de vecinos de San Lorenzo proyecta hoy cortometrajes del segundo certamen 'La Parrilla', que falló a finales del pasado mes de octubre. En el pase de hoy, que se celebrará a partir de las 20.45 horas en el Parador de Segovia, volverán a proyectarse los trabajos que ganaron en la segunda edición del certamen, que recibió un total de 112 trabajos. Se podrá presenciar además parte de los cortometrajes que concursaron, con entrada gratuita. 'Calla para siempre', de Jorge Dantart, primer puesto en la sección de ficción; 'Barrio Charrúa', de la Sociedad Argentina de Videastas Independientes (Savi), en el apartado de documentales; y 'Machado. Imágenes para un encuentro', de Miguel Velasco, el Premio del Público, serán algunos de los trabajos que se proyectarán.

**San Francisco 19**  
921 41 2090

**Triángulo Inmobiliaria**

P1126 -  
Calle Santo

Tomás: Amplio piso  
de 127 m<sup>2</sup>: 2 dormitorios  
salón amplio, cocina  
amueblada, 2 baños,  
ascensor y garaje. Exterior.

N A V I D A D 2 0 0 4

## La Navidad ya está aquí. ¿Cuándo vas a venir tú?

Ya tenemos todo preparado, ya está todo listo para la Navidad, todos los regalos que buscas y además:



-  **Del 10 al 24 de diciembre:** entrega de cartas y fotos con Papa Noel.
- 18 de diciembre:** llegada de Los Reyes Magos en camello.
-  **Del 18 de diciembre al 4 de enero** de lunes a domingo: Cuentacuentos y talleres infantiles.
-  **Del 18 de diciembre al 5 de enero:** entrega de cartas y fotos con Los Reyes Magos.  
**23 de diciembre:** desayuno con Papa Noel (aforo limitado).
-  **28 de diciembre:** Teatro para Niños (Cuento del Hada de la Nieve). Además, muchos regalos y sorpresas para todos. **Hasta el 5 de enero** podrás visitar el Tradicional Belén.



**MADRID XANADÚ**  
QUERRÁS VOLVER

Solicita tu programa de Navidad en el Centro de Atención al Cliente o en la página web de Madrid Xanadú, e infórmate de las promociones especiales de Navidad que hemos preparado para los niños. Centro Comercial y de Ocio, Autovía A-5 salidas 22 y 23. Abierto 365 días al año (25 de diciembre, 1 y 6 de enero zona comercial cerrada). Información: 902 26 30 24. www.madridxanadu.com

Cupón válido para la obtención del **PASAPORTE XANADÚ\***  
lleno de ventajas y descuentos. Oferta válida hasta el 31 de diciembre.

\*Solicítalo en el Centro de Atención al Cliente.

**■ SOCIEDAD**

Trece restaurantes de la provincia participan en las jornadas "Busca setas"

**EL ADELANTADO**  
Segovia

Trece restaurantes de la provincia participan en las jornadas gastronómicas "Busca setas" ya que, a la información, publicada ayer por este diario hay que añadir el restaurante 'La Codorniz', en Segovia capital.

Así, los establecimientos integrantes de esta iniciativa, organizada por la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, son La Codorniz (Segovia); Asador La Casona (Riaza); Chapu (Fuentesaúco de Fuentidueña); Maracaibo 'Casa Silvano' (Segovia); El Rancho de Aldegüela (Torrecaballeros); La Postal (Zamarramala); Cándido (Segovia); Matimore II (Riaza); Casa Marcelo (Riaza); El Portón de Javier (Marugán); Fogón de Azogue (Sepúlveda); Milenium (Cantalejo) y Señorío de Contreras (La Salceda).

Las jornadas se desarrollan hasta el próximo domingo, día 5 de diciembre.

**■ ECONOMÍA** AVEPRES MANTUVO AYER UNA REUNIÓN CON JUAN JOSÉ CONDE

## Los vendedores de prensa piden quioscos nuevos

La asociación demanda además la instalación de otros dos puestos, en Nueva Segovia y en la futura estación del TAV

**C.G.O.**  
Segovia

La Asociación de Vendedores de la Prensa de Segovia (Avepres) volvió a presentar ayer su demanda de quioscos nuevos para la ciudad, en la reunión que mantuvo con el concejal de Urbanismo, Juan José Conde.

El presidente de Avepres, Jesús Collado, explicó que la asociación volvió a presentar al concejal cuatro modelos de quioscos "para que el Ayuntamiento pueda elegir el que considere más oportuno, dependiendo de las zonas donde están instalados".

Collado mostró la conveniencia de cambiar los actuales puestos, con muchos años en su mayoría, por otros nuevos "uniformes y más adecuados para una ciudad como Segovia", con lo que "se mejorará en la imagen que ofrece la capital".

Al tiempo, los nuevos quioscos ofrecerán instalaciones más cómodas para los profesionales

**UNIFORMES**

Avepres incide en la conveniencia de que los quioscos sean "uniformes y más adecuados para una ciudad como Segovia"

del sector, manifestó el presidente de Avepres, quien incidió en las deficiencias que sufren parte de los puestos.

Collado incidió en que en breve algunos profesionales del sector tienen que solicitar la licencia del negocio por otros veinte años, por lo que "queremos saber si se van a cambiar o no".

**INSTALACIÓN**

Por otro lado, la asociación presentó al concejal de Urbanismo la propuesta de la instalación de otros dos quioscos, que se unirían a los 22 que ya funcionan en la

**TRABAS**

La asociación critica "las trabas que pone el Ayuntamiento para el cambio de los quioscos"

capital. Uno de los puestos se instalaría en el barrio de Nueva Segovia y el otro en las inmediaciones de la futura estación del Tren de Alta Velocidad (TAV), en Hontoria.

Por otro lado, el presidente de Avepres criticó "las trabas que pone el Ayuntamiento para el cambio de los quioscos, ya que hemos solicitado unos nuevos hace un año y seguimos igual". Sobre este asunto, comentó que "ya enviamos a Urbanismo la propuesta de los cuatro modelos de quioscos para que se eligiese uno; ahora hemos vuelto a presentarla".

**■ EJERCITO**

La Academia de Artillería celebra la fiesta de su patrona Santa Bárbara

**EL ADELANTADO**  
Segovia

La Academia de Artillería celebra mañana la festividad de la patrona de la Artillería Española, Santa Bárbara, con una serie de actos que tendrán lugar en la Plaza Mayor.

Los actos comenzarán en el patio de ordenes de la sede del centro de enseñanza militar, donde tendrá lugar un homenaje a los artilleros muertos por España presidido por el general director del centro, Luis Díaz-Ripoll.

posteriormente, la unidad de alumnos se desplazará a las 12,30 horas hasta la Plaza Mayor de Segovia, donde en la iglesia de San Miguel tendrá lugar una misa solemne organizada por la Asociación de Señoras de Santa Bárbara —que a lo largo de la semana han celebrado el triduo dedicado a la patrona artillera en el citado templo—.

Tras la celebración religiosa, tendrá lugar una parada militar en la que la unidad de alumnos desfilará ante el público y las autoridades.



**Tú puedes reducir el número de muertos y heridos en accidentes de tráfico.**

**Antes de poner excusas, piénsalo.**

- Respetar los límites de velocidad marcados por las señales y los establecidos para cada vía.
- Guardar la distancia de seguridad.
- Utilizar el casco y haz que lo utilicen.
- Utilizar el cinturón de seguridad, los sistemas de seguridad infantil y haz que los utilicen.



MINISTERIO DEL INTERIOR



**Dirección Gen. de Tráfico**

**ÚNETE A NOSOTROS. ÚNETE A LA VIDA**

www.dgt.es

**ESTE DOMINGO CON**

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

MUSEOS EL MNAC, MIL AÑOS DE ARTE HAITÍ UNA NUEVA LLAMADA A LA SOLIDARIDAD PEDRO GUERRA CANCIONES COMPROMETIDAS  
MODA ABRIGOS MUY FEMENINOS CINE EL DESCUBRIMIENTO DE PILAR CASTRO GASTRONOMÍA LOS DOMINGOS DE SANTI SANTAMARÍA

**magazine**  
LA VANGUARDIA  
8 de diciembre de 2004

DAVID BECKHAM  
EL FUGAZ SIMBOLO  
DE LA MODERNIDAD

DUDAS MASCULINAS  
EL HOMBRE BUSCA UN NUEVO  
PAPEL EN LA SOCIEDAD

**UN  
PLANETA  
FRÁGIL**

VIAJE POR PAISAJES ÚNICOS QUE ESTÁN AMENAZADOS POR EL CAMBIO CLIMÁTICO

**y además**



**PILAR CASTRO**



**BECKHAM AL DESNUDO**



**MODA**



**HOMBRE DESCONCERTADO**



**HAITÍ**

**PLANETA EN PELIGRO**

El ser humano destruye más de lo que crea y está alterando las condiciones de vida en el planeta a una escala comparable a la de la gran extinción provocada por un meteorito.

Pese a todo, aún quedan regiones vírgenes

Descúbrelo este fin de semana en el Magazine de El Adelantado de Segovia

**EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA**

[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

■ **SOCIEDAD** LAS BAJAS TEMPERATURAS Y LAS NEVADAS DE LOS ÚLTIMOS DÍAS HAN PERMITIDO EL ACONDICIONAMIENTO DE SUS PISTAS

# Las estaciones de esquí, a punto para iniciar la temporada

Los responsables de Navacerrada confían en abrir este sábado mientras que el director de La Pinilla confirmó la apertura con varios kilómetros esquiabiles

**MARÍA COCO H.**  
Segovia

Los responsables de las estaciones de esquí de La Pinilla y Navacerrada confían en abrir alguna de las pistas de dichas instalaciones este sábado gracias a las grandes nevadas y bajas temperaturas registradas en los últimos días en la provincia.

De esta manera, y al igual que en la pasada temporada de esquí, las estaciones estarían en funcionamiento durante el puente de la Constitución, fechas en las que se prevé una gran afluencia de público debido a la coincidencia de varias festividades juntas. En concreto, el director de La Pinilla, Ramón Valle, adelantó que se estima que unas 10.000 personas se den cita hasta el próximo miércoles en la estación.

De esta manera, dichas instalaciones contarán con un mínimo de cinco pistas abiertas ya que, a última hora de la tarde de ayer, Valle confirmó que había tres kilómetros de superficie esquiabiles. Así, el responsable del centro también indicó que estos días se ha trabajado en la producción de nieve artificial que, unida a la nieve natural, hará óptimas las condiciones necesarias para practicar este deporte.

Precisamente, el equipo de La Pinilla viene trabajando en la nieve artificial que permitirá, durante las próximas horas, incrementar



La Pinilla acogerá, según previsiones, a unos 10.000 visitantes durante el puente de la Constitución J.M.

el número de kilómetros preparados de cara al próximo sábado

“Es seguro que vamos a aumentar aunque es complicado hacer una valoración”, manifestó Ramón Valle.

Por su parte, fuentes de la Estación de Navacerrada indicaron

que confían abrir mañana aunque será hoy cuando se confirme la apertura o el retraso de la misma. “Todo depende del tiempo y de que no se produzcan lluvias durante las próximas horas”, afirmaron.

Aunque aún no es posible no-

tificar el número de pistas ambas estaciones tienen teléfonos de información para los usuarios. En concreto, para contactar con La Pinilla, los interesados deberán marcar el 921-55-03-04; por otra parte, para contactar con Navacerrada el teléfono es 91-852-33-02.

## ▼ METEOROLOGÍA

La cota de nieve en Segovia en las próximas horas estará en 1.000 metros

Las previsiones del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Medio Ambiente, indican que, durante las próximas horas, la cota de nieve en la provincia de Segovia se situará en torno a los 1.000 metros. El cielo estará nuboso o muy nuboso con chubascos débiles en varios puntos de la provincia segoviana mientras que en las zonas de montaña se registrarán bancos de niebla. Las temperaturas experimentarán un moderado o ligero descenso, principalmente en el caso de las mínimas. De esta manera, la temperatura máxima prevista para la provincia este viernes será de siete grados y la mínima alcanzará el grado bajo cero.



¿Creen los segovianos que las autoridades se preocupan por controlar los actos de gamberrismo?

¿Segovia es una ciudad segura para vivir? ¿Considera que, debido al ruido, es imposible descansar en algunas zonas de la ciudad, principalmente los fines de semana?

Estas y otras preguntas las responden los segovianos en el último sondeo de Segovia Opina para El Adelantado.

**Domingo 5 de diciembre**

Sondeo de opinión en Segovia sobre la seguridad, ruidos y gamberrismo

**Lunes 6 de diciembre**

Sondeo de opinión en Segovia sobre el tabaco, alcohol y drogas

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ CUÉLLAR LOS BENEFICIARIOS DE LA INSTALACIÓN PROCEDEN DE LA VILLA Y DE OTROS MUNICIPIOS DE LA ZONA

# La piscina climatizada alcanza los 1.300 usuarios

Más de un centenar de personas participan en los primeros cursos de natación

NURIA PASCUAL MAYO  
Cuéllar

La piscina climatizada de la villa ha alcanzado ya la cifra de 1.300 personas asociadas, según confirmó ayer el concejal de Cultura, Eduardo Marcos. Las instalaciones abrieron sus puertas a finales del mes de septiembre y desde entonces la cifra de socios se ha incrementado de forma notable. En cuanto a la procedencia de los usuarios de la piscina éstos llegan desde todos los puntos de la comarca y desde otros como Coca, Iscar o Pedrajas.

Marcos informó también de que son 109 las personas que están participando en los primeros cursos de natación programados en esta temporada que concluirán el próximo 22 de diciembre. De estas personas, 14 son mayores de 55 años, 13 participan en el curso de perfeccionamiento para adultos, 25 en el de iniciación para adultos, 12 en el de perfeccionamiento infantil, 20 en el de iniciación infantil y 25 en el curso destinado a bebés de 0 a 3 años. El segundo curso programado en esta temporada tiene previsto su inicio el martes 11 de enero de 2005. Cada curso tiene una duración de siete semanas. Para obtener información y realizar inscripciones los interesados deben dirigirse a la piscina climatizada, aunque son muchos los que están ya inscritos y desde la concejalia se pide que tengan paciencia.

El precio de los cursos es de



La piscina climatizada abrió sus puertas a finales del pasado mes de septiembre

GABRIEL GÓMEZ

24 euros para abonados y 36 para no abonados.

#### TARIFAS

La tarifa de la piscina climatizada en esta temporada establece dos grupos a la hora de utilizar estas instalaciones: por un lado los adultos y por otro niños, jubilados y discapacitados. La entrada indi-

vidual tiene un precio de tres euros para adultos y dos euros para el resto; el bono de diez baños cuesta 21 y 14 euros; 36 euros para adultos y 24 euros cuestan los bonos de 20 baños, y 45 y 30 euros los bonos de 30 baños. El bono individual trimestral cuesta 94 y 63 euros y el de temporada 162 y 108 euros. Finalmente el bono

familiar trimestral tiene un precio de 125 euros y el de temporada 250 euros. Los cursos de natación para abonados cuestan 24 y para no abonados 36 euros.

Las instalaciones permanecen abiertas de martes a viernes de 9.00 a 22.00 horas, los sábados de 9.00 a 21.00 horas y los domingos de 9.00 a 20.00 horas

## ■ CUÉLLAR

### La iluminación navideña lucirá desde hoy en las calles de la villa

N.P.  
Cuéllar

Hoy viernes comenzará a funcionar la iluminación navideña instalada en las calles de la villa por el Ayuntamiento. Junto a la decoración de los escaparates de los establecimientos comerciales este es el primer indicativo de la proximidad de las fiestas navideñas. Además según señaló el edil de Cultura, Eduardo Marcos, hoy comenzarán a distribuirse por los domicilios de la villa los folletos que recogen la programación navideña.

Esta programación se abre con la exposición de artesanía navideña de Apadefim que permanecerá abierta hasta el domingo 5 de diciembre y continúa hasta el 23 de enero de 2005 con una sucesión de actividades lúdicas y de ocio como música, teatro, actividades deportivas...

## ▼ INFORMACIÓN



GABRIEL GÓMEZ

### Casa Joven acogió una mesa de información sobre el SIDA

Coincidiendo con la celebración del Día Mundial del SIDA la Casa Joven Carchena acogió el miércoles una mesa informativa sobre esta enfermedad promovida por Cruz Roja. En esa misma jornada colaboradoras de Cruz Roja visitaron

el IES Marqués de Lozoya donde desarrollaron también esta misma labor informativa distribuyendo lazos rojos y folletos entre los alumnos del centro. También propusieron que estos pudieran expresar sobre el papel sus ideas sobre el SIDA.

## AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

### FARMACIA DE GUARDIA

◆ **F. Redondo**  
(Avda. Camilo José Cela hasta el 5 de diciembre)

### EXPOSICIONES

◆ **Salones parroquiales.** "Cruz Roja a través del objetivo" Hasta el 5 de diciembre de 16.30 a 19.30 horas.  
◆ **Cronista Herrera** Exposición de Artesanía de Apadefim. Hasta el 5 de diciembre. De lunes a domingo de 19.00 a 21.00 horas.

### CONVOCATORIAS

#### Miércoles 1 de diciembre

Visita de la adjunta del procurador del común regional para recoger quejas de los vecinos de la comarca en el Centro de Día de Personas Mayores. Cita previa en el teléfono 987270095.

#### Sábado 4 de diciembre

VIII Encuentros con la Música de Fuentesauco de Fuentidueña. A las 19.30 horas en el salón multiusos actuación del grupo punk-rock "Quien siembra vientos...". Entrada 2 euros.

#### Sábado 4 de diciembre "Diviértete con un Euro"

Proyección de la película "Shrek II" para niños de 3 a 12 años. Casa Joven 16.30 horas

### MONUMENTOS Y MUSEOS

**Oficina de Turismo:** Plaza de San Gil, 12

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:**

Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:**

Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELEFÓNOS DE INTERÉS

**Policía Local:** 921 141685 /140002

**Guardia Civil:** 921 143420

**Bomberos:** 921 14 02 74

**Juzgado:** 921 14 0004

**Ayuntamiento:** 921 140014

**Oficina de Turismo:** 921 1422 03

**Punto de Información Turística en el Castillo:** 921 142597

**Centro Encierros:** 921 142540

**Estación de Autobuses:** 921 141513

**Centro de Salud:** 921 142245

**Urgencias:** 921 14 08 20

■ **VALSAÍN**

## El Ceneam acoge el taller de profesores del plan Edufores

EL ADELANTADO  
Segovia

Con la asistencia de 40 educadores, las instalaciones del Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam), en Valsaín, acoge desde ayer y hasta hoy viernes, el Taller de Profesores del programa de educación forestal Edufores. El Taller evaluará el material didáctico desarrollado por el programa con vistas a la mejora y ampliación de este material en futuras ediciones y al diseño de nuevas actividades en el marco de Edufores.

Edufores es un programa educativo promovido y desarrollado por la Asociación Española de Fabricantes de Pasta, Papel y Cartón (ASPAPPEL) con la colaboración de los Ministerios de Medio Ambiente y Educación y con el respaldo de la Unión Europea.

Según ASPAPEL, el objetivo de Edufores es llevar el bosque a las aulas para que la sociedad se implique y participe en la gestión forestal sostenible, desde una nueva cultura del bosque. "Solo si valoramos todo lo que el bosque proporciona—dice la asociación—, sabremos proteger su existencia y la de los bienes que ofrece, de modo que las generaciones venideras puedan también disfrutarlas".

En el marco del programa se ha editado un conjunto de materiales didácticos—Guía Didáctica, vídeo, CD Rom, cómic, baraja y página web—integrados en el Maleín Forestal Didáctico, materiales que son ahora objeto de evaluación en el Taller de Profesores. Del Maleín Forestal Didáctico Edufores se distribuyen el pasado curso, en un primer proyecto piloto, 2000 maletines entre profesores de tercer ciclo de Educación Primaria, con el apoyo de Comunidades Autónomas y Ayuntamientos.



Aspecto que presentaba el salón de actos donde se pronunció la conferencia

CARLOS A. LAZARO

■ **NAVAS DE ORO** EL ACTO LO ORGANIZÓ EL AMPA DEL COLEGIO PÚBLICO

## Los vecinos participan en una charla sobre violencia

Estuvo impartida por el psicólogo segoviano Félix Montalvo

CARLOS A. LAZARO  
Navas de Oro

Organizada por el AMPA "Amigos de la escuela" del CRA El Pinar de Navas de Oro, se ha celebrado una conferencia sobre violencia y drogadicción que ha tenido lugar en el salón de actos de la Casa de la Juventud dedicada a padres, educadores, y adolescentes entre las edades de los 12 a los 16 años.

La presidenta del AMPA, Hénar Álvarez presentó al conferenciante Félix Montalvo Herranz, psicólogo especialista en adicciones y violencia juvenil, que aunque nacido en Lastras del Pozo, pero a los 30 años emigró a Argentina donde se licenció. Es además terapeuta familiar y ha ejercido como psicólogo en el departamento de Terapias Familiares

en Lomas de Zamora (Argentina). En el año 1982 preparó su tesis doctoral a lo largo de 2 años, bajo el título "¿por qué se roba?". Atendió a 150 familias con este problema del hurto. El escucharles le proporcionó la base práctica para su tesis. La mayor parte de los chicos que trataba robaban para drogarse y consumir porro principalmente.

Presentó el psicólogo la familia como un ecosistema humano y por tanto cuando alguno de la familia le ocurre algo repercute en toda ella, por ello cuando un adicto acude a ser atendido lo normal es que vaya acompañado para obtener algún resultado; tratar a un dependiente solo no conduce a nada, normalmente al adicto no se le saca nada.

Presentó la prevención como

en tres escalones: prevención primaria, la que se hace en la familia tratando de evitar el conflicto de secretos; la droga afecta al cerebro y al hígado, esta prevención primaria es la que tienen que hacer los padres, los maestros y hay que hacerla antes de que surja el problema.

La prevención secundaria es necesario realizarla fuera de la familia acudiendo a un equipo bien formado y nunca el adicto solo, hay que tener en cuenta que no sólo le pasa algo al chico/a sino le pasa también a la familia.

La prevención terciaria es cuando la persona adicta prácticamente ha perdido todo y hay que proceder a una internación pero teniendo en cuenta que el éxito va a quedar reducido al 10% de los adictos.

■ **SEPÚLVEDA**

## El Foro por la memoria homenajea a los represaliados de la Guerra Civil

EL ADELANTADO  
Segovia

El Foro por la Memoria de Segovia, con la colaboración del grupo de diputados de IU de la Diputación Provincial celebra mañana sábado en Sepúlveda un homenaje a los represaliados de la villa. Bajo el lema "Desenterrando la memoria en Sepúlveda" los actos comenzarán a las 12,00 horas en el cementerio municipal con el descubrimiento de una plaza a las víctimas de la Guerra Civil.

A las 13,00 horas, en el edificio del Reloj se inaugurará la exposición "La II República en Segovia". A las 18,30 horas, en el salón de plenos del Ayuntamiento tendrá lugar una charla-coloquio en homenaje a los represaliados de Sepúlveda.

■ **CANTIMPALOS**

## Convocado el V concurso de postales navideñas

LOURDES MATARRANZ  
Segovia

El Ayuntamiento de Cantimpalos ha convocado el V Concurso de Postales Navideñas, dirigido a niños, jóvenes y adultos de la localidad. El concurso tiene cuatro categorías: A (de 5 a 8 años); B (de 9 a 12 años), C (de 13 a 16 años) y D (mayores de 16 años). El tema del concurso será un motivo navideño, original e inédito. Las postales se realizarán sobre cartulina o papel rígido, y les técnicas y el tamaño son libres. El plazo de presentación de los trabajos concluye el 17 de diciembre.

**FERIA DE SAN ANDRÉS 2004**

Maquinaria Agrícola  
Agroalimentaria  
Artesanía  
Vehículos de Motor

Excmo. Ayuntamiento de Turégano

4, 5 y 6 de diciembre

■ **GANADERÍA** ASEGURAN QUE LA CRISIS DE PRECIOS HACE QUE LAS GRANDES EMPRESAS ESTÉN ACABANDO CON LAS PEQUEÑAS

## Coag pide al Gobierno que reordene el sector porcino

Precisa su intervención en defensa de los productores más desfavorecidos

EL ADELANTADO  
Segovia

Coag ha instado al Gobierno a que reordene el sector porcino para garantizar su estabilidad. Y es que la organización agraria recordó que en el periodo 2002-2004 el productor percibió 0,02 euros más por kilo de canal pero tuvo que desembolsar 0,12 euros para producir esa misma cantidad, lo que se tradujo en un diferencial negativo de 0,10 euros.

A través de un comunicado enviado a este periódico, Coag señala que el sector porcino ofrece una doble cara en nuestro país de modo que durante los últimos 10 años España ha experimentado un incremento de la producción del 33%, "lo que nos ha situado en el segundo lugar de la Unión Europea y en el tercero a nivel mundial".

Según sus datos, el grado de abastecimiento de nuestro Estado es del 116%, siendo el de la UE del 106%, lo que significa que en nuestro país se destinan al exterior cinco millones de cabezas.

Sin embargo, estos datos, "que pudieran parecer positivos —matizan— esconden un triste realidad, pues en la última década, el número de productores se ha reducido a la mitad y la tendencia se acentúa a causa de la crisis de precios que sufre el sector, que sólo pueden asumir los grandes productores, empresas integradoras que fagocitan con sus agresivas estrategias comerciales a los



El sindicato denuncia la progresiva desaparición de los pequeños productores de porcino

F. D.

pequeños y medianos productores".

En el año 2002, producir un kilo de canal costaba 1,18 euros, mientras que en el 2004 ha costado 1,30 (0,12 euros más); sin embargo, el productor ha recibido por el kilo de canal 1,39 euros en 2004, frente a los 1,37 Euros de 2002. El diferencial negativo es de -0,10 euros, sin añadirle la mer-

ma que supone la inflación, añade Coag.

En cuanto al mercado de lechones, la situación es también crítica. "Los precios no encuentran suelo y registran mínimos que se renuevan a la baja semana tras semana". En el año 2002 el precio medio de los lechones fue de 33,19 euros por unidad, mientras que en el 2004 se ha situado en

los 31,18; con mínimos registrados alarmantes de hasta 22,54, en el mes de junio, 10 euros menos que el mismo mes del 2002.

"Durante este aciago 2004 para el sector porcino español, la Lonja de Lleida, que establece los precios máximos que reciben los productores en el Estado, ha marcado unas referencias de pago poco edificantes, por debajo de los

precios de producción y, curiosamente, unos 0,18 euros inferiores a la media marcada por los principales mercados europeos". Según el sindicato "esto ha supuesto pérdidas muy elevadas que no pueden compensar con futuros ejercicios las pequeñas y medianas explotaciones y que ha generado la polémica en el sector, que advierte una estrategia exportadora oscura que, además, está destruyendo la competencia de medianos y pequeños productores".

### NUEVA UE

Desde esta formación agraria se recuerda que los nuevos países de la Unión Europea se configuran como nichos de mercado en los cuales el incremento del consumo de la carne de porcino supondrá una gran posibilidad de penetración de nuestras exportaciones intracomunitarias y Rusia se consolida como el destino prioritario de nuestras exportaciones a terceros países, ya que el 46% de nuestras exportaciones se destinan a este país. Sin embargo advierten de que estas perspectivas "podrían quedar vedadas a los medianos y pequeños productores que día tras día abandonan el sector al no poder soportar un acumulado de pérdidas tan acusado".

Por todo ello piden a la Administración que intervenga "en la defensa de los intereses de los productores" y que sean más eficaces, "profundizando en las medidas que mejoren las situaciones de crisis de los mercados y asegurando que los márgenes económicos sean suficientes para asegurar el mantenimiento del sector". Además, "se debe elaborar una política que defienda el mantenimiento de las explotaciones familiares y no dé lugar a una reconversión que produzca la desaparición de éstas en beneficio de macroexplotaciones".

■ **REGIONES** EL PACTO SE RATIFICARÁ EN UNA PRÓXIMA REUNIÓN

## Estado y comunidades alcanzan un acuerdo de representación en la UE

EFE  
Madrid

Representantes del Gobierno central y de las Comunidades Autónomas alcanzaron un acuerdo en torno a la presencia de las autonomías en la representación española ante el Consejo de la Unión Europea, que ratificarán el próximo día 9 en una reunión de la Conferencia de Asuntos Relacionados con las Comunidades

Europeas (CARCE).

El acuerdo sobre la fórmula que permitirá a las CCAA estar representadas en los órganos de decisión de la UE fue alcanzado por los coordinadores autonómicos de política europea y representantes del Gobierno central y comunicado por el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, a los presidentes autonómicos a través de una carta, indi-

caron a Efe fuentes de ese departamento.

Conforme a ese acuerdo, las CCAA estarán presentes en las delegaciones españolas en cuatro de los Consejos de Ministros Europeos y tendrán, al menos, dos representantes en la Representación Permanente de España ante la UE, según dijo el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla.

■ **GANADERÍA**

## Acuerdan la creación de la interprofesional del porcino

EL ADELANTADO  
Segovia

Los principales sindicatos agrarios (Asaja, Coag y Upa), las cooperativas agrarias (Ccae), y la asociación nacional de productores de ganado porcino (Anprogor), firmaron ayer la constitución de la interprofesional del sector porcino y que presentarán a los mataderos y las industrias cárnicas para mantener con ellos una reunión el próximo 15 de diciembre.

Según informó el director de Anprogor, Antonio del Barrio, los objetivos de ésta "deben ser aquellos que favorezcan tanto al sector productor como al sector industrial y del comercio". En este sentido habló del fomento del comercio exterior o hacer campañas de promoción de las bondades de la carne de porcino, entre otras. Para ello, iniciará actuaciones para contar con sus propios recursos económicos.



**ENERGÍA**

# Acor invertirá 43 millones de euros en su planta de producción de biodiésel

EFE  
Valladolid

Los socios de ACOR respaldaron ayer el proyecto de esta cooperativa agraria para instalar una planta de biodiésel en Olmedo (Valladolid), cuya inversión rondará 43 millones de euros y con la que se espera obtener unos beneficios de 39 millones al año.

El presidente de la Sociedad Cooperativa General Agropecuaria (ACOR), Carlos Rico, ofreció detalles de este proyecto durante la asamblea anual de la cooperativa celebrada en el Polideportivo Huerta del Rey de Valladolid.

Carlos Rico indicó que la planta que se pretende instalar junto a la fábrica azucarera de ACOR en Olmedo, en unas 12 hectáreas de terreno, se prevé que genere un mínimo de entre 70 y 80 empleos directos y otros 800 ó 900 indirectos, además de beneficiar a unas 2.500 ó 3.000 familias que viven del campo.

Además de esa "cuantiosa" inversión de unos 43 millones de euros, se invertirían otros 5 millones en un apeadero de tren para esta planta, que debe autorizar el Ministerio de Fomento, dijo el presidente en la rueda de prensa posterior a la asamblea.

Esta planta de combustible ecológico se abastecerá de unas 125.000 hectáreas de cultivos de secano, para producir más de 168.000 toneladas de colza y de girasol.

El proyecto se encuentra actualmente en tramitación y en espera de la declaración de impacto ambiental, mientras que las obras se calcula que durarán entre un año y medio y dos.

Rico dijo que la planta "necesita ayudas" de las instituciones y subrayó que ACOR ya negocia con petroleras como Repsol, Cepsa y una compañía de Austria la venta de este combustible, que puede tener un buen mercado en el norte de Europa.

**PREVISIONES**

La nueva planta se ubicará en Olmedo y espera tener unos beneficios de 39 millones de euros al año

ACOR decidió instalar una planta de biodiésel porque "es mucho mejor para el socio" de la cooperativa que una de bioetanol, otro combustible ecológico, según el presidente.

España es deficitaria en gasóleo, del que es sustituto el biodiésel, mientras que producir remolacha para elaborar bioetanol no sería "tan rentable" para el agricultor y tendría peor mercado.

**NUOVA ESTRATEGIA**

Carlos Rico subrayó que la puesta en marcha de esta planta "supone un cambio importante de estrategia" de ACOR, cooperativa dedicada principalmente a la remolacha azucarera, y busca "la diversificación a la que estamos obligados" ante la reforma planteada en el sector europeo del azúcar.

Una planta de este tipo suele producir unas 100.000 toneladas de combustible al año para garantizar la rentabilidad, pero la de Olmedo producirá cerca de 66.000, cantidad más acorde con la capacidad de esta cooperativa agraria. Además, producirá unas 95.000 toneladas de harina al año con destino al mercado local y otras 6.600 de glicerina para uso farmacéutico.

El secretario general de Agricultura, Fernando Moraleda, que asistió a la asamblea, destacó el carácter "pionero" de esta planta, por su volumen de inversión, su tecnología y porque será la única en el mundo en concentrar todo el proceso de producción.

**Cotizaciones de la Lonja Agropecuaria de Segovia**

2 de diciembre de 2004

**Porcino**

	Precio Semana anterior	Diferencia semana anterior	Precio semana actual	Semana actual en pesetas
Selecto	0.95	+0.02	0.97	158
Normal	0.93	+0.02	0.95	155
Graso +120 Kgs	1.04	+0.01	1.05	173
Cerdas desvieje extra	0.61	=	0.61	101
Cerda desvieje primera	0.54	=	0.54	90
Tipo Canal II	1.25	+0.02	1.27	208
Lechones 20 kgs. Selecto	1.775	+0.200	1.975	296
Lechones 20 kgs. Normal	1.725	+0.200	1.925	287
Lechón 20 Kgs. Selecto	35.50	+4.00	39.50	5907
Lechón 20 Kgs. Normal	34.50	+4.00	38.50	5740
Cochinillo de Segovia -Marca Garantía-	31.00	+2.50	33.50	5158
Cochinillos de 4,5 a 7 Kg.	25.00	+2.50	27.50	4160
Cochinillos de 7 a 12 Kg.	27.00	+2.50	29.50	4492
Cerdo Ibérico pienso 150 Kg.	1.76	+0.01	1.77	293

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Mercado alcista a pesar de tener la próxima semana menos días de matanza. Pero el mercado exterior firme y una menor oferta permiten la subida, que afecta también a lechones que, con mayor demanda, suben y arrastran a los cochinitos de cara a la Navidad.

**Vacuno**

Añojos Súper Extra 270 -320 kgs -E-	3.34	=	3.34	556
Añojos Extra 270 -320 kgs -U-	3.17	=	3.17	527
Añojos Primera 270 -320 Kgs R	2.99	=	2.99	497
Añojos Segunda 270 -320 Kgs O	2.58	=	2.58	429
Añojos Súper Extra 320 -370 kgs -E-	3.22	=	3.22	536
Añojos Extra 320 -370 kgs -U-	3.04	=	3.04	506
Añojos Primera 320 -370 Kgs R	2.89	=	2.89	481
Añojos Segunda 320 -370 Kgs O	2.53	=	2.53	421
Vacas extra -U-	2.10	=	2.10	349
Vacas primera -R-	1.53	=	1.53	255
Vacas segunda -O-	1.15	=	1.15	191
Terneas pienso extra	3.39	+0.03	3.42	569
Terneas pienso primera	3.22	+0.03	3.25	541
Terneas pienso segunda	2.96	+0.06	3.02	502
Ternero cruce charolés macho	2.34	=	2.34	389
Ternero cruce charolés hembras	1.77	=	1.77	295
Ternero del país	1.74	=	1.74	290

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Repetición de precios con ligeros reajustes al alza en terneras y firme en las cotizaciones.

**Ovino**

Cordero lechal 10 -12 Kg.	4.80	=	4.80	799
Cordero lechal 12,1 -15 kg.	4.15	=	4.15	690
Cordero recental 15,1 -19 Kg.	3.60	-0.10	3.50	599
Cordero pascual 19,1 -23 Kg.	3.10	-0.10	3.00	516
Cordero pascual 23,1 -25,4 Kg.	2.80	-0.10	2.70	466
Cordero pascual 25,5 -28 Kg.	2.65	-0.10	2.55	441
Cordero grande 28,1 -34 Kg.	2.25	-0.10	2.15	374
Ovejas desvieje Primera	0.30	=	0.30	50
Ovejas desvieje Segunda	0.15	=	0.15	25

Kgs./vivo sobre granja

**COMENTARIO:** Mercado complicado en corderos con precios dispares según comunidades y razas. No obstante, el cordero lechal se mantiene firme y repite debido a la proximidad de las fiestas. Los pascuales bajan sus cotizaciones.

**Cereales**

Cebada de 62 kg/HL.	117,50	=	117,50	19.55
Trigo pienso 72 kg/HL.	125,00	=	125,00	20.79
Centeno	116,00	=	116,00	19.30

**COMENTARIO:** Mercado estable con repetición de precios en todas las categorías .

**LONJA AGROPECUARIA DE SEGOVIA****Adelántese a los mercados****807429946**PRECIOS EN TIEMPO REAL  
PORCINO Y COCHINILLOS - OVINO -  
VACUNO - CEREALES - HORTALIZAS**UNA SOLA LLAMADA, UNA BUENA OPERACIÓN****ASEGURE SU FUTURO Y CONTRATE YA...****Seguro Integral  
de Cereales****y llévase su obsequio al contratar su seguro****CAJA RURAL  
DE SEGOVIA**

AYUNTAMIENTO DE LEÓN

DÍA CLAVE EN EL CONSISTORIO

## Amilivia regresa hoy a la Alcaldía con el apoyo de dos trásfugas

Dieciséis ayuntamientos han cambiado el gobierno municipal a través de mociones de censura en el año y medio de legislatura

• La ley obliga al alcalde a impedir «cualquier acto» que perturbe la asistencia de todos los concejales a la sesión plenaria, aunque se prevé un ambiente tenso y caldeado.

ICAL / LEÓN

El concejal *popular* Mario Amilivia recuperará hoy la Alcaldía de León tras la votación de la moción de censura presentada por los ediles del Partido Popular y dos trásfugas de la UPL, José María Rodríguez de Francisco y Covadonga Soto. El socialista Francisco Fernández será desalojado del sillón municipal de la capital leonesa, aunque no será el primero en la región, ya que en año y medio de legislatura se han registrado 16 mociones de censura, cuatro de ellas con participación de trásfugas.

El ambiente en torno al Ayuntamiento de León a la hora de la moción de censura estará caldeado, por lo que los *populares* han exigido que se mantenga el orden público y la seguridad. La Ley Orgánica de Régimen Electoral General, que regula el procedimiento de las mociones de censura, obliga al alcalde a «impedir cualquier acto que perturbe, obstaculice o impida el derecho de los miembros de la Corporación a asistir a la sesión plenaria».

El pleno estará presidido por una Mesa de Edad, integrada por los concejales de mayor y menor edad -excluidos el alcalde y el aspirante-. Tras la lectura de la moción de censura, se concederá la palabra al candidato, Mario Amilivia, al alcalde y a los portavoces municipales, tras lo que se procederá a la votación y a la proclamación del nuevo alcalde si prospera la moción.

De esta manera se han realizado hasta ahora las 16 mociones de censura (León hace la número 17) que se han llevado a cabo en la

región durante el año y medio de mandato municipal tras las elecciones del 25 de mayo de 2003.

**MÁS TRÁSFUGAS.** En cuatro ocasiones el cambio de Gobierno municipal se ha producido por la actuación de trásfugas, personas que accedieron al Ayuntamiento en una lista y que, posteriormente, apoyan una candidatura de signo contrario, según informó la Delegación del Gobierno. El PP se ha beneficiado de esta figura en tres ocasiones -en los Consistorios de Reyer, el Payo y Puebla de Azaba- mientras que el PSOE utilizó a esta figura para hacerse con la Alcaldía de Pedralba de la Pradería. En el resto de los municipios, fueron todos los concejales de un mismo partido los que cambiaron de alianzas.

León ha sido la provincia en la que se han producido más mociones de censura, con seis ayuntamientos: Reyer, Truchas, Villamanín, Villakilambre, Torre de El Bierzo y Santovenia de la Valduncina, el caso más reciente ya que fue debatida el pasado 9 de noviembre. En Zamora, ha habido cambio de Alcaldía en tres municipios: Cobrerros, Pedralba de la Pe-

drería y Fuentelapeña, si bien en este último municipio se está pendiente de los tribunales ya que Zamora Unida impugnó la presentación de la moción porque dos de las firmas que lo apoyaban no fueron validadas ante notario. Tras León, Salamanca es la siguiente provincia con mayor número de mociones con un total de cinco, entre las que se incluye las ya citadas de El Payo y Puebla de Azaba, en la que participaron trásfugas.

Bocillo (Valladolid) y El Espinar (Segovia) son los otros dos municipios donde también se han producido mociones de censura a lo largo de este mandato. Burgos, Palencia, Soria y Ávila no han conocido hasta el momento ningún cambio por mociones de censura.

### Mociones de censura en Castilla y León

LUGAR Y SESIÓN	ALCALDE SALIENTE	INTERPONENTE MOCIÓN	ALCALDE ENTRANTE
1 Horcajo (Salamanca) 10 septiembre 2003	Ángel Sánchez	PP	Domingo Sánchez
2 Reyer (León) 22 septiembre 2003	Gregorio Alonso	2 PP 1 UPL	Benjamín González
3 Cobrerros (Zamora) 22 septiembre 2003	ZU Miguel Rodríguez	3 PP 1 PSOE	Manuel Vidal
4 Truchas (León) 31 octubre 2003	Félix Iglesias	1 PSOE 3 PP	Francisco Simón
5 Sequeros (Salamanca) 2 enero 2004	Manuel Martín	4 PSOE	M. José Barrientos
6 Villamanín (León) 18 febrero 2004	Elias Castañón	4 PP 1 UPL	T. Óscar Gutiérrez
7 Villakilambre (León) 20 febrero 2004	Lázaro García	6 PSOE 3 PP	Miguel Hidalgo
8 Aldeatejada (Salamanca) 3 marzo 2004	Félix González	2 PP 2 UPS	Herminio Velasco
9 El Payo (Salamanca) 28 abril 2004	Esteban González	3 PP 1 UPL	M. Asunción Vicente
10 El Espinar (Segovia) 28 abril 2004	David Rubio	5 PP 2 ASÍ	Juan Martín Montejo
11 Torre del Bierzo (León) 25 junio 2004	María José Estrada	PP UPL	Manuel Merayo
12 Pedralba (Zamora) 28 julio 2004	Gregorio Arias	2 PP 2 PSOE	J. Manuel del Campo
13 Fuentelapeña (Zamora) 06 agosto 2004	ZU Juan José González	3 UCL 1 PP	Ángela Escribano
14 Boecillo (Valladolid) 16 octubre 2004	M. Ángel Moreno	2 Boecillo SI 4 PP	F. Javier Espinilla
15 Santovenia (León) 09 noviembre 2004	Gregorio García	2 indep. 4 PSOE	Francisco González
16 Puebla de Azaba 11 noviembre 2004	Nemesio de la Torre	2 PP 3 PSOE	M. Argimiro Antúnez

FUENTE: Delegación del Gobierno / Elaboración propia

Otero afirma que el PP le ofreció un acuerdo después de que De Francisco anunciara la moción

E.F. (ICAL) / LEÓN

El secretario general de la UPL, Joaquín Otero, aseguró que en la noche del sábado 20 de noviembre, después de que Rodríguez de Francisco anunciara su apoyo al PP para conseguir la Alcaldía, él recibió una llamada de teléfono a las 12 de la noche «de altos cargos populares» en las que les proponían que estaban «a tiempo de entrar en la operación y firmar la moción de censura» en vez de los concejales no adscritos.

La respuesta tardó poco en llegar por parte del portavoz del PP en el Ayuntamiento de la capital, Francisco Saurina, quien aseguró que fue él quien recibió en la tarde del domingo 21 de noviembre una llamada del portavoz de la UPL en el Ayuntamiento, Javier Chamorro, quien le pidió que no firmaran la moción porque los leonesistas «estaban dispuestos a llegar a un acuerdo».

Otero también manifestó que su partido «nunca rompió las negociaciones con el PP», mientras que el portavoz *popular* señaló que el líder leonesista «quizá debería explicar por qué se rompieron las negociaciones».

### PERFIL DEL CANDIDATO

#### Un 'tripitidor' que quiere ser más cercano

El senador *popular* y presidente del grupo de concejales del PP en el Ayuntamiento de León, Mario Amilivia se convertirá por tercera vez, en alcalde de la capital después de que prospere la moción de censura que, previsiblemente apoyarán los 12 ediles del Partido Popular más los dos concejales no adscritos. Amilivia, que «espera ejercer una gestión más cercana», ha asegurado que afronta como «un volver a empezar» la nueva etapa de una carrera política que inició en Nuevas Generaciones del PP. A la política municipal llegó acompañando a Juan Morano y ocupando la primera tenencia de alcaldía entre 1983 y 1986, año en que fue elegido diputado nacional. También fue procurador autonómico de 1991 a 1999, tarea que compaginó durante un tiempo con la alcaldía de la capital leonesa, puesto al que accedió en 1995 y que ocupó hasta 2003.

### BALANCE DEL ALCALDE

#### Una gestión con trabajo y honradez

E.F. (ICAL) / LEÓN  
El alcalde de León, el socialista Francisco Fernández, destacó ayer como «bandera» de su mandato las «ganas, ilusión, trabajo, honestidad y honradez» demostrada por su Equipo de Gobierno en el año y medio de gestión y manifestó: «No voy a negar que tengamos tristeza por la situación, pero así hay que tomarlo».

Fernández aseguró haber recibido un «apoyo de la ciudadanía y nos han pedido que sigamos porque llegará el momento de hacer la reflexión de lo sucedido». Ese respaldo se sumará al balance de actuaciones llevadas a cabo durante su gestión. Las más importantes las presentó el pasado 17 de junio, tan sólo cinco días antes de que De Francisco anunciara su salida, junto a Covadonga Soto, de la UPL.

Entre sus logros se encuentran los convenios urbanísticos para la construcción de 1.600 vi-

viendas sociales, la aprobación del nuevo Plan General de Ordenación Urbana o el avance en la integración del ferrocarril en la ciudad. También reseñó el proyecto de construcción de un Palacio de Congresos en la antigua Azucarera Santa Elvira, un acercamiento a los barrios de la capital y el esfuerzo llevado a cabo para celebrar el Año Jacobeo.

El alcalde comentó que las 102 medidas y actuaciones impulsadas por el equipo de Gobierno formado por PSOE y UPL suponían «las bases del futuro de la ciudad» y afirmó que hasta la fecha -17 de junio- «el comportamiento de todos los concejales es intachable».

Además Francisco Fernández se ha distinguido por conseguir para la ciudad una proyección exterior a través de la organización de grandes eventos deportivos, políticos y sociales, la salida de la Vuelta Ciclista a España -con la presencia de Zapatero- o la cumbre hispano-alemana.



**Premios a la 'sensibilidad'.** La Delegación de Castilla y León de la ONCE premió ayer la «sensibilidad» de Diario de Burgos, Encuadernaciones San Cristóbal y del presidente de Grupo Norte, José Rolando Álvarez Valbuena, por su apoyo y colaboración en pro del colectivo de personas discapacitadas. El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, hizo entrega de los galardones. / FOTO: E. MARGARETO (ICAL)

#### ► CONSEJO DE GOBIERNO

## La Junta solventa con las universidades un pago atrasado de 25 millones

María Jesús Ruiz señala que «no se sostiene» que la Universidad de Valladolid dijese que no podía pagar las nóminas de diciembre

• El Ejecutivo autonómico solicitó al Gobierno una discriminación positiva para que la minería de la Comunidad se adapte al Protocolo de Kioto.

ICAL / VALLADOLID

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León solventó ayer un pago atrasado de 25 millones de euros a las cuatro universidades públicas de la Comunidad para financiar gastos de funcionamiento y servicio, según explicó la vicepresidenta primera y portavoz, María Jesús Ruiz.

Ruiz señaló que este pago forma parte de una cuantía mayor que la Junta «arrastra» desde hace años con las instituciones académicas y que se solventará definitivamente en el primer semestre de 2005 con otros 15 millones. La cantidad aprobada se distribuirá con 3,2 millones a la Universidad de Burgos; 1,8 millones a la de León; 9,6 millones a la de Salamanca y 10,1 a la de Valladolid.

La vicepresidenta dejó claro que el Gobierno autonómico corre con los gastos de financiación de las universidades, lo que supone 330 millones anuales. La mayor parte de esta cantidad se solventa a principios de año, está recogida en los Presupuestos regionales y sirve para sufragar los gastos de funcionamiento y obras de inversión.

María Jesús Ruiz afirmó que, por ello, «no se sostiene» que la

Universidad de Valladolid señalara que no podía pagar la nómina del mes de diciembre, primero por la aportación que realiza la Junta a principios de año y, segundo, porque la institución cuenta con 30 millones de euros de remanente, según consta en su memoria, dijo.

Además, puntualizó que la Universidad de Valladolid «no tiene ningún problema para pagar la nómina», aunque precisó que esta ayuda «aliviara» la cuenta del centro universitario. También recordó que existen otras administraciones, como el Estado y entidades locales, que también adeudan dinero a esta Universidad.

**KIOTO.** Durante ese mismo Consejo de Gobierno la Junta solicitó al Ejecutivo nacional una discriminación positiva hacia el sector minero y energético regional para ampliar el margen de asignación de emisiones contaminantes atribuido a las empresas en cumplimiento del Protocolo de Kioto.

Ruiz señaló que no existen «datos tranquilizadores» respecto a los recortes de asignación y explicó que el Ministerio de Industria se va a reservar una cuota de emisiones, por lo que la Junta confía en que su reparto beneficie a la Comunidad.

En el caso de que esto no ocurra Ruiz señaló que va a producir «inevitablemente» pérdida de puestos de trabajo. Eso sí, quiso dejar claro que la Junta «trabajará para que se minimicen» los efectos del plan de emisiones.

#### OTROS ACUERDOS

► **Fomento.** La Junta aprobó ayer una subvención de 18 millones de euros para financiar las obras de construcción del Centro Municipal de Congresos y Exposiciones de Ávila, lo que supone el 60 por ciento de la inversión total, que ascenderá a 30 millones de euros. El edificio podría estar concluido a finales de 2006 o en los primeros meses de 2007.

► **Sanidad.** Durante el Consejo de Gobierno también se aprobó una inversión global de 12 millones en varios expedientes destinados a la prestación de servicios sanitarios. Dos de ellos se refieren a convenios con hospitales privados concertados de la red regional, con el objetivo de realizar en ellos algunas de las intervenciones y reducir las listas de espera. El tercero afecta a las obras de reforma del Hospital Comarcal de Medina del Campo (Valladolid).

► **Economía.** Asimismo, el Gobierno regional concedió 4,3 millones de euros a las empresas agroalimentarias Frigoríficos Industriales del Bierzo, Nutrexpa, Seda Solubles y a Productos Solubles, que invertirán 22,5 millones de euros, crearán 104 puestos de trabajo y mantendrán los 401 que tienen en la actualidad.

#### PANORAMA

##### SUCESOS

## La Benemérita desarticula una red de falsificación en Ávila, Madrid y Alicante

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

La Guardia Civil y la Policía Municipal de Madrid desarticularon una red internacional dedicada a la falsificación y venta de permisos de conducir de Ecuador en las provincias de Ávila, Madrid y Alicante. La operación, denominada *Studio*, se saldó con la detención de 198 ecuatorianos tras el inicio de la investigación en la provincia abulense en julio, según fuentes del Instituto Armado.

En la operación resultaron detenidos los responsables directos y los intermediarios de la organización, y se intervinieron 198 permisos de conducir ecuatorianos falsificados preparados para su entrega, 140 permisos de

conducir españoles obtenidos mediante el canje, cuentas bancarias, teléfonos móviles, así como abundante documentación que está siendo analizada.

Según fuentes de la investigación, una vez confeccionado el permiso ecuatoriano falso, se hacía entrega de los documentos a los interesados previo pago de una cantidad que oscilaba entre 350 y 1.100 euros. Una vez elaborados los documentos falsificados los hacían llegar otra vez a España por línea aérea, contactos entre locutorios o agencias de paquetería. A continuación se remitían los documentos falsificados a un cuarto grupo de personas, que ejercían las labores de intermediarios.

##### UNIVERSIDAD



**Protesta 'sin alcohol'.** Unos 500 estudiantes de la Universidad de Salamanca se concentraron ayer para demostrar que es posible «divertirse sin alcohol». La pitada, con la que se consiguió que una representación estudiantil fuese recibida por el rector no concluyó con el acuerdo entre ambas partes respecto a la celebración de las fiestas y a la polémica del 'botellón'. / D. A. (ICAL)

##### EMPRESAS

## Caja España invierte más de 46.000 en la D.O. Cigales

Caja España y el Consejo Regulador de la Denominación de Origen Cigales firmaron un convenio de colaboración por el que la entidad financiera aportará 46.451 euros para la financiación del nuevo Sistema de Gestión de Calidad para el control de la uva. Además, Caja España entregó a 640 viticultores las nuevas Tarjetas Inteligentes. El director general de Caja España, José Ignacio Lagartos Rodríguez, y el vocal de la D.O. Cigales, Virgilio Gutiérrez, sellaron este convenio, que tiene una duración de ocho años y que se enmarca en la campaña de Promoción de la Denominación entre ambas entidades.

##### CORTES

**El PP pedirá la devolución de la Biblia de Ávila** ■ El procurador abulense y presidente de las Cortes de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, anunció en Ávila que el Grupo Popular reivindicará el regreso de la Biblia de Ávila a la capital abulense. Este volumen permanece en depósito en la Biblioteca Nacional de Madrid desde finales del siglo XIX, y se ha negado su devolución alegando su mal estado. Apuntó que aún no se ha concretado la iniciativa y explicó que la petición se basa en la negativa para su exhibición en Las Edades del Hombre.

##### POLÍTICA

**El PP pide la dimisión de la presidenta de la CDH (por vergüenza torera)** ■ El portavoz del Grupo Parlamentario Popular, José Antonio de Santiago-Juárez, solicitó ayer la dimisión de la presidenta de la CHD, Helena Caballero, «por dignidad y vergüenza torera» después de que afirmara que los regantes de la cuenca del Carrion en Palencia debían pagar íntegra la tasa por la obra del trasvase de Riaño.

▶ REFORMA DEL PODER JUDICIAL



Vista general del hemiciclo con los escaños del Partido Popular vacíos al fondo durante un momento del pleno celebrado ayer, en el que los diputados 'populares' se ausentaron. /EFE

## El Parlamento aprueba la reforma del CGPJ sin la participación del PP

Los diputados del Partido Popular, que se negaron a participar en la votación, se ausentaron del hemiciclo una vez aprobada en protesta por el comportamiento de Marín

• Eduardo Zaplana anunció que reprobó al presidente de la Cámara Baja y que agotarán todos los recursos contra la ilegalidad del proceso. El resto de grupos apoya la reforma.

EFE / MADRID

El pleno del Congreso aprobó ayer con el apoyo de todos los grupos y sin la participación del PP la tramitación directa y en lectura única de la reforma de las mayorías necesarias para los nombramientos judiciales. El contenido del texto se debatirá y se votará el próximo día 9 y, de alcanzar entonces la mayoría absoluta necesaria, se remitirá al Senado.

Este trámite rápido para el proyecto de reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial se aprobó en un pleno específico convocado para el término de la sesión plenaria ordinaria por 189 votos a favor y uno en contra.

Los parlamentarios del PP abandonaron el hemiciclo inmediatamente después de la vota-

ción, cuando los portavoces del resto de los grupos comenzaban a explicar su voto, en protesta, según su portavoz, Eduardo Zaplana, por el hecho de que Marín le negara la palabra de forma previa a la votación.

Antes del inicio de la sesión, Zaplana anunció que agotarán «absolutamente todos los recursos» que estén a su alcance contra lo que consideran ilegalidad del proceso. Además, anunció

que pedirá la reprobación de Marín.

Los portavoces del PSOE, IU-ICV y ERC en el Congreso aseguraron que el proceso se ha efectuado con absoluto respeto al Reglamento de la Cámara y alertaron sobre el camino «peligroso» que sigue el PP en su intento de «deslegitimación política».

Una vez que hubieron desalojado la sala los parlamentarios

del PP, Marín, ofreció a los portavoces de las restantes formaciones la posibilidad de explicar el sentido de su voto.

El primero en hacerlo fue Gaspar Lamazares, en nombre de IU-ICV, para quien la iniciativa pretende mejorar el funcionamiento del CGPJ y garantizar el «consenso» y el «pluralismo» en los nombramientos de los altos cargos judiciales.

A continuación intervino el portavoz del grupo socialista, Alfredo Pérez Rubalcaba, quien señaló que cuando un partido «cuestiona el resultado electoral y se ausenta de las votaciones porque sabe que las va a perder y previamente intenta que no se celebren, está iniciando un camino extremadamente peligroso».

En último término habló el portavoz de ERC, Joan Puigcercós, que siguiendo el mismo esquema, reafirmó que para su grupo se ha cumplido «escrupulosamente» con el Reglamento, para a continuación criticar el intento de «acosar y deslegitimar a los resultados electorales del 14 de marzo» por parte de los *populares*.

### ▶ Para Rajoy es un «precedente peligroso»

El presidente del PP, Mariano Rajoy, denunció que ayer, por primera vez desde 1977, al principal partido de la oposición no se le ha dejado «abrir la boca» en el Congreso y advirtió al PSOE de que la reforma del sistema de elección de los jueces sienta un «precedente peligroso» que «tendrá consecuencias».

Rajoy hizo estas consideraciones en un encuentro de los alcaldes del PP en Andalucía, ante quienes alertó de que el Gobierno ha promovido «uno de los atropellos más importantes» cometidos en los últimos tiempos con el objetivo de conseguir «un Parlamento dócil y unos jueces arrodillados».

El presidente del Partido Popular subrayó que los socialistas «han roto las reglas del juego» en una materia que es igual de importante que la reforma de la Constitución, cuestión sobre la que advirtió que el PP no aceptará ningún cambio más que el que obligue a la aprobación de la Constitución europea mientras se presente como un proceso abierto y «sin final conocido». AGENCIAS

### ▶ LAS DECLARACIONES

#### ▶ MANUEL MARÍN

«El abandono de los diputados del PP me entristece»

El presidente del Congreso de los Diputados lamentó que el grupo parlamentario «al que ayudé al aceptar la convocatoria de este pleno» abandonara la Cámara. Aquellos a los que dijo que no, están aquí (Gobierno, PSOE y minorías), mientras que al grupo al que ayudé aceptando este pleno extraordinario, no está.

#### ▶ FCO. HERNANDO

«La reforma no está justificada»

El presidente del Consejo General del Poder Judicial Francisco José Hernández, aseguró que no está justificada esta reforma porque se ha prestado siempre atención «a todas las sensiblerías».

#### ▶ JAVIER MARTÍNEZ

«Beneficia a todos»

Javier Martínez Lázaro, vocal del CGPJ, afirma entender el malestar de los conservadores porque reduce su poder, pero cree que «hay que abandonar ya esta idea de victimismo».

# EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Viernes 3 de diciembre de 2004

## Deporte escolar y aficionado



Un momento de la llegada a meta de las jóvenes atletas en la prueba de los sesenta metros lisos. Lo importante es participar.

JUAN MARTÍN

## Extraordinaria participación en el XV Trofeo CAS en pista para menores



### FÚTBOL SALA

En la categoría alevín, el Independiente de Cuéllar arrebató el liderato a Maristas B tras derrotarle con claridad



### FÚTBOL SALA

El Aupisa perdió el liderato de la Primera Provincial tras perder en su partido ante el Hogar Tapicerías por 6-2

### FÚTBOL

Deportivo Narizotas derrotó al Acueducto por 1-4 y aprieta la clasificación en la liga de aficionados

## FÚTBOL SALA

## Juegos de Edad

## PRIMERA ALEVÍN

GRUPO A  
RESULTADOS

A.D. Apa Eresma 6 - Concepcionistas 1  
A.D.C. Maristas "A" 10 - Caja Segovia "B" 3  
A.D.C. Maristas "C" 7 - Soterraña F.S. 7  
Descansó: Caja Segovia "D"

Pt J G E P GF GC

1 ADC Maristas "A"	9	3	3	0	0	21	6
2 Caja Segovia "D"	6	2	2	0	0	10	4
3 ADC Maristas "C"	4	3	1	1	1	13	17
4 A.D. Apa Eresma	3	2	1	0	1	8	4
5 Caja Segovia "B"	3	3	1	0	2	13	16
6 Soterraña F.S.	1	2	0	1	1	8	13
7 Concepcionistas	0	3	0	0	3	5	18

## JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 11:00 H, Pab. Pedro Delgado P-1  
Caja Segovia "B" / Ad Apa Eresma  
Sábado, 11:00 H, Pab. Pedro Delgado P-2  
Caja Segovia "D" / Adc Maristas "C"  
Sábado, 13:00 H, Pab. Santa María Nueva  
Soterraña Fs / Adc Maristas "A"  
Descansa: Concepcionistas

GRUPO B  
RESULTADOS

Caja Segovia "A" 7 - Caja Segovia "C" 3  
Caja Segovia "E" 6 - C.D. Apa Claret 2  
Independientes Cuéllar 15 - A.D.C. Maristas "B" 3  
Descansó: D.I. Jesuitinas

Pt J G E P GF GC

1 Indep. Cuéllar	9	3	3	0	0	24	5
2 ADC Maristas "B"	6	3	2	0	1	17	22
3 Caja Segovia "C"	3	3	1	0	2	11	11
4 Caja Segovia "A"	3	2	1	0	1	8	9
5 C.D. Apa Claret	3	2	1	0	1	5	7
6 Caja Segovia "E"	3	3	1	0	2	11	15
7 D.I. Jesuitinas	0	2	0	0	2	4	11

## JORNADA 4. 04/12/04

Viernes, 18:45 H, Pab. Maristas  
Adc Maristas "B" / Caja Segovia "A"  
Sábado, 10:00 H, Pab. Jesuitinas  
D.I. Jesuitinas / Caja Segovia "E"  
Sábado, 12:30 H, Pab. Claret  
Apa Claret / Cd Indep. Cuéllar  
Descansa: Caja Segovia "C"

## CLASIFICACIÓN CADETE

## RESULTADOS

A.D.C. Maristas 1 - C.D. Apa Claret 4  
Caja Segovia "B" 1 - Soterraña F.S. 3  
Concepcionistas 1 - Caja Segovia "C" 7

Pt J G E P GF GC

1 Soterraña F.S.	9	3	3	0	0	24	10
2 C.D. Apa Claret	7	3	2	1	0	15	9
3 Caja Segovia "B"	4	3	1	1	1	8	9
4 A.D.C. Maristas	3	3	1	0	2	15	6
5 Caja Segovia "C"	3	3	1	0	2	16	14
6 Concepcionistas	0	3	0	0	3	4	34

## JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 10:00 H, P. Pedro Delgado P-1  
Caja Segovia "C" / Caja Segovia "B"  
Sábado, 10:00 H, P. Pedro Delgado P-2  
Concepcionistas / Apa Claret  
Sábado, 12:00 H, Pab. Santa María  
Soterraña Fs / Adc Maristas



El Independiente de Cuéllar logró la goleada de la jornada y se ha puesto líder en solitario de su grupo/ EL ADELANTADO

## Los alevines de Soterraña y Maristas empataron...a siete

En el grupo B hubo victoria contundente del Independiente de Cuéllar, que sube al liderato a costa del ADC Maristas B

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La jornada del pasado fin de semana tuvo su interés dentro de la competición alevín, que registró marcadores dignos de destacar. Dentro del grupo A, jugaban Maristas C y Soterraña un encuentro con dos lecturas distintas. Maristas buscaba un triunfo que le consolidara en los puestos de cabeza, mientras que Soterraña

quería sumar sus primeros puntos en la liga. El resultado final fue de empate a siete, un marcador que no hace sino confirmar que ambos marcadores jugaron al ataque.

En el grupo B el marcador más elocuente fue el que se reflejó al final del encuentro que enfrentaba a los dos líderes, Independiente de Cuéllar y Maristas B. La victoria, contundente, fue para el

conjunto cuellarano, que pasa a liderar la clasificación en solitario.

En cadetes, vencieron los equipos que jugaban como visitantes. Soterraña no lo tuvo fácil para vencer al Caja Segovia B, APA Claret logró los tres puntos ante Maristas, y la victoria más clara fue la del Caja Segovia C, que goleó a Concepcionistas en su primer triunfo en la competición.



**El equipo de la jornada.** Tres partidos jugados, dos victorias y un empate, con veintisiete goles a favor y cuatro en contra, lo que le otorgan el liderato del grupo A del fútbol sala en la categoría infantil. El Unami femenino ha comenzado la competición con muchas ganas. La ilusión de sus jóvenes jugadoras se está traduciendo en buenos resultados. Que dure. / FOTO: EL ADELANTADO

## El Unami femenino sigue intratable en la liga infantil

EL ADELANTADO / SEGOVIA

No deja de ser destacable el hecho de que un equipo femenino sea el líder de su grupo de clasificación dentro de la competición infantil. El Unami doblegó a Soterraña, otro conjunto con mérito compuesto íntegramente por féminas, y sigue primero, empatado a puntos con el FS La Granja.

En el grupo B el Independiente de Cuéllar sigue contando sus partidos por victorias y se perfila como el principal candidato a ocupar la primera posición al finalizar la competición regular. APA Claret y Caja Segovia C lucharán por la segunda plaza, aunque aún restan jornadas y las sorpresas están a la orden del día.

## PRIMERA INFANTIL

## GRUPO A

## RESULTADOS

A.D. Apa Eresma 2 - F.S. La Granja 6  
Unami C.P. "Fem" 15 - Soterraña F.S. "Fem" 0  
Descansó: Caja Segovia "A"

Pt J G E P GF GC

1 Unami C.P. "Fem"	7	3	2	1	0	27	4
2 F.S. La Granja	7	3	2	1	0	13	8
3 Caja Segovia "A"	3	2	1	0	1	15	6
4 A.D. Apa Eresma	0	2	0	0	2	4	16
5 Soterraña "Fem"	0	2	0	0	2	1	26

## JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 11:00 H, Pab. Santa María Nueva  
Soterraña Fs "Fem" / Ad Apa Eresma  
Sábado, 13:30 H, Pab. Pedro Delgado P-1  
Caja Segovia "A" / Unami Cp "Fem"  
Descansa: F.S. La Granja

## PRIMERA INFANTIL

## GRUPO B

## RESULTADOS

Caja Segovia "B" 3 - C.D. Apa Claret 9  
C.D. Independientes Cuéllar 5 - Soterraña F.S. "A" 1  
Descansó: Caja Segovia "C"

Pt J G E P GF GC

1 Indep. Cuéllar	9	3	3	0	0	16	6
2 C.D. Apa Claret	6	3	2	0	1	14	8
3 Caja Segovia "C"	3	2	1	0	1	8	7
4 Soterraña "A"	0	2	0	0	2	5	11
5 Caja Segovia "B"	0	2	0	0	2	6	17

## JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 10:00 H, Pab. Santa María Nueva  
Soterraña Fs "A" / Caja Segovia "B"  
Sábado, 12:30 H, Pab. Pedro Delgado P-1  
Caja Segovia "C" / Cd Indep. Cuéllar  
Descansa: Apa Claret

FÚTBOL SALA

Juegos de Edad

PRIMERA PREBENJAMÍN

GRUPO A

A.D.C. Maristas "B" 5 - Unami C.P. "D" 5  
Unami C.P. "A" 11 - C.D. Quintanar "C" 3  
Concepcionistas 8 - C.D. San Cristóbal "B" 2  
D.I. Jesuitinas 13 - Caja Segovia "A" 2

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 D.I. Jesuitinas	9	3	3	0	0	45	7
2 Unami C.P. "A"	9	3	3	0	0	34	5
3 Concepcionistas	6	3	2	0	1	26	7
4 CD Quintanar "C"	6	3	2	0	1	16	16
5 Caja Segovia "A"	3	3	1	0	2	14	23
6 Unami C.P. "D"	1	3	0	1	2	9	35
7 ADC Maristas "B"	1	3	0	1	2	8	37
8 San Cristóbal "B"	0	3	0	0	3	6	28

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 9:45 H, P. Agustín Fernández Caja Segovia "A" / Adc Maristas "B"  
Sábado, 10:30 H, P. Agustín Fernández Unami Cp "D" / Concepcionistas  
Sábado, 11:00 H, Pab. La Granja Cd San Cristóbal "B" / Unami Cp "A"  
Sábado, 12:15 H, Pab. Jesuitinas Cd Quintanar "C" / Di Jesuitinas

GRUPO B

C.D. Rácing Castilla 16 - A.D. Apa Eresma "A" 2  
Unami C.P. "B" 0 - C.D. Quintanar "A" 20  
S.D. Gº Segoviana "B" 3 - Caja Segovia "C" 9  
Descanso: C.D. San Cristóbal "A"

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 CD Quintanar "A"	9	3	3	0	0	36	1
2 Caja Segovia "C"	6	3	2	0	1	26	9
3 Rácing Castilla	6	3	2	0	1	22	11
4 Gº Segoviana "B"	3	2	1	0	1	13	9
5 San Cristóbal "A"	3	2	1	0	1	9	14
6 Apa Eresma "A"	0	2	0	0	2	5	24
7 Unami C.P. "B"	0	3	0	0	3	0	43

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 11:15 H, P. Agustín Fernández Ad Apa Eresma "A" / Unami Cp "B"  
Sábado, 12:00 H, P. Agustín Fernández Cd Quintanar "A" / G. Segoviana "B"  
Sábado, 11:45 H, Pab. La Granja San Cristóbal "A" / Rácing Castilla  
Descansa: Caja Segovia "C"

GRUPO C

C.D. Apa Claret 7 - Caja Segovia "B" 2  
C.D. Quintanar "B" 12 - A.D. Apa Eresma "B" 0  
Unami C.P. "C" 2 - S.D. Gº Segoviana "A" 9  
Descanso: A.D.C. Maristas "A"

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 C.D. Apa Claret	9	3	3	0	0	16	4
2 ADC Maristas "A"	6	2	2	0	0	32	0
3 CD Quintanar "B"	6	3	2	0	1	21	4
4 Gº Segoviana "A"	6	3	2	0	1	13	7
5 Unami C.P. "C"	0	2	0	0	2	2	14
6 Caja Segovia "B"	0	3	0	0	3	4	29
7 Apa Eresma "B"	0	2	0	0	2	0	30

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 12:45 H, P. Agustín Fernández Ad Apa Eresma "B" / Apa Claret  
Sábado, 13:30 H, P. Agustín Fernández Caja Segovia "B" / Unami Cp "C"  
Domingo, 12:30 H, Pab. Maristas Adc Maristas "A" / Cd Quintanar "B"  
Descansa: G. Segoviana "A"



El Quintanar C perdió su imbatibilidad la pasada jornada. Hasta ese momento llevaba una gran trayectoria / EL ADELANTADO



Plantilla del APA Claret C de categoría benjamín. Si sigue con ilusión pronto cambiará su mala racha / EL ADELANTADO



El Unami A de prebenjamines hace gala de una extraordinaria defensa. Solo le han marcado cinco goles / EL ADELANTADO

PRIMERA PROVINCIAL BENJAMÍN

GRUPO A RESULTADOS

A.D. Apa Eresma "A" 0 - Soterraña F.S. 5  
A.D.C. Maristas "B" 8 - C.D. Apa Claret "D" 1  
C.P. Monteresma 0 - Concepcionistas "B" 7  
Unami C.P. "C" 0 - Caja Segovia "A" 14

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 Caja Segovia "A"	9	3	3	0	0	30	2
2 ADC Maristas "B"	6	3	2	0	1	24	7
3 Soterraña F.S.	6	3	2	0	1	16	7
4 Concep. "B"	6	3	2	0	1	16	10
5 Apa Eresma "A"	6	3	2	0	1	10	12
6 Unami C.P. "C"	3	3	1	0	2	7	24
7 CD Apa Claret "D"	0	3	0	0	3	3	20
8 C.P. Monteresma	0	3	0	0	3	3	27

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 11:45 H, Pab. Claret Apa Claret "D" / Cp. Monteresma  
Sábado, 11:45 H, Pab. Pedro Delgado P-1 Caja Segovia "A" / Ad Apa Eresma "A"  
Sábado, 11:45 H, Pab. Pedro Delgado P-2 Concepcionistas "B" / Unami Cp "C"  
Sábado, 13:45 H, Pab. Santa María Nieves Soterraña F.S. / Adc Maristas "B"

GRUPO B

C.D. Apa Claret "C" 0 - D.I. Jesuitinas "A" 4  
Caja Segovia "B" 7 - C.D. Quintanar "B" 1  
Independientes Cuéllar 8 - A.D.C. Maristas "C" 4  
C.D. Rácing Castilla 0 - S.D. Gº Segoviana "A" 10

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 Gº Segoviana "A"	9	3	3	0	0	33	1
2 Indep. Cuéllar	9	3	3	0	0	26	9
3 Caja Segovia "B"	6	3	2	0	1	29	9
4 ADC Maristas "C"	4	3	1	1	1	15	15
5 DI Jesuitinas "A"	4	3	1	1	1	8	10
6 CD Quintanar "B"	3	3	1	0	2	8	23
7 Rácing Castilla	0	3	0	0	3	9	25
8 CD Apa Claret "C"	0	3	0	0	3	1	37

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 11:30 H, Pab. Jesuitinas Di Jesuitinas "A" / Cd Rácing Castilla  
Sábado, 12:30 H, Pab. Pedro Delgado P-2 G. Segoviana "A" / Cd Indep. Cuéllar  
Sábado, 13:30 H, Pab. Pedro Delgado P-2 Cd Quintanar "B" / Apa Claret "C"  
Domingo, 11:00 H, Pab. Maristas Adc Maristas "C" / Caja Segovia "B"

GRUPO C

Caja Segovia "C" 2 - Unami C.P. "B" 4  
C.D. Quintanar "A" 11 - S.D. Gº Segoviana "C" 0  
C.D. San Cristóbal "A" 6 - C.D. Apa Claret "B" 1  
D.I. Jesuitinas "B" 0 - A.D.C. Maristas "A" 13

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 ADC Maristas "A"	9	3	3	0	0	27	1
2 Unami C.P. "B"	7	3	2	1	0	13	6
3 CD Quintanar "A"	6	3	2	0	1	23	3
4 CD Apa Claret "B"	6	3	2	0	1	12	10
5 San Cristóbal "A"	6	3	2	0	1	13	12
6 Gº Segoviana "C"	1	3	0	1	2	2	24
7 Caja Segovia "C"	0	3	0	0	3	3	13
8 DI Jesuitinas "B"	0	3	0	0	3	5	29

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 10:45 H, Pab. Jesuitinas G. Segoviana "C" / Di Jesuitinas "B"  
Sábado, 11:00 H, Pab. Claret Apa Claret "B" / Cd Quintanar "A"  
Sábado, 13:00 H, Pab. Emperador Teodosio Unami Cp "B" / Cd. San Cristóbal "A"  
Domingo, 11:45 H, Pab. Maristas Adc Maristas "A" / Caja Segovia "C"

GRUPO D

C.D. Apa Claret "A" 7 - Caja Segovia "D" 2  
C.D. Quintanar "C" 12 - A.D. Apa Eresma "B" 0  
C.D. San Cristóbal "B" 4 - Gº Segoviana "B" 6  
Unami C.P. "A" 8 - Concepcionistas "A" 6

	Pt	J	G	E	P	GF	GC
1 CD Quintanar "C"	9	3	3	0	0	25	6
2 CD Apa Claret "A"	9	3	3	0	0	22	3
3 Concep. "A"	6	3	2	0	1	29	11
4 Unami C.P. "A"	6	3	2	0	1	24	12
5 Gº Segoviana "B"	3	3	1	0	2	10	15
6 Caja Segovia "D"	3	3	1	0	2	9	17
7 San Cristóbal "B"	0	3	0	0	3	9	27
8 Apa Eresma "B"	0	3	0	0	3	0	37

JORNADA 4. 04/12/04

Sábado, 10:00 H, Pab. Emperador Teodosio Caja Segovia "D" / Cd Quintanar  
Sábado, 10:45 H, Pab. Emperador Teodosio Concepcionistas "A" / Apa Claret "A"  
Sábado, 11:30 H, Pab. Emperador Teodosio G. Segoviana "B" / Unami Cp "A"  
Sábado, 12:15 H, Pab. Emperador Teodosio Ad Apa Eresma "B" / Cd San Cristóbal "A"

FÚTBOL

Liga regional infantil

# El Quintanar no encontró la forma de sacar partido a su mejor juego

Pese a que se adelantó el equipo segoviano, los jugadores de La Amistad tuvieron más efectividad en ataque y remontaron el marcador que al final del partido reflejó un 3-1

EL ADELANTADO / SEGOVIA

No tuvo suerte el CD Quintanar de categoría infantil en el desplazamiento que tuvo que realizar hasta Palencia, donde jugó ante uno de los mejores equipos de la liga, el C.I. de La Amistad, que no lo tuvo fácil para doblegar al aguerrido equipo segoviano, al que solo le faltó acierto en el remate para conseguir algo positivo. Ésta es la crónica que el corresponsal en Palencia hizo del encuentro:

"Fue un partido muy disputado. El equipo visitante se ponía por delante en el marcador por medio de su jugador Daniel en una bonita jugada. Pero los locales, en un despiste defensivo del equipo segoviano, empataban el partido a los pocos minutos. Con este resultado se llegaba al final de la primera parte.

Tras el descanso, control del partido y dominio del conjunto segoviano con alguna que otra ocasión que no logró materializar, algo que, tal y como está el fútbol, tarde o temprano se acaba pagando. En el minuto veinticinco el equipo palentino sacaba rápido un saque de banda cerca del córner, pillando a la defensa del C.D. Quintanar descolocada y marcando su delantero recién ingresado en el terreno de juego.

En los diez minutos restantes los jugadores del C.D. Quintanar crearon alguna ocasión pa-



El Quintanar deberá ganar al Burgos la próxima jornada para subir puestos en la clasificación / FERNANDO PEÑALOSA

ra empatar, aunque de nuevo se falló en el remate. Los jugadores palentinos con continuas faltas y pérdidas de tiempo intentaban llegar así al final del encuentro. Ya en el descuento conseguían marcar el 3-1, resultado con el que se llegaba a la conclusión del

partido. Hay que resaltar el dato de que el equipo de La Amistad, con este marcador y cuando ya pasaban cuatro minutos del tiempo reglamentario, aún realizaba dos cambios, algo poco comprensible.

Una vez más, demasiado cas-

tigo para los jugadores segovianos tras lo visto sobre el terreno de juego".

Superadas ya dos jornadas complicadas para los jóvenes jugadores segovianos, el próximo domingo 12 de diciembre el equipo juega en su campo de Nueva

REGIONAL INFANTIL										
S.D. Ponferradina 3 - U.D.C. Sur 1										
Real Valladolid C.F. S.A.D.5 - Cultural D. Leonesa 0										
C.I. De La Amistad 3 - <b>C.D. Quintanar Palacio 1</b>										
Burgos C.F. 0 - C.D. Burgos Promesas 2000, 2										
Zamora C.F. 7 - Peña R.D. Castilla 0										
U.D. Salamanca S.A.D. 3 - A.D. Made 0										
C.D. Numancia De Soria 1 - Atco. Bembibre 0										
Pt J G E P GF GC										
1	Valladolid	27	10	9	0	1	53	8		
2	Salamanca	26	10	8	2	0	27	4		
3	La Amistad	21	10	7	0	3	29	13		
4	A.D. Made	19	10	6	1	3	24	22		
5	Ponferradina	17	10	5	2	3	27	22		
6	Zamora C.F.	16	10	5	1	4	21	12		
7	U.D.C. Sur	15	10	5	0	5	16	15		
8	Burgos P.2000	15	10	4	3	3	18	20		
9	<b>Quintanar</b>	13	10	4	1	5	23	26		
10	Leonesa	12	10	3	3	4	17	22		
11	Burgos C.F.	7	10	2	1	7	8	20		
12	Numancia	7	10	2	1	7	10	31		
13	Peña Castilla	3	10	0	3	7	9	28		
14	At. Bembibre	3	10	1	0	9	5	44		

## JORNADA 11 (12-12-04)

Ponferradina - Valladolid  
Cultural Leonesa - La Amistad  
(D) **Quintanar Palacio** - Burgos C.F.,  
12 horas Nueva Segovia Hierba  
Burgos Promesas 2000 - Zamora  
Peña Castilla - Salamanca  
A.D. Made - Numancia  
U.D.C. Sur - Atco. Bembibre

Segovia ante el Burgos CF, uno de los conjuntos menos goleadores de la categoría, y que marcha retrasado en la clasificación. El Quintanar tiene la ocasión de recuperar alguna de las posiciones que ha perdido en la tabla tras estas dos últimas jornadas.

FÚTBOL

LIGA DE AFICIONADOS

# El Narizotas derrotó al Acueducto y se coloca a un punto del líder

## IV TROFEO MÁXIMO GOLEADOR

12	Pedro Blanco Martín	Deportes Lalo
10	Juan M. Prieto "Trutxo"	Deportivo Narizotas
10	Elías del Ser Blázquez	Deportivo Narizotas
9	Víctor Guijarro Marfá	Deportivo Narizotas
9	Mariano Fernández Tabanera	Nieva Line
9	Alberto Sanz Borja	Procons S.L.
9	Javier Martín Moreno	Star's Ciber
8	David Soto Abanades	Restaurante José
8	Cesar Bernardo Martínez	Nieva Line

## IV TROFEO JUEGO LIMPIO

Nieva Line, 6; Deportes Lalo, 6; AGN Carbonero, 7; Bar Yoyo, 7; Abogados, 7; Deportivo Narizotas, 8; Procons S.L., 8; Restaurante Torreón, 10; C.D. La Losa, 10; Ariete F.C., 11; Star's Ciber, 13; Frutas Monclús, 16; Restaurante José, 16; Serigrafía Seisdedos, 16; Koloskis, 23; S.P.Q.R. Acueducto, 25

JORNADA 10

## RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

Ariete 2 - 2 Procons										
C.D. La Losa 7 - 3 Óptica Damián										
Bar Yoyo 3 - 1 Deportes Lalo										
S.P.Q.R. Acueducto 1 - 4 Narizotas - Ttes. Morujo										
Rest. José 7 - 2 Serigrafía Seisdedos										
Star's Ciber 3 - 1 AGN Carbonero										
Abogados 4 - 3 Rest. Torreón										
Nieva Line 4 - 3 Frutas Monclús										
	Pt.	J	G	E	P	GF	GC	Dif.	A	R
S.P.Q.R. Acueducto	25	10	8	1	1	28	15	13	25	0
Deportivo Narizotas	24	10	8	0	2	55	20	35	8	0
Restaurante José	19	10	5	4	1	36	19	17	14	1
Star's Ciber	18	9	5	3	1	26	17	9	11	1
AGN Carbonero	16	9	5	1	3	15	12	3	7	0
Deportes Lalo	15	9	5	0	4	28	20	8	6	0
C.D. La Losa	15	9	5	0	4	27	25	2	8	1
Bar Yoyo	12	8	3	3	2	18	15	3	7	0
Ariete F.C.	12	8	3	3	2	22	24	-2	9	1
Nieva Line	11	9	3	2	4	21	28	-7	6	0
Procons S.L.	11	10	3	2	5	24	36	-12	8	0
Serigrafía Seisdedos	10	10	3	1	6	19	26	-7	14	1
Abogados	6	9	1	3	5	17	27	-10	7	0
Frutas Monclús	6	8	2	0	6	15	30	-15	14	1
Koloskis	6	10	2	0	8	25	43	-18	17	3
Restaurante Torreón	4	10	1	1	8	20	39	-19	8	1

## PRÓXIMA JORNADA (04/12/04)

### SABADO 16:00 CANTIMPALOS

Ariete  
C.D. La Losa

### SABADO 16:00 ESCALONA

Óptica Damián  
Bar Yoyo

### DOMINGO 11:30 MOZONCILLO

Deportes Lalo  
S.P.Q.R. Acueducto

### SABADO 16:00 NAVALMANZANO

Dep. Narizotas  
Rest. José

### DOMINGO 12:00 CARBONERO V

Serigrafía Seisdedos  
Star's Ciber

### SABADO 16:00 CARBONERO N

AGN Carbonero  
Abogados

### SABADO 16:00 CARBONERO V.

Procons  
Frutas Monclús

### LUNES 16:00 ESCALONA

Nieva Line  
La Losa

### MIÉRCOLES 12:00 ESCALONA

Rest. Torreón  
Nieva Line

### MIÉRCOLES 12:00 CARBONERO N

AGN Carbonero  
Bar Yoyo

ATLETISMO

XV Trofeo CAS Caja Segovia en pista



Las carreras de velocidad fueron uno de los platos fuertes del trofeo, que fue presenciado por un buen número de aficionados / JUAN MARTÍN

# Todo un récord de ilusión

Más de ciento ochenta atletas segovianos tomaron parte en el XV Trofeo CAS Caja en pista para menores

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Son ya quince las ediciones que el club CAS Caja Segovia lleva organizado el trofeo en pista para las categorías menores. Quince ediciones consolidando una competición que ha alcanzado su cénit con la inscripción este año de más de ciento ochenta atletas, todo un récord de participación, aunque no fue el único que se ofreció durante el torneo. El mejor dato para los organizadores, que todos los atletas inscritos eran de Segovia. Sin duda, un número esperanzador de cara a continuar trabajando para la cantera.

Con un tiempo climatológico ciertamente envidiable para las fechas que corren, el pasado domingo desde las once de la mañana dieron comienzo las competiciones. Carreras de velocidad y de medio fondo, aunque en el caso de algunas edades los quinientos metros sean toda una distancia, saltos de longitud y lanzamientos de peso fueron los componentes fundamentales del torneo organizado por el CAS.

Hubo marcas destacadas, aunque hubo una que se colocó por encima de las demás, la que consiguió el atleta del CAS Roberto Rubio en lanzamiento de peso. El cadete segoviano consiguió llegar a los quince metros y treinta y nueve centímetros en su mejor lanzamiento, lo que se convirtió en récord provincial,



Hubo un récord provincial en la prueba de lanzamiento de peso / JUAN MARTÍN

y le da la posibilidad de acudir al campeonato de España de la categoría.

Roberto no es el único atleta que ha logrado hacer pocas fechas batir un récord provincial. La in-

fantil Pinar Polo Romero consiguió batir en Toledo la mejor marca provincial de marcha infantil con un tiempo de 10'42". La segoviana venció en el Trofeo de Marcha "Espada Toledana".

CLASIFICACIONES

<b>60 M.L. BENJAMÍN MASCULINO</b> 1. Flavio García (CAS Caja) 10'3	<b>PESO INFANTIL MASCULINO</b> 1. Mario Rincón Pérez (CAS Caja) 6m76cm
<b>60 M.L. BENJAMÍN FEMENINO</b> 1. Johana de Miquel (CAS Caja) 10'4	<b>PESO CADETE MASCULINO</b> 1. Roberto Rubio Contreras (CAS Caja) 15m39cm
<b>60 M.L. ALEVÍN MASCULINO</b> 1. Bruno Martínez Conde (Blume) 9'6	<b>PESO ABSOLUTO MASCULINO</b> 1. Enrique Martínez Velasco (CAS Caja) 11m25cm
<b>60 M.L. ALEVÍN FEMENINO</b> 1. Sara Gómez Álvarez (CAS Caja) 9'4	<b>PESO BENJAMÍN FEMENINO</b> 1. Aida Álvarez (CAS Caja) 2m96cm
<b>60 M.L. INFANTIL MASCULINO</b> 1. Óscar Rodríguez Palacio (CAS Caja) 8'6	<b>PESO ALEVÍN FEMENINO</b> 1. Lucía Rodrigo López (CAS Caja) 5m96cm
<b>60 M.L. INFANTIL FEMENINO</b> 1. Beatriz Guijarro Martín (CAS Caja) 8'7	<b>PESO INFANTIL FEMENINO</b> 1. Leire Sánchez Palacios (CAS Caja) 6m10cm
<b>60 M.L. CADETE FEMENINO</b> 1. Andrea Carrascal Miralles (CAS Caja) 8'6	<b>PESO CADETE FEMENINO</b> 1. Varinia Olalla Palomo (CAS Caja) 7m10cm
<b>60 M.L. ABSOLUTO MASCULINO</b> 1. Pedro Pablo del Barrio Arribas (Toro) 7'0	<b>500 M.L. BENJAMÍN MASCULINO</b> 1. Flavio García Casado (CAS Caja) 1'55"7
<b>60 M.L. ABSOLUTO FEMENINO</b> 1. María de Frutos Marazuela (C.A.V.) 7'8	<b>500 M.L. ALEVÍN MASCULINO</b> 1. Daniel González González (Mozoncillo) 1'44"1
<b>LONGITUD BENJAMÍN MASCULINO</b> 1. Flavio García Casado (CAS Caja) 2m62cm	<b>600 M.L. CADETE MASCULINO</b> 1. Víctor Redondo Marugán (CAS Caja) 1'38"0
<b>LONGITUD ALEVÍN MASCULINO</b> 1. Bruno Martínez Conde (Blume) 3m46cm	<b>500 M.L. BENJAMÍN FEMENINO</b> 1. María Carmen Martín Gonzalo (CAS Caja) 1'57"1
<b>LONGITUD INFANTIL MASCULINO</b> 1. Sergio Jiménez Conde (CAS Caja) 4m01cm	<b>500 M.L. ALEVÍN FEMENINO</b> 1. Caria Pardo (Velox) 1'57"7
<b>LONGITUD CADETE MASCULINO</b> 1. Manuel Gilsanz (CAS Caja) 5m72cm	<b>500 M.L. INFANTIL FEMENINO</b> 1. Raquel Rivas Matesanz (CAS Caja) 1'37"2
<b>LONGITUD ABSOLUTO MASCULINO</b> 1. Adrián Frutos Pecharrromán (CAS) 5m84cm	<b>600 M.L. CADETE FEMENINO</b> 1. Alicia Cristóbal Muñoz (CAS Caja) 1'53"0
<b>LONGITUD BENJAMÍN FEMENINO</b> 1. Clara Blanco Aragoneses (CAS Caja) 2m19cm	<b>200 M.L. ABSOLUTO MASCULINO</b> 1. Enrique Martín Barreno (CAS Caja) 23"8
<b>LONGITUD ALEVÍN FEMENINO</b> 1. Lucía Rodrigo López (CAS Caja) 3m09cm	<b>200 M.L. ABSOLUTO FEMENINO</b> 1. María de Frutos Marazuela (C.A.V.) 27"4
<b>LONGITUD INFANTIL FEMENINO</b> 1. Beatriz Guijarro Martín (CAS Caja) 4m05cm	<b>400 M.L. ABSOLUTO MASCULINO</b> 1. Enrique Martín Barreno (CAS Caja) 54"9
<b>LONGITUD CADETE FEMENINO</b> 1. Coral Sevillano Yague (CAS Caja) 4m57cm	<b>300 M.L. CADETE MASCULINO</b> 1. Darío Gozalo (CAS Caja) 46"6
<b>PESO BENJAMÍN MASCULINO</b> 1. Néstor Martínez Gómez (CAS Caja) 3m91cm	<b>300 M.L. CADETE FEMENINO</b> 1. Coral Sevillano Yague (CAS Caja) 47"1
<b>PESO ALEVÍN MASCULINO</b> 1. Sergio Santos González (CAS Caja) 6m60cm	



FÚTBOL

Juegos de Edad

# La igualdad sigue presente en todas las categorías

EL ADELANTADO / SEGOVIA

A pesar de que los marcadores de la jornada reflejan ciertas desigualdades entre los equipos, las clasificaciones de las diferentes categorías siguen manteniéndose muy apretadas.

Un buen ejemplo se presenta en la categoría juvenil, donde las derrotas de Sepúlveda y Segoviana B no han propiciado un cambio en el liderato, pero sí que tanto Espinar Arlequín como Quintanar B hayan recortado los puntos suficientes como para presentarse como claros candidatos a ocupar la primera plaza, que muy posiblemente dejará de ocupar el Sepúlveda, ya que tiene jornada de descanso y solo tiene un punto de renta sobre sus rivales.

## LIGA CADETE

Cinco partidos han tenido que pasar para que la Gimnástica Segoviana A haya encajado su primer gol en contra. Lo consiguió el Unami B, otro de los equipos fuertes de la categoría, aunque su "afrenta" se pagó con seis goles en sus redes. A pesar de que los azulgrana están intratables, no lo está menos el Quintanar A, colíder de la clasificación con los mismos puntos. Esta categoría tiene jornada de descanso este fin de semana.

## LIGA INFANTIL

APA Claret B y Segoviana C protagonizaron el primero de los empates de la liga. Afortunadamente ninguno de los dos especularon con el resultado, como refleja el resultado final de 5-5. Hubo goleadas importantes, como la del Cantalejo al Rácing Castilla, o las de Quintanar B y La Granja sobre Unami B y Nava de la Asunción respectivamente.

## LIGA ALEVÍN A

El Rácing Castilla A se coloca líder en solitario, tras la derrota del San Cristóbal por 6-4 frente al Unami B en un encuentro donde se vieron los mejores goles de la jornada. El Unami B remontó en el segundo tiempo un marcador adverso, pero los dos equipos jugaron un gran partido de fútbol en el campo de hierba artificial.

## LIGA ALEVÍN B

Los equipos "A" de Quintanar y Unami mantienen su lucha particular por la primera plaza del grupo, ampliando sus diferencias con respecto al tercer clasificado. La jornada fue de grandes diferencias, y solamente hubo un encuentro, el que enfrentó a APA Claret B y Rácing Castilla B, que terminó con un marcador más apretado.



El Unami B remontó un partido que tenía perdido y se mantiene en la zona alta de la clasificación / EL ADELANTADO



Los jugadores del San Cristóbal alevín consiguieron marcar los mejores goles de la jornada / EL ADELANTADO

# Resultados y clasificaciones de la jornada

PROVINCIAL JUVENIL	
A.D. Espinar Arlequín 4 - C.P. Sepúlveda 2	
C.P. Carbonero El Mayor 5 - Gª. Ayllonesa 0	
S.D. Gª. Segoviana "B" 4 - C.D. Quintanar "B" 6	
Descanso: Turégano C.F.	
Pt	J G E P GF GC
1	Sepúlveda 11 6 3 2 1 18 13
2	Quintanar "B" 10 4 3 1 0 17 6
3	Esp. Arlequín 10 5 3 1 1 22 17
4	Segoviana "B" 10 5 3 1 1 19 14
5	Carbonero 4 4 1 1 2 14 11
6	Gª. Ayllonesa 3 5 1 0 4 10 28
7	Turégano C.F. 0 5 0 0 5 9 20
JORNADA 7 (04-12-04)	
16:00 Gª. Ayllonesa-S.D. Gª. Segoviana "B", San Miguel (Ayllón)	
16:15 Turégano C.F.-C.P. Carbonero El Mayor, El Burgo (Turégano)	
(D)16:00 C.D. Quintanar "B"-A.D. Espinar Arlequín, Cerrado Nueva Segovia Hierba	
Descansa: C.P. Sepúlveda	

PROVINCIAL CADETE	
C.D. La Granja 2 - C.P. Carbonero El Mayor 1	
Unami C.P. "A" 5 - C.P. Cantalejo 6	
S.D. Gª. Segoviana "A" 6 - Unami C.P. "B" 1	
S.D. Gª. Segoviana "B" 0 - C.D. Rácing Castilla 6	
Sporting Riazano 1 - C.D. Quintanar "A" 8	
U.D. El Espinar San Rafael 0 - C.D. Quintanar "B" 9	
Pt	J G E P GF GC
1	Segoviana "A" 15 5 5 0 0 41 1
2	Quintanar "A" 15 5 5 0 0 27 8
3	Quintanar "B" 12 5 4 0 1 44 6
4	Unami C.P. "B" 12 5 4 0 1 32 10
5	Rácing Castilla 12 5 4 0 1 28 10
6	C.P. Cantalejo 9 5 3 0 2 17 12
7	Carbonero 6 5 2 0 3 8 15
8	C.D. La Granja 6 5 2 0 3 6 30
9	Sp. Riazano 3 5 1 0 4 12 26
10	Unami C.P. "A" 0 5 0 0 5 10 34
11	Espinar SR 0 5 0 0 5 9 41
12	Segoviana "B" 0 5 0 0 5 1 42
PRÓXIMA JORNADA	
Descanso	

PROVINCIAL INFANTIL	
C.D. Apa Claret "A" 2 - S.D. Gª. Segoviana "B" 1	
C.D. Rácing Castilla 2 - C.P. Cantalejo 8	
Unami C.P. "B" 1 - C.D. Quintanar "B" 8	
C.D. Nava De La Asunción Fs 0 - C.D. La Granja 8	
S.D. Gª. Segoviana "A" 6 - C.D. Quintanar "C" 0	
S.D. Gª. Segoviana "C" 5 - C.D. Apa Claret "B" 5	
S.D. Gª. Segoviana "D" 0 - Unami C.P. "A" 5	
Pt	J G E P GF GC
1	Segoviana "A" 18 6 6 0 0 47 3
2	Apa Claret "A" 15 6 5 0 1 36 5
3	Quintanar "B" 15 6 5 0 1 32 5
4	Unami C.P. "A" 12 6 4 0 2 32 14
5	Cantalejo 12 6 4 0 2 30 12
6	Apa Claret "B" 10 6 3 1 2 33 39
7	Segoviana "C" 10 6 3 1 2 16 27
8	Segoviana "B" 9 6 3 0 3 18 13
9	C.D. La Granja 9 6 3 0 3 18 23
10	Quintanar "C" 6 5 2 0 3 5 26
11	Rácing Castilla 3 5 1 0 4 11 24
12	Segoviana "D" 3 6 1 0 5 7 26
13	Unami C.P. "B" 0 6 0 0 6 10 43
14	Nava Asunción 0 6 0 0 6 7 42
JORNADA 7 (04-12-04)	
12:00 La Granja-Segoviana A, El Hospital	
16:00 Apa Claret A-Unami B, N.Segovia Hierba	
17:30 Apa Claret B-Segoviana D, N.Segovia Hierba	
(D)10:00 Quintanar B-Rácing Castilla, Nueva Segovia Hierba	
(D)11:30 Segoviana B-Unami A, Nueva Segovia Hierba	
(D)13:00 Quintanar C-Segoviana C, Cerrado Nueva Segovia Hierba	
(D)12:00 Cantalejo-Nava De La Asunción, El Hoyal (Cantalejo)	

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO A	
C.D. Apa Claret "A" 5 - C.D. Quintanar "B" 2	
C.D. Apa Claret "C" 0 - C.D. Rácing Castilla "A" 9	
C.D. La Granja "B" 1 - S.D. Gª. Segoviana "A" 10	
Unami C.P. "B" 6 - C.D. San Cristóbal 4	
Unami C.P. "C" 2 - C.D. Quintanar "C" 4	
Pt	J G E P GF GC
1	R.Castilla "A" 18 6 6 0 0 58 5
2	San Cristóbal 15 6 5 0 1 48 13
3	Unami C.P. "B" 15 6 5 0 1 35 21
4	Apa Claret "A" 12 6 4 0 2 31 16
5	Segoviana "A" 12 6 4 0 2 33 23
6	Quintanar "B" 12 6 4 0 2 16 14
7	Apa Claret "C" 3 6 1 0 5 10 28
8	Quintanar "C" 3 6 1 0 5 9 28
9	Unami C.P. "C" 0 6 0 0 6 11 53
10	La Granja "B" 0 6 0 0 6 6 56
JORNADA 7 (04-12-04)	
9:30 C.D. Apa Claret "C"-Unami C.P. "C", Nueva Segovia Hierba 1	
10:45 C.D. Rácing Castilla "A"-C.D. Quintanar "B", Nueva Segovia Hierba 1	
12:00 C.D. Quintanar "C"-C.D. La Granja "B", Nueva Segovia Hierba 1	
13:15 S.D. Gª. Segoviana "A"-Unami C.P. "B", Cerrado Nueva Segovia Hierba 1	
(D)12:00 C.D. San Cristóbal-C.D. Apa Claret "A", Municipal San Cristóbal	

PROVINCIAL ALEVÍN GRUPO B	
A.D. Apa Eresma 2 - C.D. Quintanar "D" 7	
C.D. Apa Claret "B" 1 - C.D. Rácing Castilla "B" 3	
C.D. La Granja "A" 1 - C.D. Quintanar "A" 13	
S.D. Gª. Segoviana "B" 2 - Unami C.P. "A" 7	
Descanso: S.D. Gª. Segoviana "C"	
Pt	J G E P GF GC
1	Quintanar "A" 18 6 6 0 0 78 4
2	Unami C.P. "A" 18 6 6 0 0 64 12
3	Segoviana "B" 12 5 4 0 1 25 17
4	Quintanar "D" 9 5 3 0 2 21 15
5	Apa Claret "B" 6 6 2 0 4 10 26
6	R.Castilla "B" 6 5 2 0 3 16 35
7	La Granja "A" 3 5 1 0 4 14 36
8	Segoviana "C" 0 5 0 0 5 8 45
9	Apa Eresma 0 5 0 0 5 10 56
JORNADA 7 (04-12-04)	
9:30 C.D. Rácing Castilla "B"-A.D. Apa Eresma, Nueva Segovia Hierba 2	
10:45 C.D. Quintanar "A"-S.D. Gª. Segoviana "B", Nueva Segovia Hierba 2	
12:00 C.D. Quintanar "D"-C.D. La Granja "A", Nueva Segovia Hierba 2	
13:15 S.D. Gª. Segoviana "C"-C.D. Apa Claret "B", Nueva Segovia Hierba 2	
Descansa: Unami C.P. "A"	

FÚTBOL SALA

COMPETICIÓN PROVINCIAL



Un momento del encuentro que disputaron Quintanar y Esparta en el pabellón Claret / JUAN MARTÍN

# El Quintanar gana al Esparta y sigue segundo

En un partido ajustado los locales lograron imponerse y persiguen al líder Autoescuela El Pinar que también ganó

3	QUINTANAR
2	ESPARTA

**QUINTANAR:** Cervigón, José Luis, Javier Santiago y Fco. Javier. También jugaron: Ángel, Ivan, Jesús y Óscar.

**ESPARTA:** Joaquín, José, Jesús, José Manuel y Javier. También jugaron: Salvador, Óscar, Alfredo, Luis, Jaime y Javier Alejandro.

**ÁRBITRO**

Felix Miguel Velasco. Estuvo bien y no influyó en el resultado final. En la mesa lo asistió el joven Luis López de tan sólo 16 años.

**GOLES**

1-0 Santiago. 1-1 Luis. 1-2 Luis. 2-2 Ángel. 3-2 Fco. Javier.

**LUIS FIUZA / SEGOVIA**

Era uno de los duelos entre dos de los equipos en mejor forma de la Segunda Provincial y no defraudó. Quintanar y Esparta, segundo y

cuarto en la clasificación respectivamente se midieron este fin de semana en un duelo por los puestos de cabeza.

Los locales se adelantaron en una vertiginosa jugada en los primeros compases del encuentro, lo que obligó al Esparta a coger pronto las riendas del partido.

En una primera mitad muy igualada, el mayor acierto de los visitantes se vio recompensado con dos dianas que daban la vuelta al marcador.

Pero el Quintanar no tiró la toalla y saltó a la pista en la segunda parte con gran orden en sus filas. Comenzó a circular el balón con más fluidez, y a la consistencia de los hombres de atrás se unió la gran movilidad de sus delanteros. Fue precisamente uno de

ellos, Ángel, quién igualo el marcador para los de casa, con un fuerte disparo desde fuera del área.

El gol marcó un punto de inflexión en el partido, y afloraron los nervios e imprecisiones. Las ocasiones eran constantes en ambas porterías, pero fue el Quintanar quien perforó la meta rival a poco del término de la contienda.

Desde ese momento el Esparta se creció ante la adversidad, y acosó la meta rival. La gran actuación del portero local Cervigón impidió un empate que tal vez hiciera justicia al juego de ambos.

La nota triste del encuentro la puso el jugador del Quintanar Ángel, que en un lance fortuito sufrió una doble rotura del escafoides. Que se recupere pronto.

**RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**

**PRIMERA PROVINCIAL**

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA					
Com. González 4 - F.S. Valverde 6	Pan.Pascual 7 - Marugán C.F.S. 2	Madrona Gorma 5 - La Granja "B" 1	Vicente Leal 2 - Sangarcía 2				
Vital Dent 3 - Rácing Espirido 1	Bar Envero 5 - F.S. Ortigosa "A" 5	Hogar Tapicerías 6 - D.I. Aupisa 2	F.S. Santiuste 2 - San Lorenzo 6				
F.S. Ortigosa "A"-C.D. Hogar Sangarcía-Bar Envero		San Lorenzo-Vital Dent					
D.I. Aupisa-Comercial González		F.S. La Granja "B"-Panadería Pascual					
F.S. Valverde-Madrona Gorma		Marugán C.F.S.-F.S. Santiuste					
Rácing Espirido-Vicente Leal Vargas							
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 C.D. Hogar Tapicerías	16	6	5	1	0	35	14
2 F.S. Valverde Del Majano	16	6	5	1	0	30	16
3 C.D. San Lorenzo	16	7	5	1	1	39	30
4 D.I. Aupisa	15	7	5	0	2	40	24
5 C.D. Madrona - Gorma	14	7	4	2	1	41	24
6 Panadería Pascual	13	7	4	1	2	45	32
7 F.S. Ortigosa Del Monte "A"	13	7	4	1	2	38	29
8 F.S. La Granja "B" Ad Fuenc	13	7	4	1	2	28	25
9 F.S. Santiuste	9	7	3	0	4	22	37
10 Comercial González	7	7	2	1	4	22	33
11 Marugán C.F.S.	6	7	2	0	5	26	42
12 Bar Envero	5	7	1	2	4	18	29
13 Vicente Leal Vargas	4	7	1	1	5	15	28
14 Vital - Dent	4	7	1	1	5	18	37
15 Rácing Espirido	3	7	1	0	6	34	40
16 C.D. San Bart. Sangarcía	3	7	0	3	4	18	29

**RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN**

**SEGUNDA PROVINCIAL**

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA					
Atrio Bar D.Lalo 3 - R.Santiuste 3	Bar Refugio 5 - Autoes. Pinar 7	Punt. Otero 8 - Torrecaballeros 3	F.S. Ortigosa "B" 10 - Caucese 2				
Quintanar 3 - A.D.G. Esparta 2	San Cristóbal 5 - F.S. El Bustar 4	Nava Luzco 3 - Bar Indian Uva 3	Soterraña 4 - Bar Campus 4				
Esparta-Puntales Otero		Autoes.El Pinar-Atrio Bar					
Caucense-San Cristóbal		Bar Indian Uva-Soterraña F.S.					
Torrecaballeros-Nava Luzco		F.S. El Bustar-Bar El Refugio					
Rácing Santiuste-Quintanar		Bar Campus-F.S. Ortigosa "B"					
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 Auto. Pinar&Hemar Cuéllar	21	7	7	0	0	57	20
2 C.D. Quintanar	19	7	6	1	0	38	15
3 C.D. Puntales Otero	18	7	6	0	1	51	19
4 Rácing Santiuste F.S.	14	7	4	2	1	38	36
5 A.D.G. Esparta	13	7	4	1	2	34	22
6 C.D. Nava F.S.- Luzco	12	7	3	3	1	33	25
7 F.S. El Bustar Carbonero	11	7	3	2	2	27	24
8 C.D. Caucese	11	7	3	2	2	40	38
9 C.D. San Cristóbal	10	7	2	4	1	32	26
10 Atrio Bar - Deportes Lalo	8	7	2	2	3	28	29
11 Bar Indian - Uva	7	7	2	1	4	29	46
12 Soterraña F.S.	5	7	1	2	4	24	39
13 Bar Campus Buenavista	4	7	1	1	5	20	31
14 F.S. Ortigosa Del Monte "B"	4	7	1	1	5	27	42
15 C.D. Torrecaballeros	0	7	0	0	7	26	52
16 Bar El Refugio	0	7	0	0	7	23	63

deporte base

deporte aficionado

deporte para tod@s

actividades para mayores

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

PATRONATO DEPORTIVO MUNICIPAL

## BALONCESTO

## LIGA PROVINCIAL

# El próximo fin de semana habrá jornada de descanso

## GRUPO A

Myc Myc 58 - U.D.S. 66

C.B.S. 60 - Gasóleos Martín 71

Univers. S.E.K. 31 - Farmacia San Millán 67

Viajes Patiño 55 - Climasa Calefacción 40

Segobasket Magullo 51 - Eufón Cuéllar 50

Descansa: U.D. El Espinar San Rafael

J G P PF PC

1-Gasóleos Martín	3	3	0	178	125
2-Viajes Patiño	3	3	0	181	146
3-U.D.S.	2	2	0	113	100
4-Venta Magullo	3	2	1	193	123
5-C.B.S.	3	2	1	190	169
6-Farm.San Millán	3	1	2	176	170
7-Myc Myc	3	1	2	186	190
8-Climasa Calef.	3	1	2	143	152
9-Espinar SR	2	0	2	90	101
10-Eufón Cuéllar	2	0	2	102	121
11-Univers. S.E.K.	3	0	3	81	213

## GRUPO B

Casa Fabio 67 - J.P.M. 89

U.V.A. La Facultad 35 - Dibaq Diproteg 63

Yellow Art 55 - Panadería Marín San José 59

Fusión Dominek 51 - Blues Baloncesto 59

Balonc. Cantimpalos 76 - Segursegovia 41

Descansa: Baloncesto Caucense

J G P PF PC

1-Blues Baloncesto	3	3	0	208	126
2-Dibaq Diproteg	3	3	0	178	125
3-J.P.M.	2	2	0	157	113
4-Panad. Marín.	3	2	1	143	160
5-Cantimpalos	2	1	1	139	108
6-Fusión Dominek	2	1	1	118	122
7-Casa Fabio	3	1	2	169	178
8-Yelow Art Club	3	1	2	157	186
9-Bal. Caucense	2	0	2	94	121
10-Segursegovia	2	0	2	94	130
11-U.V.A. Facultad	3	0	3	106	188



Gasóleos Martín ya lidera el grupo A de clasificación / EL ADELANTADO

## PRÓXIMA JORNADA

## (11/12-12-04)GRUPO A

- Climasa Calefacción-Eufón Cuéllar

- Farmacia San Millán-Viajes Patiño

- Gasóleos Martín-Universidad SEK

- U.D.S.-C.B.S.

- U.D. El Espinar San Rafael-Myc Myc

Descansa: Segobasket Venta Magullo

## PRÓXIMA JORNADA

## (11/12-12-04)GRUPO B

- Blues Baloncesto-Balonc. Cantimpalos

- Segobasket-Fusión Dominek

- Dibaq Diproteg-Yellow Art Club

- J.P.M.-UVA La Facultad

- Baloncesto Caucense-Casa Fabio

Descansa: Segobasket SegurSegovia

## FÚTBOL SALA

## LIGA INTERPABELLONES

# MRW Restaurante Maribel pasa a ocupar la primera posición de la tabla

JORNADA 4

## CLASIFICACIÓN

Universidad SEK 3 - Emperador Teodosio 9  
 A.Matesanz BMW 4 - Cárnicas Pedro Gómez 7  
 Hotel de la Villa/M.Ramiro 1 - Canal 4 TV 0  
 Farnasalud/Azulejos Tabanera 3 - Hipermercado del Calzado 6  
 C.V.A cuatro patas 4 - Bar la Mascara 5  
 El Corral de la Joaquina 6 - Bar Menorá 4  
 Bar El Patio 0 - M.R.W.Maribel 1  
 Bar Friends/D. a la Carrera 7 - Bar Compas 7  
 Pescadería Riomar 0 - Punto y Aparte 12  
 Driver Pack 42, 2 - Las Protegidas.com 7  
 La Galería 6 - Merino S.L -2

	Pt.	J	G	E	P	GF	GC
1 M.R.W. Maribel	12	4	4	0	0	16	9
2 Punto y Aparte	10	4	3	1	0	24	10
3 Emperador Teodosio	9	3	3	0	0	26	10
4 Hiper. del Calzado	9	4	3	0	1	21	10
5 Las Protegidas.com	9	4	3	0	1	22	12
6 C.V.A cuatro Patas	9	4	3	0	1	25	16
7 Universidad SEK	9	4	3	0	1	22	15
8 Bar Compas	8	4	2	2	0	26	16
9 Merino S.L.	7	4	2	1	1	17	16
10 Bar Menorá	6	4	2	0	2	24	20
11 Bar La Mascara	6	2	2	0	0	12	8
12 Bar Friends/D. a la Carrera	5	4	1	2	1	16	16
13 El Corral de la Joaquina	4	4	1	1	2	13	15
14 Cárnicas Pedro Gómez	3	3	1	0	2	14	20
15 Hotel de la Villa/M.Ramiro	3	4	1	0	3	6	21
16 Farnasalud/A.Tabanera	1	3	0	1	2	9	16
17 La Galería*	0	3	1	0	2	11	10
18 Canal 4 TV*	0	3	1	0	2	14	15
19 A.Matesanz BMW	0	2	0	0	2	7	16
20 Pescadería Riomar	0	3	0	0	3	7	25
21 Drive Pack 42	0	4	0	0	4	11	32
22 Bar El Patio*	0	4	0	0	4	10	19

\* Tres puntos menos por sanción

Cárnicas Pedro Gómez - Emperador Teodosio

Canal 4 TV - El Corral de la Joaquina

A.Matesanz BMW - C.V.A cuatro patas

Bar la Mascara - Hotel de la Villa/M.Ramiro

Bar Menorá - Farnasalud/Azulejos Tabanera

Hipermercado del Calzado - Bar El Patio

MRW Maribel - Bar Friends/D. a la Carrera

Bar Compas - Pescadería Riomar

Punto y Aparte - Driver Pack 42

Las Protegidas.com - La Galería

Merino S.L. - Universidad SEK

## BUSCA TU NAVIDAD en SPORTLAND REGALA DEPORTE

WINDSTOPPER  
TERNUA  
KINBANE164<sup>00</sup>€114<sup>80</sup>€SPORTLAND  
FORUM SHOPS

LLEVAMOS EL DEPORTE A TU TERRENO

SPORTLAND Segovia  
C.C. LUZ DE CASTILLA, El Cerro  
www.forumsport.es

► POLÍTICA EXTERIOR

### El Gobierno y las CCAA alcanzan un acuerdo de representación en la UE

EFE / MADRID

Representantes del Gobierno central y de las Comunidades Autónomas alcanzaron ayer un acuerdo en torno a la presencia de las autonomías en la representación española ante el Consejo de la Unión Europea, que ratificarán el próximo día 9 en una reunión de la Conferencia de Asuntos Relacionados con las Comunidades Europeas (CARCE).

El acuerdo sobre la fórmula que permitirá a las Comunidades Autónomas estar representadas en los órganos de decisión de la UE fue alcanzado ayer por los coordinadores autonómicos de política europea y representantes del Gobierno central y comunicado por el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, a los presidentes autonómicos a través de una misiva, indicaron a Efe fuentes de este departamento.

Conforme a ese acuerdo, las Comunidades Autónomas estarán presentes en las delegaciones españolas en cuatro de los Consejos de Ministros Europeos y tendrán, al menos, dos representantes en la Representación Permanente de España ante la Unión Europea.

En declaraciones a Efe el ministro de Administraciones Públicas, Jordi Sevilla, se felicitó por el acuerdo alcanzado «que da solución a una reivindicación nacida hace más de una década» y supone «un éxito para todos».

Añadió que es el primer cumplimiento de los compromisos de la Conferencia de Presidentes, celebrada el pasado mes de octubre, lo que «demuestra su trascendencia».

► TRIBUNALES

### Las víctimas del terrorismo se querellan contra Joseba Permach

EFE / MADRID

La Asociación de Víctimas del Terrorismo (AVT) interpuso ayer ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco una querrela penal contra el diputado vasco Joseba Permach por los presuntos delitos de pertenencia a ETA y de crimen contra la Humanidad.

Representantes de la AVT expusieron en rueda de prensa en Madrid el contenido de la querrela, con la que pretenden «forzar» al Tribunal vasco a actuar ante la eventualidad -descartada por el Gobierno de una legalización de Bata-

► DEFENSA

# Aprobadas las indemnizaciones para participantes en misiones de paz

## Todos los grupos apoyaron unánimemente el Real Decreto en el Pleno del Congreso

• El carácter retroactivo de la norma, cuya iniciativa tiene su origen en el accidente del 'Yak-42', hará que más de 100 familias de víctimas se vean favorecidas por la misma.

AGENCIAS / MADRID

El Congreso aprobó ayer por unanimidad el Real Decreto-Ley sobre indemnizaciones para participantes en misiones de paz, que viene a solucionar los problemas que plantean las aseguradoras y pagar una «deuda» y «hacer justicia» con las víctimas, según explicó el ministro de Defensa, José Bono.

De los 318 diputados presentes en el Pleno, 317 votaron a favor de la convalidación de esta norma, aprobada por el Gobierno el pasado 5 de noviembre, que prevé indemnizar con cantidades de entre 140.000 y 390.000 a militares, policías, guardias civiles, diplomáticos, periodistas y religiosos, entre otros colectivos, participantes en misiones exteriores.

El ministro aprovechó su intervención para recalcar la legalidad de todas las misiones en el exterior en la actualidad, que han contado y cuentan con las instrucciones del Gobierno y la aprobación del Congreso, y mantuvo que el envío de tropas a Iraq fue ilícito e ilegal.

Por su carácter retroactivo, el real decreto convalidado, beneficiará con indemnizaciones simi-

lares a las que reciben las víctimas de atentados terroristas a más de cien familias de víctimas de misiones en el exterior desde 1975: 90 militares, seis policías y guardias civiles, tres diplomáticos y siete periodistas.

Según avanzó Bono, el listado de beneficiarios podrá ser ampliado, ya que todos los grupos han mostrado su acuerdo, y en este sentido desveló que Defensa está a la espera de recibir una relación de cooperantes y religiosos de la iglesia católica que elabora la Conferencia Episcopal.

**LOS EXTRANJEROS.** Adelantó que los extranjeros en las fuerzas armadas, no incluidos en la norma aprobada, tendrán un tratamiento similar gracias a una instrucción que prevé la cobertura con cargo al Fondo de Acción Social.

En su presentación ante el pleno de la Cámara, el ministro justificó la urgencia de este real decreto por los problemas que plantean las aseguradoras para cubrir los casos de muerte o invalidez de los militares en situación de riesgo.

Tras reconocer que esta iniciativa se ha adoptado a raíz del caso de los 62 militares fallecidos en el accidente del Yak-42 en Turquía, Bono dejó claro a los diputados que ninguno de sus familiares le han reclamado dinero.

Destacó que el decreto viene a pagar una deuda de memoria y persigue el reconocimiento y el honor de las personas que lucha-



El ministro de Defensa, José Bono, durante su comparecencia en la Cámara./EFE

ron y luchan por la paz y la seguridad en el mundo. Durante las cerca de dos horas de debate, la mayoría de los gru-

pos mostraron su respaldo al real decreto y pidieron la ampliación del listado de beneficiarios y la inclusión de extranjeros.

### Referencia a la guerra de Iraq

Las únicas objeciones al Decreto Ley llegaron debido a la Memoria Económica, en la que se hace referencia a la participación española en la operación *Libertad Iraquí* bajo el amparo de las resoluciones de la ONU, otorgándole así un «carácter humanitario».

Bono señaló que este texto simplemente «reprodujo los argumentos esgrimidos de manera oficial por el Gobierno anterior» y que se remitió al Congreso dicha calificación sin tener en cuenta el juicio del actual Ejecutivo. Este matiz, «puede discutirse», afirmó, pero «no estaríamos discutiendo lo esencial», esto es, los agentes del CNI muertos hace un año en Iraq y que motivan la inclusión en la Memoria Económica de la guerra.

«Ni una Memoria ni una intervención convierte en legal lo que fue ilegal, ni convierte en moral lo que el Papa dijo que era inmoral», apuntó Bono en referencia a la invasión de Iraq, adelantando que remitirá un escrito con estas precisiones para que se una, si procede, a esa Memoria. «Por más que nos esforcemos, los hechos públicos y notorios no precisan pruebas», agregó. Los grupos políticos presentes en el Pleno se mostraron de acuerdo en que la Memoria era mejorable, pero fueron comprensibles con el Gobierno. E.PRESS

# Trillo contrató un seguro de vida de más de 450.000 euros para él y otros 20 cargos

E.PRESS / MADRID

Federico Trillo contrató como ministro de Defensa un seguro de más 450.000 euros en caso de muerte, del que se beneficiarían él mismo y otros 20 altos cargos de su departamento. Publicado por el diario *El País* y confirmado por el actual titular de Defensa, José Bono, este contrato estará en vigor hasta el final del presente año. No

quiso hacer valoraciones, pero Bono aprovechó un debate en el Congreso para anunciar que no se prorrogará.

Según publicó *El País*, el contrato de este seguro con ACE específica una indemnización de 450.759 euros para cada uno de los beneficiarios en caso de fallecimiento. Se da la circunstancia de que, según la póliza suscrita por

el Ministerio de Defensa, el fallecimiento de un soldado en España se indemniza con 19.230 euros. El seguro de vida previsto para los 62 militares que fallecieron en el Yak-42 era de 56.306 euros.

La cobertura de esta póliza abarca las 24 horas del día y cualquier lugar del mundo, e incluía accidentes derivados de actividades como la caza o incluso episodios de

embriaguez no habitual. Esta cobertura dio comienzo el día 1 de noviembre del año 2001.

Durante los primeros 13 meses de vigencia del contrato, el Ministerio de Defensa abonó a la aseguradora un total de 22.728,67 euros, y después el contrato se prorrogó por años, con lo que estará en vigor hasta que finalice el presente 2004.



**Defensa del valenciano.** Pepe Sancho leyó el manifiesto que la Fundación Broseta ha elaborado en defensa del valenciano en un acto institucional celebrado para informar sobre las adhesiones al mismo, y en el que participaron el presidente de la Generalitat, Francisco Camps, la alcaldesa de Valencia, Rita Barberá, y numerosas personalidades. Por otro lado, el Gobierno pretende pagar todos los gastos que se deriven de la regulación de las lenguas cooficiales en el reglamento lingüístico de la UE, incluyendo la contratación de «expertos nacionales» para la traducción de textos. /EFE

► ATENTADOS DEL 11-M

## El juez ordena el ingreso en prisión de Toro por suministro de explosivos

El Consejo General del Poder Judicial archiva las diligencias contra los magistrados que excarcelaron a Lamari en 2002 por prescripción de la falta, a la calificaron de muy grave

• La Policía no registró la vivienda de Antonio Toro en 2001, a pesar de contar con la autorización, porque los agentes lo desestimaron dada la colaboración del detenido.

AGENCIAS / MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo decretó ayer prisión incondicional para Antonio Toro Castro, por los delitos de colaboración con organización terrorista y

suministro de sustancias explosivas, por su relación con los atentados del 11-M.

La fiscal adscrita al 11-M ya había solicitado el ingreso en prisión de Toro. El juez Del Olmo accedió a esta petición, según informaron fuentes jurídicas, tras tomarle declaración. Toro, en cualquier caso, está en prisión por su relación con un asunto de drogas.

Por otro lado, según publicaba ayer el diario *La Nueva España*, la Policía contó con el permiso necesario para registrar el domicilio de Toro cuando se le detuvo en julio del

año 2001, pero no se hizo.

Según el periódico asturiano que cita como fuente diligencias policiales, los agentes lo desestimaron todas vez que el propio Toro aseguró que guardaba todos los estupefacientes que tenía en un garaje en otra zona de la ciudad, donde efectivamente se hallaron.

**EXCARCELACIÓN DE LAMARI.** La Comisión Disciplinaria del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) acordó ayer por unanimidad archivar la investigación abierta a los magistrados de la Sección Tercera de lo

Penal de la Audiencia Nacional por haber excarcelado por error, en junio de 2002, al terrorista argelino Allekema Lamari, presunto jefe de la célula que cometió los atentados del 11-M y uno de los siete activistas que se inmoló en un piso de Leganés.

De acuerdo con la propuesta del Servicio de Inspección del CGPJ, la Comisión Disciplinaria entiende que la falta muy grave de desatención imputable al presidente de la Sección Tercera de la Audiencia ha prescrito, al haber pasado más de dos años.

## El PP critica que se reciba a altos cargos de Egunkaria en salas del Congreso

AGENCIAS / MADRID

El portavoz del PP en el Congreso de los Diputados, Eduardo Zaplana, manifestó que su grupo está «sorprendido» e «indignado» porque los «socios» del Gobierno recibieran ayer en estancias del Parlamento a imputados en el «caso Egunkaria». «Uno se sorprende cada vez menos de las cosas, pero produce indignación que perso-

nas que pueden ser procesadas por su colaboración con banda armada y terrorismo sean recibidas en dependencias del Parlamento por grupos parlamentarios. Me parece una barbaridad», dijo.

El portavoz popular concluyó aconsejando al presidente del Ejecutivo, José Luis Rodríguez Zapatero, que vigilase a sus «socios» para saber

realmente que «quien sostiene al Gobierno no tiene inconveniente en entrevistarse públicamente con personas que tienen ligazón con el terrorismo y banda armada y que, por ese motivo, pueden estar procesados».

**LEY ANTITERRORISTA.** El director y el subdirector del clausurado diario vasco Egunkaria, Martxelo Otamendi

y Xabier Oleaga, junto a otros altos cargos de la empresa, se reunieron ayer en el edificio de grupos del Congreso con diputados de CiU, ERC, PNV, ICV, CC, BNG, EA y Nafarroa Bai, para exponer su situación y pedir la revisión y modificación del marco legislativo que permitió su procesamiento y el cierre de la publicación, es decir, la ley antiterrorista.

### BREVES

#### COMPROMISO El Gobierno llevará al Congreso la Carta de Barcelona a principios de 2005

■ El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, reafirmó ayer ante el alcalde de Barcelona, Joan Clos, su compromiso de presentar en el Parlamento, en el primer trimestre de 2005, el proyecto de ley de la Carta Municipal de Barcelona. Así lo aseguró Clos tras mantener un encuentro en la Moncloa con Rodríguez Zapatero, en el que analizaron, además, otros asuntos como las necesidades en infraestructuras de la Ciudad Condal y la rehabilitación de los cascos históricos de Barcelona.

#### TERRORISMO

#### Otegi sugiere que una tregua con ETA daría un gran impulso al conflicto

■ Una tregua por parte de ETA supondría «un enorme impulso» de cara a la «resolución del conflicto» en el País Vasco, afirmó ayer Arnaldo Otegi, portavoz de Sozialista Abertzaleak (SA), aunque condicionó las posibles negociaciones a que los Estados español y francés «abrieran vías de comunicación». El ministro del Interior, José Antonio Alonso, descartó cualquier negociación mientras la banda armada no se desmilitarice «de una vez por todas y para siempre».

#### CONSTITUCIÓN EUROPEA

#### El PSOE impulsará un programa con «proyección de todo lo europeo»

■ El secretario de Política Municipal y Libertades Públicas del PSOE, Álvaro Cuesta, aseguró ayer que esta formación «va a poner en marcha, desde el consenso, un programa de reforma constitucional que incorpore de manera expresa la proyección de todo lo europeo» porque, según dijo, «estamos comprometidos con un proceso de reforma y modernización de España». Cuesta presentó ayer en Valencia el Manifiesto Socialista sobre la Constitución Europea.

#### LUGO

#### Abuchean a la directora de Instituciones Penitenciarias

■ La directora de Instituciones Penitenciarias, Mercedes Gallizo, tuvo que soportar ayer en Lugo los gritos que pedían su dimisión y una sonora pitada por parte de medio centenar de representantes sindicales de funcionarios de prisiones, quienes se oponen al acuerdo firmado con el Gobierno. La Subdelegación del Gobierno en Lugo lamentó el incidente y expresó su deseo de que los sindicatos discrepantes pronto se adhirieran al «preacuerdo».

PANORAMA

OPERACIÓN SALIDA

## La DGT pide precaución y espera ocho millones de desplazamientos

AGENCIAS / MADRID

La Dirección General de Tráfico prevé ocho millones de desplazamientos por carretera durante el próximo puente festivo de la Constitución y la Inmaculada, pero la climatología no va a acompañar. Los conductores pueden encontrarse en los próximos días con lluvia, nieve o niebla, especialmente en zonas de montaña, por lo que Tráfico advierte que deben tener precaución y evitar el consumo de alcohol.

Para atender la densidad circulatoria que se espera en estos cinco días de puente, desde las 15,00 horas de hoy se pone en marcha un dispositivo especial, que acabará en la medianoche del 8 de diciembre. Tráfico

co advirtió ayer de que las condiciones pueden ser adversas para la conducción con lluvia, niebla y nieve, sobre todo en zonas de montaña, a lo largo de los próximos días.

Por ello es muy importante poner especial atención en la incidencia que sobre la circulación pueden tener estos elementos.

El dispositivo previsto cuenta con la participación de todos los efectivos de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil que estarán en servicio, junto con más de 400 funcionarios y personal técnico especializado que atienden labores de supervisión, regulación e información en los distintos centros de Gestión del Tráfico.

ALERTA POR NIEVE, LLUVIA Y NIEBLA



### Paisaje invernal.

Las primeras nieves serias llegaron ayer a algunos puntos de la Península. Protección Civil y Emergencias desactivó ayer la alerta por fenómenos meteorológicos adversos que mantenía en Extremadura, Castilla-La Mancha, País Vasco y Madrid y pero mantiene la misma en Andalucía, por lluvias, y por nieve en Asturias y Castilla León, a las que se suma Cantabria. / EFE

JUICIO EN SAN SEBASTIÁN

### La jefa de estudios de Jokin supo que era acosado antes de su suicidio

La jefa de estudios del instituto de Hondarrribia en el que estudiaba el joven fallecido Jokin C.L. declaró ayer ante la Fiscalía del Menor de San Sebastián que no tuvo conocimiento del acoso al que era sometido por parte de compañeros de clase hasta días antes de que se quitara la vida. La profesora prestó declaración como testigo en el marco de la investigación abierta por la Fiscalía sobre las circunstancias que rodearon el suicidio del menor, el 21 de septiembre. En estas diligencias también comparecieron la madre del fallecido y ocho de sus compañeros de instituto, en el último caso como imputados.

NARCOTRÁFICO

### El fiscal se opone a la

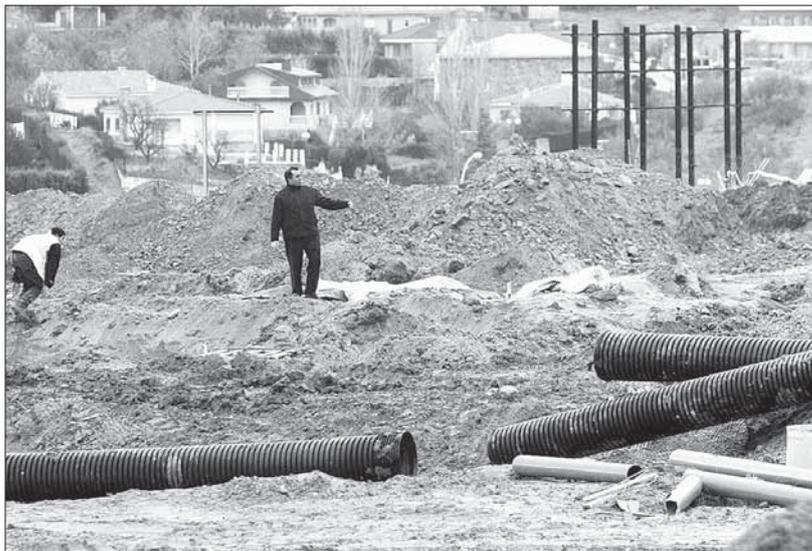
### nulidad de actuaciones pedida por Oubiña

El fiscal Antidroga Pablo Contreras se opuso ayer a todas las alegaciones planteadas por la defensa del narcotraficante gallego Laureano Oubiña para intentar evitar el juicio al que se enfrenta, junto con otros 21 acusados, por un traslado de 12.559 kilos de hachís desde Marruecos. El representante del Ministerio Público afirmó que las defensas no tenían pruebas de las irregularidades que denunciaron ante el Servicio de Vigilancia Aduanera.

GRANADA

### Condenado a ocho años de cárcel por violar a una joven

La Audiencia Provincial (Granada) de 42 años de edad, con numerosos antecedentes penales por un delito de agresión sexual contra una joven a la que violó el pasado mes de abril después de seguirla hasta el portal de su casa cuando salió de madrugada a llamar por teléfono.



Lugar en el que se produjo el fatal suceso que terminó con la vida de tres operarios marroquíes. / EFE

## Tres trabajadores fallecen al quedar sepultados en una zanja de unas obras en Madrid

Los sindicatos achacan los accidentes a la cantidad de subcontratas que hay en la construcción y piden prisión para los empresarios

• No se descarta que las abundantes lluvias de los últimos días hayan propiciado un corrimiento de tierras que causara el fatal accidente.

OTR/PRESS / MADRID

Tres obreros marroquíes fallecieron ayer en Madrid al quedar sepultados por una gran cantidad de tierra en una zanja cuando trabajaban en las obras de urbanización de unos chalés, situadas a la altura del kilómetro 5 de la carretera M-114, en la localidad de Cobeña.

El desgraciado suceso se produjo cuando se registró un corrimiento de tierras en la zanja en la que estaban trabajando unos obreros en las obras de unos chalés quedando es-

tos sepultados totalmente. Los bomberos pudieron rescatar a dos de ellos, aunque ya habían fallecido por asfixia, por lo que los sanitarios del Summa no pudieron hacer nada por recuperarlos sino sólo certificar la muerte. Los cuerpos pertenecían a dos obreros con edades comprendidas entre los 30 y los 40 años.

Los trabajos de búsqueda del tercer trabajador continuaron con toda intensidad, utilizando para ello una máquina excavadora que continuó removiendo el terreno con todo cuidado por si el operario se encontraba aún con vida. Sin embargo, un poco más tarde los Bomberos notificaron el triste descubrimiento del tercer cuerpo sin vida.

No se descarta que las lluvias de los dos últimos días pudieran haber producido un reblandecimiento del terreno, lo que originó el des-

prendimiento de tierras que sepultó a los trabajadores.

Los cadáveres quedaron a disposición de las autoridades laborales y del juez de guardia que procedió al levantamiento de los cuerpos y a su traslado a un instituto anatómico para practicarles la autopsia.

Los sindicatos aseguran que este tipo de sucesos en la construcción, que suelen ser muy habituales, se debe al gran número de subcontratas. Por ello reclaman prisión para los empresarios culpables y exigen poner límites a esta situación.

Para CCOO las Administraciones central y autonómica «no pueden quedar impasibles» ante un accidente múltiple como este por lo que insta con firmeza a tomar cuanto antes medidas para evitar nuevas muertes.

## Aprehendidos 3.000 kilos de hachís y detenidas 27 personas

EFE / MADRID

La Policía desarticuló una organización internacional que actuaba en Marbella, Granada, Málaga, Alicante y Cambrils (Tarragona), en varias operaciones y detuvo a 27 personas, además de incautarse de 3.000 kilos de hachís, armas, vehículos de lujo y otros efectos.

Los responsables de la red utilizaban vehículos de gran cilindrada, que eran sustraídos por albaneses y rumanos en la costa del Sol,

para transportar estupefacientes de África a Francia.

Según la Dirección General de la Policía, la organización operaba en distintos puntos de España y disponía de varios inmuebles en La Nucia (Alicante), Granada, Cambrils y Málaga.

Las acciones policiales son fruto de la colaboración entre las autoridades francesas y españolas que crearon en octubre un equipo de investigación contra el tráfico de

hachís del norte de África y radicada en la Costa del Sol.

Debían investigar el fenómeno denominado *go-fast routiers*, que utiliza conductores rápidos para transportar la droga a Francia y al resto de Europa.

Las primeras investigaciones se iniciaron en octubre al comprobarse que a un chalé de La Nucia, cuyos ocupantes llevaban un elevado nivel de vida sin realizar actividad laboral.

# El consumo de cocaína entre adolescentes se cuatriplica

La Encuesta del Ministerio de Sanidad sobre Uso de Drogas en Enseñanzas Secundarias confirma que en el último decenio también se duplica la ingesta de derivados del cannabis

• La ministra Elena Salgado calificó de «especialmente preocupante» el hecho de que el 87% de los chicos de 14 a 18 años consideren fácil conseguir bebidas alcohólicas.

EFE / MADRID

El consumo de cocaína entre los adolescentes españoles de 14 a 18 años se ha multiplicado por cuatro en el último decenio (1994-2004) y el de cannabis se ha duplicado, destacó la ministra de Sanidad, Elena Salgado, al presentar la Encuesta sobre Uso de Drogas en Enseñanzas Secundarias 2004.

Salgado calificó de «especialmente preocupante» el hecho de que el 87% de estos adolescentes consideren fácil conseguir bebidas alcohólicas, un 64% cannabis y un 53,8% tranquilizantes/pastillas para dormir.

La ministra, que presentó también la Encuesta Domiciliaria 2003 sobre abuso de drogas entre la población joven y adulta de 15 a 64 años, destacó en relación a los datos de este último sondeo que cerca del 40% cree que es fácil conseguir drogas ilegales y el 60% considera que la sustancia ilegal más accesible es el cannabis.

Ante esta facilidad para acceder a las drogas ilegales que señalan los encuestados, Salgado afirmó su convicción de que hay que actuar más en otras acciones y no sólo en las dirigidas al gran narcotraficante, porque «sí parece que falla el penúltimo eslabón» que hace que la droga, dijo, esté disponible en los lugares de ocio.

En relación a la primera encuesta, que incluye entrevistas a 25.521 escolares de 573 centros de secundaria realizadas entre mayo y junio de este año, la ministra subrayó el hecho de que los adolescentes de secundaria comienzan a consumir drogas legales antes que las legales. Así empiezan a



En la imagen, la ministra Elena Salgado. / EFE

## El alcohol, la droga más consumida

La Encuesta Domiciliaria, que incluye 12.033 entrevistas, señala que las drogas más consumidas en España siguen siendo el alcohol, con un 76,6% en los últimos 12 meses; el tabaco (4,78%), seguido de lejos del cannabis (11,3%), los hipnosedantes sin receta médica (3,1%), cocaína (2,7%) y éxtasis (1,4%).

En cuanto a la accesibilidad, en el 2003, la droga ilegal más accesible para los españoles de entre 15 y 64 años continuaba siendo el cannabis: cerca de un 60% consideraban que era relativamente fácil obtenerla. Este último sondeo pone asimismo de manifiesto que el fenómeno de las drogas ilegales afecta principalmente a la población joven menor de 34 años y que esta tendencia se acentúa en el caso del cannabis, el éxtasis, las anfetaminas y los alucinógenos. Así, el PNSD está evaluando en colaboración con las CCAA cuáles deberán ser los ejes de actuación.

fumar con cerca de 13 años y a beber alcohol con 14, y todo ello porque perciben el consumo de drogas ilegales como más problemático y este dato, señaló Salgado, puede dar respuesta a los que defienden la legalización del comercio del cannabis.

En relación al consumo del tabaco, Salgado comentó que entre sus homólogos de la Unión Europea llama la atención la proporción de jóvenes que fuman porque es «sorprendentemente alta» en relación con los europeos de la misma edad.

La droga ilegal cuyo consumo se percibe como menos problemático es el cannabis, además la proporción de escolares que considera que es fácil o muy fácil conseguir esta sustancia ha pasado del 43,3% en 1994 al 64% en el 2004 y en el caso de la cocaína del 21,7% a un 37,7%.

En suma, y entre los adolescentes de 14 a 18 años, la droga de mayor consumo es el alcohol: el 80% de ellos la habían consumido en los últimos 12 meses. El tabaco es la segunda sustancia psicoactiva en importancia entre este colectivo: un 33,1% declaró haberla consumido en el citado periodo.

En cuanto al cannabis, que es la droga ilegal más extendida entre los estudiantes y además la consumen en mucha mayor proporción que la población adulta, los datos señalan que en 1994 la consumían un 18% y en el 2004 un 36%. Sobre la cocaína, actualmente hay un 6,8% de los escolares de secundaria que la consumen, frente al 1,7% de 1994. En relación a otras drogas como el éxtasis (con un 2,4%), tranquilizantes sin receta (4,6) y alucinógenos (2,9%), el consumo se estabiliza o está en descenso.

También, y según explicó la ministra, se quiere implicar a toda la comunidad escolar, a las familias, y a toda la sociedad.

## ► SALUD

Las tentativas de suicidio en los inmigrantes son el doble frente a los nacionales

EFE / MADRID

Los inmigrantes presentan casi el doble de tentativas de suicidio que la población autóctona, según un estudio presentado sobre la salud mental de este colectivo, que supone ya un 6% de la población española, cerca de 2.670.000 personas, además de 800.000 sin papeles.

El estudio, efectuado por la Fundación Jiménez Díaz de Madrid y la Fundación la Caixa, incide en la necesidad de que los psiquiatras tengan en cuenta las diferencias culturales de las personas que proceden de otras culturas.

El jefe del servicio de Psiquiatría de la Fundación Jiménez Díaz, Jose Luis González Rivera, explicó que los inmigrantes consultan menos sus problemas de salud mental que la población general y cuando lo hacen sus patologías son más graves.

Por ello cree que hay más intentos de suicidio y autoagresiones, más cuadros derivados del abuso del tóxico y más estados de agitación, mientras que consultan menos cuando sufren de estrés, ansiedad o depresiones.

En opinión de González Rivera, los inmigrantes suelen tener otras prioridades por delante de la salud y la prevención sanitaria, como es la vivienda o mandar dinero a sus familias, y suelen soportar más sus dolencias psíquicas y físicas.

También achacan a esta menor utilización de los servicios sanitarios la falta de conocimiento de sus derechos y las dificultades del idioma.

## ► TABAQUISMO

Las autonomías decidirán el grado de sanción de la futura ley

EP / MADRID

La ministra de Sanidad y Consumo, Elena Salgado, precisó que las Comunidades Autónomas tendrán libertad para graduar las sanciones derivadas del incumplimiento de la futura ley de Prevención del Tabaquismo, establecidas de entre 600 hasta un millón de euros, en función de la gravedad de la infracción.

Además, serán únicamente las autonomías las que decidan el destino de los recursos recaudados con las multas, que podrán financiar programas de lucha contra el tabaco.

# El TC establece la pensión de viudedad sin haber inscrito el matrimonio canónico

EFE / MADRID

El Tribunal Constitucional establece en una sentencia el derecho a la pensión de viudedad sin haber inscrito el matrimonio canónico en el Registro Civil, informa el TC.

La Sala Segunda del TC ha concedido el amparo por la vulneración del derecho a un trato igual a un hombre al que se le había denegado la pensión de viudedad al

no haber inscrito su matrimonio canónico en el Registro Civil.

La sentencia cuenta con los votos particulares discrepantes de los magistrados Vicente Conde Martín de Hijas y Elisa Pérez Vera.

El demandante había solicitado el 13 de julio de 1991 una pensión de viudedad tras el fallecimiento de su mujer, ocurrido por

cos días antes, cuando se hallaba en servicio activo perteneciendo al Cuerpo de Maestros.

Basó su petición en el matrimonio canónico contraído el 6 de mayo de 1977 con la fallecida en el seno de la Comunidad Cristiana Popular de la Parroquia del Sagrado Corazón de Jesús del Arzobispado de Barcelona, que por expreso deseo de los cónyuges no se ins-

cribió en el Registro Civil al entender que «la celebración de su unión conyugal en la fe era suficiente a todos los efectos».

La Dirección General de Costes de Personal y Pensiones Públicas rechazó en primera instancia su petición al no haber acreditado ser cónyuge legítimo de la fallecida dado que el matrimonio no se había inscrito en el Registro Civil.

► SANIDAD

EEUU estudia la aprobación de la 'Viagra rosa' para la disfunción sexual femenina

EFE/SAN FRANCISCO

Las autoridades sanitarias de EEUU estudiaron ayer la aprobación de la llamada 'Viagra rosa', un medicamento que pone sobre el tapete la espinosa cuestión de si la disfunción sexual femenina puede resolverse con un simple parche. En principio, el medicamento -en forma de parche con testosterona que se adhiere al abdomen- está diseñado para las mujeres a las que se les ha extirpado el útero o los ovarios y que también toman píldoras de estrógeno.

Pero los críticos predicen que otras personas sin estos problemas también emplearán el producto, que pone sobre la mesa una discusión de más amplio alcance sobre qué constituye una disfunción sexual y cómo y quién la define. Sobre el parche, fabricado por Procter & Gamble y llamado Intrinsic, ha de pronunciarse la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de EEUU, en la que un comité de expertos interrogó a varios testigos sobre las ventajas del tratamiento y su seguridad a largo plazo.

BREVES

COMUNICACIÓN  
**Los periodistas jóvenes trabajan pero con contratos precarios**

Entre los periodistas más jóvenes, licenciados en los últimos cuatro años, el nivel de paro es reducido, un 13,7 por 100, pero el 88,5 por 100 destaca que la precariedad laboral es el primer problema de la profesión, según el «Informe anual de la profesión periodística». Este informe, el primero de sus características que se publica en España y que ha sido dirigido por el catedrático Bernardo Díaz Nosty, se presentó hoy en un acto en la Asociación de la Prensa de Madrid (APM).

ASTRONOMÍA  
**Marte reunió las condiciones para albergar la vida**

El lugar donde se posó uno de los vehículos exploradores de la NASA en Marte ha mostrado que en algún momento se dieron las condiciones para la existencia de vida, reveló uno de los directores de la misión en la revista *Science*. El vehículo *Opportunity* descendió a fines de enero en las cercanías del cráter Eagle en una zona llamada Meridiani Planum, en el extremo opuesto del punto planetario al que había llegado casi tres semanas antes su compañero *Spirit*.

# La Cámara Alta respalda el proyecto integral contra la violencia de género

Las víctimas, con independencia de su condición social y personal, estarán protegidas • El PP apoyó el texto final pese a sus dudas

• La propuesta de crear un fondo estatal para afrontar el impago de las pensiones alimenticias en casos de divorcio se modificó para no 'sobrecargar' económicamente la ley.

EFE/MADRID

El pleno del Senado aprobó ayer por unanimidad el proyecto de ley integral contra la violencia de género con sus elementos de discriminación positiva en favor de la mujer y varias enmiendas para ampliar los derechos de las víctimas, aunque finalmente no se crea el fondo para afrontar el impago de pensiones alimenticias.

En el texto enmendado, que debe volver al pleno del Congreso para su aprobación definitiva, se garantiza por ejemplo que todas las víctimas con independencia de su condición social o personal estarán

cubiertas por la ley, lo que incluye a las inmigrantes irregulares, y se elimina el mínimo de edad para tener acceso a determinadas ayudas económicas. La propuesta introducida en comisión para crear un fondo estatal que hiciera frente al impago de pensiones alimenticias fijadas en separaciones y divorcios para los hijos se modificó para no «sobrecargar» económicamente la ley, como explicó el PSOE, pero se llegó a un acuerdo y a través de una disposición se obliga al Gobierno a aprobar una ley específica que regule ese fondo.

Tras una complicada votación de enmiendas, donde el PP volvió a insistir sin éxito en la necesidad de modificar el proyecto para proteger por igual a todas las víctimas de la violencia doméstica, todos los senadores apoyaron el texto, tal como ocurrió en el Congreso.

La portavoz popular Cristina Tejedor quiso dejar claro sin embargo que el PP considera que la ley

«no es buena» y que se trata de «una simple operación publicitaria» del Gobierno que no supondrá «ningún avance» en la lucha contra los malos tratos. Tras recordar al posado de las ministras para la revista *Vogue* como una «bofetada» a las mujeres que luchan contra la igualdad, tachó de «injusta e injustificable» la discriminación positiva en el plano penal y auguró que la ley tendrá que ser reformada en el futuro ante los problemas jurídicos futuros.

Para la portavoz socialista, María Antonia Martínez, la unanimidad significa que, a pesar de las diferencias, hay un compromiso de todos los poderes públicos para que la ley sea efectiva, por lo que la sesión de ayer marca «un antes y un después». Martínez destacó la garantía de que se removerán obstáculos que tienen para acceder a los derechos que fija la ley las mujeres inmigrantes, las discapacitadas y las del mundo rural.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros	Números	Euros
61700.....330		61701.....300		61702.....300		61703.....300		61704.....300		61705.....330		61706.....300		61707.....330		61708.....300		61709.....300	
61710.....330		61711.....300		61712.....300		61713.....300		61714.....300		61715.....330		61716.....300		61717.....330		61718.....300		61719.....300	
61720.....330		61721.....4.665		61722.....60.000		61723.....4.665		61724.....300		61725.....330		61726.....300		61727.....330		61728.....300		61729.....300	
61730.....330		61731.....300		61732.....300		61733.....300		61734.....300		61735.....330		61736.....300		61737.....330		61738.....300		61739.....300	
61740.....330		61741.....300		61742.....300		61743.....300		61744.....300		61745.....330		61746.....300		61747.....330		61748.....300		61749.....300	
61750.....330		61751.....300		61752.....300		61753.....300		61754.....300		61755.....330		61756.....300		61757.....330		61758.....300		61759.....300	
61760.....330		61761.....300		61762.....300		61763.....300		61764.....300		61765.....330		61766.....360		61767.....330		61768.....300		61769.....300	
61770.....330		61771.....300		61772.....300		61773.....300		61774.....300		61775.....480		61776.....300		61777.....330		61778.....300		61779.....300	
61780.....330		61781.....300		61782.....300		61783.....300		61784.....300		61785.....330		61786.....300		61787.....330		61788.....300		61789.....300	
61790.....330		61791.....300		61792.....300		61793.....300		61794.....300		61795.....330		61796.....300		61797.....330		61798.....360		61799.....300	
65400.....330		65401.....300		65402.....300		65403.....300		65404.....300		65405.....330		65406.....300		65407.....330		65408.....300		65409.....300	
65410.....330		65411.....300		65412.....300		65413.....300		65414.....300		65415.....330		65416.....300		65417.....330		65418.....300		65419.....300	
65420.....330		65421.....300		65422.....300		65423.....300		65424.....300		65425.....330		65426.....300		65427.....330		65428.....300		65429.....300	
65430.....330		65431.....300		65432.....300		65433.....300		65434.....300		65435.....330		65436.....300		65437.....330		65438.....300		65439.....300	
65440.....330		65441.....300		65442.....300		65443.....300		65444.....300		65445.....330		65446.....300		65447.....330		65448.....300		65449.....300	
65450.....330		65451.....450		65452.....300		65453.....300		65454.....300		65455.....330		65456.....300		65457.....330		65458.....300		65459.....360	
65460.....330		65461.....300		65462.....450		65463.....300		65464.....300		65465.....330		65466.....360		65467.....330		65468.....300		65469.....300	
65470.....330		65471.....300		65472.....300		65473.....300		65474.....8.100		65475.....300.000		65476.....8.100		65477.....480		65478.....300		65479.....300	
65480.....330		65481.....300		65482.....300		65483.....300		65484.....300		65485.....330		65486.....300		65487.....330		65488.....300		65489.....300	
65490.....330		65491.....300		65492.....300		65493.....300		65494.....300		65495.....330		65496.....300		65497.....330		65498.....360		65499.....300	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
1660.....780		451.....150		2952.....750		993.....150				5475.....1.230		66.....60		477.....180		628.....150		2259.....810	
860.....180		561.....150		5252.....750						475.....480				687.....180		918.....150		59.....60	
930.....180				462.....150						75.....180				7.....30					
0.....30				502.....150						5.....30									

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
1.170.000 € Núm. 65475 PRIMER PREMIO	7. <sup>a</sup>	5. <sup>a</sup>	1.200.000 €

Los datos relativos a premios incluidos en esta página tienen carácter meramente informativo. En consecuencia, deberá consultarse la Lista Oficial de Premios de la Lotería Nacional, o bien acudir a los puntos de venta autorizados de L.A.E., para conocer los resultados oficiales de los sorteos y concursos de pronosticos en los que se haya participado.

# Rafael Sánchez Ferlosio se alza con el Premio Cervantes

El jurado le eligió por mayoría porque «sus ensayos son piezas literarias y ejemplo de la mejor escritura que se hace en lengua castellana», según señaló Víctor García de la Concha

• Nacido en Roma en 1927, Sánchez Ferlosio es el autor de *El Jarama*, novela por la que obtuvo el Premio Nadal en 1955 y una de las más significativas de la posguerra.

EFE / MADRID

El escritor Rafael Sánchez Ferlosio fue galardonado ayer con el Premio Cervantes 2004, uno de los más prestigiosos de cuantos se conceden en la literatura en lengua española, anunció la ministra de Cultura, Carmen Calvo.

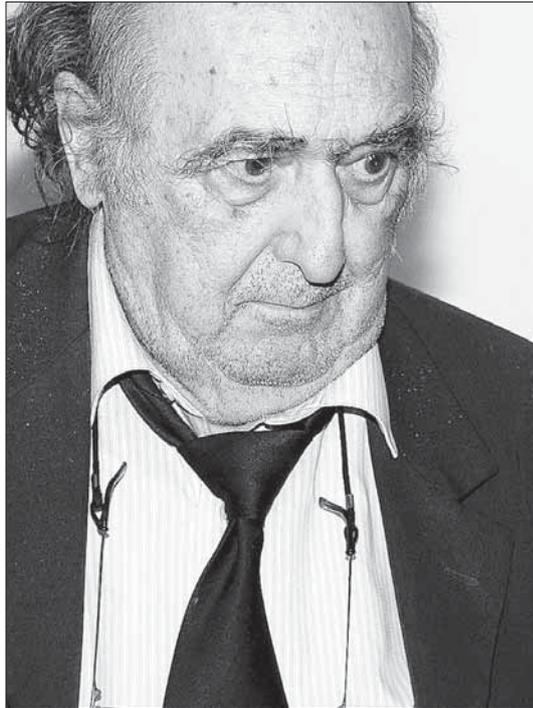
El jurado, que adoptó su decisión por mayoría, eligió a Sánchez Ferlosio por ser «un gran novelista y ensayista, un soberano escritor. Sus ensayos son piezas literarias y ejemplo de la mejor escritura que se hace en lengua castellana», dijo Víctor García de la Concha, presidente del jurado y director de la Real Academia Española.

«El Cervantes está bien para que lean mis cositas porque tengo pocos lectores», aseguró el premiado, que recibirá el premio de manos del Rey el próximo 23 de abril.

Aseguró que últimamente no escribe literatura porque las cosas «se han torcido» y porque «ya no le sale escribir novelas». «Ahora escribo cosas en mi cuaderno, a mano, cosas tensas o temas reflexivos». Entre sus últimos textos escritos, destacó un comentario sobre la «paranoia» de Aznar. «Es una persona con un delirio paranoico porque se cree que todo gira en torno a él, piensa que si hubiera cambiado de fecha las elecciones, hubiera pasado otra cosa», subrayó.

A la recta final de uno de los Premios más importante de las letras hispanas llegaron también el novelista Juan Marsé y el poeta Antonio Gamoneda, los dos que en principio partían como favoritos para esta edición del llamado Nobel de las letras hispanas.

La ministra de Cultura señaló



En la imagen, el escritor Rafael Sánchez Ferlosio. / EFE

que se trata de «un extraordinario Premio Cervantes» y que se puede considerar «un buen prólogo» para el IV Centenario de la publicación del Quijote.

La candidatura de Sánchez Ferlosio fue presentada por Miguel Delibes, José Jiménez Lozano, Fernando Savater, Javier Cercas y Gonzalo Rojas.

Savater fue uno de los miembros del jurado que destacó «el gran espíritu libre» que ha caracterizado toda la vida de Sánchez Ferlosio, que, de las personas que todavía no tenían el Cervantes, «era el que más se lo merecía, no sólo como prosista sino como gran ensayista».

Nacido en Roma en 1927, Sánchez Ferlosio es el autor de *El Jarama*, novela por la que obtuvo el Premio Nadal en 1955 y una de las más significativas de la posguerra española. Es también autor de *Industrias y andanzas de Alfanhuí* y de *Vendrán más años malos y nos harán más ciegos*, galardonada con los Premios Nacional de Ensayo y Ciudad de Barcelona en 1994.

Dotado con 90.151 euros, el Premio Cervantes, instituido por el Ministerio de Cultura en 1976, reconoce anualmente el conjunto de la obra de un escritor que haya contribuido a enriquecer el legado literario hispánico.

## Santiago Segura cree que 'Torrente 3' se estrenará en las navidades de 2005

EUROPA PRESS / BARCELONA

El director y actor Santiago Segura se encuentra en estos momentos ultimando los preparativos para iniciar el rodaje de la tercera entrega del ya popular Torrente, según aseguró ayer en Sitges (Barcelona). De esta forma, según indicó, *Torrente 3* podría llegar a las salas españolas las próximas Navidades.

Pese a ello, todavía se desconocen los detalles sobre la trama de la nueva historia que protagonizará el llamado *Brazo tonto de la ley*, que interpreta el propio Segura, pero se conoce que el *showman* Carlos Latre, conocido por sus imitaciones en el programa de Telecinco *Crónicas Marcianas*, podría tener un papel protagonista en la historia.

Segura acudió al Festival Internacional de Cine Fantástico de Sitges para presentar *La asombrosa historia de Borjamari y Pocholo*, de Enrique López Lavigne y Juan Cabestany, en la que Segura interpreta a Borjamari, un pijo cuarentón que se dedica a alimentar la burbuja en la que su hermano Pocholo y él viven desde que nacieron, presintiendo que se acerca

PERFIL

### El mejor escritor cervantino

El escritor Rafael Sánchez Ferlosio está considerado el mejor escritor cervantino y es un intelectual implacable en su crítica al poder y al ejército.

En un estudio del filólogo Manuel Ángel Vázquez Medel es calificado como «el autor del siglo XX con mayor riqueza léxica y que utiliza el lenguaje con mayor precisión y minuciosidad».

Nacido en Roma el 4 de diciembre de 1927, hijo del escritor Rafael Sánchez Mazas y de madre italiana, abandonó la carrera de arquitectura para estudiar las lenguas semíticas en la Facultad de Filosofía de la Universidad Complutense de Madrid, donde conoció a escritores como Carmen Martín Gaité, Ignacio Aldecoa y Jesús Fernández Santos. Comenzó su labor literaria publicando relatos en revistas, a finales de los años 40. Junto a Ignacio Aldecoa y Alfonso Sastré estuvo al frente de la Revista Española.

El escritor Juan Goytisolo, que se encuentra en México, afirmó que Sánchez Ferlosio es «el mejor Cervantes que se ha dado» en España. El reciente ganador del Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe *Juan Rulfo* dijo que la decisión la había causado «una alegría infinita» y que era «formidable».

Gonzalo Rojas, Premio Cervantes el año pasado, declaró que «Rafael Sánchez Ferlosio es, sin duda alguna, un portento de la imaginación». Por su parte, Carme Chacón, secretaria de Cultura del PSOE, indicó que «es uno de los intelectuales que mejor ha recogido el habla del pueblo español».

BREVES

MÚSICA

### María del Mar Bonet canta en árabe en su último disco

■ María del Mar Bonet presentó ayer su nuevo disco, *Amic, amat* (Picap), un ambicioso trabajo para el que ha contado con la participación de la orquesta *Cham Ensemble* de Damasco (Siria) y la Coral Cantiga, y en el que interpreta dos canciones en árabe. En este trabajo le acompañan también los músicos que habitualmente trabajan con la artista como Javier Mas, Feliu Gasull, Lluís Ribalta, Dani Espasa, Dimitri Psonis o Lautaro Rosas, así como Luis Delgado, que se ha encargado de los arreglos de varias de las canciones.

LIBROS

### Ramiro Pinilla presentó el primer volumen de su última novela

■ El escritor bilbaíno Ramiro Pinilla presentó en la capital vizcaína el primer volumen de su última novela, *Verdes valles, colinas rojas*, que definió como «un testamento amplio con mi visión del mundo». Pinilla afirmó que su intención al escribir este nuevo trabajo «primeramente fue contar mi visión del mundo y, como vivo en el País Vasco, hablar de la libertad, del nacionalismo, del socialismo, de las peripecias que ocurrían en este país en el momento de la aparición de la industria». «Quería hablar también -agregó- de los capitalistas, los que yo llamo chatarreros, los dueños de las minas y de las fábricas; de la explotación a la que sometieron a las gentes que venían de fuera».

DANZA

### Fallece la bailarina británica Alicia Markova

■ La bailarina británica Alicia Markova, una de las más influyentes en el mundo del ballet, falleció a los 94 años en la localidad de Bath, en el oeste del Reino Unido. Descubierta de muy joven por el ruso Sergei Diaghilev, Markova será recordada principalmente por su actuación en el famoso personaje de *Giselle*, la aldeana enamorada que se debatió entre el amor y la tragedia hasta la locura.

TOROS

### Ussía presenta un libro sobre el maestro Cañabate

■ El escritor y periodista Alfonso Ussía presentó en la Maestranza de Sevilla el libro *El maestro Cañabate*, escrito por el periodista sevillano Ignacio de Cossío, y consideró que este personaje hizo de la crítica taurina «un género literario». Ussía definió a Cañabate como «el heredero de Alfredo Corrochano» y lo situó en su época, recordando autores como Foxá o Benavente.

► VISITA OFICIAL A ISRAEL



El ministro de Asuntos Exteriores español, Miguel Ángel Moratinos, durante su visita ayer al Museo del Holocausto, ubicado en el monte del Recuerdo de Jerusalén. / AP

## Moratinos apuesta porque la UE dé a Israel un estatuto privilegiado

El ministro de Exteriores español asegura que el país debe obtener los mismos privilegios que Turquía, «con la diferencia de que no se integre como miembro pleno de la Unión»

• Moratinos valoró «el plan de desenganche» del primer ministro israelí, Ariel Sharon, una iniciativa que, según el, debe incorporarse en el marco de la Hoja de ruta.

EFE / TEL AVIV

El titular español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, afirmó ayer que la nueva Europa debe ofrecer a Israel un estatuto privilegiado más allá de un simple acuerdo de asociación, por lo que el Gobierno de España va a defender la revisión del actual marco jurídico entre la UE y los israelíes.

«Si Turquía va a recibir la luz verde para iniciar las negociaciones para la plena integración en la UE, Israel debe obtener los mismos beneficios, con la sola diferencia de que respetamos que no se integre como miembro pleno de la Unión», subrayó Moratinos en una conferencia en la universidad de Tel Aviv.

Según apuntó, Israel no puede sentirse lejos de la UE, con lo que ha participado íntegramente en los programas de investigación y desarrollo, pero debería también participar por completo en el mercado interior y económico y los es-

pacios de justicia, libertad y seguridad. «Mi Gobierno y yo personalmente defenderemos la revisión del actual marco jurídico entre la UE e Israel, conforme al nuevo espíritu que inspira la nueva Política de Vecindad», informó.

Moratinos recalcó que para ello habrá una ocasión única en la conmemoración del décimo aniversario del proceso de Barcelona, el 29 de noviembre de 2005. «Esperamos que Israel sea allí reconocido formal y plenamente por la comunidad euromediterránea».

Para ello, en 2006 España ini-

ciará una serie de acciones, entre ellas fomentar la participación de deportistas israelíes en los juegos Mediterráneos de Almería.

**HOJA DE RUTA.** La sombra del conflicto palestino-israelí sigue siendo demasiado pesada, por eso la UE y España continúan comprometidos en la defensa de la Hoja de ruta y en la necesidad de activar la participación del Cuarteto.

Tras mostrar su deseo y el de la UE de luchar contra el terrorismo en todos sus aspectos inclu-

yendo sus raíces profundas, Moratinos dijo que este principio es la médula espinal de la iniciativa de la Alianza de Civilizaciones formulada por el presidente del Gobierno español ante la ONU.

Valoró «el plan de desenganche» del primer ministro israelí, Ariel Sharon, una iniciativa que puede y debe insertarse en el marco más amplio de la Hoja de ruta.

Moratinos también defendió la necesidad, «en estos momentos difíciles», de apoyar el nuevo liderazgo en el seno de la Autoridad Nacional Palestina (ANP).

## Sharon se muestra dispuesto a dialogar con los palestinos

EUROPA PRESS / TEL AVIV

El ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, se reunió ayer con el primer ministro israelí, Ariel Sharon, en Tel Aviv. El encuentro se produjo en una atmósfera «magnífica» y el titular de Exteriores se encontró con un Sharon «distendido y cordial».

Sharon trasladó a su invitado

su optimismo sobre el momento político actual y la posibilidad de relanzar el proceso de paz. De hecho, el primer ministro hebreo mostró una actitud positiva y abierta para iniciar un diálogo con los nuevos líderes palestinos que surjan de las urnas el 9 de enero y su compromiso para colaborar con el proceso electoral.

Ya en el terreno bilateral, Sha-

ron expresó su confianza en el Gobierno de Zapatero para reforzar las relaciones entre los dos países y anunció una agregaduría militar en la Embajada de España en Israel.

Moratinos expuso la visión española sobre el momento actual del conflicto en la zona y ofreció el pleno apoyo de España para contribuir al diálogo.



EN EL MUNDO

**1 IRLANDA DEL NORTE**  
**Ahern propone liberar a varios asesinos del IRA para impulsar el proceso de paz** ■ El Sinn Fein no acordará con los unionistas radicales un pacto de gobernabilidad en el Ulster si los asesinos de un policía irlandés, todos ellos miembros del IRA, no son puestos en libertad, advirtió ayer el primer ministro irlandés, Bertie Ahern. A pocos días de que los principales partidos decidan si aceptan el plan de paz elaborado por Londres y Dublín para restaurar la autonomía del Ulster, Ahern afirmó que ese asunto es clave para impulsar el proceso de paz.

**2 ALEMANIA**  
**El ingreso de Turquía en la UE es objetivo común de Schroeder y Chirac** ■ El canciller alemán, Gerhard Schroeder, y el presidente de Francia, Jacques Chirac, reiteraron ayer que lograr el ingreso de Turquía en la Unión Europea es un objetivo común de los dos países. «El objetivo es claro y es el ingreso de Turquía aunque el camino de las negociaciones será largo», dijo Schroeder en Lübeck (Alemania) tras un encuentro con el presidente Chirac.

**3 MÉXICO**  
**Casi 8.000 detenidos en una semana por drogas e inmigración ilegal** ■ Las autoridades mexicanas informaron ayer de la detención en los últimos siete días de 7.983 personas, la mayoría indocumentadas, en dos operaciones contra pandilleros de la *Mara Salvatrucha*, y traficantes de personas y drogas. El 25 de noviembre comenzaron las operaciones destinadas a contener a las pandillas centroamericanas, el tráfico de indocumentados, y la explotación sexual de mujeres y niños.

**4 ESTADOS UNIDOS**  
**Bush y Obasanjo renevan su compromiso de pacificar África**  
■ El presidente de EEUU, George Bush y el actual responsable de la Unión Africana y presidente de Nigeria, Olusegun Obasanjo, ratificaron su compromiso de trabajar juntos por la pacificación de los conflictos en África. Tras la reunión, Obasanjo aseguró que «estamos trabajando juntos» para solucionar los conflictos africanos.

► SUECIA

## El Supremo condena al asesino de Anna Lindh a cadena perpetua

EFE / ESTOCOLMO

El Tribunal Supremo de Suecia condenó ayer a Mijailo Mijailovic a cadena perpetua por el asesinato de la ministra de Asuntos Exteriores sueca, Anna Lindh, en el tercer y definitivo juicio sobre el caso.

Mijailovic, que reconoció haber apuñalado a Lindh el 10 de septiembre de 2003, fue condenado a cadena perpetua en primera instancia por un tribunal de Estocolmo, pero la Corte de Apelaciones le conmutó esa pena por el ingreso en un psiquiátrico.

Los cinco magistrados del Supremo señalaron que el joven de origen serbio padecía un trastorno de la personalidad, pero consideraron que su estado no era tan grave como para que le fuera dictada una condena en una clínica psiquiátrica.

Durante todo el proceso, el acusado fue sometido a varios exámenes psiquiátricos por los expertos más prestigiosos del país, aunque su diagnóstico no había sido unánime.

Según el fallo, no se puede hablar de un homicidio, porque Mijailovic era consciente de que atacaba a Anna Lindh en el momento del crimen, como demostró su comportamiento posterior, en contra de lo que argumentaba la defensa.

► POSGUERRA IRAQUÍ

## Al menos 330 grupos políticos se presentarán a las elecciones

EFE / BAGDAD

La Comisión Electoral iraquí prorrogó ayer por segunda y «última vez» el plazo para inscribir candidatos en dos de las provincias sunitas sacudidas por la violencia, con el objetivo de facilitar la participación de todos los grupos.

Hasta ayer, fecha límite, alrededor de 230 partidos y agrupaciones presentaron sus credenciales en Iraq para poder participar en las elecciones generales, previstas para el 30 de enero de 2005.

Farid al Ayar, portavoz de la referida comisión, reveló que las oficinas de registro mantendrán sus puertas abiertas quince días más en las provincias de Al Anbar (donde se ubican Ramadi y Faluja), Ninive (cuya capital es Mosul) y Salahedín (región donde se sitúan Tikrit y Samarra). Todas ellas forman el denominado «triángulo sunita», corazón de los grupos insurgentes en Iraq, y son escenario desde hace meses de cruentos atentados.



**Ayuda urgente para Filipinas.** La Cruz Roja de Filipinas hizo ayer un llamamiento internacional con el fin de conseguir ayuda de emergencia para los afectados por los tifones, que han causado casi un millar de víctimas, entre muertos y desaparecidos, además de decenas de miles de damnificados en el país. El presidente de esta institución, Richard Gordon, declaró ayer que Filipinas necesita al menos un millón de dólares para aliviar la grave crisis humanitaria. En la fotografía, varios niños filipinos juegan en uno de los refugios. /FOTO: PAT ROQUE (AP)

# Pinochet será juzgado por el crimen del ex jefe del Ejército, Carlos Prats

El general y su mujer fueron asesinados el 30 de septiembre de 1974 al explotar una bomba colocada en su coche cuando llegaban a su casa de Buenos Aires, donde vivían exiliados

• El desafuero de Pinochet se produce días después de que el presidente publicara un informe que establece que la violación de los derechos humanos fue una política de Estado.

EFE / SANTIAGO DE CHILE

La Corte de Apelaciones acogió ayer una petición de desafuero contra el ex dictador Augusto Pinochet para ser juzgado por su presunta participación en el asesinato del ex jefe del Ejército chileno Carlos Prats, perpetrado en 1974 en

Buenos Aires. Aunque renunció a su cargo como senador vitalicio, Pinochet está protegido por un fuero especial que le otorgó el Parlamento después de reconocer su calidad de ex gobernante (1973-1990).

El general Prats y su esposa, Sofía Cuthbert, fueron asesinados el 30 de septiembre de 1974 al explotar una bomba colocada en su automóvil cuando llegaban a su casa de Buenos Aires, en el barrio de Palermo, donde vivían exiliados.

La decisión, tomada por 14 votos contra nueve, fue anunciada por el presidente del tribunal de alzada capitalino, Juan González,

quien dijo que los 23 jueces la adoptaron después de analizar los alegatos que el pasado 17 de noviembre hicieron los abogados de la acusación y de la defensa.

El desafuero de Pinochet se produjo cuatro días después de que el presidente de la República, Ricardo Lagos, hiciera público el Informe de la Comisión Nacional sobre Tortura y Prisión Política, que establece que la violación de los derechos humanos durante el régimen militar fue una política de Estado.

El 8 de octubre, el juez encargado de la investigación en Chile sobre el doble crimen, Alejandro

Solís, acogió la solicitud de los abogados de la familia Prats y la traspasó al pleno de la Corte de Apelaciones.

En su resolución, el juez y los abogados querellantes habían señalado que existen antecedentes suficientes para investigar la participación del ex dictador en la asociación ilícita que terminó con la vida de su antecesor en la jefatura del Ejército chileno.

La defensa del general en retiro de 89 años puede apelar ante la Corte Suprema. Éste es el tercer desafuero acogido por la justicia chilena contra Augusto Pinochet y el segundo de este año.

# Los embajadores de la UE en La Habana pedirán modificar la política de sanciones

EUROPA PRESS / LA HABANA

Los embajadores de la Unión Europea en La Habana lograron el miércoles un consenso sobre la necesidad de modificar la política comunitaria hacia Cuba, contra quien se establecieron sanciones políticas desde junio de 2003.

La reunión que mantuvieron los responsables europeos puso de nuevo de relieve que las medi-

das contra el régimen de Fidel Castro, que llevaron a la congelación de las relaciones diplomáticas, no han logrado los efectos buscados por la Unión.

El informe que los embajadores enviarán al Consejo de ministros será «equilibrado y tendente a mover las cosas hacia el diálogo», pero las decisiones serán tomadas en Bruselas. El próximo 14 de di-

ciembre los expertos en América Latina analizarán el texto, aunque es «muy probable» que la decisión se deje en manos de los ministros de Exteriores.

Además, la Unión quiere dar «espacio» a La Habana para que pueda demostrar «lo sincero de su gesto» con nuevas excarcelaciones además de las seis producidas en los últimos días, entre ellas la del

poeta Raúl Rivero, solicitada expresamente por José Luis Rodríguez Zapatero.

Ayer mismo fue liberado Edel García del hospital militar del Combinado del Este, donde estaba recluido desde febrero pasado tras ser trasladado de la cárcel de Santiago, donde cumplía una pena de 15 años tras su detención junto a otros 74 disidentes.

FÚTBOL SALA DIVISIÓN DE HONOR

## El Caja da de plazo hasta el lunes para negociar la situación de André

El fichaje de Francis se deja sobre la mesa hasta que regrese de China su representante

• No pretenden los directivos del CD La Escuela cortar la posible proyección de André, pero no quieren hacerlo a costa de perjudicar a su equipo. Por lo que han puesto fecha fija para negociar.

JOSE M. MARTÍN / SEGOVIA

La plantilla del Caja Segovia está entrenando ajena, al menos eso parece desde fuera, a la situación que proporciona el no saber qué equipo será el que comience la liga en la segunda vuelta. No está todo resuelto, mejor dicho, falta casi todo por resolver. Esta es la situación real de la plantilla.

Tres son los porteros que permanecen en el club, Juanlu, Manu y Pedro y nueve jugadores los que habitualmente están entrenando con Miguel Rodrigo, Rubén, Lukaian, André, Isco, Jesús García, Juanra, Izquierda y Eli. Dos más que no entrenan por lesión, Adeva, cuya rotura de un hueso del quinto metatarsiano del pie derecho se ha producido por estrés. Así, como se lee. Se trata de un síndrome de nombre muy complicado por lo que lo omitimos. Hoy comienza un tratamiento con mesoterapia, y Pascual que pone todo su empeño en



Francis tiene una oferta económica del club, pero negociará y decidirá su representante / JUAN MARTÍN

recuperarse para poder jugar con el equipo en enero.

Falta Francis, en baja por una microrotura en uno de los músculos profundos del abdomen. El entrenador ha dado su informe favorable para ficharlo, la directiva ya tiene planificada la oferta económica que le va a hacer, pero

ninguna decisión se tomará hasta tanto regrese su representante, David Córdoba, de China. Podría ser el próximo martes. Y hasta entonces, todo parado.

Por último, o primero, como el lector desee, está el tema André. Los directivos del Caja se han dirigido al jugador para dejar cons-

tancia de que si el próximo lunes no hay una oferta concreta de Playas, se acaban las negociaciones hasta el mes de junio, donde si el club levantino lo quiere, se comenzará hablar de nuevo. Por cierto, Izquierda vuelve el lunes a Italia para recoger su pasaporte de jugador comunitario.

### OPINIÓN

#### Lesiones, fichajes y bajas

Por José M. Martín

Se estuvo esperando un largo tiempo para poder fichar un nuevo entrenador. Y Miguel Rodrigo llegó después de que se marcharan Venancio, Carlos Sánchez, Beto, Ladis y César. En realidad, este último no se marchó. Fichó como segundo y en su puesto continúa. Con la llegada del nuevo técnico se abre una nueva etapa, como era la de consolidar la plantilla, incorporaciones incluídas, para comenzar con posibilidades de remontar en la clasificación. Pero no todo ha salido bien. Primero fue André, luego la historia de Pascual, más tarde Lukaian y por último Adeva, sin olvidar que Isco tampoco estaba bien. Llegó el nuevo técnico, sí, pero le faltaban mimbres para poder confeccionar lo que él quería. En su camino se cruzó el Playas con su idea de fichar a André, y lleva un mes sin saber qué es lo que pasará. Sin saber si contará con el brasileño o tendrá dos jugadores nuevos más. Ello podría suceder cuando vaya a comenzar de nuevo la liga. Y otra vez los problemas de falta de acoplamiento. Porque, a lo escrito, hay que unir que Izquierda no ha entrenado una semana seguida y que falta por llegar Igor. Otro jugador brasileño. Miguel Rodrigo no quiere mirar para otro lado, pero tampoco tiene un panorama normal.

FÚTBOL COMPETICIÓN FEMENINA

## La segoviana Mónica González marcó diez goles en un partido

J.M.M. / SEGOVIA

No es normal y por ello lo contamos. Con poco más de trece años la segoviana Mónica González (Madrona 30 de abril de 1991), ya tiene un importante récord deportivo. En el encuentro de la liga sub 16 femenina de Madrid, donde su equipo, el At. de Madrid, consiguió vencer al Humanes por 14-0, ella fue la autora material de diez de esos goles. Un récord que no se la olvidará. Seguro

Mónica comenzó a jugar a los cinco años en un equipo de Nueva Segovia, pasando posteriormente al Racing Castilla. El pasado verano, lo cuenta la jugadora, entró en la página de internet del club rojiblanco, mandó la solicitud y después de la prueba deportiva, en el mes de junio ya era jugadora del club del Manzanares.

La jugadora segoviana, que es-

tudia 2º de la ESO, debe a sus padres el que pueda continuar jugando. Dos veces por semana se desplaza a Madrid. Lo hace después de acabar su jornada de estudios. Admiradora de Milene Domingues, afirma que es difícil creer sin verlo que haya conseguido diez goles. Su proyecto de futuro en el fútbol es subir a las categorías superiores de los equipos femeninos del Atlético. Ahora juega en el Féminas E y, por lo que se puede ver, lo está haciendo extraordinariamente bien.

Sus entrenadoras, es declaraciones a la revista "Afición Atlética", dicen de ella, aparte de dejar constancia que es difícilísimo que se puedan marcar diez goles en un encuentro, que es muy trabajadora y luchadora, y juega igual en la posición del campo donde salga. Es un buen proyecto de futuro.



A Mónica le gusta el fútbol y hace todo lo que puede por jugar / AFICIÓN ATLÉTICA

SALA NACIONAL B

## Zona baja para Cuéllar y El Espinar

Disputada ya la décima jornada del calendario de la primera nacional B, así está la clasificación.

**Resultados décima jornada**

Agustinos 8-Albense 5  
Vegazana 6-Juventud 3  
Toreno 6-Cuéllar M. Rico 4  
D. Gómez 8-Hernán Cortés 3  
Aldeamayor 4-Ropasa 5  
Santa María 5-Arroyo 8  
Espinar Arlequín 4-Santa Ana 6  
River 2-Puertas Deyma 5

**Clasificación**

1. Puertas Deyma	23
2. Arroyo	21
3. Ropasa	19
4. Santa María	18
5. Albense	18
6. Vegazana	17
7. Toreno	16
8. Agustinos	15
9. River	14
10. Cuéllar M. Rico	12
11. Aldemayor	12
12. Deportes Gómez	10
13. Santa Ana	10
14. Espinar Arlequín	10
15. Juventud	7

CROSS XXXIII EDICIÓN EN CANTIMPALOS



Son pioneros, trabajan con una dedicación extraordinaria y ofrecen un cross de los mejores de España / JUAN MARTÍN

## El próximo miércoles fiesta deportiva al aire libre

Cantimpalos prepara con tanta ilusión como dedicación una edición más, la treinta y tres, de su cross de carácter nacional

• Ya está todo preparado. No podría ser de otra forma, porque el cross de Cantimpalos, uno de los más longevos de España, no deja nada a la improvisación. Ni siquiera el presupuesto. Sabe con lo que cuenta, que es muy poco, y hasta donde puede llegar.

JOSÉ M. MARTÍN/ SEGOVIA  
El próximo miércoles volverá Cantimpalos a recibir a cientos de deportistas para participar en su

tradicional y cada vez más importante cross. Es una auténtica fiesta deportiva la que se vive. A ella se llega, tanto por la ilusión de los que participan, como de los que, desde el Ayuntamiento, viven durante muchos meses del año la preparación.

En el programa de la XXXIII edición habrá muy pocos cambios. Pero alguno sí. Por ejemplo, se pretende entregar los trofeos y premios a los ganadores a los pocos minutos de acabar la carrera. De esa forma no se dilatará esa entrega y los agradecerán los más pequeños. Se trasladará el podio desde su habitual lugar en el frontón, a los aledaños de la meta. Otra buena idea. se concentra

la actividad donde están los corredores.

Habrà premios en euros para muchos de los participantes senior, junior y juvenil en mujeres y hombres. El Ayuntamiento recibe la colaboración de muchas empresas, también de diferentes organismos, pero prácticamente se encuentra con el mismo presupuesto de los últimos años. Y merece su esfuerzo y capacidad organizativa algo más. Días pasados lo pedía el grupo socialista en las Cortes de Castilla y León para que la Junta subiera su asignación. El cross de Cantimpalos merece algo más, porque no estamos ante una prueba de ahora. Hace más de treinta años que nació. Y sigue.

TENIS LIGA REGIONAL

## Tres victorias consecutivas del ATM Caja Segovia

J. M. M./ SEGOVIA

La segunda jornada de liga fue totalmente propicia para los dos equipos del ATM Caja Segovia. El primer encuentro lo disputaron en Ávila donde ganaron por 0-4, con victorias de Javier Hernández, Javier María, Jaime San Macario y el doble formado por Javier María y Pablo Bernárdez. El pasado domingo los dos equipos del ATM se desplazaron a Salamanca para jugar con Salesianos Pizarrales y M<sup>a</sup> Auxiliadora.

Los dos encuentros acabaron con idéntico resultado, 1-4 favorable a los viajeros. Los triunfos del equipo B fueron de Pablo Sanz (2-3), Anselmo Me-

sa (1-3), Pablo Sanz (0-3) y el donde de Jaime Bernárdez y Pablo (0-3). La única derrota (3-1) fue la de Bernárdez.

Por último se disputó el partido tercero de la "gira" que puso en liza de nuevo al conjunto B del ATM. Victorias contundentes de Pablo Sanz (0-3), Jaime Bernárdez (2-3), Anselmo Mesa (0-3) y Pablo Sanz de nuevo (2-3). La única derrota llegó en el doble (3-0).

Este próximo fin de semana no habrá competición pues se celebran los torneos zonales del campeonato de España. Los jugadores de Segovia, un total de 16, acuden a la localidad de Rivas Vaciamadrid.

## Prepárate para la SAN SILVESTRE SEGOVIANA, 2004

tres días/ semana.

Para personas cuyo objetivo sea participar y acabarla.



**PRIMER DÍA:** Entre 30 y 40 minutos de carrera suave, o mezclar andar deprisa y correr suave

**IMPORTANTE TODOS LOS DÍAS:** Antes de comenzar y después estirar bien (al menos 5 minutos antes y 10 minutos después).

**SEGUNDO DIA:** Unos 30 minutos de carrera suave o mezclar andar y correr, estirar un poco y hacer unas cinco veces una cuesta de unos 100 metros. Subirla corriendo despacio y bajarla andando

**TERCER DÍA:** Mezclar 5 minutos de andar rápido y 5 minutos de correr muy suave. Repetir esa secuencia hasta llegar a 40 ó 50 minutos.

**IMPORTANTE:** Es fundamental hacerse un reconocimiento médico antes de comenzar a realizar el entrenamiento.

**EL DÍA DE LA SAN SILVESTRE.** Salir en la parte de atrás, evitarás empujones y caídas. Intentar ir a un ritmo suave y mantenido desde el principio. Cuidado con los cambios de velocidad bruscos, que se pagan después. Si en algún momento se acelera mucho el pulso o la respiración, bajar el ritmo o ponerse a caminar hasta que se recupere.

Colabora:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

El diario de los segovianos

ESTÁS A TIEMPO

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN **Aupisa** 921 44 55 66



CONCESIONARIO OFICIAL



**BMW 523i**

CLIMATIZADOR - LLANTA 17" MADERA

**VOLVO S80 2.4**

**VOLVO**  
AUTOMÁTICO - CUERO - CD  
¡SOLO 80.000KMS!

**VOLVO S80 TDI**

**VOLVO**  
CUERO - CD - CLIMATIZADOR  
LLANTAS - TELÉFONO



**MERCEDES E 320**

CUERO - CLIMATIZADOR  
BARRAS CROMADAS



**MERCEDES ML 320**

CUERO - MADERA - ASIENTOS  
ELÉCTRICOS - LLANTAS  
SOLO 70.000KMS



**V.W. PASSAT 1.9 TDI FAMILIAR**

LLANTAS - CLIMATIZADOR  
BARRAS CROMADAS  
30.000KMS 2003



**MERCEDES ML 55AMG**

CUERO - NAVEGACIÓN - CD  
SOLO 30.000KMS



**BMW M3 CABRIO**

CUERO  
7.000KMS 2003

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA \*350€

FÚTBOL  
PRIMERA DIVISIÓN

BREVES

ATLÉTICO DE MADRID  
Gronkjaer, a la espera del acuerdo económico

■ El fichaje del danés Jesper Gronkjaer por el Atlético de Madrid tan sólo depende de que el club rojiblanco y el Birmingham City lleguen a un acuerdo económico, una vez que el jugador ha dado su conformidad. Aunque la cantidad que pide el Birmingham City no se ha hecho oficial, podría oscilar entre los 3,5 y 4 millones de euros, cifra que al parecer supera lo que el Atlético estaría dispuesto a pagar. El club, por tanto, sigue en negociaciones y mantiene la opción de club favorito para hacerse con los servicios de Gronkjaer, por quien también se han interesado Sevilla y Valencia.

VALENCIA

Carboni: «Tenemos la mejor plantilla de España»

■ Amedeo Carboni, lateral izquierdo del Valencia, dijo ayer que, en su opinión, la plantilla valencianista es la mejor de España. «Si nos comparamos con otras plantillas, creo que la plantilla del Valencia es la mejor de España, siempre teniendo en cuenta el nivel de los 25 jugadores que la componen», comentó Carboni. El club de Mestalla además de mantener el bloque que conquistó la temporada pasada la Liga y la UEFA, se reforzó con Di Vaio, Corradi, Fiore, Moretti, y Caneira.

ESpanyol

lto no cree que el equipo tenga que ponerse techo

■ El centrocampista del Espanyol Antonio Alvarez 'lto' confesó estar sorprendido por la situación en la tabla del equipo blanquiazul, aunque señaló que el conjunto no tiene por qué ponerse techo mientras «las cosas sigan bien». Al igual que el resto de sus compañeros, el jugador apostó por «ir partido a partido», aunque admitió que ni él ni nadie se esperaba que el equipo ocupase el tercer puesto de la Liga.

ATHLETIC DE BILBAO

Ezquerro jugará su partido número 200

■ El jugador Santi Ezquerro tendrá la oportunidad de alcanzar la cifra de 200 partidos de Liga con el Athletic en el encuentro que enfrentará al equipo rojiblanco con el Sevilla el próximo domingo. Ezquerro, formado en la cantera de Osasuna, cumple su séptima temporada en el club bilbaíno y es el cuarto jugador de la actual plantilla que más encuentros ligeros ha disputado con la camiseta rojiblanca, por detrás de Julen Guerrero (344), Etxeberria (313) e Urzaiz (290).

# El futuro de Solari, en el aire

El jugador argentino del Real Madrid, que acaba contrato en junio de 2005, espera la llamada del club para una posible renovación

EFE / MADRID

Si el miércoles en la sala de prensa cobró protagonismo la posible renovación de Figo en boca de Zidane, que pidió su continuidad, ayer retomó el hilo el argentino Santiago Solari, quien a siete meses de la conclusión de su vinculación con el Real Madrid, 30 de junio del 2005, espera la llamada del club.

A él no le gusta ser preguntado públicamente por su futuro. No está cómodo. Prefiere que le hablen del presente y del pasado, de las páginas que ha escrito como madridista (2 Ligas, 1 Supercopa de España, otra de Europa, 1 Copa de Europa y 1 Intercontinental), y a la espera de un guiño del club en el que sueña con continuar, se consuela con el calor que recibe cada día que juega del público del estadio Santiago Bernabéu.

Claro, que eso no decide. A Solari no le gusta compararse con nadie, pero sabe que hay dos ejemplos recientes escritos en el Real Madrid por compatriotas suyos. Fernando Redondo se marchó siendo un ídolo de la afición madridista. Y Esteban Cambiasso fue agotando sus días de blanco para resolver en el último momento su futuro y cerrar su pase al Inter de Milán.

**AGRADECIDO A LA AFICIÓN.** Ayer mandó un mensaje a navegantes. En el fútbol hay dos partes que pagan y se siente arropado por una de ellas que le muestra todo su cariño: la afición. «Tengo que agradecer a la afición por como me han tratado en los últimos cinco años. Su cariño se nota, se siente y te conmueve. Es lo mejor, lo más fantástico que le puede pasar a un futbolista. No sé de parámetros que se utilizan para una renovación, hago lo que me parece correcto. Sintiendo querido el futuro, ojalá que sea en el Real Madrid», afirmó.

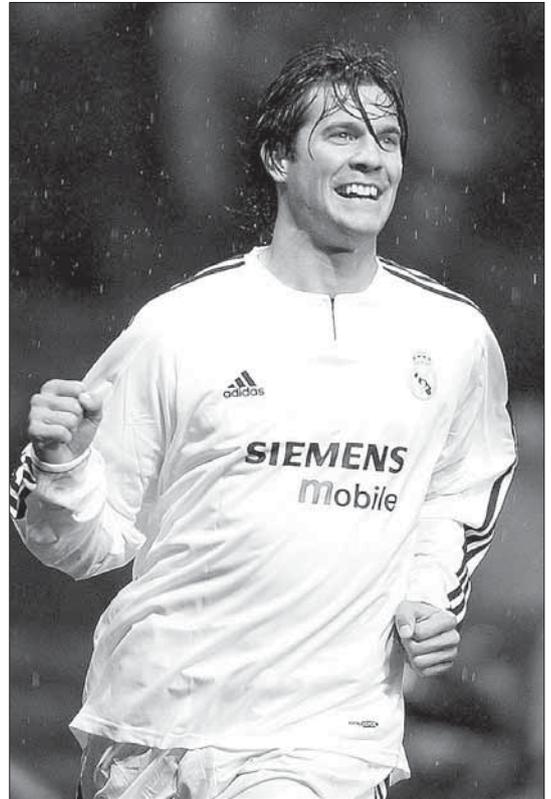
«¿De qué me valdría que me vengan a renovar si la gente no me quiere?. Intento que no me afecte mi situación, pero hay que hacer ejercicio de voluntad. Y sobre todo dar todo cuando juego».

Son reflexiones expresadas en voz alta por Solari, un jugador que nunca desesperó por intercalar actuaciones estelares como titular y la suplencia. Un jugador que, por encima de todo, desea ampliar su historia en el Real Madrid pero, sabe a ciencia cierta que, a día de hoy, su futuro está en el aire.

LAS DECLARACIONES

►SANTIAGO SOLARI  
«No somos un equipo acabado»

Santiago Solari, centrocampista argentino del Real Madrid, afirmó que la actual plantilla del equipo blanco no forma «un equipo acabado» y recordó todos los títulos que han logrado y la regeneración que ha experimentado un conjunto del que destacó que sigue vivo en las tres competiciones en las que empezó. «Nunca pensamos que somos un equipo acabado. Lo pensamos algunos que seriamente no pueden decir. En este ciclo, que va por su quinto año, hemos ganado siete títulos y llegado a muchas finales. Siempre somos los animadores. En este momento estamos jugando en tres competiciones y está lejos de acabarse un ciclo que además se va renovando poco a poco. El equipo que ganó una Copa de Europa no era el mismo que ganó la anterior», manifestó.



Solari desea seguir vistiendo la camiseta del Real Madrid. / EFE

## Los sustos de Figo y Raúl

Michel Salgado trabajó con el resto de compañeros en la sesión de trabajo de ayer, tras superar la gripe que le impidió ejercitarse esta semana, y podrá jugar el próximo domingo en Villarreal, tras ser la novedad en un día marcado por el susto que dieron Raúl y Figo que, con molestias, no acabaron el entrenamiento. El primero llegó con Figo. El portugués se dañó el tobillo izquierdo en una entrada fortuita de Javi García. En los vestuarios se puso hielo en la zona del golpe y abandonó el campo demostrando que el percalce no irá a mayores. Minutos después, Raúl tomó el camino de vestuarios antes de tiempo. Tras sufrir un fuerte pisotón y al notar unas ligeras molestias en el pubis, se retiró diez minutos antes que el resto de compañeros. En principio, y salvo sorpresa, tanto Raúl como Figo estarán presentes en el entrenamiento que el Real Madrid realizará hoy desde las 11.00 horas en La Ciudad del Fútbol.

# La plantilla del Barcelona pide refuerzos

Puyol, Ronaldinho, Deco, Sylvinho y Belletti destacaron la calidad de la cantera azulgrana

EFE / BARCELONA

Los jugadores del Barcelona coincidieron ayer en la necesidad que tiene el equipo de reforzarse en el mercado de invierno, debido a las numerosas bajas que sufre y que han provocado que Frank Rijkaard disponga sólo de trece jugadores de la primera plantilla.

Uno de los futbolistas que más claramente pidió la incorporación de nuevos jugadores fue Deco, quien avisó de que no es conveniente depositar «en los chavales del filial tanta responsabilidad».

En la misma línea se expresó Ronaldinho, quien señaló que en momentos complicados «se necesitan

jugadores de experiencia». El brasileño alabó la calidad de los jugadores del Barcelona B, pero también afirmó que el equipo se siente «bien físicamente».

**BUEN PAPEL DE LA CANTERA.**

El capitán, Carles Puyol, dejó claro que la decisión de reforzar el equipo corresponde «a la directiva y el cuerpo técnico», pero admitió que la plantilla se ha quedado corta «porque nadie esperaba tantos imprevisos en forma de lesiones».

«Estaría bien que viniesen refuerzos», añadió el defensa catalán. Sobre el papel que puede jugar la cantera, Puyol destacó que el buen

momento del Barça es «propicio para que vayan subiendo chavales porque si el equipo juega bien, siempre es más fácil».

Según Juliano Belletti, el Barcelona debe fichar para apuntarse a las rotaciones. «Creo que es conveniente, sobre todo si seguimos vivos en la Liga de Campeones y teniendo en cuenta que la Liga es muy larga, pero no porque estemos mal o cansados, sino para poder hacer rotaciones, ya que siempre puede haber pequeñas lesiones o sanciones», expuso.

Su compatriota Sylvinho ofreció un discurso similar. El lateral se mostró partidario de fichar, pese a

que los habituales «tienen un índice de lesiones muy bajo».

Preguntado sobre la plaga de lesiones que vive el vestuario, Sylvinho admitió que lleva tiempo «intentando encontrar una explicación sin conseguirlo», pero descartó que el causante sea el césped del Camp Nou. «Hemos jugado en campos peores», apostilló.

«A veces, un jugador pasa de Ecuador a Barcelona y de Barcelona a Ucrania en la misma semana, pasando de temperaturas de 20 grados a diez bajo cero, y no pasa nada, en cambio otras veces, hay lesiones. Por eso no me lo explico», confesó.

BALONCESTO

La buena racha del Efes Pilsen logra derrotar al Real Madrid

74	EFES PILSEN
70	REAL MADRID

**EFES PILSEN:** Domercant (11), Solomon (12), Abi (4), Peker (22), Kugo (20) -cinco inicial-, Arslan (3), Nikolic (-) y Yilmaz (2).  
**REAL MADRID:** Bullock (21), Sonko (6), Gelabale (10), Fotsis (11), Burke (-) -cinco inicial-, Bennett (5), Reyes (5), Herreros (9) y Hervelle (3).

ÁRBITROS

Belosevic (SCG), Rems (SLO) y Muhvic (CRO). Excluyeron por personales a Kugo (m. 36) y Reyes (m. 40).

PARCIALES

18-13, 17-21, 18-15 y 21-21.

EFE / ESTAMBUL (TURQUÍA)

Peker y Kugo, los dos pivots titulares del Efes Pilsen, condenaron al Real Madrid a la primera derrota continental de la temporada, gestada en los 42 puntos conseguidos por los dos postes otomanos y en una catarata de pérdidas de balón (23) que acabaron como los demás méritos españoles.

Los blancos empiezan a convertir la falta de concentración en las aperturas de los encuentros en una constante. Bien por exceso de confianza o bien por cualquier otro motivo, el líder de la Liga ACB flaquea de inicio.

Carlton Myers fulmina al Barcelona en el último cuarto

88	MONTEPASCHI
85	BARCELONA

**MONTEPASCHI SIENA:** Thornton (22), Vanterpool (14), Zukauskas (3), Galanda (6), Rentzias (13), -cinco inicial-, Chiacio (7), Carlton Myers (17), Kakiouzis (2), Stefanov (2), Eze (2) y Lamma (-).  
**BARCELONA:** Hlievski (13), Navarro (10), Bodiroga (14), Fucka (20), Dueñas (9), -cinco inicial-, Trias (11), De la Fuente (4) y Grimau (4).

ÁRBITROS

Pitsilkas (GRE), Tzanidis (GRE) y Jersan (SLO). Eliminados: Galanda (m. 40) y De la Fuente (m. 40).

PARCIALES

23-25, 16-20, 18-24 y 31-16.

EFE / SIENA (ITALIA)

El extraordinario cuarto final de Carlton Myers, en el que logró 16 de sus 17 puntos, acabó con las esperanzas del Barcelona en Siena (88-85), a pesar de que el conjunto de Joan Montes dominó la situación hasta entonces, incluso con suficiencia.

Cinco triples de Myers decantaron la balanza para los italianos. Los catalanes entraron en los últimos diez minutos con 12 puntos de diferencia (57-69), pero cedieron un parcial de 31-16 que certificó una derrota que, seguramente, por juego no merecieron.

FÚTBOL SALA

España y Brasil se disputan una plaza en la final del Mundial

EFE / TAIPEI (TAIWAN)

Brasil y España vivirán hoy una final anticipada en las semifinales del Mundial de fútbol sala puesto que se enfrentarán los dos últimos finalistas y los dos únicos que han logrado levantar el título de campeones mundiales.

Lo que debería haber sido la gran final se ha adelantado un peldaño tras la derrota de España contra Italia en la segunda fase, lo que le valió para ser segunda y tener que luchar contra el, con permiso de los españoles, mejor equipo del mundo.

Se enfrentarán dos estilos de juego completamente distintos. La magia y la calidad brasileñas contra el oficio y trabajo colectivo de los españoles. Los 39 goles en seis partidos a favor de Brasil frente a los 4 goles en contra de los españoles. El mejor ataque del Mundial contra la mejor defensa.

Javier Lozano, seleccionador nacional, sabe perfectamente cómo parar a los sudamericanos. Ya lo consiguió en la final de Guatemala en 2000. En aquella ocasión, España se hizo con la victoria en una apoteósica final (3-4) gracias a dos goles de Javi Rodríguez, quien volverá a ser titular hoy.

En Brasil sobresalen por encima de todos dos jugadores, Falcao e Índio. El primero, de 27 años, pertenece al Jaragua brasileño y es el máximo goleador del campeonato con 10 goles. Índio, con 32 años, le precede con 9.

JUGADORES CONOCIDOS.

Lo bueno para el conjunto español es que conoce sobremanera a los brasileños, puesto que seis de los jugadores disputan la Liga española. Además, siete de los que perdieron en 2000 (Falcao, Schumacher, Manoel Tobias, Índio, Lavoisier, Fininho y Vander) siguen en el equipo.

España tiene claro que para vencer este encuentro deberá tejer una tela de araña que atrape a los brasileños y aprovechar las oportunidades que disponga en ataque, puesto que será muy difícil que Brasil no marque.

Luis Amado, el mejor del equipo español contra Portugal, se presenta como la mejor arma para contrarrestar a un equipo herido en su orgullo tras perder la única final de su historia.

Javier Lozano alienará casi seguro al mismo once que lo viene haciendo habitualmente con Luis Amado, Orol, Kike, Javi Rodríguez y Marcelo en punta. Estos dos últimos, máximos goleadores de España en el Mundial, llevan seis y siete goles respectivamente.

FÚTBOL

COPA DE LA UEFA



El jugador del Villarreal Amposta (d) pelea por el balón con Sasa Ilic. / EFE

Villarreal y Partizan firman tablas y pasan de ronda

Xisco fue el autor del gol castellanense al aprovechar un contragolpe

PARTIZAN	VILLARREAL
1	1

**PARTIZAN:** Kralj; Rnic, Dordjevic, Mirkovic, Emeghara, Tomic, Brnovic, Ciric (Grudjjesic m. 46), Ilic (Nadi m. 61), Vukcevic, Boya  
**VILLARREAL:** Reina; Sá, Peña, Álvarez, Arruabarrena, Josico, Arzo, Font, Cazorla (Venta m. 85), Guayre, y Xisco (Marcos m. 82)

ÁRBITRO

Noccoli VollQuartz (DIN). Enseño tarjeta amarilla a Vukcevic (m.6), Armando Sa (m. 45), Peña (m. 63), Arruabarrena (m. 7), Brnovic (m. 77).

GOLES

01. m. 17: Cazorla. 11. m. 66: Tomic, de penalti.

EFE / BELGRADO

Villarreal y Partizan certificaron su

clasificación en el grupo E de la Copa de la UEFA al conseguir un empate en Belgrado que, sumado al de los italianos del Lazio en Grecia, dio la clasificación matemática a ambos contendientes.

El Villarreal que se presentó en Belgrado con ocho bajas y con cinco de sus jugadores del filial. A pesar de ello, los castellonenses jugaron un gran partido. Desde el principio se mantuvieron muy bien colocados en el terreno de juego, lo que complicó mucho el juego del Partizan.

En un contragolpe, y tras una gran jugada de Xisco, el Villarreal se adelantó, lo que dio aún más se-

guridad a su juego. Así acabó una primera parte con pocos agobios para Reina.

Diferente fue el inicio de la segunda parte, en la que los serbios echaron el resto presionando con balones aéreos la meta española.

En otro contragolpe, un remate de Boya a las manos de Peña significó el penalti que se encargó de transformar Tomic, poniendo la igualdad en el marcador.

Al final, igualada que dieron por buena en la recta final del partido tras conocer el resultado del Lazio, que significaba la clasificación para los dieciseisavos de final de los dos equipos.

El Sevilla se clasifica gracias a un postrero gol de Baptista

3	SEVILLA
2	AEK ATENAS

**SEVILLA:** Esteban; Daniel Alves, Javi Navarro, Aitor Ocio, David; Fernando Sales (Jesús Navas, m. 64), Renato, Martí, Jesuli (Antonio López, m. 64); Julio Baptista y Antoñito (Kepa, m. 76).

**AEK ATENAS:** Chiotis; Amponsah (Georgas, m. 24), Moras, Kostenoglou (Toskas, m. 25), Giorgiopoulos; Katsouranis, Assuncao; Bourmpos, Konstantinidis (Petkov, m. 53), Krassas; y Lyberopoulos.

ÁRBITRO

Eric Braamhaar (Holanda). Amonestó a los visitantes Amponsah (m. 7), Giorgiopoulos (m. 35), Georgas (m. 36) y Moras (m. 89) y al local Javi Navarro (m. 37).

GOLES

01. m. 10: Lyberopoulos. 11. m. 19: Baptista. 21. m. 29: Antoñito. 22. m. 46: Giorgiopoulos. 32. m. 89: Baptista, de penalti.

EFE / SEVILLA

El Sevilla se clasificó para los dieciseisavos de final de la Copa de la UEFA a falta de una jornada para que concluya la liguilla previa y gracias a su triunfo por 3-2 ante el AEK de Atenas, al que superó en un complicado encuentro y gracias a un penalti transformado por Baptista en el minuto noventa.

Los sevillistas salieron con ganas y en los primeros minutos forzaron dos faltas al borde del área helena, pero estas ocasiones no fructificaron en gol, todo lo contrario que lo que hizo el conjunto visitante, que se aprovechó a los diez minutos de su primera aproximación para abrir el marcador con un remate de cabeza de Lyberopoulos.

El conjunto de Caparrós, con muchísimo partido por delante, no desesperó y empujó con ganas, lo que valió para empatar con un tanto del brasileño Julio Baptista.

La formación griega volvió a darle algo de alegría a su juego, pero no lo suficiente para inquietar a un Sevilla que le dio la vuelta al marcador gracias a Antoñito.

En la segunda parte, el AEK aprovechó su oportunidad y Giorgiopoulos marcó con un fuerte disparo desde lejos.

El AEK hizo poco para encontrar su tercer gol, pero el Sevilla estuvo muy precipitado en sus acciones, pero en el minuto noventa, tras materializar Baptista un penalti que le hicieron al canterano Kepa, llegó el definitivo 3-2.

TENIS  
COPA DAVIS



Los jugadores de España y de Estados Unidos, con sus respectivos capitanes, junto a la codiciada 'ensaladera' tras el sorteo de los emparejamientos. / EFE

# Nadal, la gran baza española

El manacorí de 18 años jugará el segundo partido de hoy contra el número uno estadounidense Andy Roddick

EFE / SEVILLA

Rafael Nadal, el joven manacorí de 18 años, que puede convertirse en el más joven ganador en la historia de la Copa Davis, sustituirá a Juan Carlos Ferrero hoy y tendrá la responsabilidad de jugar individual y dobles, en la final contra Estados Unidos este fin de semana en el Estadio Olímpico.

El G-3, grupo de capitanes españoles, se ha jugado con Nadal al colocar al zurdo de Manacor en lugar del valenciano Juan Carlos Ferrero. Una apuesta de envergadura, importante, quizás decisiva, pero meditada y tomada por razones técnicas y físicas.

Así, las dos raquetas baleares, Carlos Moyá y Rafael Nadal, saldrán hoy en esta final histórica, en el séptimo enfrentamiento contra el conjunto estadounidense, contra Mardy Fish y Andy Roddick.

Además, el sorteo, celebrado ayer en la pista central levantada en el Estadio Olímpico, con la ensaladera como testigo, favoreció en teoría al equipo español. La experiencia de Carlos Moyá, número uno español, abriendo contra Mardy Fish puede dar la suficiente tranquilidad a Nadal contra el estandarte del conjunto norteamericano, Andy Roddick, en el segundo punto de la contienda.

**SIN NADA QUE PERDER.** Las razones del grupo de capitanes para este cambio se fundamentan en el estado físico de Ferrero. Su ampolla en la mano derecha le ha impedido entrenarse sin vendaje hasta ayer mismo. Según Arrese, unos pocos días de cautela y práctica pueden favorecer al valenciano.

Además Nadal, no tiene nada que perder ante Roddick, aunque su único enfrentamiento este año, en el Abierto de Estados Unidos fue favorable al de Nebraska, pero este duelo fue en pista dura, diferente al que tendrá lugar hoy sobre la tierra del recinto sevillano.



Rafael Nadal y Andy Roddick se saludan tras conocer los datos del sorteo. / EFE

Pero el G-3 tiene guardado un as en la manga. Gane o pierda Nadal, el manacorí habrá desgastado a Roddick para el domingo contra Moyá. Y el último punto de la eliminatoria, en caso de empate, sería el que disputaría Fish, contra Nadal o contra Ferrero, a quien no le debe temblar la mano, si tiene que cerrar la contienda.

Todo preparado, dispuesto para el G-3, e incluso para Patrick McEnroe, capitán estadounidense, que también contaba con la posibilidad de que Nadal sustituyera a Ferrero. De hecho Roddick se ha entrenado durante estos días con un jugador zurdo como Rafael, para evitar sorpresas.

## La desilusión de Ferrero

El semblante de Juan Carlos Ferrero antes de comenzar el sorteo ya parecía despejar las dudas sobre quien saldría para acompañar a Moyá en los individuales. Serio, con la mirada baja, y algo triste, el valenciano no tenía más remedio que admitir la suplencia, al menos el primer día y luego esperar como discurrirán los acontecimientos. El tenista valenciano reconoció ayer, tras el sorteo de los partidos de la final contra Estados Unidos, que está «algo sorprendido» por no figurar en los emparejamientos pero que lo aceptaba como jugador de Copa Davis. «Es verdad que estoy un poco sorprendido, pero somos cuatro grandes jugadores, y hay que aceptarlo como jugador de la Copa Davis que soy. Además es una decisión que ha tomado el capitán (Jordi Arrese)», aseveró el jugador valenciano. Subrayó la decisión de su compañero Rafael Nadal, del que dijo «Rafa está muy bien, a un gran nivel, y creo que lo puede hacer igual que yo». Ferrero afirmó que ha mejorado de su lesión en la mano derecha, una pequeña ampolla, «he estado entrenando y hoy ha sido el primer día completamente normal, aunque toda la semana he estado bien».

## LAS DECLARACIONES

►RAFAEL NADAL

«Voy a hacerlo lo mejor posible, si juego bien creo que tendré opciones»

►CARLOS MOYÁ

«El partido será duro, pero trataré de aprovechar que Fish es un poco irregular»

►JORDI ARRESE

«La eliminatoria está igualada, pero tenemos fe en nuestras posibilidades»

►ANDY RODDICK

«Nadal pega a la bola como una mula»

►PATRICK MCENROE

«Somos positivos, pero tenemos que estar muy concentrados»

► PRONÓSTICOS DEL BANCO CENTRAL EUROPEO

## El BCE rebaja las previsiones de crecimiento en la eurozona al 1,8%

El consejo de gobierno de la entidad mantiene los tipos de interés en el 2%, cumpliendo con las previsiones que barajan los analistas • Los cálculos para 2005 se sitúan en el 1,9%

• El precio del dinero se mantiene en el nivel más bajo desde 1946 para los doce países que integran la Unión Monetaria. La última modificación se produjo en junio de 2003.

**EUROPA PRESS/FRÁNCFORT**  
El Banco Central Europeo (BCE) rebajó ayer una décima la previsión de crecimiento económico de la eurozona para 2004, hasta el 1,8%, y cuatro décimas la de 2005, hasta el 1,9%, según informó el presidente de la institución, Jean-Claude Trichet, en la conferencia de prensa posterior a la reunión del BCE en la que el consejo de gobernadores decidió mantener los tipos de interés en el 2%.

Trichet afirmó que las perspectivas sobre la inflación continúan siendo «preocupantes», si bien consideró que no hay pruebas de que la inflación subyacente haya aumentado. El máximo responsable de la política monetaria de la eurozona avanzó que la inflación se mantendrá en el 2,2% este año, tal y como estaba previsto, y caerá por debajo del 2% en 2005.

Estimó que aunque las recientes subidas en el precio del petróleo están teniendo un impacto de consideración en los precios de consumo en la zona euro, no hay evidencias significativas de que se estén generando presiones inflacionistas mayores, aunque reconoció la existencia de riesgos a medio plazo y aseguró que se mantendrá la vigilancia.

Trichet indicó que, para evitar efectos de segunda ronda por el impacto de los precios del petróleo, las autoridades deben «reafirmarse de tomar medidas que prolonguen o distorsionen el proceso de ajuste necesario», y recordó que sería beneficioso incrementar la competencia en el



El presidente del Banco Central Europeo, Jean-Claude Trichet, en la rueda de prensa en el banco, en Fráncfort./ AP PHOTO

sector europeo de la energía para conseguir que la subida de los precios del petróleo sea absorbida sin distorsiones significativas.

**CONDICIONES MUNDIALES.** Afirmó que siguen en pie las condiciones necesarias para el crecimiento económico, y que aunque el crecimiento global está ofreciendo señales de moderación, se espera que permanezca firme, permitiendo que las exportaciones de la eurozona sigan beneficiándose de las condiciones mundiales de la demanda.

En el seno de la eurozona, hizo hincapié en que la inversión debería verse respaldada por las buenas condiciones de financiación y señaló que existen posibilidades para un fortalecimiento del consumo privado, especialmente si se reducen las incertidumbres sobre la amplitud y el

### Intervención

Trichet insistió en que la reciente evolución del euro «no es bienvenida», y declinó comentar la posibilidad de una intervención de la entidad europea en los mercados de divisas.

En la rueda de prensa mensual del BCE, Trichet dijo que el banco europeo «toma en cuenta todos los elementos» al elaborar su análisis, y añadió que la «disciplina verbal es esencial» en la política de tipos de cambio, en alusión a comentarios innecesarios sobre éstos. «La intervención es un arma» de la que disponen los bancos centrales, comentó Trichet, sin entrar en consideraciones sobre si el BCE ha acordado o no una intervención conjunta en los mercados para apoyar el dólar.

ritmo de la consolidación fiscal y de las reformas estructurales. Además, el Banco Central Europeo decidió ayer mantener los tipos básicos de interés en la eurozona en el 2,0% por décimo noveno mes consecutivo, cumpliendo así con las previsiones de los analistas. La institución europea mantuvo también la facilidad marginal de crédito, por la que presta dinero a las entidades, en el 3,0%, así como la facilidad de depósito, por la que remunera el dinero, en el 1,0%.

La última modificación de los tipos de interés llevada a cabo por el instituto monetario tuvo lugar el 5 de junio de 2003 y supuso un recorte de medio punto. De esta forma, el precio del dinero se mantiene en el nivel más bajo desde 1946 para los doce países que hoy integran la Unión Monetaria.

► FINANZAS

El BBVA cree que no resulta conveniente que Sacyr adquiera el 3,1% del banco

**OTR/PRESS/MADRID**  
El consejo de administración del BBVA considera que la operación proyectada por Sacyr Vallehermoso para tomar un 3,1% del capital del banco no es conveniente para los intereses de la entidad, de sus accionistas, empleados y clientes, «ni se ajusta al modelo de gobierno corporativo que el banco ha decidido imponerse».

La entidad, en un comunicado a la CNMV, explica que el control del 3,6% del capital del banco no concederá a Sacyr el derecho a contar con un miembro en el consejo, pues para ello precisaría un 6,25% por lo menos (este porcentaje equivale a dividir el capital entre los 16 miembros que pueden integrar su consejo). El consejo hace pública su posición, después de que el presidente de Sacyr Vallehermoso, Luis del Rivero, cancelase el encuentro que acordó en conversación telefónica con el del BBVA, Francisco González, que iba a celebrarse a las 10,00 horas. Del Rivero se entrevistó el pasado día 22 con el consejero delegado del banco, José Ignacio Goirigolzarri, para transmitirle su propósito de adquirir esa participación y designar representantes en su consejo.

La reunión del consejo de administración manifestó «por unanimidad», dice la nota, el apoyo total al equipo gestor y descarta que Sacyr sea el inversor de referencia idóneo para BBVA por el conflicto de intereses que podría generar su entrada, al estar participada por el Santander, Caixa Galicia y otras cajas.

**PRONUNCIAMIENTO.** Sobre su pretensión de incorporarse al consejo, la considera inconveniente porque «no aportaría estabilidad adicional a la base accionaria» de BBVA, ya que «difícilmente puede garantizar una apuesta permanente, continuada y no especulativa» en una inversión que representaría el 75% de sus recursos.

Sacyr Vallehermoso no invertirá antes de que el Banco de España se pronuncie explícitamente sobre la operación, por temor a que, después de hacer el esfuerzo económico -que rondaría los 1.250 millones-, vea sus derechos políticos en el consejo del BBVA. Sacyr considera lógica su solicitud de que el Banco de España se pronuncie sobre la operación antes de que la constructora se decida a hacer esa inversión.

## Ercros estudia lanzar una OPA sobre Uralita para comprar su división química

EFE/ BARCELONA

El grupo químico Ercros estudia lanzar una oferta de adquisición sobre la división química de Uralita, por la que está dispuesta a pagar 180 millones de euros, menos la deuda financiera neta, con el objetivo de crear en 2005 una compañía de referencia en el sector.

Aunque la operación está en fase de estudio, Ercros y Uralita co-

municaron ayer esta posibilidad a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), que suspendió cautelarmente la cotización de las acciones de ambas.

Según fuentes de Ercros, en el caso de prosperar estas conversaciones, la compañía resultante facturaría del orden de 550 millones de euros, con una plantilla de 2.000 trabajadores, y será el primer grupo

multinacional del sector químico en España. La oferta de Ercros se hace sobre las cuatro compañías de la división química de Uralita; en concreto sobre el 100% de Aragonas Industrias y Energía, Aiscondel y Aragonas Delsa, así como sobre el 24% de las acciones de Sal Doméstica.

Según estas fuentes, Ercros y la división química de Uralita «guar-

dan grandes sinergias y son muy complementarias», principalmente en la aplicación industrial del cloro. De fructificar la operación, el grupo presidido por Antoni Zabala «dispondría de una amplia diversificación de productos y podría afrontar con comodidad los tradicionales cambios de ciclo del sector químico», añadieron las mismas fuentes.

**BOLSA DE MADRID**

**DIFERENCIAS**

**DIARIA**

**4,44**

**(0,48)**

MAXIMO 930,00

MINIMO 927,11

**INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS**

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

N. YORK Dow Jones <b>10.585,78</b> 02-12-04	TOKIONIKKEI <b>10.973,07</b> 02-12-04	LONDRESFT-100 <b>4.751,20</b> 02-12-04	FRANCFORT DAX <b>4.216,40</b> 02-12-04	PARISCAC-40 <b>3.811,45</b> 02-12-04	MILAN MIBTEL <b>30.187,00</b> 02-12-04
---	---	--	--	--	--

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Consumo</b>							
A. Dominguez	16,5	0,61	5.981	16,50	16,25	18,55	14,40
Aldesa	25,13	0,64	61.261	25,25	24,80	26,57	20,00
Altadis	30,8	-0,96	2.331.766	31,19	30,56	31,10	22,24
Barón de Ley	33,25	0,76	48.168	33,75	32,96	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	9,65	-	0,50	9,65	9,40	9,80	7,80
Campano	11,78	0,77	9.779	11,85	11,69	12,44	9,72
Cortefiel	10,53	-1,22	147.201	10,67	10,40	10,85	7,30
CVNE	10,45	-	0,00	-	0,00	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,35	2,84	53.472	4,35	4,20	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,86	2,28	1.652.183	9,86	9,68	10,23	8,99
FaesFarma	13,51	1,89	217.143	13,51	13,27	14,48	12,07
Inditex	22,12	0,82	1.130.066	22,15	21,76	22,12	15,39
Natrá	4,26	2,16	83.882	4,30	4,17	4,60	3,35
Natracel S.A.	0,75	1,35	246.529	0,76	0,74	0,94	0,68
Paternina	6,2	1,64	739	6,20	6,10	7,20	5,65
Pescanova	15,6	0,32	3.475	15,75	15,46	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,49	-	798.560	0,49	0,48	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,56	-	26.869	2,59	2,56	3,24	2,50
SOS Cuatrecasas	32,6	1,27	130.439	32,60	32,25	32,60	21,60
T. Algodonera	2,99	-	16.263	3,01	2,99	3,48	2,80
Vidrala	15,27	-0,2	6.193	15,29	15,20	15,30	10,80
Viscofán	7,16	0,56	75.544	7,20	7,04	8,23	7,05
Zelita	5,47	-0,73	547.308	5,52	5,47	6,03	5,17

**Dos de dos**

La bolsa española logró hoy su segundo máximo anual consecutivo con una subida del 0,43 por ciento, que se sustentó en la bajada del petróleo y del euro. La cotización del crudo, que en las dos sesiones que llevamos de mes y por el aumento de las reservas en Estados Unidos ha perdido casi seis dólares por barril, en torno al 13 por ciento, hasta 40 dólares, se ha convertido en la gran animadora del parque. La bolsa también recibió entusiasmada la depreciación del euro hasta 1,326 dólares, después de que hoy marcara un nuevo máximo histórico en 1,3384, debido al aumento de las peticiones de subsidios de desempleo en Estados Unidos y al miedo a una intervención concertada de varios bancos centrales. Estas circunstancias ahuyentaron los miedos de los inversores y su inclinación a recoger beneficios, dadas la altura de las cotizaciones y del año, a punto de concluir. La decisión del Banco Central Europeo de mantener los tipos de interés y de recortar las previsiones de crecimiento para 2004 y 2005 no afectaron a la bolsa. Por todo ello, el principal índice de la bolsa española, el Ibx-35, consiguió otro máximo anual, el segundo en la segunda sesión de diciembre, en 8.811,40 puntos después de ganar 37,50 puntos, el 0,43 por ciento. El mercado español gana casi el 14 por ciento este año y se sitúa en niveles de finales de junio de 2001.

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,06	0,8	39.521	5,08	5,03	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,88	1,42	408.348	12,90	12,70	12,95	10,65
Funespaña	8,31	-1,07	2.740	8,45	8,26	8,53	5,19
Iberia	2,53	1,22	10.551.149	2,57	2,51	2,95	1,98
Iberosis	4,56	0,44	833	4,70	4,56	5,00	3,44
Indo Internac.	6	-0,83	5.749	6,05	6,00	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,23	0,45	62.533	2,23	2,20	3,00	2,19
Logista	35,06	0,17	219.560	35,12	34,90	36,20	24,49
Metrovacesa	36,45	0,83	229.124	36,45	36,10	37,00	27,15
NH Hoteles	9,46	-	662.366	9,50	9,41	9,95	8,40
Prosegur	13,5	-1,46	261.723	13,60	13,41	15,11	12,46
Sacyr-Valle	11,73	-	2.505.636	11,97	11,69	13,91	11,11
Sol Meliá	7,15	2,14	481.917	7,20	7,00	7,80	5,71
Sotogrande	9,71	0,62	1.235	9,85	9,71	9,85	6,45
Telepizza	1,46	-1,36	1.266.228	1,50	1,46	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,5	1,31	11.896	15,50	15,50	16,00	11,01
Transp. Azkar	5,99	0,17	18.627	6,05	5,99	6,43	5,18
Urbas	0,68	-	90.310	0,69	0,67	0,83	0,51
Urbis	10,75	2,38	410.954	10,77	10,50	10,75	7,85

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Bienes de Inversión e Intermedios</b>							
Acerinox	11,06	-0,9	2.568.608	11,20	11,04	11,88	2,88
QIE AUTOMOTIVE	11,25	0,09	16.150	11,25	11,20	11,75	9,42
Arcelor S.A.	17,13	-0,23	701.241	17,25	16,95	17,17	12,60
Azkoyn	6,7	0,3	35.995	6,74	6,67	6,91	4,34
C. Portland	42,2	0,48	5.703	42,30	41,61	52,20	42,00
CAF	60	-	0,22	60,00	59,90	69,65	54,10
Duro Felguera	6,86	-0,15	6.065	6,95	6,85	6,98	5,40
EADS	23,49	1,47	128.053	23,56	23,20	24,84	16,54
Ence	22,8	0,04	92.291	22,80	22,67	23,98	17,15
Ercos	0,39	5,41	6.164.994	0,40	0,36	0,39	0,30
E.del Zinc	1,69	-	21.288	1,69	1,69	1,91	1,47
Europac	3,45	0,29	65.387	3,48	3,43	3,91	3,21
Gamesa	9,93	-1,19	2.018.155	10,14	9,93	37,75	9,92
Global Steel	2,41	-	14.996	2,42	2,41	2,41	1,65
Iberpapel	15,12	-	372	15,73	15,08	16,70	14,75
Lingotes	4,9	4,03	13.703	4,90	4,90	5,51	4,61
Mecalum	6,9	0,44	14.414	6,90	6,80	6,94	3,81
Miguel y Costas	49,5	3,38	10.587	50,00	47,88	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,64	0,83	10.950	3,64	3,64	3,64	2,68
Reno de Medicis	0,77	-1,28	18.601	0,79	0,77	0,82	0,61
Seda Bama	1,95	1,56	171.127	1,97	1,92	2,17	1,81
Snicea	0,73	-	155.898	0,74	0,72	0,79	0,58
Tafisa	1,49	-0,67	5.923.631	1,53	1,45	1,52	0,83
Tubacex	1,81	0,56	215.673	1,82	1,80	1,84	1,40
Tubos Reunidos	6,86	-0,29	5.250	6,87	6,86	8,18	5,96
Tudor	6,7	1,52	1.580	6,70	6,60	7,01	4,50
Uralita	3,62	3,13	11.922.607	3,73	3,60	9,33	2,89
Volkswagen	34,1	0,08	818	34,55	33,84	44,50	44,10
Zardoya Otis	19,3	0,52	283.025	19,89	19,10	19,30	15,04

Fecha	Dif. %	Dif.	Último
02/12/2004	0,43%	37,50	8811,40
01/12/2004			8773,90
30/11/2004			8693,00
29/11/2004			8715,50
26/11/2004			8739,20

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,24	-0,16	951.486	6,27	6,21	6,54	4,35

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Construcción</b>							
Acciona	59,9	-0,5	124.303	60,35	59,70	60,20	48,10
ACS	16,01	-0,12	1.958.822	16,15	15,85	16,03	4,62
FCC	31,49	-0,03	185.052	31,87	31,41	31,50	27,60
Ferrovial	37,06	0,87	280.070	37,10	36,70	38,48	22,59
OH	6,38	0,63	420.019	6,38	6,30	6,89	5,81

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Energía</b>							
Bayer	24,37	-	116	24,40	24,19	25,80	19,30
Cepsa	30,13	-1,73	83.626	30,60	30,05	30,80	25,62
Enagas S.A.	10,35	-1,24	3.354.762	10,49	10,33	10,48	8,22
Endesa	16,43	0,55	8.904.810	16,50	16,23	16,71	14,01
Gas Natural	21,65	-0,09	777.431	21,79	21,56	21,67	18,43
Hullas C. Cortés	10	0,6	1.650	10,00	10,00	11,00	9,76
Iberdrola	17,91	0,22	6.251.546	18,00	17,82	17,91	12,82
Red Eléctrica	14,85	1,16	543.234	14,86	14,63	15,09	12,26
Repsol	18,18	-0,93	13.596.801	18,32	18,10	18,48	15,46
Unión Fenosa	19,42	-0,1	865.295	19,50	19,29	19,45	14,31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios de Mercado</b>							
Abengoa	7,33	0,55	90.450	7,35	7,25	7,80	5,77
Aberis	15,59	-0,13	1.259.430	15,65	15,54	15,74	11,99
Aguaes Bama	14,58	2,17	398.870	14,65	14,30	14,65	11,83
Armades	6,78	0,44	3.052.058	6,84	6,72	6,78	4,31
Belfesa	14,58	1,25	595	14,58	14,58	14,92	11,67
Centra Int Transp.	7,74	0,39	1.044.820	7,76	7,72	7,89	7,45
Inm.Colonial	28,97	0,77	30.218	28,97	28,56	29,69	19,00
Eleonor	42	-	0,00	-	0,00	42,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Dia		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
<b>Servicios Financieros</b>							
Alba	26,55	-	103.573	26,68	26,40	26,74	22,55
Andalucía	70,2	-0,43	778	70,85	70,20	75,90	68,50
Galicia	20,5	-	162	20,50	20,50	20,90	17,30
Popular	47,88	-0,21	910.790	48,00	47,62	49,90	43,00
Banc Sabadell	17,01	-0,06	367.111	17,05	16,95	19,02	15,42
Valencia	20,58	2,95	20.815	20,89	20,95	20,58	14,55
Banesto	10,28	1,18	878.029	10,28	10,20	10,52	8,88
Bankinter	37,81	-0,58	192.956	38,29			

## FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
<b>AHORROS CORPORACIÓN</b>					
AC Acciones	RV	16,38	0,00	13,11	278.394,261
AC Dinerplus	D	8,11	0,00	2,10	1.255.160,010
AC Divisa		6,82	0,00	-2,32	29.515,036
ACLargo FT	RF	11,45	0,00	2,48	184.095,545
Ahorrofondo	MRV	41,71	0,00	7,40	410.166,941
Ahorrofondo 20	MRF	7,20	0,00	4,11	49.073,435
Caja Segovia Renta	RFC	10,50	0,28	1,20	4.593,689
<b>BANCO ATLÁNTICO</b>					
Atlántico Divisa	RF	9,00	0,00	-0,95	9.374,066
Atlántico Euroaccion	RV	4,23	0,00	4,66	16.147,287
Atlántico Plus	GRV	9,52	0,00	1,51	69.552,491
Bolsatlántico	RV	11,31	0,00	13,22	48.468,648
Dineratlántico	D	14,75	0,00	0,87	88.829,917
Fondatlántico	RFC	17,41	0,00	0,97	66.608,827
<b>BANCO POPULAR</b>					
Eurovalor Bolsa	RV	199,96	0,00	13,48	348.872,637
Eurovalor Dinero	D	1584,65	0,00	1,05	1.194.100,873
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,83	0,00	1,58	105.524,026
Eurovalor Interdiferidos	GRV	75,08	0,00	4,90	156.155,920
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,60	0,00	2,70	61.463,334
Eurovalor mixto 70	MRV	2,68	0,00	2,97	318.529,212
Eurovalor Renta Fija	RF	6,22	0,00	1,54	230.046,897
Eurovalor RF Corto	RFC	78,25	0,00	2,16	151.898,504
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,47	0,00	0,13	56.254,609
Eurovalor Tesorería	D	813,29	0,00	0,93	513.108,709
<b>BANCO SABADELL</b>					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,81	0,00	2,59	58.065,164
Solbank Bonos Euro	RF	9,20	0,00	3,58	12.395,120
Solbank Dinero	D	8,22	0,00	1,14	17.313,671
Solbank Interés Euro	RFC	12,74	0,00	1,14	44.406,602
<b>BANKINTER</b>					
BK Bolsa Europa	RV	26,15	0,00	0,51	75.763,832
BK Dinero	D	1221,40	0,00	1,07	158.995,174
BK Dinero 97	D	710,49	0,00	1,08	88.487,328
BK Fondo Bonos	RF	873,00	0,00	2,87	185.612,196
BK Mixto Europa 20	MRF	68,99	0,00	2,00	45.793,310
Cuenta Fiscal III	RFC	1008,48	0,00	-0,38	28.357,616
<b>BBVA</b>					
BBVA Bolsa 2	RV	18,11	0,00	13,10	444.437,888
BBVA Bolsa Europa	RV	63,01	0,00	3,87	558.508,284
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,10	0,00	-2,68	182.218,196
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1463,36	0,00	1,49	147.409,262
BBVA Bono 2006 A	GRF	841,24	0,00	3,73	249.494,128
BBVA Bonos Internacional	RF	12,54	0,00	1,03	115.321,388
BBVA Deuda FT	RF	157,29	0,00	2,35	215.554,318
BBVA Dinero	D	1910,47	0,00	0,92	7.591.363,811
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,00	0,51	6.942,637
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,49	0,00	0,54	27.882,208
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,96	0,00	0,95	152.485,969
BBVA RF Corto	RFC	16,28	0,00	0,57	1.311.513,532
<b>BETA MEESEPIERSON</b>					
Beta Acciones	RV	123,03	0,00	13,00	20.595,815
Beta Dinero	D	1478,98	0,00	1,09	39.392,428
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	RF	17,50	0,00	1,80	27.294,716
Global Assets Fund	MRV	6,43	0,00	2,35	4.766,719
<b>BNP PARIBAS</b>					
BNP Ahorro	RF	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,02	0,00	2,45	88.956,573
BNP Global 50-50	MRV	11,10	0,00	3,28	147.105,130
<b>CAJA ESPAÑA</b>					
Fondoespana 2002	GRV	93,22	0,00	4,04	51.756,169
Fondoespana Bolsa	RV	85,34	0,00	13,55	51.244,472
Fondoespana FT	RFC	76,10	0,00	2,54	65.763,707
Fondoespana Futuro	RF	81,15	0,00	2,52	46.878,941
Fondoespana Global	MRF	75,19	0,00	1,95	97.277,012
Fondoespana Int VI	GRV	71,06	0,00	1,04	37.378,576
<b>CAJA SALAMANCA Y SORIA</b>					
Fondueiro Bolsa	RV	351,55	0,00	5,93	20.243,684
Fondueiro Dinero	D	1019,75	0,00	1,23	228.876,851
Fondueiro Garantizado	GRV	386,71	0,00	3,40	31.247,738
Fondueiro Plus	MRV	455,35	0,00	4,74	20.157,746
Investbons	MRF	11,46	0,00	3,34	51.541,627
<b>CITIGROUP</b>					
Citicasht Fund	D	989,68	0,00	1,48	148.710,584
Citidiner	D	742,68	0,00	1,34	121.447,731
Citifondo Premium	RFC	1079,09	0,00	0,59	18.109,202
Citifondo RV	RV	26,88	0,00	13,66	56.063,786
Citmoney	D	1292,01	0,00	0,87	69.479,729
<b>DEUTSCHE BANK</b>					
DB Alemania	MRV	8,64	0,00	1,84	11.540,488
DB Bolsa Universal	RV	4,11	0,00	5,19	12.485,416
DB Diner	D	1183,35	0,00	1,07	522.820,851
DB Invest	RFC	12,12	0,00	1,46	42.208,760
DB Mixta	MRV	18,44	0,00	7,19	82.255,829

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R. Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R. Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,41	0,00	7,30	37.372,904
<b>LA CAIXA</b>					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,44	0,00	2,37	17.567,615
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,29	0,00	2,34	7.272,126
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,92	0,00	0,83	277.686,432
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,40	0,00	1,69	71.043,012
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,81	0,00	0,30	126.495,200
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,00	0,76	56.978,487
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,67	0,00	1,44	75.095,860
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,24	0,00	0,82	17.375,118
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,56	0,00	1,41	1.696.969,350
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,03	0,00	5,52	704.392,844
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	0,00	0,91	26.635,265
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-6,35	20.280,418
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,48	0,00	1,80	263.550,282
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,49	0,00	1,83	329.906,486
<b>MORGAN STANLEY</b>					
MS Bolsa	RV	22,80	0,00	11,54	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,09	0,00	7,11	396.627,047
MS Dinerplus	RFC	1412,42	0,00	0,94	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,32	0,00	-1,32	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,55	0,00	7,08	214.714,699
MS Euro Deuda	RF	8,07	0,00	4,63	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,57	0,00	4,35	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,73	0,00	10,62	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,73	0,00	2,34	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,89	0,00	2,37	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,22	0,00	3,31	620.214,193
MS Fondo 25	D	883,33	0,00	1,27	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,19	0,00	5,98	-
MS Fondos Conservador	MF	9,87	0,00	3,37	-
MS Fondos Moderado	MF	8,90	0,00	4,74	-
MS Latinoamérica	RV	5,08	0,00	14,36	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,28	0,00	5,60	-
MS Multigestión Moderado	RF	12,06	0,00	3,98	-
MS Multigestión Conservador	RF	13,09	0,00	5,01	-
MS Multigestión RV	RV	5,71	0,00	4,06	164.317,700
MS Renta Internacional	RF	17,45	0,00	-0,30	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,58	0,00	2,07	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,89	-0,56	5,79	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,94	0,15	10,89	-
MSS Euro Strategic Bd A	RF	27,94	0,14	5,99	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	RF	10,83	0,09	10,17	-
MSS European Value Eq A	RV	24,16	0,50	8,00	-
MSS Global Bond A	RF	21,44	0,19	1,52	-
MSS Global Brands A	RV	30,20	0,23	3,11	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,31	0,05	12,83	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,04	0,04	3,47	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,13	-1,13	2,17	-
<b>SCH</b>					
Banesdeuda FT	RFC	615,60	0,00	1,89	114.554,236
Banesito Dinero	RFC	15,44	0,00	0,49	834.225,818
Banesito G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,18	0,00	3,17	61.986,713
BCH 2004	GRF	92,87	0,00	1,75	15.300,683
BCH 5 A	GRF	95,52	0,00	0,74	52.112,827
BCH Acciones	RV	11,48	0,00	13,73	257.857,157
BCH Bonos Fondosoro	RF	758,91	0,00	2,91	121.341,392
BCH Fondimo 1	D	1798,18	0,00	1,02	789.533,510
BCH Fondimo 2	D	1181,47	0,00	1,00	420.048,072
BCH Int. Acciones	RV	90,51	0,00	1,13	63.932,030
BCH Interés Diario	RFC	7,76	0,00	0,18	397.034,541
BCH Internet	RV	29,09	0,00	-10,81	96.265,301
BSN Banif Acc. Esp.	RV	29,59	0,00	14,01	307.647,498
BSN Banif Dinero	D	1825,49	0,00	1,18	576.580,050
BSN Banif Europa RF	RFC	18,91	0,00	2,92	51.198,422
BSN Banif SIFA	RV	11,69	0,00	19,01	39.455,132
BSN Banif Tesorería FT	D	1122,09	0,00	0,85	74.903,561
Dineractivo	D	1449,81	0,00	0,91	596.828,880
Extraidreño Banesito	D	847,58	0,00	0,98	2.718.135,404
Fontbanesto II	RF	12,52	0,00	2,76	352.446,068
Fontventure	RV	16,72	0,00	0,49	37.857,979
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1228,03	0,00	5,45	70.637,244
Sant. Acciones	RV	2,21	0,00	4,26	530.313,402
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,00	0,18	83.788,631
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1212,10	0,00	2,54	344.929,606
Sant. Dinero FT	D	1263,92	0,00	0,83	3.023.119,123
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	910,88	0,00	-1,07	68.348,687
Sant. Futuro	RF	20,40	0,00	3,20	844.913,297
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	12,89	0,00	14,63	127.747,829
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,00	0,55	55.995,203
Sant. Tesorería	D	1582,42	0,00	1,06	5.858.706,007
SCH Acc. Esp. oclás I Plus	RV	15,56	0,00	15,80	240.877,432
SCH Grandes Valores	RV	57,75	0,00	14,04	22.485,446
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,64	0,00	2,03	228.616,917

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

## DIVISAS RESPECTO AL

# GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:  
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

## Funerarias



**AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA**  
TANATORIO SEGOVIANO  
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**  
NAVA DE LA ASUNCIÓN  
PRÁDENA  
RIAZA  
SANCHONUÑO

**CANTIMPALOS**  
CARBONERO  
EL MAYOR  
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS  
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL  
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL  
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

## Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10  
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

**DE PABLO**  
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

## InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbralo

## Comunidades

**CNS Adcovs**  
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7  
Telf: 921 44 52 6 - 921 44 71 9 SEGOVIA  
e-mail: [cns\\_adcovs@telefonica.net](mailto:cns_adcovs@telefonica.net)

## Residencias 3ª Edad

## Residencia 3ª Edad

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos

médico, Enfermera,  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
podología,  
peluquería, etc.

tel: 921 507 385

629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

## Ferreterías

**Ferretería Belmonte**

Ferretería en general  
Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

## Limpiezas

**LIMPIEZAS ERESMA**

C/Obispo Quesada, 14, bajo  
40006 SEGOVIA  
Teléfonos 921 437 806  
609 875 077

## Gimnasios

**GIMNASIO Mario Muniesa**

**DANZA DEL VIENTRE**

CREAMOS NUEVOS GRUPOS  
EN HORARIO DE MAÑANA  
AMPLIAMOS HORARIOS POR LA TARDE

**PRACTICA DEPORTE TENDRÁS SALUD TODO EL AÑO**

CALLE DE SAN ROQUE · Tel 921 43 30 22

## Clínicas

**Clínica Dental Valdeláguila**

Odontología General Prótesis  
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2  
(junto escuelas del Carmen. San Millán) · Tel. 921 46 25 88

## Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,  
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto  
sin compromiso.

921 43 72 61

IMPRENTA  
**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

## BOX

TU MUNDO

### Sala 1

Sábado, domingo lunes y  
miércoles: 12,15/16,05  
Todos los días:  
18,10/20,25/22,30  
Viernes, sábado, domingo y  
martes: 00,35

Recomendada para todos los públicos



Una Navidad de locos

### Sala 2

Sábado, domingo lunes y  
miércoles: 12,05/16,10  
Todos los días:  
18,15/20,15/22,25  
Viernes, sábado, domingo y  
martes: 00,30

Recomendada para todos los públicos



El asombroso mundo de Borjamari y Pocholo

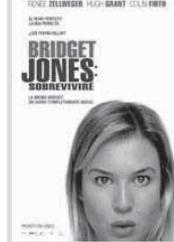
## Compra tus entradas [www.cinebox.es](http://www.cinebox.es)

Día espectador 3,90 € (Jueves),  
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

### Sala 3

Sábado, domingo lunes y  
miércoles: 12,10/16,25  
Todos los días: 18,40/21,05  
Viernes, sábado, domingo y  
martes: 23,35

Recomendada para todos los públicos



Bridget Jones: sobreviviré

### Sala 4

Viernes: 18,20/20,40/23,00  
Sábado y domingo: 12,30/  
16,00/18,20/20,40/23,00  
Lunes y miércoles: 12,30/  
16,00/18,20/20,40  
Martes y jueves: 18,00/  
20,20/22,35

Recomendada para todos los públicos



Polar Express

### Sala 5

Viernes: 18,40/21,25/00,00  
Sábado y domingo: 12,00/  
16,00/18,40/21,25/00,00  
Lunes y miércoles: 12,00/  
16,00/18,40/21,20  
Martes y jueves: 17,45/  
20,15/22,45

Recomendada para todos los públicos



Los increíbles

### Sala 6

Sábado, domingo, lunes y  
miércoles: 12,10/16,20

Recomendada para todos los públicos



Aliens VS Predator

### Sala 7

Sábado, domingo lunes y  
miércoles: 12,25/16,00  
Todos los días: 18,40/21,20  
Viernes, sábado, domingo y  
martes: 00,05

Recomendada para todos los públicos

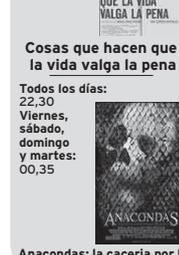


La búsqueda

### Sala 8

Sábado, domingo, lunes y  
miércoles: 12,05/16,35  
Todos los días:  
18,35/20,35

Recomendada para todos los públicos



Cosas que hacen que la vida valga la pena

## Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6  
Tfno 921 41 27 91

## Sala Zuloaga

C/ Juan Bravo, 30  
Tfno 921 46 26 50

### Multicines Miró

#### Sala 1

Viernes: 18,00/20,30/23,30  
Sábado a martes:  
16,30/19,00/21,30/00,30  
Miércoles: 16,30/19,00/22,00  
Jueves (día del espectador):  
19,00/21,45

No recomendada a menores de 13 años



Bridget Jones: Sobreviviré

#### Sala 2

Viernes: 18,00/20,30/23,30  
Sábado a martes:  
16,30/19,00/21,30/00,30  
Miércoles: 16,30/19,00/22,00  
Jueves (día del espectador):  
19,00/21,45

Recomendada para todos los públicos



Los increíbles

#### Sala 3

Viernes: 18,00/22,30  
Sábado a martes:  
16,30/19,00/21,30  
Miércoles:  
16,30/19,00/22,00  
Jueves (día del espectador):  
19,00/21,45

Recomendada para todos los públicos



Dos hermanos

#### Sala Zuloaga

Viernes: 19,00/21,15/23,30  
Sábado a miércoles: 17,00/19,30/22,00  
Jueves (día del espectador):  
19,45/22,00

Recomendada para todos los públicos



Polar Express

## HORARIO DE TRENES

R2		SEGOVIA					MADRID								
TREN	OBSERVACIONES	SEGOVIA	NAVAS DE RIOFRÍO	ORTIGOSA DEL M.	OTERO DE H.	LOS ANGELES S.R.	EL ESPINAR	SAN RAFAEL	TABLADA	CERCEDILLA	VILLALBA DE G.	MADRID-CH	MADRID-N.M.	MADRID-R.	MADRID-AT.
R	(1)	5,55	-	6,06	-	-	6,21	6,24	-	6,37	7,00	7,39	7,44	7,48	7,52
R	(1)	6,55	7,04	-	7,12	7,15	7,21	7,24	-	7,37	8,00	8,39	8,44	8,48	8,52
R		8,55	9,03	9,07	9,13	-	9,20	9,23	9,30	9,35	9,58	10,37	10,42	10,46	10,50
R		10,55	11,03	-	11,13	-	11,20	11,23	-	11,35	11,58	12,37	12,42	12,46	12,50
R		12,55	13,03	13,07	13,13	-	13,20	13,23	-	13,35	13,58	14,37	14,42	14,46	14,50
R		14,55	15,04	-	15,11	15,14	15,18	15,21	-	15,33	15,58	16,37	16,42	16,46	16,50
R	(2)	16,50	-	-	-	17,10	17,14	17,17	17,24	17,35	17,58	18,37	18,42	18,46	18,50
R	(3)	18,55	19,04	19,07	19,11	-	19,18	19,21	-	19,33	20,00	20,37	20,42	20,46	20,50
R		20,55	21,02	21,05	21,10	21,13	21,18	21,21	-	21,35	21,58	22,36	22,41	22,45	22,49

**OBSERVACIONES:**  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circuito laborables excepto sábados, 19:03, 8 y 9:04:04. (2) Efectúa parada en Gudiños (15:24h.) y Tablada (15:27h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (17:20h.) sábados, domingos y festivos. R Regional.

R2		MADRID					SEGOVIA								
TREN	OBSERVACIONES	MADRID-AT	MADRID-R.	MADRID-N.M.	MADRID-CH.	VILLALBA DE G.	CERCEDILLA	TABLADA	SAN RAFAEL	EL ESPINAR	LOS ANGELES S.R.	OTERO DE H.	ORTIGOSA DEL M.	NAVAS DE RIOFRÍO	SEGOVIA
R	(1)	6,02	6,05	6,09	6,17	7,00	7,27	-	7,46	7,49	-	7,57	8,01	8,04	8,13
R	(2)	8,01	8,04	8,08	8,15	9,00	9,23	-	9,38	9,41	9,46	9,49	9,53	9,56	10,05
R		10,01	10,04	10,08	10,16	10,57	11,21	11,26	11,36	11,40	-	-	-	-	12,04
R		12,01	12,04	12,08	12,16	12,57	13,21	-	13,36	13,39	-	13,47	-	13,54	14,02
R		14,01	14,04	14,08	14,15	14,57	15,20	-	15,34	15,37	15,42	15,45	15,50	15,54	16,03
R	(1)	15,01	15,04	15,08	15,16	15,57	16,23	-	16,33	16,36	-	-	-	16,52	17,10
R		16,01	16,04	16,08	16,16	16,57	17,21	-	17,31	17,34	-	-	-	17,48	17,57
R	(3)	18,02	18,05	18,09	18,16	18,57	19,22	19,27	19,35	19,38	-	19,46	19,50	19,54	20,03
R		20,02	20,05	20,09	20,16	20,57	21,23	-	21,43	21,46	21,51	21,54	21,59	22,03	22,13

**OBSERVACIONES:**  
NOTA: Estos trenes efectúan otras paradas en el núcleo de Cercanías. (1) Circuito laborables excepto sábados, 19:03, 8 y 9:04:04. (2) Efectúa parada en Tablada (9:28h.) y Gudiños (9:35h.) sábados, domingos y festivos. (3) Efectúa parada en Gudiños (19:33h.) R Regional. Teléfono información: 902/24 02 02. www.renta.es

## HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45

SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulvedana. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

**SI TE DUELE QUE CADA MINUTO MUERAN DOS NIÑOS DE MALARIA, LLAMA AL MÉDICO**

Llama al 902 250 902 o entra en [msf.es](http://msf.es) y hazte socio.



✝  
LA SEÑORA

### D<sup>a</sup> Dominica López Arcones

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de diciembre de 2004  
A los 82 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Sus hijos, José-Luis y M<sup>a</sup> Luisa López López; hijos políticos, M<sup>a</sup> del Carmen y Antonio; hermano; nietos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 12,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Segovia. La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 10,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen.

**CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

✝  
EL SEÑOR

### D. Dionisio de la Cruz Bernabé

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de diciembre de 2004  
A los 75 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Su hijo político, Carlos García Gorgojo; hermanos, Emilio, Julio, Félix y Santiago de la Cruz Bernabé; nietos, M<sup>a</sup> del Mar, Carlos y Javier; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Valladolid donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar el día 4, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

**CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ**

✝  
EL SEÑOR

### D. Pedro Herranz Jete

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 2 de diciembre de 2004  
A los 75 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Su esposa, Milagros Marugán Tapias; hermanos, Isabel y Pablo Herranz Jete; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**

*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 3, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Rafael, despidiéndose el duelo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de San Rafael.

**CASA DOLIENTE: EL ESPINAR**

✝

## EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

# D<sup>a</sup> Valentina Villagroy Álvarez

Q. E. P. D.

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonio por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

✠  
SEGUNDO ANIVERSARIO  
LA SEÑORA

## D<sup>a</sup> María Teresa Miguel Palacios

Que falleció en Segovia el día 4 de diciembre de 2002  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
D. E. P.

**Su esposo, Tomás Monedero Herrero; hija, M<sup>a</sup> Teresa Monedero Miguel; hijo político, Santos Rafael Pérez; hermanos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*

La misa que se oficie mañana día 4 de diciembre, a las 10,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de El Carmen, será aplicada por su eterno descanso.

✠  
PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

## D. Rafael Torrejón Arribas

Que falleció el día 1 de diciembre de 2003  
*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad*  
D. E. P.

**Su esposa, Remedios Palomo del Pozo; hijos, Rafael, Santiago, Javier, David y Jesús Torrejón Palomo; hermanos, Honorio, Elisa y Miguel Ángel Torrejón Arribas; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,**  
*Ruegan una oración por su alma*

La misa que se oficie mañana sábado día 4, a las 5,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo Mártir de Abades, será aplicada por su eterno descanso.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Redacción, Publicidad,  
Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro  
Teléfono 921 43 72 61  
Fax 921 44 24 32

\*\*\*

Internet: [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)  
Correo electrónico:  
[adelantado@eladelantado.com](mailto:adelantado@eladelantado.com)  
[publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

# InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes Alojamiento Monumentos Rutas Turísticas Agenda Información Útil Noticias

# ANUNCIOS BREVES

☎ 921 43 72 61

**OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA** **POR TELÉFONO 921 43 72 61**  
C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas  
**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**  
Plaza Mayor, nº 3, 2º Planta  
De lunes a viernes de 9 a 14 horas  
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,32 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm); 7,50 € + 16 % IVA

**01 ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso ático, totalmente reformado, amueblado con calefacción por acumuladores, consta de hall, baño, trastero, cocina, salón, armarios empotrados y 2 dormitorios en Calle Real. Teléfono de contacto 921463391. De 10 a 12 de la mañana y de 5 a 7 de la tarde

**LOCALES ALQUILER**  
LA LASTRILLA  
Totalmente Acondicionados  
Diferentes medidas  
Fachadas acristaladas  
Buen aparcamiento  
IDEAL para Comercios,  
consultas, profesionales  
Tel. 921422597

**04 MAQUINARIA AGRÍCOLA**

**VENDO TRACTOR** 80cv. con doble tracción y pala. 658971632.

**05 IMPAGADOS**

**COBROS EL Zorro.** Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

**07 RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECIÓN,** máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Tratado esmerado. 651060675. También salidas.

**CASA DE RELAX** sin citas, vi-

deo, música, discreción, higiene, trato exquisito. ¡Repetirás! Salidas, Visa. 677266730.

**MILLA. RECIEN** llegada. Modelo brasileña. Masajista. Multipostura. Strip-teas. Salidas. Visa. 650670371.

**SEGOVIA CLUB.** Contactos morbosos, pareja, trios, gaylesbo, sado. 616251859.

**DOS AMIGAS,** jóvenes, guapas, exhuberantes, muy cariñosas. 651060675. Desplazamientos permanentemente.

**ESPAÑOLA MORENA** delgada francés natural. Cara de muñeca en cuerpo de mujer. Ven a disfrutar, sin prisas. Duplex. Salidas. Visa. 24 Horas. 652721197.

**08 LÍNEA ERÓTICA**

**MUJER DIVORCIADA,** juguetona, económicamente independiente. Busco compañías y cariño. 803517538.

**VIUDA BUSCA** placer y sexo. ¿Te atreves?. Pago bien. 803517244.

**JOVENCITA. ATRACTIVA.** Liberal. Deseo contactos esporádicos, discretos y gratuitos. 628517847.

**CUARENTONA. MACIZA.** Insatisfecha. Fija tú el límite. Especial principiantes. 690712138.

**UNIVERSITARIA SEXY.** Morbosa. No quiero dinero, sólo mucho sexo. 628919895.

**09 TRABAJO**

**ALQUILER Y VENTA COMERCIAL para CONSTRUCCIÓN**  
Experiencia demostrable.  
— Sueldo a convenir según valía.  
— Trabajo estable en Segovia  
— Absoluta reserva a colocados.  
CONTACTO: Sr. Sánchez 649 99 69 24

**EMPRESA NECESITA** personal para cuidar niños. Gran salario. Llamar 699009315.

**GRUAS BERMEJO,** necesita conductor con carnet C o C+, para camiones grua, con o sin experiencia. Se valorará experiencia. 921444632.

Selección de personal:  
**SECRETARIAS/OPERADORAS,** conocimientos administrativos, imprescindibles idiomas.  
**ENCARGADO PERSONAL** imprescindible formación comercial  
Para puestos en Segovia  
Preguntar por Sr. Jiménez 600571606

**SE NECESITA** camarero, edad comprendida entre 24 y 28 años. Se necesita cocinera. Cafetería Ludos. 921444469.

**SE NECESITA** camarero/a con experiencia para hotel San Miguel. 9214636657.

**SE NECESITA** camarero. imprescindible papeles. Llamar al 639162941.

**SE NECESITA** ayudante de cocina. 921433649.

**GREFUSA** Distribuidora de frutos secos. **NECESITA REPARTIDOR** con experiencia PARA SEGOVIA Y PROVINCIA Interesados llamar, de 10 a 11 horas, al **649 440 230**

**10 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** Bar Restaurante, en funcionamiento. Zona Plaza Mayor. 606431566.

**OPORTUNIDAD. TRASPASO BAR-RESTAURANTE** próximo a Segovia. Funcionando a pleno rendimiento. 780 € renta y pequeño traspaso. Abstenerse curiosos  
**687 790 743**

**11 VARIOS**

**Sm3** CERCA DE LA EMPRESA CERCA DE LAS COMUNIDADES CERCA DE SEGOVIA

● Conserjes  
● Porteros para las comunidades de vecinos.  
● Azafatas para actos culturales, sociales, promocionales de empresa, etc.  
**SIEMPRE HAY UN PROFESIONAL ESPECIAL PARA VD.**  
NO LO DUDE. LLÁMENOS LE ASESORAMOS  
C/OCHOA ONDÁTEGUI Nº 12 LOCAL BAJO 40.001 - SEGOVIA  
TFNO. 921 41 21 11 FAX. 921 41 24 49  
MOVIL 666 50 59 96

trajes de fiesta  
**Mimos** moda  
C/Alfárez Provisional 17

**12 VEHÍCULOS**

**OPEL VECTRA,** año 91, dirección asistida, cierre centralizado, elevallunas. 610521305

**13 VENTAS**

**PROMOCIÓN EN TORRECABALLEROS**  
Últimos PISOS de 2 amplios dormitorios con jardín privado. Desde 120.000 € (Garaje y trastero incluido)  
**625 658 501**

**VENDO PISO** San Cristóbal, tres dormitorios, garaje, trastero, piscina. 659497449.

**OPORTUNIDAD. PISO** a 5 minutos de Segovia. Excelentes calidades. 84 m². Garaje y trastero. Piscina y jardines comunitarios. 606625104 625075300.

**SE VENDE** piso totalmente reformado. Buena zona. Teléfono 627968212.

**SE VENDE** piso reformado 3 habitaciones, salón, cocina y baño amueblado. Zona San José. Teléfono 699979926.

**VENDO PISO.** Cuatro dormitorios, dos baños, trastero, garaje. Amueblado. 680842600.

**Venta Fábrica de Embutidos**  
Provincia de Segovia en funcionamiento amplia cartera clientes  
Infórmese en:  
**MIGUEL TOVAR**  
Tel. 921 435950

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**Gescasa asesores inmobiliarios**

**LA LASTRILLA**  
Piso de 4 dormitorios. 2 baños. Calefacción individual. Buenas calidades. Ocasión. Ref. 1.526.

**EL SOTILLO**  
Chalet individual. 180 m2. 3 dormitorios. 2 baños. Parcela de 600 m2. Muy interesante. Ref. 1.361

**EL ESPJNAR**  
Piso de 3 dormitorios. 2 Baños. Garaje. Trastero. Calefacción individual. Buenas calidades. Ref. 1.434

**ZONA RENFE**  
Piso de 2 dormitorios. Reformado. Exterior. Precio interesante. Ref. 1.126.

**Gescasa asesores inmobiliarios**  
José Zorrillo, 14 - 1º - SEGOVIA  
Tel.: 921 412 553

**USA 2**  
Autocasión



**AUDI A4 2.5 TDI**  
Mod. 02. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio: 23.800 €

**AUDI A3  
1.9 TDI QUATRO**  
130 cv. FULL EQUIPE.  
Mod. 03 GARANTIZADO  
Precio: 22.900 €



**VOLKSWAGEN  
GOLF 1.9 TDI**  
Variant Edition Mod.01  
FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
13.800 €



**VOLKSWAGEN  
PASSAT 1.9 TDI**  
Mod. 97. FULL EQUIPE  
GARANTIZADO  
Precio:  
11.500 €



**VOLKSWAGEN  
LUPO 1.7 SDI**  
Mod. 00. CON EXTRAS  
GARANTIZADO  
Precio: 7.900 €



**OTRAS OFERTAS:**

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	17.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
NISSAN PATROL 4X4	1.200 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
RENAULT SUPERCINCO	800 €
AUDI A6 2.5 TDI	7.500 €

**TENEMOS MUCHAS  
MÁS OFERTAS**

**II NUEVAS INSTALACIONES II**  
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA  
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42  
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)  
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

**donpiso**

esta es su casa

**SEGOVIA**

Av. Fernández Ladreda, 4  
921 463 563

**SAN JOSÉ**

496- Piso de tres dormitorios y aseo. Totalmente exterior y reformado.  
**¡¡CONSÚLTENOS!!**

921 463 563

**SAN CRISTÓBAL**

497- Bonito piso de tres dormitorios, baño y aseo. Garaje. Zonas comunes.

921 463 563

**SAN CRISTÓBAL**

426- Piso con tres habitaciones, baño y aseo. Terraza. Piscina y tenis comunitarios.

921 463 563

**JOSÉ ZORRILLA**

431- Amplio piso de cuatro dormitorios, dos baños completos, garaje y trastero. Zona comercial

921 463 563

**SAN LORENZO**

416- Piso muy luminoso de tres dormitorios, baño completo. Garaje.  
**¡¡VISITÉLO!!**

921 463 563

**CASCO ANTIGUO**

460- Acogedor piso de tres dormitorios, aseo. Inmejorable zona. **Ideal inversión.**

921 463 563

**INFORMESE**

**Disponemos de una AMPLIA cartera de PISOS LOCALES PARCELAS**

921 463 563

donpiso **20** aniversario

**Atico**

**PISOS VENTA**

**CONDE SEPÚLVEDA**

Dúplex seminuevo. Año 97. 2 dorm., baño y aseo garaje y ascensor. Amplia terraza. Vistas. R. 1454

**JOSÉ ZORRILLA**

EXCELENTE ESTADO

3 dormitorios, baño y aseo, ascensor garaje y trastero. Ref. 1455

**SAN JOSÉ**

REFORMADO

Calef. Individual, 3 dorm., Luminoso. Ref. 1453

**ZONA CTRA. VILLACASTÍN**

114 m2, 3 dorm., 2 baños, calef. Individual ascensor, garaje y trastero. Año 2000. Ref. 1456

**NUEVA SEGOVIA**

ESTUDIO-APARTAMENTO 1 DORM.

A estrenar. Calef. Individual. 111.187 e. Ref. 1487

**JUNTO J. DONTÁNICO**

140 m2, 4 dorm., 2 baños, garaje y trastero 3ª planta con ascensor. Luminoso. Ref. 1458

**ZONA STA. EULALIA**

MUY INTERESANTE: PARA REFORMAR 3 dorm., Trastero. Buen precio. Ref. 1461

**PALAZUELOS**

A ESTRENAR. 3 dormitorios, 2 baños garaje, trastero, ascensor. Zonas comunes. Ref. 1459

**SAN CRISTÓBAL**

Bajo con 3 dormitorios, baño y aseo, jardín privado zonas comunes con piscina y tenis. Ref. 1460

**APTO. EN PALAZUELOS**

Seminuevo. 1 dorm. Garaje, trastero, ascensor cocina independiente. Ref. 1463

**LA ALBUERA**

MUY LUMINOSO

Rehabilitado. 3 dormitorios. Ascensor. Ref. 1745

**EZQ. GONZÁLEZ**

150 m2. 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central. MUY INTERESANTE

**NUEVA SEGOVIA**

PERFECTO ESTADO

2 dorm., garaje, trastero, ascensor. Ref. 1607

**LA GRANJA**

En construcción. Dúplex 134 m2, 3 dormitorios 2 baños, garaje opcional.

Consulte el proyecto. Ref. 1464

**SAN LORENZO**

PRECIOSO DÚPLEX AÑO 2002

3 dorm., 2 baños, perfecto estado. Ref. 1654

"VISITE CUALQUIERA PISO SIN COMPROMISO"

Coches, 13 Local  
Tlf. 921 44 55 56  
www.aticodesegovia.com

TRIANGULO



**¿Tú Triangulo?**  
Inmobiliaria

PISOS

**P1146 - SAN CRISTOBAL.** Piso estupendo 70 m<sup>2</sup>, tres dormitorios, salón, 1 baño, 1 aseo. Piscina y jardines

**P1022 - SAN CRISTOBAL:** 2 dormitorios, garaje, trastero, 2 terrazas una de ellas acceso directo a la piscina y la cancha de tenis.

**P1021 - San Lorenzo.** 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción. MUY BONITO.

**P1015 - Piso de 2 dormitorios,** salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.

**P1006 - El Salvador.** Precioso, dos dormitorios, ascensor, calidades de lujo, buen precio, VEN A TRIANGULO.

**P1145 - PALAZUELOS:** Piso a estrenar de tres dormitorios, salón, cocina, baño, aseo, garaje y trastero. Exterior y muy luminoso.

**P1094 - Z. Rente.** Piso de dos dormitorios en construcción, un baño, entrega inmediata, facilidades de pago, garaje, trastero, calefacción individual, buenas calidades.

**P0991 - Z. CENTRO.** Cuatro dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero, armarios empotrados.

**P1136 - LA LASTRILLA:** Piso en venta de dos dormitorios, baño completo y cocina amueblad. Con garaje y trastero.

**P0981 - San José,** tres dormitorios, reformado, exterior y muy luminoso, económico aprovéchalte.

**P0974 - Parque Robledo.** Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animete.

**P1026 - MUERTE Y VIDA.** Estupendo ático muy amplio y con dos estupendas terrazas con magnificas vistas, ascensor y trastero.

**P1017 - TORRECABALLEROS.** Piso de 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

**P1016 - SAN CRISTOBAL:** Piso en venta de dos dormitorios, cocina amueblada, garaje y trastero. MUY BUEN PRECIO.

**P1008 - SAN LORENZO:** Tres dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, muchas reformas en urbanización con piscina.

**P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ:** 3 dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.

**P1134 - LA ALBUERA - Calle céntrica.** Amplio piso de 3 dormitorios, salón-comedor, cocina amueblada. Totalmente reformado y buen Precio.

**P1140 - SAN CRISTOBAL:** Piso de tres dormitorios, baño y aseo con garaje y trastero, en urbanización con piscina.

**P0990 - Nueva Segovia.** 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, amueblado en su totalidad, gran oportunidad.

**P0983 - El Carmen,** 4 dormitorios, 2 baños, exterior, con ascensor y en perfecto estado, muy buen precio.

**P1141 - EL CARMEN:** Piso de tres dormitorios totalmente exterior y muy luminoso, recién reformado.

**P0965 - TABANERA:** Estudio en construcción con ascensor, garaje y trastero, con jardines y piscina comunitaria.

**¿Tú Triangulo?**  
Inmobiliaria

San Francisco 19  
Tfno. 921 412090  
WEB.pisosubasta.com  
WEB.trianguloinmobiliaria.com

**Triangulo Inmobiliaria**

San Francisco 19  
Tfno. 921 412090

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA**  
15 CHALETS EXCLUSIVOS  
EN UNA SITUACION PRIVILEGIADA



**INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO**

**EXCELENTES CALIDADES PISCINA CLIMATIZADA ZONAS COMUNES AMPLIAS SUPERFICIES CHIMENEA FRANCESA BAÑERA HIDROMASAJE TECNOLOGIA DOMOTICA**

Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067

**SMWITAN**  
FINANZAS E INMUEBLES

**PISO en La Granja de San ildefonso,**  
3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada  
Ref: SGO060V



**PISO en El Carmen,**  
3 dormitorios, 2 terrazas, calefacción individual.  
Reformado. Ref: SGO073V



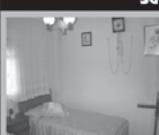
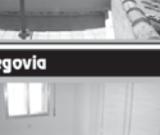
Sargento Provisional 20-1ºD  
921 441 888 - 921 438 067



**SOL**  
INMOBILIARIA

**Avda/Fdez Ladreda 19 921 44 00 44**

PISOS VENTA

<p><b>Santa Eulalia</b></p> <p><i>Duplex, de lujo, 4 dormit, 2 bañ, armarios vestidos, calefac indiv, videoportero, antena parabólica, garaje doble, a estrenar Ref: PV. 5.800</i></p> 	<p><b>Puente Hierro</b></p> <p><i>Todo reformado, 4 dormitorios, cuarto de baño nuevo, puertas roble, cocina amueblada, calefacción central Ref: PV-6.301</i></p> 
<p><b>San Cristóbal</b></p> <p><i>70 m2, 3 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas cubiertas, parquet, calefacción individual, garaje, buen precio Ref: PV-6.912</i></p> 	<p><b>San José</b></p> <p><i>3 dormitorios, cocina amueblada, contraventanas, portal reformado, en buen estado, económico Ref: PV-6.901</i></p> 
<p><b>Junto Plaza Mayor</b></p> <p><i>Muy bonito, amplio, 3 dormitorios, 2 baños, parquet, cocina amueblada, ascensor, opción a garaje, luz, vistas Catedral Ref: PV-6.318</i></p> 	<p><b>San Cristóbal</b></p> <p><i>Apartamento 1 dormitorio, cocina amueblada con electrodom, jardín privado + zonas comunes con piscina Ref: PV-6.869</i></p> 
<p><b>La Granja</b></p> <p><i>85 m2, 3 dormitorios, calefacción central, todo amueblado, reformado, en buen estado, 144.300 € Ref: PV-5.750</i></p> 	<p><b>Santa Eulalia</b></p> <p><i>72 m2, 3 dormitorios, recién reformado, cocina amueblada con electrodom, parquet y tarima, calefacción central, Ref: PV-6.725</i></p> 
<p><b>Palazuelos</b></p> <p><i>83 m2, 2 dormitorios (pueden ser 3), gran salón, luminoso, vistas, cocina amueblada, garaje, trastero, piscina, pocos años, Ref: PV-6.718</i></p> 	<p><b>Nueva Segovia</b></p> <p><i>Pocos años, 2 dormit, 2 terrazas, luminoso, cocina amueblada, parquet, ascensor, garaje, gran trastero Ref: PV-6.737</i></p> 
<p><b>PLAZA MAYOR</b></p> <p><i>64 m2, 1 dormitorio, cocina amueblada, gran terraza solarium, todo reformado Ref: PV. 6.590</i></p> 	<p><b>Obispo Quesada</b></p> <p><i>3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza cerrada, puerta blindada, calefacción central, buen estado Ref: PV-6.761</i></p> 
<p><b>Nueva Segovia</b></p> <p><i>80 m2, 3 dormitorios, 2 armarios empotrados, cocin amueblada, buen precio, con garaje Ref: PV-6.394</i></p> 	<p><b>Zona Fdez Ladreda</b></p> <p><i>200 m2, 4 dormitorios, 3 baños completos, ascensor, garaje, gran trastero 32 m2, cocina amueblada, de lujo Ref: PV-6.764</i></p> 
<p><b>Próximo a Plz/Mayor</b></p> <p><i>Reciente rehabilitación, 2 dormitorios, vigas madera, muy bonito, parquet, calefacción individual Ref: PV-5.724</i></p> 	<p><b>Obispo Quesada</b></p> <p><i>3 dormitorios, 108 m2, calefacción central, ascensor, 3 terrazas, cocina amuebl, para entrar a vivir, 201.180 € Ref: PV-6.481</i></p> 
<p><b>San Millán</b></p> <p><i>A amplio, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, calefac indiv, trastero, doble ventana, buen estado Ref: PV-5.958</i></p> 	<p><b>San José</b></p> <p><i>Para reformar, 2 dormitorios, patio, muchas posibilidades, 108.183 € (18.000.000 pts) Ref: PV-6.655</i></p> 

www.solexclusivas.com




**ALICIA VELASCO**  
Agente Asociado

**PALAZUELOS**



**PISOS DE 1, 2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. EDIFICIO CON ASCENSOR**



**VIA ROMA**



**2 Y 3 DORM. CON GARAJE Y TRASTERO. ASCENSOR. BUENAS CALIDADES**



Servicios Inmobiliarios  
C/Escultor Marinas, 12  
921 41 30 09  
www.remax.es

INMOBILIARIA  
**MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
**VENTAS**

921 44 30 31

www.mansino.com

- |  |   |
|--|---|
| <b>LOCAL en SAN LORENZO</b><br>830m <sup>2</sup><br><b>¡IDEAL GARAJES!</b><br>7064   | <b>LOCAL en LA GRANJA</b><br>90m <sup>2</sup><br><b>¡Acondicionado Como Tienda!</b><br>7485   |
| <b>LOCAL junto ACUEDUCTO</b><br>140m <sup>2</sup><br><b>EN PLANTA</b><br>7751  | <b>LOCAL Comercial en LA LASTRILLA</b><br>98m <sup>2</sup> en Planta<br><b>¡FACHADA A CTRA. NACIONAL!</b><br>7756                       |
| <b>CHALET Comercial en LA LASTRILLA</b><br>187m <sup>2</sup> en Planta<br><b>¡FACHADA A CTRA. NACIONAL!</b><br>7755                | <b>LOCAL en NUEVA SEGOVIA</b><br>147m <sup>2</sup> en Planta<br><b>¡Ideal Hostelería ¡A DOS CALLES!</b><br>7864                         |
| <b>LOCAL en OBISPO QUESADA</b><br>100m <sup>2</sup> en Planta<br>125m <sup>2</sup> en Sótano<br><b>¡INFORMESE!</b><br>8017         | <b>LOCAL en VIA ROMA</b><br>Acondicionado<br>Alquilado<br><b>¡IDEAL INVERSOR!</b><br>8019   |
| <b>LOCAL próximo al Ambulatorio de Santo Tomas.</b> 180m <sup>2</sup><br><b>¡Acondicionado!</b><br><b>¡240.000.-euros!</b><br>7306 | <b>LOCAL en EL CARMEN</b><br>50m <sup>2</sup><br><b>Acondicionado ¡EN ESQUINA!</b><br>8045  |
| <b>LOCAL Diáfano</b> 197m <sup>2</sup><br><b>CTRA. DE VILLACASTIN</b><br><b>INFORMESE</b><br>8084                                  | <b>RESTAURANTE en CANICOSA</b><br>305m <sup>2</sup> con Terraza<br><b>¡Totalmente Instalado!</b><br><b>INFORMACION PERSONAL</b><br>8133 |

**ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES**

**VIVIENDAS EXCLUSIVAS**

**Aticos y viviendas de 2 y 3 Dormitorios en pleno corazón del Mediterráneo**

**DESDE 530.-€/mes**  
Mínima Entrada desde 12.800.-€

**CASTELLON**  
Alcossebre

Profesionales a su servicio



**Preciosos Chalets Adosados**

**Valverde**

150 m<sup>2</sup> de construcción, distribuidos en dos plantas. Parcelas individuales de diferentes superficies, desde 150 m<sup>2</sup>. EN CONSTRUCCIÓN. Buena memoria de calidades. Veá los planos en nuestra oficina, **¡le encantará!**

**ÚLTIMOS CHALETS A LA VENTA**

**LOCAL ÚNICO EN ALQUILER**

**con situación inmejorable en la Calle Real**

275 m<sup>2</sup> en planta + 125 m<sup>2</sup> de sótano

**Información personal en el teléfono 696 95 75 74**

**PRECIOSA VIVIENDA DE 90 M<sup>2</sup> CONSTRUIDOS SAN CRISTÓBAL**  
3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Plaza de garaje. Muchas mejoras, estado impecable. Zonas ajardinadas comunes. PV-703.

Le esperamos en nuestra nueva oficina en: **C/ Alférez Provisional, 6 SEGOVIA**

921 41 30 68  
699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09  
921 40 62 62

**FEBIGES VENDE PISO EN TORRE-CABALLEROS**, Barrio de la Aldehuela. 2 dormit, amplio salón, cocina americana completa. Vigas de Madera. Luminoso. 1 año de construcción. 117.000 €.

**FEBIGES VENDE PISO EN TORRE-CABALLEROS**, 2 dormit, salón, baño + aseo. Atico con terraza de 40 m<sup>2</sup>. Pista de Padel.

**FEBIGES VENDE PISO EN SAN CRISTOBAL**, 3 dorm, salón, cocina, baño + aseo. Garaje y Trastero. Zonas comunes ajardinadas. 171.288 €.

**FEBIGES VENDE PISO EN EL CARMEN**, 3 dormit, baño, totalmente exterior con 2 terrazas, cocina amueblada. Calefacción individual de gasoil, ascensor. 192.325 €.

**FEBIGES VENDE PISO A 100 M DEL ACUEDUCTO**, 3 dormit, salón, cocina, 2 baños, totalmente exterior y muy luminoso, con acceso directo desde la calle.

**FEBIGES VENDE PISO EN SEGOVIA, CRTA VILLACASTIN**, 2 dormit, salón-comedor, terraza. Ascensor. Garaje y Trastero. Calefacción central con contadores individuales. 174.293 €.

**FEBIGES VENDE PISO EN SAN LORENZO**, 70 m<sup>2</sup> en 2 plantas, 3 dormit, salón, cocina. Buen precio.

**FEBIGES VENDE PISO EN SAN JOSE**, 3 dormit, salón, cocina y baño. Calefacción acumuladores. Parquet.

**FEBIGES VENDE PISO EN NUEVA SEGOVIA**, 3 dormit, salón, cocina, baño completo. Completamente reformado. 168.283 €.

**FEBIGES VENDE PISO EN PALAZUELOS**, 3 Dormit., Garaje y Trastero. Zonas comunes.

**ULTIMOS ATICOS EN PROMOCION EN ESPIRDO**. 3 dormit, baño y aseo. 168.283 €.

**FEBIGES VENDE PISO EN ESPIRDO**. 80 m<sup>2</sup>. Garaje y Trastero. 150.253 €.

**FEBIGES VENDE EN PROMOCION**, Piso de 2 dormit, salón, cocina y baño. Excelente ubicación y orientación. Con jardín privado de 50 m<sup>2</sup>. Zonas comunes ajardinadas con piscina. Oportunidad.

**FEBIGES VENDE PROMOCION DE PISOS EN BASARDILLA**, 3 dormit, salón, cocina, baño + aseo. Garaje y Trastero.



**FEBIGESTIÓN, S.L.**  
C/ Arroyo nº 1.  
TRECASAS (SEGOVIA)  
921 40 66 09 / 921 40 62 62  
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**



**ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE Nueva Promoción** Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**Inmobiliaria J.P.**  
EDIFICIO SAN ROQUE  
P/ Ezequiel Gonzalez, 24 - BAJO A - SEGOVIA  
**921 432 381**

**Palazuelos de Eresma**

**PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y APARTAMENTOS**

**DE 1 A 4 DORMITORIOS**  
Superficies de **56 m<sup>2</sup>**

a **144 m<sup>2</sup>**

**VIVIENDAS EN PLANTA BAJA**

**CON JARDÍN INDIVIDUAL**  
DESDE 30 m<sup>2</sup>  
HASTA 311 m<sup>2</sup>

**GARAJE Y TRASTERO**  
**ASCENSOR DESDE GARAJE**

**DESDE 103.000 euros**

**BUENA MEMORIA DE CALIDADES**

**ENTREGAS AVALADAS**

**Aranguren c/Muerte y vida, 10**

**VALVERDE**  
promoción de uno y dos dormitorios uno o dos baños calef. Individual garaje opcional en construcción **VEN A VERLO**

**C/ROBLE**  
3 dormitorios 2 baños calef. Central cocina amueblada **VEN A VERLO**

**EL CARMEN**  
tres dormitorios un baño calef. Individual reformado **VEN A VERLO**

**SAN LORENZO**  
tres dormitorios dos baños calef. Central cocina amueblada garaje **VEN A VERLO**

**TORRECABALLEROS**  
un dormitorio un baño calef. Individual garaje **VEN A VERLO**

**LA GRANJA**  
dos dormitorios dos baños calef. Central garaje cocina amueblada **VEN A VERLO**

**JUNTO JARDIN BOTANICO**  
tres dormitorios un baño un aseo calef. Individual a estrenar garaje opcional **VEN A VERLO**

**44 03 13**  
**44 04 39**

www.cym-aranguren.com



**TORRECABALLEROS**  
Piso en construcción. 64 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Baño y aseo. Cocina amueblada. Terraza de 42 m<sup>2</sup>. Buenas calidades. Ref: 1506

**VALSECA**  
Últimos 3 ADOSADOS en construcción. 103 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Buhardilla acondicionada. Calidades de lujo. Ref: 1810

**EL SALVADOR**  
Piso a 100 m del acueducto. 70 m<sup>2</sup>. 2 dormitorios. Amplias estancias. Exterior. Luminoso. **EN EXCLUSIVA** Ref: 1931

**NUEVA SEGOVIA**  
Adosado en esquina. En construcción. 191 m<sup>2</sup>. Parcela de 100 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Calidades. **ENTREGA VERANO 2005** Ref: 2043

**LA LASTRILLA**  
Piso de 167 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios. Terraza de 75 m<sup>2</sup>. 2 trasteros. Buen estado. Ref: 2048

**CRISTO DEL MERCADO**  
Piso de 94 m<sup>2</sup>. 3 dormitorios. Luminoso. Ascensor. Garaje y trastero. Ref: 2050

**921 430 284**  
C/ Independencia, 14. 40.002. Segovia  
www.segocen21.com

**MIGUEL TOVAR**  
**IMT**  
Ezequiel González, 6  
**921 43 54 61**  
**921 43 59 50**

**PISOS VENTA**  
**SE VENDE** piso de 3 dormitorios en Ezequiel Gonzalez. reformado, ascensor, llámenos y le daremos mas información

**SE VENDE** piso de tres dormitorios. La Albuera, reformado, muy luminoso, dos terrazas.

**SE VENDE** apartamento a estrenar en Espirido, con garaje y trastero, zonas comunes con piscina.

**SE VENDE** apartamento en Torrecaballeros, 50 m<sup>2</sup>, exterior, luminoso, salon muy amplio.

**SE VENDE** estudio a estrenar en Tabanera, con garaje, piscina y zonas verdes comunes.

**SE VENDE** apartamento en San Millan, preciosas vistas, interesante precio

**SE VENDE** piso de 4 dormitorios en San Lorenzo exterior, garaje.

**NUEVA PROMOCIÓN DE PISOS EN EL CENTRO DE SEGOVIA, 2 Y 3 DORMITORIOS CON GARAJE Y TRASTERO**

**Nueva PROMOCIÓN VIVIENDAS EN ESPIRDO**

**1, 2 y 3 DORMITORIOS**

**GARAJE Y TRASTERO FACILIDADES DE PAGO DESDE 77.265 €.**

**GESTIÓN 10**  
GESTIÓN INMOBILIARIA

**EXCELENTE OCASIÓN EN NUEVA SEGOVIA MAGNÍFICO PISO EN ALQUILER DE 3 DORMITORIOS 2 BAÑOS, SALÓN CALEFACCIÓN INDIVIDUAL COCINA AMUEBLADA ARMARIOS EMPOTRADOS GARAJE ¡¡YA PUEDES COMPRAR!! VEN A VERNOS**

**El 10 De Su GESTIÓN**

**GRAN OPORTUNIDAD CON SITUACIÓN EN EL CRISTO DEL MERCADO TE OFRECEMOS ESTE PISO EN ALQUILER CONSTA DE 4 DORMITORIOS 2 BAÑOS, SALÓN COCINA, GARAJE 4 TERRAZAS AMUEBLADO ¡¡VISITENOS Y SE LO ENSEÑAMOS!!**

**921 44 50 77**  
C/ La Plata, 56  
www.gestion-10.com

**ARCO**  
**921471474**

**Gran ocasión piso en venta, 110 m<sup>2</sup>. LA GRANJA 3 dormitorios, baño y aseo, terraza. En buen estado, piscina y tenis.**

**FINCA VENTA, Brieua, rústica, 25.800 m<sup>2</sup>, próxima al pueblo.**

**PISO VENTA:** Segovia, C/ **Valdeláguila**, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

**En La Granja**, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

**PISO VENTA:** La Granja, 1, 2 y 3 dormitorios, excelentes calidades, gastos individuales, entrega Julio 05.

**En Sotosalbos** finca de 10.900 m<sup>2</sup>, con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

**NAVE ALQUILER:** En La Granja, 500 m<sup>2</sup>, excelente para su negocio.

**FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m<sup>2</sup>, para vivienda unifamiliar.**

**PISO VENTA:** Avd. José Antonio, SEGOVIA, 3 dormitorios, gastos individuales.



**CALIDAD**  
C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO



### TVE se vuelca con la final de la Davis

TVE se vuelca con la finalísima de la Copa Davis que enfrenta a España contra EEUU. La Primera y La 2 emitirán, a partir de las 12 horas, los dos primeros partidos. Pedro Barthe será el conductor de las presentaciones y Nacho Calvo y Emilio Sánchez Vicario comentarán cada uno de los encuentros.



En la imagen, Amillivia y Soto.

### La moción de censura en León, en directo

Desde las 9,45 horas Canal 4 Castilla y León retransmite para toda la Comunidad desde el Ayuntamiento de León la moción de censura presentada por los concejales del PP y los dos concejales no adscritos, ex de la UPL, José María Rodríguez de Francisco y Covadonga Soto contra Francisco Fernández.

### 'La ley de la Bahía' impera en Canal 4

Los agentes de la policía costera de Sydney se ven envueltos en problemas. Frank es ingresado en el hospital por una herida de bala que ha recibido en una reyerta. Mientras Jeff está inmerso en la investigación de un accidente marítimo. *Water Rats: La ley de la Bahía*, a las 22,45 horas en Canal 4.

### Telecinco fue el líder del mes de noviembre

Tele 5 fue líder de audiencia en solitario durante el mes de noviembre, con un 22,4 por ciento de cuota de pantalla. Este dato supone un incremento de dos décimas respecto a octubre. Además, Matías Prats sitúa su informativo de prime time como el más visto de la televisión, con casi el 24% de cuota.

# 'El hijo de la novia', uno de los éxitos de 2001, en La 2

La película argentina, que supuso el lanzamiento de Ricardo Darín en España, es la apuesta de esta noche del programa de cine 'Versión española' que presenta Cayetana Guillén

• Rafael Belvedere no está conforme con la vida que lleva. No puede conectarse con sus cosas, con su gente y nunca tiene tiempo. No tiene ideales y vive metido en su restaurante.

EFE/MADRID

La 2 de TVE emite, a las 22,35 horas, una nueva edición del espacio presentado por Cayetana Guillén Cuervo, *Versión española*, que ofrecerá la película *El hijo de la novia*, uno de los éxitos de 2001.

Dirigida por el cineasta argentino Juan José Campanella y protagonizada por Ricardo Darín, Héctor Alterio, Norma Aleandro, Natalia Verbeke y Eduardo Blanco, este largometraje cuenta la historia de Rafael Belvedere, que no está conforme con la vida que lleva. No puede conectarse con sus cosas, con su gente y nunca tiene tiempo. No tiene ideales y vive metido en el restaurante fundado por su padre.

Además, carga con un divorcio, no se ha tomado el tiempo suficiente para ver crecer a su hija, no tiene amigos y prefiere eludir un mayor compromiso con su novia, mucho más joven que él, que le quiere con auténtica locura.

Por otro lado, hace más de un año que no visita a su madre, que sufre el mal de Alzheimer y está internada en un geriátrico.



En la imagen, Norma Aleandro y Ricardo Darín, en un filme recomendable para toda la familia. / SPC

Rafael sólo quiere que le dejen en paz. Pero una serie de acontecimientos inesperados, con un infarto de por medio, le obligarán a replantearse su situación y muy seriamente. Y en el camino, le ofrecerá apoyo a su padre para cumplir el viejo sueño de su madre: casarse por la Iglesia.

El director y los dos actores

principales han colaborado en varias películas, estando la última de ellas, Luna de Avellaneda, en las carteleras españolas, con un notable éxito de taquilla.

Al coloquio, que tras la proyección de la cinta se realizará en el plató, acudirán Juan José Campanella, Natalia Verbeke y Eduardo Blanco.

A continuación, el programa de cine español -o, al menos, hispano- ofrecerá el cortometraje del director vasco Julio Medem, *Las seis en punta*. Son las seis veinte. Paula está en su mecedora, cantando. Hoy cumple treinta años. Ignacio, un niño miope, sube las escaleras. Son vecinos, comparten el mismo patio...

► LA PRIMERA

Un programa trata de buscar la mejor canción española de los últimos 50 años

EFE / MADRID

La Primera emite hoy el primer programa especial de *Nuestra mejor canción, vótala*, presentado por Concha García Campoy, que pretende elegir la mejor canción de la música en español de los últimos 50 años.

Desde el pasado 29 de noviembre, Patricia Conde se ha encargado de presentar tres tiras diarias que se han emitido por las dos cadenas de TVE, en la que se han avanzado las canciones seleccionadas.

Estarán como invitados de excepción Emilio Aragón, el actor Roberto Álvarez, el componente del Dúo Dinámico Manolo de la Calva y los presentadores José María Iñigo y Deborah Hombres, que estarán junto a la presentadora Patricia Conde.

Uno de los elementos destacados del programa serán los testimonios de importantes personajes del mundo de la música, la política y la sociedad, que hablarán acerca de su canción favorita e incluso la tararearán.

El ministro de Defensa, José Bono; la concejala de Asuntos Sociales del Ayuntamiento de Madrid, Ana Botella; el presidente de la comunidad autónoma de Andalucía, Manuel Chaves; los músicos Joaquín Sabina, Miguel Ríos y el presentador Javier Sardá, entre otros, serán en esta ocasión los protagonistas de estos testimonios.



## TIENES QUE VERLO

# MÁS MADERA

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ  
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

## ESPACIO CINEMATOGRAFICO



### 'Magacine' desvela los secretos de 'Polar Express'

Robert Zemeckis y Tom Hanks vuelven a unir sus fuerzas para realizar *Polar Express*, una asombrosa fábula que hará las delicias de los niños en las próximas vacaciones. En esta película, Tom Hanks nos ofrece una increíble vuelta de tuerca al ser capaz de interpretar a sus cinco protagonistas mediante un sistema de animación.

CANAL 4, 15,30 HORAS

## 'PIÉRDETE', EN CANAL 4



### 'Pírdete', en Canal 4

Leire Ochoa te propone un sugerente sorteo: un fin de semana en la Casa de las Bolas, casa rural vallisoletana. Además, realiza un viaje virtual a la ciudad portuguesa de Oporto.

CANAL 4, 18,45 HORAS

## PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
<b>06:00 CANAL 24 HORAS</b> Espacio informativo que recoge las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. <b>07:30 TELEDIARIO MATINAL</b> Las principales noticias a primera hora de la mañana <b>09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE</b> Espacio informativo de tertulia presentado por Pepa Bueno. <b>10:15 SABER VIVIR</b> <b>11:15 POR LA MAÑANA</b> Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez.	<b>07:00 THAT'S ENGLISH</b> <b>07:30 LOS LUNNIS</b> <b>09:30 AQUÍ HAY TRABAJO</b> <b>10:00 TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER</b> <b>11:00 DOCUMENTAL</b> <b>12:00 TENIS. COPA DAVIS</b> España-Estados Unidos (2 encuentros individuales) Desde El Estadio de La cartuja en Sevilla Incluye: JARA Y SEDAL Programa que se ocupa de temas relacionados con la pesca y la caza dirigido por Juan Ignacio Contreras y Fernando Sotomayor. <b>17:00 LOS LUNNIS</b>	<b>06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA</b> Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Presentado por Lydia Balenciaga y Luis Fraga. <b>09:00 RUEDO IBÉRICO</b> Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un personaje de actualidad además de comentar las noticias más destacadas de día. <b>11:00 CADA DÍA</b> Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento, sociedad y política presentado por María Teresa Campos.	<b>07:00 EL DESPERTADOR:</b> <b>07:30 CANAL SUPEREÑE:</b> Empieza de un modo divertido y agradable la mañana antes de ir al cole con Doremi, Los cuentistas y con la Pequeña Princesa Yucie. <b>08:45 LA BOLSA EN DIRECTO</b> <b>11:00 REPORTAJES C4. RUMOS DEL CALICÓ</b> <b>11:15 MOCIÓN DE CENSURA DEL AYUNTAMIENTO DE LEÓN</b> <b>14:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Primera Edición <b>15:00 TELENOVELA: MI PRIMER AMOR</b> <b>15:45 LA TARDE ES TUYA</b> <b>17:55 AVANCE INFORMATIVO:</b> Las últimas noticias más destacada con Ada Nafría Prada.	<b>06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL</b> La actualidad a primera hora de la mañana con las noticias del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de las principales noticias deportivas. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentes y Mátim Huerta. <b>09:10 LA MIRADA CRÍTICA</b> Espacio informativo presentado por Vicente Vallés al que acude un invitado de actualidad y en el que se repasan las principales noticias de la jornada. <b>10:45 DÍA A DÍA</b> Magazine matinal. Incluye:

**Necesitamos tu Sangre** *Vente a donar* **HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA HOSPITAL POLICLINICO** Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia **921 46 14 39** **921 41 92 91**

Incluye: -Avance informativo, presentado por Ana Blanco <b>14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> Espacio que recoge las noticias más destacadas de nuestra Comunidad Autónoma. <b>14:30 CORAZÓN DE OTOÑO</b> Espacio de crónica rosa presentado por Anne Igarriburu. <b>15:00 TELEDIARIO-1</b> Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes acontecidas a lo largo de la jornada en el panorama nacional y en el internacional. <b>15:55 EL TIEMPO</b> Previsión meteorológica para las próximas horas <b>16:00 TE VOY A ENSEÑAR A QUERER</b> Telenovela <b>17:00 PRISIONERA</b> Telenovela. Incluye: -Avance informativo presentado por Lorenzo Milá <b>19:15 ESTO ES VIDA</b>	<b>19:30 BRICOMANÍA (R)</b> <b>19:55 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN</b> <b>20:30 ELLEN Y SU MUNDO</b> <b>21:00 WILL Y GRACE</b> <b>21:30 MIRADAS 2</b> <b>21:55 SORTEO DE EUROMILLONES...</b> <b>22:00 LA 2 NOTICIAS</b> <b>22:30 EL TIEMPO</b> <b>22:35 VERSIÓN ESPAÑOLA</b> <b>23:00 -El hijo de la novia.</b> España. 2001. 120 minutos. Dirección: Juan José Campanella. Intérpretes: Ricardo Darín, Norma Aleandro, Natalia Verbeke, Héctor Alterio. <b>01:30 -Coloquio</b> <b>02:00 -Cortometraje: Las seis en punta,</b> de Julio Medem. <b>02:30 CINE CLUB</b> <i>El coronel no tiene quien le escriba.</i> España. 1999. 112 minutos. Dirección: Arturo Ripstein. Intérpretes: Salma Hayek, Rafael Inclán, Patricia Reyes Spíndola. <b>04:00 TELEDEPORTE</b> <b>05:30 EURONEWS</b>	<b>14:30 LOS SIMPSON</b> Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening en la que se parodia el peculiar modo de vida del americano medio. <b>15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1</b> Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. <b>15:45 LA SOPA BOBA</b> <b>16:40 A LA CARTA</b> Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. presentado por Agustín Bravo. <b>19:00 EL DIARIO DE PATRICIA</b> Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia	<b>18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA</b> <b>18:45 PIERDETE</b> <b>19:15 SEGOVIA 7 DIAS.</b> María Coco nos presenta el resumen de las noticias locales más importantes de toda la semana. <b>19:45 ACTUALIDAD LOCAL.</b> Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. <b>20:00 AL SALIR DE CLASE</b> <b>20:25 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Segunda Edición <b>21:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE:</b> <b>21:30 MAS MADERA</b> <b>22:30 ACTUALIDAD LOCAL</b> <b>22:45 WATER RATS: LA LEY DE LA BAHÍA</b> <b>23:30 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>23:35 NO SON HORAS</b> <b>0:30 CANAL 4 NOTICIAS:</b> Tercera Edición <b>1:00 PIERDETE:</b> Presenta Leire Ochoa. <b>2:30 MTV MÚSICA:</b> La mejor música a nivel nacional e internacional que más suena en las pistas de baile. <b>9:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	-Karlos Arguiñano: en tu cocina Espacio gastronómico con sabrosas y variadas recetas. <b>14:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica. <b>15:30 AQUÍ HAY TOMATE</b> Espacio dedicado a la actualidad del mundo del corazón que cuenta con enviados especiales en los lugares de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. <b>16:30 GRAN HERMANO</b> <b>17:30 A TU LADO</b> Magazine vespertino que incluye diferentes secciones y cuenta con la presencia de diversos colaboradores que entrevistarán a los personajes de actualidad. <b>19:35 IALLÁ TÚ!</b> Concurso
--	---	---	--	---

**segovialnmobiliaria.com** la mejor forma de encontrar casa en Segovia **db** Digital Century S.L.

Magazine vespertino <b>20:00 GENTE</b> Espacio dedicado a la crónica social, además de contar con una sección dedicada a los sucesos. Presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina. <b>21:00 TELEDIARIO 2</b> Informativo con toda la actualidad de la jornada <b>21:55 EL TIEMPO</b> <b>22:00 CRUZ Y RAYA. SHOW</b> Espacio en clave de humor presentado por Cruz y Raya. <b>23:00 NUESTRA MEJOR CANCIÓN</b> Nuevo programa. Preselección de las cincuenta canciones más votadas de los últimos 50 años entre 1.400 personas de nuestra geografía <b>01:30 TELEDIARIO 3</b> <b>02:00 DEPORTE.ES</b> <b>02:30 LEY Y ORDEN</b>	<b>POPULAR TELEVISION</b> <b>12:00 ANGELUS</b> <b>12:05 SANTA MISA</b> <b>12:50 TELETIENDA</b> <b>13:00 NUESTRO ASOMBROSO</b> <b>13:25 TELETIENDA</b> <b>13:30 MUNDO</b> <b>14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA</b> <b>14:30 DOCUMENTALES ESTRENO</b> <b>15:00 VALORAR EL CINE E</b> <b>15:31 MÁS CINE POR FAVOR ACTUAL</b> <b>17:00 TELETIENDA</b> <b>17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA</b> <b>17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 5 E</b> <b>19:00 EL CHAVO DEL 8 5 E</b> <b>19:30 20 MINUTOS CON...E</b> <b>20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE</b> <b>20:30 20 MINUTOS CON...</b> <b>21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS</b> <b>21:08 SE COMENTA SE DICE D</b> <b>21:30 FAMILIA E</b> <b>23:01 PANTALLA GRANDE E</b> <b>23:55 PALABRA DE VIDA</b> <b>0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R</b> <b>0:36 20 MINUTOS CON...E</b> <b>1:00 EL ZORRO</b> <b>1:30 EXPANSIÓN</b>	Gaztañaga. <b>20:15 PASAPALABRA</b> Concurso presentado por Silvia Jato en el que los concursantes, apoyados por invitados famosos, tendrán que demostrar su agilidad con el lenguaje mediante distintos juegos. <b>21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2</b> Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. <b>21:45 HOMO ZAPPING</b> Espacio de humor que parodia varios programas de televisión. <b>22:15 ¿DÓNDE ESTÁS, CORAZÓN?</b> Espacio de crónica rosa y social presentado por Jaime Cantizano. <b>02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3</b> <b>02:50 TELEVENTA</b>	<b>TELESEGOVIA</b> <b>10:00 PLAZA MAYOR</b> <b>11:00 TELENOVELA "AMANTES DEL DESIERTO"</b> <b>11:45 TELENOVELA "POR TU AMOR"</b> <b>12:30 EL FOGÓN</b> <b>13:00 PUERTA CON PUERTA</b> <b>14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>15:05 EL PERSONAJE</b> <b>15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>16:00 LA VENTANA INDISCRETA</b> <b>16:30 TARDE A TARDE</b> <b>17:30 KAOS</b> <b>18:00 CÓDIGO ROJO</b> <b>18:25 AVANCE INFORMATIVO</b> <b>18:30 CÓDIGO ROJO</b> <b>19:30 TELESERIE "TRES ESTRELLAS"</b> <b>20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA</b> <b>20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEON</b> <b>21:15 EL ARCÓN</b> <b>22:25 MEDIO AMBIENTE</b> <b>22:30 TELEDEPORTES</b> <b>23:00 PLAZA MAYOR</b> <b>0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA</b>	<b>20:30 INFORMATIVOS TELECINCO</b> Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. <b>21:30 PECADO ORIGINAL</b> Espacio sobre actualidad social con reportajes en clave de humor. <b>22:00 CINE 5 ESTRELLAS</b> <i>Juego asesino.</i> EEUU. 2000. 89 minutos. Dirección: Joe Charnabac. Intérpretes: James Spader, Keanu Reeves, Marisa Tomei, Ernie Hudson. <b>00:00 TNT</b> <b>02:20 INFORMATIVO TELE CINCO</b> Presentado por Álvaro Rivas <b>02:40 MÁS QUE COCHES</b> <b>03:10 EN CONCIERTO</b> <b>03:40 INFOCOMERCIALES</b> <b>05:40 LA LÍNEA DE LA VIDA</b> <b>06:10 NOCTURNOS</b>
---	---	---	--	--

**AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.**



# aquacar

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL • TELECOMUNICACIONES  
Teléfono 921 434 212 • Fax 921 431 856 CAR AUDIO

C/ Greco, 15



**AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS**

HOSTAL  
ESTACIÓN RENFE  
AQUACAR  
Ctra. Villacastín, 16

Ten siempre localizado tu vehículo a través de tu móvil sin cuotas ¡¡Adiós a los cacos!!



CANAL +	TELEMADRID
07:05 <b>GOLF: PGA TOUR</b> Espacio dedicado al mundo del golf.	07:00 <b>TELENOTICIAS</b> Espacio informativo presentado por Álvaro Santos.
07:30 <b>GOLF: BIRDIE</b>	07:30 <b>CYBERCLUB</b> Espacio infantil destinado a los más pequeños de la casa conducido por Cybercelia y su amigo Rocko Alikates. Incluye: -Garfield Serie -Musical Doremi -Doraemon Serie
07:55 <b>LO + PLUS</b>	09:00 <b>EL CÍRCULO A PRIMERA HORA</b> Presenta: Ely del Valle
08:45 <b>NOTICIAS CNN +</b> Todas las noticias más destacadas	09:30 <b>BUENOS DÍAS MADRID</b>
09:00 <b>CINE</b> <i>Arac Attack</i> EEUU. 2002. Dirección: Ellory Elkayem. Intérpretes: David Arquette, Kari Wuhrer, Scott Terra, Scarlett Johansson. Los habitantes de una ciudad minera rural descubren que un vertido químico incontrolado ha hecho que cientos de pequeñas arañas experimenten una mutación.	11:25 <b>DOC</b> Serie
10:36 <b>CINE: 9 días</b>	12:20 <b>SE HA ESCRITO UN CRIMEN</b>
12:30 <b>CARA A CARA</b>	
13:00 <b>LA HORA WIKI</b>	

**tu centro comercial de Segovia**

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda  
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez




Magazine

13:30 **LOS 40 PRINCIPALES**  
Espacio musical

14:00 **MÁS DEPORTE**

14:50 **NOTICIAS CNN +**  
Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la crónica deportiva y la información meteorológica.

15:00 **TELESERIE: Dame un respiro**

15:30 **MAGACINE**

16:30 **CINE: Eres mi héroe**. EEUU. 2003. Dirección: Antonio Cuadri. Intérpretes: Manuel Lozano, Toni Cantó, Antonio Dechent, Maru Valdivieso.

18:10 **ESPECIAL CANAL + C+D (iseño)**

18:35 **DOCUMENTAL NATURALEZA**

19:30 **NBA EN ACCIÓN**

20:00 **LA HORA WIKI**

21:00 **CONTRARRELOJ**

21:30 **NOTICIAS CNN+**

21:50 **LAS NOTICIAS DEL GUÍÑOL**

22:00 **CINE ESTRENO**  
*Amor con preaviso*

Serie

13:15 **ALTO Y CLARO**

14:00 **TELENOTICIAS**  
Espacio informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pflingsten.

15:00 **DEPORTES**  
La actualidad deportiva de la mano de Manolo Lama.

15:15 **CONTANTE Y SONANTE**  
Microespacio económico presentado por Noelia Atance.

15:30 **CIFRAS Y LETRAS**

16:00 **GRAN VÍA DE MADRID**  
Magazine de actualidad presentado por Marta Robles. Hoy: entrevista a Carlos Saura, cineasta y autor del libro *Elisa, vida mía* y a Luis María Anson, presidente de honor del periódico *La Razón*.

18:00 **MADRID DIRECTO**

19:30 **METRO A METRO**

20:30 **TELENOTICIAS**

21:15 **MI CÁMARA Y YO**

21:55 **DE MODA**

23:00 **SUCEDIÓ EN MADRID**

00:00 **DIARIO DE LA NOCHE**

01:00 **MADRID NO DUERME: EL OTRO LADO**

**GMS 921 41 32 32 GMS**

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79  
Avila Plaza de Santa Ana, 4

23:42 **CINE: Días de fútbol**

01:32 **CINE X: El jardín de la seducción**

03:07 **DOCUMENTAL**

04:02 **CINE**  
*Una noche perfecta*

**DE LA REALIDAD**

02:00 **EXPEDIENTE X**  
Serie

02:50 **CINE: UNA DE SUSPENSA**  
*Y llegó el amor*

04:20 **PROGRAMACIÓN LAOTRA**

**LAS PELÍCULAS DE HOY**

**La mejor del día**  
LA 2 23:00

**EL HIJO DE LA NOVIA**  
★★★★

España-Argentina. 2001. Dirección: Juan José Campanella. Intérpretes: Ricardo Darín, Héctor Alterio, Norma Aleandro, Natalia Verbeke, Eduardo Blanco, Gimena Nobile, Claudia Fontán. 120 m.



Detalle de una escena del filme de Juan José Campanella.

**Algo para recordar**

Rafael Belvedere no es feliz con la vida que lleva. Divorciado hace tiempo, no tiene amigos ni quiere comprometerse con su novia actual y hace un año que no visita a su madre, Norma, enferma de Alzheimer e internada en un geriátrico. Se dedica a administrar un restaurante de su padre, algo que le ocupa mucho tiempo y le da demasiados disgustos. Él sólo quiere que lo dejen en paz, pero los acontecimientos y el deseo de su padre de casarse por la Iglesia con Norma le hacen replantearse su vida. Excepcional historia magníficamente interpretada.

Canal + 10:36

**9 DÍAS**  
★

Título original: "Bad Company". EEUU. 2002. Dirección: Joel Schumacher. Intérpretes: Anthony Hopkins, Chris Rock, Peter Stormare, Gabriel Macht. 111 m.

Gayord Oakes es un experimentado agente de alto nivel de la CIA que lleva años trabajando con su compañero, Kevin Pope, por conseguir recuperar una maleta con un arma nuclear que ha caído en las manos equivocadas. Oakes queda destrozado ante la repentina muerte de Pope, tan sólo nueve días antes de que se celebre la venta del arma nuclear.

dad de acontecimientos que le vienen encima a un adolescente sevillano puede condicionar el resto de su existencia. Es el caso de Ramón y sus amigos, que se resisten a cambiar aunque al mismo tiempo sueñan con ello. Viven un momento de gran confusión con las dudas sobre su futuro, los cambios hormonales, el choque generacional, la presión de los estudios, los últimos resquicios de la inocencia infantil y los primeros pasos de la madurez.

Canal + 16:30

**ERES MI HÉROE**  
★

España. 2003. Dirección: Antonio Cuadri. Intérpretes: Manuel Lozano, Toni Cantó, Antonio Dechent. 98 m.

En 1976, al borde de los 13 años y a punto de hacerse mayor, la cantinada de perseguir asesinos en serie, el agente del FBI Joel Campbell se retira. Un año más tarde, una mujer aparece asesinada en su edificio y Campbell reconoce el estilo de David Allen Griffin, un psicópata que persiguió durante cinco años.

El coronel lleva años esperando la pensión que un día le prometieron las autoridades. Viernes tras viernes, trajeado y solemne, espera junto al muelle la carta que anuncie la llegada de su pensión. Sin embargo, todo el pueblo sabe que su espera es en vano, y su mujer también. Arturo Ripstein llevó a la gran pantalla la obra homónima de su gran amigo Gabriel García Márquez.

Canal + 22:00

**AMOR CON PREAVISO**  
★

Título original: "Two Weeks Notice". EEUU. 2002. Dirección: Marc Lawrence. Intérpretes: Sandra Bullock, Hugh Grant, Alicia Witt, Dana Ivey. 96 m.

El millonario George Wade tiene la mala costumbre de contratar a atractivas abogadas con dudosas credenciales y acostarse con ellas hasta que cometen un error que les cuesta caro y son despedidas por su aburrido hermano Howard, el cerebro que hay detrás del negocio. Cuando George necesita un nuevo asesor legal acaba convirtiéndose en una inesperada enfrentamiento con la apasionada defensora ecologista Lucy Kelson en una espontánea entrevista de trabajo. Brillante abogada educada en Harvard, con una mente estratégica y concienciada socialmente, no tiene interés en servir a los asuntos de la Wade Corporation; todo lo contrario, está intentando evitar que derriben el centro comunitario de su barrio para construir apartamentos.

LA 2 02:30

**EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA**  
★★★

España/México. 1999. Dirección: Arturo Ripstein. Intérpretes: Marisa Paredes, Fernando Luján, Salma Hayek, Ernesto Yáñez. 113 m.

El coronel lleva años esperando la pensión que un día le prometieron las autoridades. Viernes tras viernes, trajeado y solemne, espera junto al muelle la carta que anuncie la llegada de su pensión. Sin embargo, todo el pueblo sabe que su espera es en vano, y su mujer también. Arturo Ripstein llevó a la gran pantalla la obra homónima de su gran amigo Gabriel García Márquez.

Canal + 04:02

**UNA NOCHE PERFECTA**  
★

Título original: "The Third Wheel". EEUU. 2001. Dirección: Jordan Brady. Intérpretes: Denise Richards, Luke Wilson, Ben Affleck. 83 m.

Stanley ha decidido por fin pedir salir a la chica de sus sueños, Diana Evans, una chica guapa, inteligente y con éxito en su trabajo que acaba de romper con su novio tras dos años de relación. Durante meses planea el modo de pedirle una cita y de preparar una noche que sea inolvidable. Para su sorpresa, cuando reúne la valentía para proponerle, ella acepta. Al llegar la gran noche, todo funciona mal gracias a las constantes interrupciones de un personaje entrometido que les amarga la velada.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

**ugarte** PROMOCION: Junto Santa Eulalia

2 y 3 dormitorios - Todos exteriores - Ascensor - Garaje - Trastero opcional - Inmejorables calidades

1, 2 Y 3 DORMITORIOS - Bajos con jardín - Excelentes calidades - Garaje y trastero - Facilidades de pago

www.ugarte-inmobiliaria.com  
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

¡¡ CONOZCA EL PROYECTO !!

MARÍA COCO H.  
Segovia

El instituto de enseñanza secundaria La Albuera acogió ayer la II edición del curso y concurso "Maestro del Espresso Junior", un certamen que pretende hacer llegar a los futuros restauradores las bondades, virtudes y características del café.

Así lo explicó ayer una de las portavoces de la organización Bárbara Martínez quien añadió que, durante el evento, más de cincuenta alumnos han competido por pasar a una segunda fase del concurso cuya final se desarrollará durante el mes de marzo en Barcelona.

En concreto 22 escuelas de Hostelería, Restauración y Turismo del país participan en esta segunda edición del concurso (la primera que llega hasta la escuela segoviana), cantidad que se ha duplicado debido al interés de los tutores y profesores al respecto, confirmó Martínez.

El certamen, organizado por Illycaffè Espresso Ibérica y Spaziale, tiene como objetivo dirigirse a los estudiantes para complementar su formación en referencia a este producto, sus procesos de transformación y preparación que, entre otras cosas, hagan de él un alimento de calidad.

Con ello, la organización

## Las virtudes del café

### El IES La Albuera acogió ayer el curso y concurso "Maestro del Espresso Junior"



El evento contó con la participación de unos cincuenta estudiantes de la escuela de Hostelería

MARCELO GALINDO

pretende fomentar la cultura y el arte de hacer un buen café espresso. Por este motivo, el ganador de las más de veinte escuelas recibirá como premio 500 euros para invertir en sus estudios, una máquina profes-

sional y el suministro de café durante todo un año.

En el curso de ayer se impartió, en el apartado teórico, la introducción a la botánica, la producción mundial de café, las propiedades y diferencias

de las especies de Arábica y Robusta, el tueste y la conservación del producto así como los parámetros ideales necesarios para una correcta extracción.

Por otra parte, en el apartado práctico, se mostró el correcto uso y mantenimiento del molinillo y la máquina y características de un buen espresso y cappuchino.

Una vez concluido el curso teórico, los estudiantes que se dieron cita en el IES La Albuera, se enfrentaron a un test que servirá para elegir al finalista de la escuela.

La persona seleccionada por los responsables del certamen, cuyo nombre se hará público antes de las próximas fiestas de Navidad, pasará a la final, en la capital catalana. Esta prueba: Viaje y estancia del alumno y del profesor o tutor asignado para acompañarle, será financiada por la organización.

En Barcelona será nombrado —tras valorar todos los aspectos que influyen a la hora de preparar, elaborar, extraer y presentar un buen espresso y cappuchino a los comensales— el "Maestro del Espresso Junior", un alumno entre todos los estudiantes de las escuelas.

LA ÚLTIMA  
FRANCISCO MURO DE ISCAR

## Sosíéguese, señorías

ESTA IBA A SER la legislatura del talante, del "buen rollo", del "vamos a llevarnos bien". Menos mal. Y eso que estamos todavía en el comienzo. No entro en si hay o no razones para el debate desencarnado, los planes, las acusaciones envenenadas, los pactos sujetos con alfileres, los objetivos confesables e inconfesables, el filibusterismo o la política de trincheras que dice Manuel Marín, pero eso es lo que hay. Emboscadas, chantajes, absentismo, reprochaciones... que no siempre entienden los ciudadanos.

Todos los políticos, por fin, están en contra de la telebasura, pero no sólo acuden a los estudios de televisión a montar un show Coto Moratinos a la cabeza sino que convierten el pleno del Congreso en política basura. Es cierto que el Parlamento no es ni debe ser una docta academia de doctores y que el rifirrafe político es, casi siempre, la salsa que hace más atractivo el debate político. Pero hay límites que deben respetar.

No me extraña que uno de cada cuatro diputados y funcionarios del Congreso lo que tienen que soportar éstos—tenga un riesgo cardiovascular alto, según un estudio que han realizado la Fundación Española del Corazón y MSD. El 52 por ciento, más los hombres que las mujeres, padece sobrepeso debe ser el peso de las ideas, un 26,4 por ciento son hipertensos y un 33 por ciento son fumadores habituales. No hacen otro ejercicio que el dialéctico y así les va. Los profesionales de la medicina les auguran un porvenir poco favorable especialmente a los que están en el poder, por más que Pío Cabanillas dijera, con razón, que "lo que desgasta es estar en la oposición". Pero los que están en la oposición tienen la esperanza de llegar al poder algún día, mientras que los que están en el poder saben que algún día lo perderán.

ZP tiene que insistir en lo del talante. Manuel Marín tendría que dar cursos intensivos de sosiego en el Congreso. Rajoy debe llamar a los suyos a un ejercicio de serenidad. Sosíéguese, señorías porque no sólo nuestra vida está en peligro, también la suya. Decía Voltaire me lo ha recordado un amigo en su felicitación de Navidad que "la idiotez es una enfermedad extraordinaria; no es el enfermo el que sufre por ella, sino los demás". No me gustaría aplicar lo mismo a la política.

Colectión Genios de la Música

cada domingo por solo 2,40 € libro + cd audio el mejor precio del mercado

Domingo 5 de diciembre décima entrega

Wagner

La mirada más completa al mercado inmobiliario

921 41 32 20

curtidores